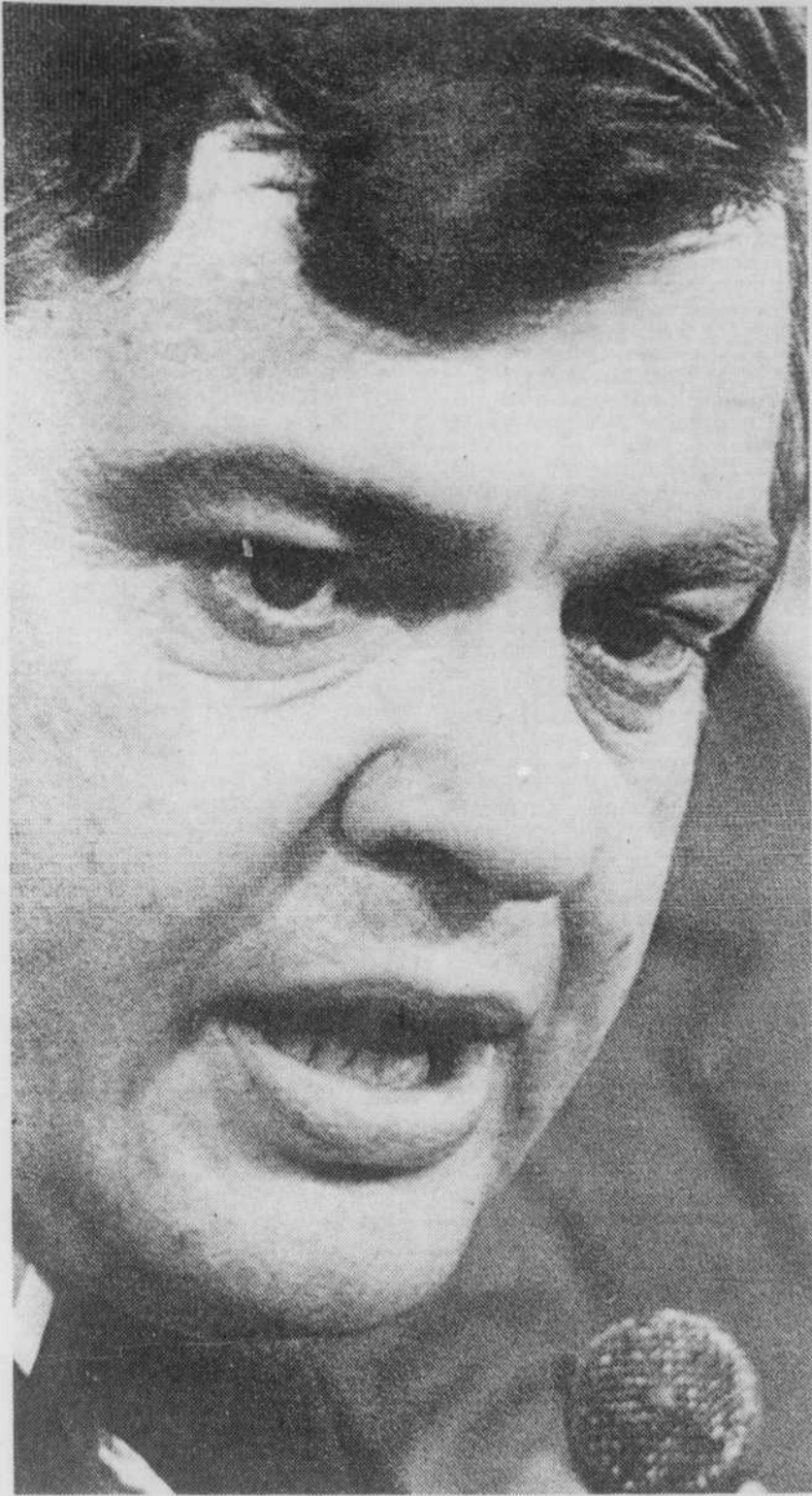


la météo

Ensoleillé. Passages nuageux. Risque d'une brève averse. Pluôt frais. Max.: 65.



M. Munro, ministre du Travail, a lancé hier un avertissement aux cheminots qui refusent de reprendre le travail. (Photo CP).

A Québec de bloquer les prix de l'essence

OTTAWA (par Claude Lemelin) — Le ministre fédéral de l'Énergie attend maintenant du gouvernement Bourassa comme de ceux des autres provinces, qu'ils usent de leurs pouvoirs propres pour bloquer les hausses injustifiées du prix de l'essence et de l'huile à chauffage.

C'est M. Donald MacDonald lui-même qui l'a indiqué hier au DEVOIR, en rappelant l'engagement pris par les premiers ministres provinciaux, lors de leur dernière rencontre à Charlotte-town, de collaborer avec Ottawa pour juguler l'inflation. "Le temps est venu pour les provinces d'honorer cet engagement", a-t-il dit.

"Nous avons fait notre part dans le domaine de l'énergie en instaurant un gel volontaire du prix du pétrole brut jusqu'au 30 janvier 1974, de soutenir le ministre. Nous souhaitons vivement que les provinces prennent maintenant la relève, en veillant à ce que notre action au niveau de la matière première ne soit pas annulée par des hausses abusives de prix au niveau du détaillant."

La déclaration de M. MacDonald survient au moment précis où de très nombreux détaillants de produits pétroliers — surtout les débits d'essence à automobile et les distributeurs d'huile à chauffage — procèdent ou annoncent leur intention de procéder incessamment à un relèvement marqué de leurs prix. La situation semble particulièrement alarmante au Québec, sans que la capitale provinciale ait paru encore s'émouvoir de cette escalade inflationniste, qui semble devoir renchérir notablement les frais de transport et d'hivernement de la population.

Le ministre fédéral a expliqué que le gouvernement Trudeau est impuissant devant ces hausses vraisemblablement excessives.

Voir page 6: A Québec

Ottawa prévient les cheminots: c'est le travail ou la prison

Des cheminots dissidents ont continué hier à entraver la reprise du service ferroviaire dans les principaux centres de l'Ouest canadien, mais le ministre du Travail, M. John Munro, les a prévenus que s'ils ne sont pas de retour au travail d'ici quelques jours ils iront en prison. "On ne saurait tolérer plus longtemps que l'on batoue les lois du Parlement", a déclaré M. Munro à la Chambre des communes.

Pour sa part, le médiateur nommé par Ottawa, le juge Fimmet Hall a annoncé qu'il commencerait sa médiation le 14 septembre et qu'il procéderait avec toute la vigueur que lui permettent ses 74 ans. Il doit examiner surtout les demandes des unions concernant la sécurité d'emploi et il est autorisé à enjoindre aux compagnies d'indexer les salaires au coût de la vie s'il le juge à propos.

Au moment où le ministre du Travail faisait sa déclaration en Chambre, il

n'y avait aucune activité ferroviaire ni à Thunder Bay, en Ontario, ni à Winnipeg. Le service était également paralysé à Vancouver et autres endroits de la Colombie-Britannique.

L'arrêt du travail se poursuivait à la tête des Grands Lacs en dépit d'une injonction que CP Rail avait obtenu la veille. A Winnipeg, le CN a demandé lui aussi une injonction pour réduire un petit groupe de protestataires entravant les opérations à la cour de triage Symington après avoir fait du piquetage devant les ateliers Transcona.

La continuation de la grève à Thunder Bay empêche toute expédition de céréales, bien que les trains de CP Rail puissent quitter Winnipeg normalement.

"C'est comme si nous exploitions deux chemins de fer, un de chaque côté de Thunder Bay", a déclaré un représentant de la compagnie.

Pour la cinquième fois en cinq jours, le conseil conjoint des syndicats de cheminots a tenu une réunion, hier.

La loi votée par le Parlement samedi dernier prévoit le retour obligatoire au travail, une hausse minimale de 34 cents l'heure, à effet rétroactif au 1er janvier, d'autres augmentations totalisant huit pour cent et réparties sur deux périodes l'an prochain. Elle prévoit des pénalités allant jusqu'à mille dollars par jour pour refus de retourner au travail.

Le CN a annoncé qu'il reprendra ses services voyageurs transcontinentaux dès aujourd'hui, par suite du retour au travail à Capreol. D'autre part, on a commencé à mettre en marche 33 trains de marchandises composés de plus de 2.500 wagons destinés aux deux extrémités du pays. Près de 70 trains régionaux empruntant les lignes principales ont roulé hier et des trains de céréales ont circulé vers les éleveurs de Churchill.

CP Rail n'avait pas encore manifesté hier soir son intention de reprendre son service transcontinental.

Affaire Ellsberg Ehrlichman a plaidé non coupable

WASHINGTON (d'après l'AFP et AP) — John Ehrlichman, l'ancien assistant du président Nixon, impliqué dans le cambriolage du psychiatre de Daniel Ellsberg, a plaidé non coupable lorsqu'il a comparu hier devant les autorités judiciaires de Los Angeles en rapport avec cette affaire.

Son avocat, Me Joseph Ball, a déclaré à la Cour que si le "sujet n'était pas essentiellement politique", son client et lui-même ne seraient pas là. Ehrlichman a aussitôt été relâché sur parole mais il a dû se rendre aux bureaux de la prison de Los Angeles pour y être photographié et qu'on y prenne des empreintes digitales.

Ehrlichman avait fait savoir jeudi qu'il ne se rendrait pas à la justice avant mardi prochain, dernier jour fixé par le procureur avant l'émission d'un mandat d'arrêt.

L'ancien conseiller présidentiel, qui a dit aux journalistes qu'il ne ferait "aucune déclaration sur cette affaire tant qu'elle ne sera pas réglée", fait partie d'un groupe de quatre collaborateurs de la Maison-Blanche également impliqués. Hier, David Young, un ancien conseiller présidentiel, a aussi plaidé non coupable, comme l'avait fait la veille Egil Krogh.

Quant à Gordon Liddy actuellement en prison, il n'a pas encore été transféré de Washington à Los Angeles pour enregistrer son plaidoyer.

Voir page 6: Ehrlichman

Otages et commando immobilisés à Koweït

KOWEÏT (d'après AFP et Reuter) — Tout est en suspens jusqu'à ce matin à l'aéroport de Koweït où après un dernier entretien infructueux, tout contact a été interrompu entre les négociateurs koweïtiens et palestiniens, d'une part, et le commando de l'autre.

Sur ces entrefaites, le bloc électrogène qui alimentait l'avion a cessé de fonctionner, et les autorités ont refusé de faire le plein et de fournir l'oxygène et l'eau glacée qu'exigeaient les guérilleros.

Au terme de cette troisième journée d'une équipe commencée mercredi matin à l'ambassade séoudite à Paris, la situation reste confuse pour les six Palestiniens et leurs quatre otages. Le dernier ultimatum donné par le commando hier après-midi expire ce matin et si, à cette heure, un avion koweïtien n'est pas prêt à décoller, le pire peut arriver.

A un moment donné sans doute pour forcer la main aux négociateurs, le commando a employé un subterfuge, faisant croire qu'un des cinq otages était blessé mais qu'il ne serait confié aux Koweïtiens qu'en échange d'un équipage prêt à décoller.

Alors que les pays arabes condamnent quasi unanimement le coup et que le lea-

der de la résistance palestinienne, Yasser Arafat promet un châtiment exemplaire aux auteurs de cet acte, on apprend que le roi Fayçal a personnellement refusé le droit au Boeing koweïtien des pirates — la Caravelle syrienne a été échangée contre un 707 — d'atterrir en territoire séoudien. Le roi Fayçal, dit-on de source séoudienne à Alger, est furieux et a refusé de rencontrer Yasser Arafat. Parti donc hier matin de Koweït vers Ryad, l'avion des commandos a rebrousse chemin, après que le chef du groupe ait menacé en vain de jeter par-dessus bord un otage si le droit d'atterrir lui était refusé.

De même, le roi Fayçal serait très mécontent de ce qu'il considère être une discrimination à l'égard des Séoudiens que le gouvernement français a laissé partir de Paris, après avoir demandé la libération des autres otages. Le souverain wahhabite étudierait, dit-on, les conséquences de cette attitude. Au demeurant, trois députés réformateurs français ont adressé hier des questions orales et écrites au gouvernement au sujet du dénouement de l'occupation de l'ambassade séoudite à Paris. Le président du groupe réformateur, M. Michel Durafour, estime que "le dénouement

Voir page 6: Koweït

L'oléoduc sera reconsidéré si Québec s'assure le pétrole

par Claude Lemelin

OTTAWA — Le ministre fédéral de l'Énergie, M. Donald MacDonald, a déclaré hier que le gouvernement Trudeau est disposé à reconsidérer sa décision de principe concernant le prolongement de l'oléoduc transcanadien jusqu'à Montréal, auquel Québec s'oppose, si le gouvernement Bourassa est en mesure de négocier et de produire un contrat ferme d'approvisionnement en pétrole brut avec des producteurs d'outremer, pour une longue période et à des prix avantageux pour toute cette période.

"La décision annoncée mardi dernier par le premier ministre est fondée sur les renseignements recueillis et analysés par mes conseillers. Ainsi que sur

les conversations sommaires que j'ai eues avec les autorités québécoises, a dit M. MacDonald."

Ces renseignements nous ont porté à conclure que le risque d'interruption des approvisionnements de pétrole brut importé pour les raffineries québécoises était maintenant assez sérieux pour justifier le prolongement de l'oléoduc."

"La réaction de Québec ne m'a pas surpris et est tout à fait conforme à l'opposition au projet d'oléoduc, exprimée par les fonctionnaires du Québec,

lorsque je suis allé les rencontrer dans la vieille capitale, le 17 juillet. J'ai eu nettement l'impression, alors, que le dessein québécois d'un port pé-

trolier dans le bas du fleuve, branché sur un oléoduc en direction de Montréal, n'était pas à point. On m'a fait part d'hypothèses, d'attentes et d'espoirs plutôt que de projets fermes, sinon d'ébauches de contrats ou d'ententes. Mais à vrai dire, les renseignements fournis par Québec étaient si vagues que j'en ai appris davantage, en lisant les journaux des derniers jours, qu'en conversant avec les représentants du gouvernement québécois."

"Dans ces circonstances, il m'a été impossible de recommander au cabinet de surseoir plus longtemps à une décision qui m'apparaissait dans l'intérêt

Voir page 6: Oléoduc

Après l'annonce des hausses de prix Perquisition fédérale chez les détaillants d'essence

par Jean-V. Dufresne

Un représentant du service fédéral d'enquête et de recherche sur la Loi des coalitions a obligé le secrétaire-général de l'Association des services de l'automobile du Québec, M. Lionel Couture, à lui remettre hier les documents relatifs à l'adoption jeudi d'une hausse des prix de l'essence dans la région métropolitaine.

L'enquêteur, M. J. Larose d'Ottawa, était muni d'un mandat signé par le sous-directeur du service d'enquête et de recherche, chargé de faire respecter les dispositions de la Loi des coalitions qui interdisent la fixation des prix.

L'enquêteur s'est également emparé des bulletins d'appels téléphoniques et d'autres documents distribués jeudi parmi les quelque 400 détaillants qui s'y trouvaient et qui adopteront à l'unanimité de porter à 59,4 et 65,6 cents le

prix du gallon d'essence ordinaire et super.

"Le gouvernement fédéral n'a pas tardé à réagir", déclarait hier M. Couture au DEVOIR, rappelant que l'association n'avait fait que "recommander" à ses membres d'augmenter leurs prix pour s'assurer une meilleure marge de profits bruts.

Un relevé sommaire par téléphone auprès d'un certain nombre de débits d'essence dans la région de Montréal indiquait hier que les détaillants hésitaient encore après-midi à augmenter le prix du gallon d'essence.

Néanmoins plusieurs stations affichaient dès hier matin des prix plus élevés, variant de 1 cent à 2 cents le gallon, tandis que les grands fournisseurs se contentaient pour l'instant de reconnaître que les détaillants, bien sûr, "sont parfaitement libres de vendre l'essence au prix qu'ils désirent".

L'augmentation proposée par l'association — le mouvement fut amorcé la semaine dernière à Laval, et pourrait s'étendre à toute la province la semaine

prochaine — découle d'une nouvelle méthode de calcul des profits bruts requis par le détaillant pour faire face à la hausse constante des frais d'exploitation des débits.

A moins d'un profit brut de 23,5%, soutient l'ASA, les détaillants opèrent à perte sur la vente de l'essence qui représente plus des deux tiers de leurs revenus globaux. Jusqu'à ce jour, la marge de profit brut s'établissait à 21,9%. Son augmentation se traduit donc par une hausse au gallon ordinaire de 2,5 cents, au gallon super de 3,7 cents.

De Québec, l'Association des détaillants d'essence, qui soutient compter 400 membres, annonce qu'elle s'oppose à toute augmentation de l'essence.

L'ADEQ, une association distincte de l'ASA, souligne que ces hausses vont à l'encontre de l'intérêt public à l'heure où le gouvernement fédéral tente de juguler l'inflation dans les produits pétroliers.

A Montréal, le secrétaire de l'ASA

Voir page 6: Perquisition

Conférence sur le lait le 27

OTTAWA (d'après CP) — Le ministre de l'Agriculture Eugene Whelan, ses collègues des provinces et des producteurs laitiers se réunissent le 27 septembre dans la capitale pour examiner le problème de la mise en marché du lait dans la perspective d'un subsidie de 5 cents la pinte annoncé par le gouvernement Trudeau.

Invité par le député néo-démocrate Terry Grier (Toronto-Lakeshore) à expliquer à la politique du gouvernement visé à ramener les prix du lait à leur niveau antérieur, M. Whelan a répondu: "Tout dépend des consultations avec les provinces."

De Québec, le ministre de l'Agriculture Normand Toupin a déclaré qu'il ne laissera pas les conditions imposées par Ottawa affecter la décision récente de la Régie des marchés agricoles, qui autorise pour le 16 septembre une hausse de 3 cents la pinte.

Le subsidie fédéral est assorti en effet d'une obligation pour les provinces de maintenir ou réduire le prix du lait pour au moins une année.

Le ministre québécois n'a pas caché que la décision fédérale place le Québec "dans une position délicate". Sans subsidie le coût de la pinte au Québec passerait de 35 à 38 cents. Avec le subsidie, et l'accord d'Ottawa sur la hausse consentie par la Régie québécoise, la pinte ne coûterait plus que 33 cents.

La mesure fédérale peut également avoir une incidence électorale. On appréhende des élections générales au Québec, et le cabinet serait mal venu dans l'esprit des producteurs laitiers de ne pas donner suite à la recommandation de la Régie qui représente pour eux une hausse de \$1,05 du subsidie aux cent livres de lait.

Le whip libéral ne dément pas la date du scrutin

par Gérald LeBlanc

QUEBEC — Un scrutin général à l'automne ne constituerait pas une élection précipitée, selon M. Louis-Philippe Lacroix, qui estime de toute façon que les élections devraient toujours se tenir entre le 15 septembre et le 15 décembre dans notre rude pays du Québec.

Rencontrant hier la presse parlementaire pour annoncer que le Parti libéral tiendra un important caucus jeudi prochain à Québec, M. Lacroix a fourni maints éléments pour alimenter la rumeur d'élections à l'automne.

Ajoutant au précédent d'une conférence de presse pour annoncer la tenue d'un

caucus, le député des Îles-de-la-Madeleine en a créé un second en se révélant le grand ami des journalistes qu'il se promet de rencontrer plus souvent.

Répandant à l'avance aux adversaires d'une élection déclenchée sans raison spéciale avant la fin du mandat, M. Lacroix explique ensuite que le temps normal pour déclencher des élections se situe entre trois ans et demi et quatre ans et demi après la prise du pouvoir. Pour le gouvernement Bourassa, élu le 30 avril 1970, cette période inclut donc l'automne 1973.

Pour ceux qui ne seraient pas con-

vaincus, M. Lacroix, dans une description des quatre saisons québécoises rappelant le bon vieux temps de Duplessis, ajoute l'argument du climat, des semences et des récoltes.

"Des élections ça ne se fait pas n'importe quand. L'hiver étant exclu, il faut passer au printemps ou il n'est pas facile de circuler. Les semences coïncident avec l'arrivée du beau temps, cela nous mène à la Saint-Jean-Baptiste alors que les urbains s'en vont en campagne. À leur retour en ville en septembre, commencent les récoltes."

Et M. Lacroix de constater qu'il ne reste en somme que la période allant du

15 septembre au 15 décembre, et peut-être du début à la fin de juin, pour faire des élections au Québec.

De toute façon, cette question sera certainement abordée au caucus du parti, jeudi prochain, même si ce n'était que pour annoncer aux députés que les brefs d'élections ont été émis, comme ce fut le cas en 1966, selon les souvenirs de M. Lacroix.

Le président du caucus est même allé jusqu'à révéler aux journalistes les deux principaux sujets à l'ordre du jour de la prochaine rencontre à part bien entendu les élections qu'il n'est même pas nécessaire d'inclure à l'agenda: le rôle

du député et le Congrès du Parti libéral du Québec, prévu les 16, 17 et 18 novembre.

Mais s'il y avait des élections, puisqu'il faut revenir à ce sujet, M. Lacroix estime que le Parti libéral les traiterait principalement sur le redressement économique effectué depuis 1970 et la rentabilité de l'approche du gouvernement Bourassa dans ses relations avec le fédéral.

Et la question linguistique? "La langue c'est important pour les 'pelleteux de nuages' qui demeurent une petite minorité", répond M. Lacroix en soulignant que la majorité, elle, se soucie avant tout de l'économie.

mini-loto TIRAGE: 23 VENDREDI, 7 sept.

24 Séries émises — 90,000 chacune Possibilité de:

33347 — 24 GAGNANTS DE \$5,000.
3347 — 192 GAGNANTS DE \$500.
347 — 1944 GAGNANTS DE \$100.

inter-loto Case postale 908, Place d'Armes, Montréal 126, Qué. Tél. 873-5350-53

| | | |
|--------------------------------|---------------|------------------|
| LE PREMIER NUMÉRO COMPLET | 7 8 5 8 5 4 3 | GAGNE \$125,000. |
| 10 BILLETTS SE TERMINANT PAR | 5 8 5 4 3 | GAGNENT \$5,000. |
| 101 BILLETTS SE TERMINANT PAR | 8 5 4 3 | GAGNENT \$1,000. |
| 1008 BILLETTS SE TERMINANT PAR | 5 4 3 | GAGNENT \$250. |

TIRAGE: 7 septembre 1973

1,119,966 BILLETTS VENDUS
3360 GAGNANTS \$734,400.00 EN PRIX

| | | | | | |
|-------------------------------|---------------|-----------------|-------------------------------|---------------|-----------------|
| Le deuxième numéro complet | 8 0 0 4 8 6 0 | gagne \$50,000. | Le troisième numéro complet | 7 9 7 6 7 0 2 | gagne \$25,000. |
| 11 billets se terminant par | 0 4 8 6 0 | gagnent \$500. | 10 billets se terminant par | 7 6 7 0 2 | gagnent \$500. |
| 100 billets se terminant par | 4 8 6 0 | gagnent \$100. | 101 billets se terminant par | 6 7 0 2 | gagnent \$100. |
| 1008 billets se terminant par | 8 6 0 | gagnent \$ 50. | 1008 billets se terminant par | 7 0 2 | gagnent \$50. |

Le bill C-220 recueille l'adhésion de l'opposition

OTTAWA (PC) — Les trois partis de l'Opposition ont accueilli favorablement le projet de la loi C-220, prévoyant d'indexer les pensions des fonctionnaires au taux de la hausse du coût de la vie.

Présentement, les pensions étaient haussées de deux pour cent annuellement.

Selon M. Stanley Knowles (NPD-Winnipeg-Nord-Centre), quelque 100.000 fonctionnaires seront affectés par cette nouvelle législation lorsqu'elle sera adoptée. Il a ajouté, au cours du débat, hier, que ce projet de loi établit un principe qui devra être étendu à tous ceux qui reçoivent des émoluments en vertu du Plan de pension du Canada.

Adopté en deuxième lecture, le projet de loi sera maintenant étudié par le Comité permanent des Communes sur la santé, le bien-être social et les affaires sociales.

Le projet de loi prévoit en outre que les fonctionnaires qui ont 55 ans et plus pourront prendre leur retraite pourvu qu'ils aient 30 ans de service.

La plupart des orateurs qui ont pris la parole pour appuyer le projet de loi ont été, à part les critiques en la matière des différents partis, les députés des régions où vivent les fonctionnaires, soit Ottawa, ainsi, pour M. W. Baker (PC-Grenville-Carleton), il a fallu que le gouvernement Trudeau attende une crise avant d'agir. Il en a profité pour accuser les néo-démocrates d'être partiellement responsables de cette hausse des prix, car ils ont supporté le gouvernement libéral minoritaire de M. Trudeau depuis son élection le 30 octobre dernier. Pour M. H. Poulin (L-Ottawa-Centre), les autres partis n'ont jamais rien proposé de positif. M. Peter Reilly, pour sa part, a accusé le gouvernement

Trudeau de vouloir tout simplement s'attirer des votes par ces augmentations de pensions.

Les critiques des différents partis en la matière ont tous trois, MM. Macquarrie (PC-Hillsborough), Knowles (NPD-Winnipeg-Nord-Centre) et Laprise (CS-Abitibi) tenté de démontrer que ces augmentations étaient plus qu'attendues.

Pour M. Laprise, le gouvernement ne désire pas s'attaquer à la cause du problème qui est l'inflation. C'est la première fois, selon M. Macquarrie, que le président du Conseil du Trésor, M. Drury, distribue ses largesses, car habituellement, il est là pour dire "non". Enfin, M. S. Knowles a félicité le gouvernement d'avoir pensé à rémunérer ceux qui se sont retirés en 1970, 1971 et 1972 et qui n'ont vu leurs pensions augmenter que de deux pour cent.

Les Conservateurs vont présenter une nouvelle motion de censure

OTTAWA (PC) — Les Conservateurs présenteront lundi aux Communes une motion de non confiance afin de savoir si le gouvernement Trudeau possède toujours l'appui majoritaire des députés élus le 30 octobre dernier.

La motion qui sera présentée par le chef de l'Opposition lui-même, M. Robert Stanfield, stipule que les moyens mis de l'avant pour enrayer l'inflation jusqu'à maintenant ne sont pas suffisants.

M. Stanfield, qui devait se rendre à Montréal, lundi, pour prendre la parole devant plusieurs organismes sociaux, dont le club Kiwanis, a décidé d'annuler ses engagements.

Jusqu'à maintenant, le gouvernement Trudeau, pour juguler l'inflation, a décidé de subventionner le lait et le pain

et d'étudier la possibilité de construire un oléoduc jusqu'à Montréal tout en gelant le prix du pétrole.

Le vote sera pris à 22h. Les Néo-démocrates, toutefois, ont indiqué qu'ils ne supporteraient pas la motion conservatrice.

"Il serait irresponsable, précise un communiqué émis à Ottawa, de renverser le gouvernement et de provoquer une élection. Ce serait une décision qui n'aiderait pas les Canadiens pour le moment."

Les Néo-démocrates préfèrent plutôt donner encore une chance au gouvernement de poursuivre ses réformes sociales comme les hausses des pensions, l'instauration d'un système de double prix pour le pétrole, etc...

Vingt "fiers-à-bras" mettent à sac le magasin de Renault Canada à Saint-Bruno

Le magasin de pièces de Renault Canada à Saint-Bruno, où sévit un conflit de travail depuis quatre mois, a été mis à sac hier matin.

La compagnie Renault a annoncé qu'un groupe d'une vingtaine de "fiers-à-bras" a fait irruption hier matin au magasin de pièces, a coupé toutes les lignes de communication, a brutalisé un employé et a fait pour plusieurs milliers de dol-

lars de dégâts.

Le directeur administratif de Renault Canada, M. François Kerleveau, a fait le lien entre cet incident et la grève des employés de Renault, membres des Travailleurs unis de l'automobile (FTQ). Il a demandé au ministre de la Justice de faire enquête et a soutenu que Renault Canada ne cédera jamais devant l'intimidation.

Pour sa part, le président du syndicat des employés de Renault, M. André Meffre, a dit tout ignorer de cet incident et a précisé que le "raid" s'est produit alors que les grévistes faisaient du piquetage à Montréal devant une succursale de Renault Canada sur la rue Sainte-Catherine ouest.

Un porte-parole de la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ) a déclaré

Le week-end politique

Calendrier politique chargé en fin de semaine au Québec, pour le chef de l'opposition Robert Stanfield, qui visite l'Estrie; Yvon Dupuis, dont le conseil supérieur de son parti se réunit en banlieue de Montréal; et M. Gabriel Loubier, qui visite Nicolet et participe à des émissions de radio.

Le Parti Créditiste met la dernière main à son manifeste aujourd'hui et demain. Son conseil supérieur se réunit au motel Le Bocage, à Brossard. Le document sera rendu public à une conférence de presse dimanche après-midi. On y présentera également une dizaine de nouveaux candidats, ou d'aspirants à la candidature créditiste.

Dans l'Estrie le chef de l'opposition Robert Stanfield entreprend une tournée qui débute samedi à 10 h par une conférence de presse au motel Le Baron de Sherbrooke. Il visite ensuite Magog, partage les agapes à l'abbaye de Saint-Benoît, et se retrouve à Granby pour 20h30.

Demain, il quitte Knowlton à 1h pour East-Farnham, où l'accueille

M. Lawrence Horner. Il se rend ensuite au terrain d'exposition de Bedford pour y croquer une cuisse de poulet. Il quitte la ville à 20h pour Ottawa, où les travaux de la chambre l'obligent à annuler la tournée qui devait se poursuivre lundi.

Le chef de l'Union nationale est l'invité d'honneur à une épluchette de blé d'Inde organisée par le député de Nicolet M. Clément Vincent, samedi, à l'arena de Nicolet.

Dimanche avant-midi, il participe à l'émission "Québec-Mutuel" diffusée de 10h30 à 11h. Il est aussi l'invité du "Choc du présent", radio-diffusée par CKAC à compter de 11h45.

Lundi, M. Loubier préside un tournoi de golf du club Renaissance à Granby-Saint-Paul.

Le parti inaugure dimanche la première d'une série d'émissions télédiffusées de 15 minutes sous le thème "Un instant... pour l'avenir du Québec". L'émission montréalaise à l'écran du canal 10 aura lieu à 13h45.

M. Turner s'expliquera

OTTAWA (PC) — Le ministre des Finances, M. John Turner, fera "très bientôt" une déclaration sur l'état financier du gouvernement canadien, perturbé depuis l'annonce de mesures anti-inflationnistes annoncées par le premier ministre Trudeau dernièrement.

En réponse à des questions du chef de l'Opposition, M. Robert Stanfield, hier aux Communes, M. Turner a précisé que les dépenses gouvernementales seront augmentées d'environ \$292 millions après les hausses immédiates des allocations familiales, de la pension de vieillesse et les diverses subventions en vue d'aider les consommateurs à faire face au coût de la vie.

Le ministre a expliqué que la situation financière du gouvernement ne dépend pas seulement des augmentations récentes du côté des dépenses mais aussi de la colonne des revenus, également touchée par les initiatives du gouvernement.

NETTOYEUR P.M.
Service d'une heure au comptoir
Service de chemises
8309 ST-DENIS
381-1322

POUR BIEN DIGÉRER BUVEZ
UNE EAU DE SANTÉ
ALCALINE & PÉTILLANTE
QUI FACILITE LE
TRAJET DIGESTIF
ET L'ÉLIMINATION

Sithines 33

dépêchez-vous!



La date limite pour faire une demande de **Prêt-Bourse** est le **30 septembre**

Le service des prêts et bourses aux étudiants du ministère de l'Éducation accorde chaque année une aide financière aux étudiants désireux d'entreprendre ou de poursuivre des études supérieures, et dont les moyens financiers sont limités. Cette aide est attribuée aux étudiants sous forme d'un prêt garanti et d'une bourse en rapport avec les besoins de chacun. Si vous avez demandé de l'aide en 1972-73, vous avez reçu un formulaire qui porte votre

identification personnelle. Le traitement de votre demande sera plus rapide si vous complétez ce formulaire. Retournez-le dès maintenant. Si vous n'avez pas encore votre formulaire, vous pouvez vous en procurer un immédiatement dans tous les collèges et toutes les universités du Québec ainsi que dans les bureaux régionaux du ministère de l'Éducation. Complétez-le et retournez-le dès maintenant.



Gouvernement du Québec
Ministère de l'Éducation
Service des prêts et bourses aux étudiants
Edifice G, 22^{ème} étage, Québec,
Tél: 643-3750
G1A 1J6

COOPRIX

1420 est, rue Legendre, Montréal — 3600 est, boul. Saint-Joseph, Montréal



Pourquoi?

En Californie et en Arizona, des travailleurs agricoles sont exploités, les propriétaires refusant de renouveler leur convention collective. Ils emploient des méthodes d'embauches proches de l'esclavage. La main d'oeuvre enfantine et les femmes sont traitées comme à la pire époque de l'industrialisation.

Depuis la fin de la convention collective avec le syndicat des Travailleurs Agricoles, les producteurs ont de nouveau la liberté d'employer des pesticides dangereux pour la santé des travailleurs et des consommateurs.

En tant que coopérateurs et consommateurs, nous ne pouvons ignorer ces faits et continuer de perpétuer l'exploitation en achetant ou vendant des produits qui en sont les fruits.

Solidaire avec les travailleurs, Cooprix boycotte les raisins "scabs". Cette semaine, au lieu d'acheter du raisin, prenez un collant et mettez-le sur votre pare-chocs de voiture pour sensibiliser la population au problème.

Des collants sont à votre disposition au comptoir des fruits et légumes dans des Cooprix de Montréal, Jonquière, Rimouski, Thetford Minés.

En réponse au ministre de l'Éducation

La lutte des enseignants est idéologique, confirme la CEQ

par Pierre Richard

Commentant le discours de la rentrée prononcé mercredi à Rouyn-Noranda par le ministre de l'Éducation, le président de la Corporation des enseignants du Québec (CEQ), M. Yvon Charbonneau, a déclaré: "Pour une fois, M. Cloutier a bien analysé la situation: c'est vrai que notre combat est idéologique. Il est aussi économique et social mais nous refusons de limiter notre action à des revendications traditionnelles. Nous remettons en cause cette société bâtie sur le profit et la concurrence et nous ne nous en cachons pas."

Participant à un "débat-midi" avec quelques 250 étudiants du cégep Rose-

mont, M. Charbonneau a expliqué que l'un des principaux objectifs de sa centrale est de remettre en cause le rôle actuel de l'école qui consiste, selon lui, à perpétuer les valeurs et les attitudes qui caractérisent la société capitaliste. Il a invité les étudiants à participer de cette remise en question et à refuser de se laisser "mouler et conditionner".

Loin de repousser cette invitation du leader syndical, les étudiants présents lui ont plutôt reproché le fait que les enseignants élaborent leurs politiques en vase clos à l'abri des interventions des étudiants. Plusieurs ont demandé que la

CEQ consulte les étudiants et certains ont même parlé d'une affiliation des associations et syndicats étudiants à la centrale syndicale.

M. Charbonneau a souligné que c'est la première fois en trois ans qu'il est invité à prendre la parole devant des étudiants et que tout reste à bâtir sur le plan d'une collaboration entre les syndicats d'enseignants et les groupements étudiants.

Le président de la CEQ n'écarte pas la possibilité de liaisons organiques entre le mouvement syndical et le mouvement étudiant mais il invite les étudiants à construire eux-mêmes leurs propres organisations.

Après que M. Charbonneau eût souligné que la CEQ a amorcé un travail d'animation auprès des enseignants pour qu'ils deviennent critiques face à leur rôle et qu'ils posent des gestes pour remettre en question l'école actuelle, une étudiante lui a fait remarquer: "Les professeurs se conduisent envers les étudiants comme des boss et les écrasent du haut de leur autorité. Je connais même des professeurs qui se piquent de faire de l'action politique et qui se conduisent comme de véritables fascistes lorsqu'ils se retrouvent devant un groupe d'étudiants."

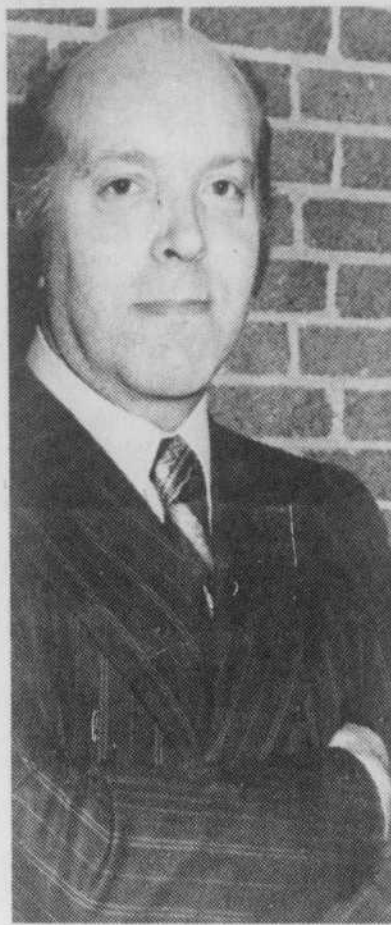
M. Charbonneau a rétorqué: "C'est là tout le divorce qui existe entre les belles résolutions d'un congrès de militants et les attitudes quotidiennes. Des étudiants du cégep de Jonquière, qui manifestaient il y a quelques mois dans la rue avec les travailleurs de Radio-Saguenay (CKRS) qui sont victimes d'un lock out, ont accepté des emplois que leur a offerts CKRS et jouent présentement le rôle de scabs. Les étudiants et les professeurs doivent prendre conscience qu'ils sont pris dans un même système de domination et qu'ils doivent en sortir avec tous les autres travailleurs."

Et d'ajouter: "Ce sont les travailleurs qui financent le réseau d'éducation et ils sont en droit d'attendre qu'il ne soit pas la fabrique des futurs exploités de la classe ouvrière."

Revenant au discours de M. François Cloutier, le président de la CEQ a affirmé qu'il s'agit d'un "maquillage électoral". Quant aux trois priorités que le ministre a énumérées (les maux dévalorisés, l'éducation des adultes et l'éducation physique), M. Charbonneau a souligné qu'il ne fait que reprendre à son compte des priorités sur lesquelles les enseignants se sont battus au cours des dernières années et pour lesquelles ils sont même allés jusqu'à la grève.

M. Cloutier parle maintenant de décentralisation alors que le gouvernement auquel il participe a refusé carrément au cours des dernières négociations

Voir page 6: La lutte



Candidat du PQ, Morin court un risque calculé

par Gérald LeBlanc

QUEBEC (PC) — L'annonce de sa candidature dans le comté de Louis-Hébert a permis à M. Claude Morin d'expliquer pourquoi il avait choisi cette circonscription libérale au risque d'y subir le sort fait à M. René Lévesque dans Laurier en 1970.

Le grand expert des relations fédérales-provinciales sous les quatre derniers premiers ministres du Québec, devenu depuis mai 1972 le leader péquiste de la région de la Vieille capitale, rencontrait hier la presse parlementaire pour officialiser sa candidature dans Louis-Hébert.

Il en a profité pour justifier son choix de ce château fort libéral représenté par des hommes de prestige comme Jean Lesage et Claude Castonguay, qui y obtenait, 25.026 voix en 1970 contre les 11.555 de son adversaire péquiste, Georges Caron.

M. Morin habite ce comté, correspondant maintenant presque entièrement aux limites de la ville de Sainte-Foy, depuis treize ans et s'y sent chez lui. Il estime que ses nombreuses affinités avec la population locale en font un candidat représentatif.

En deuxième lieu, le professeur Morin fait valoir que le Parti québécois "qui possède lui aussi ses Westmount dans l'est de Montréal", précise-t-il, ne peut se permettre de se cantonner à Montréal et d'espérer prendre le pouvoir.

Il considère enfin que Louis-Hébert est un gain possible pour le PQ et constitue pour lui un "risque calculé".

Le Parti québécois y compte en effet près de 1.500 membres et ce comté représente un des cinq premiers du parti au plan du membership et de l'apport au financement.

Il n'en reste pas moins que le Parti libéral représente une force encore plus grande dans cette circonscription où la lutte se fera à deux.

M. Morin souligne ici qu'il faut apporter deux nuances: la nouvelle carte donne aux libéraux une avance de 20% (50% à 30% pour le PQ) et non de 30% suivant les divisions de l'ancienne carte, qui comprenait la ville de Sillery.

Sa deuxième nuance porte sur la nouvelle clientèle des nombreux immeubles à logements multiples ayant fait leur apparition à Sainte-Foy depuis 1970.

Le candidat péquiste ajoute que les derniers sondages du parti confirment qu'il s'agit d'un "risque calculé".

Par ailleurs, le Parti libéral pourra difficilement y présenter un candidat du prestige de M. Castonguay et M. Morin compte recueillir les suffrages des fonctionnaires, nombreux à Sainte-Foy, qui avaient appuyé le ministre des Affaires sociales en 1970.

Parlant de M. Castonguay, le candidat péquiste admet qu'il ne lui aurait pas fait la lutte pour deux raisons: on ne combat pas un homme de cette valeur, surtout quand il est un grand ami personnel.

Par ailleurs, M. Morin a promis de faire porter sa campagne sur les thèmes de "l'État québécois" et du "Pouvoir québécois" développé dans ses deux derniers volumes.

"J'ai eu la chance dans ma vie, ajoute-t-il, de travailler pendant 10 ans (1/10 de la durée de la confédération) avec quatre premiers ministres et une foule de ministres québécois."

"Après avoir démissionné de mon poste de sous-ministre, en octobre 1971, j'entrepris de faire le point sur les causes des échecs québécois devant Ottawa. J'en conclus qu'il n'existait plus de possibilités dans le régime actuel."

Il faut en conséquence, selon M. Morin, tenter une nouvelle méthode et des moyens nouveaux. Cette tentative originale se retrouve, selon lui dans le Parti québécois.

Voir page 6: Candidat

\$60 millions de plus dans les coffres du Québec pour 1972-73

QUEBEC (PC) — Le déficit global de l'exercice financier 1972-73 se chiffre par \$322 millions et la dette nette du Québec au 31 mars 1973 était de \$3.3 milliards, comparativement à \$2.9 milliards l'année précédente.

Cependant, ce déficit de \$322 millions est de \$60 millions inférieur à celui qu'on avait prévu et il est aussi de \$26 millions inférieur à celui de \$340 millions qui avait été enregistré au terme de l'exercice 1971-72.

C'est ce qui ressort des résultats définitifs des revenus et dépenses du Québec pour l'exercice 1972-73, résultats que le ministre des Finances, M. Raymond Garneau, a rendus publics hier lors d'une conférence de presse.

Les revenus totalisent \$4.3 milliards et les dépenses s'élèvent à \$4.6 milliards, ce qui constitue une hausse de \$442 millions sur l'exercice précédent. Cette augmentation de 10.4 pour cent est toutefois légèrement inférieure à celle du Produit national brut du Québec avec une hausse de 10.7 pour cent.

Le ministre des Finances a donc réussi à comprimer le déficit grâce à un accroissement exceptionnel dans les rentrées de revenus découlant d'une situation économique particulièrement favorable, explique M. Garneau.

Les rentrées provenant de l'impôt sur les revenus des particuliers, la plus importante source de revenus pour l'État, se sont accrues de 27.3 pour cent en 1972-73 et ont atteint \$1.3 milliard. Le revenu personnel s'est aussi accru de 13 pour cent sur la base de l'année financière.

Le rendement de l'impôt sur les profits des sociétés a fortement augmenté depuis 1971: les revenus de cet impôt sont en effet passés de \$183 millions en 1971-72 à \$231 millions en 1972-73 pour

une augmentation de 25.8 pour cent. Les dépenses à la consommation étant par contre maintenues à un niveau très élevé, l'État a pu retirer \$739 millions en taxes sur les ventes au détail, une hausse de 17 pour cent sur 1971-72.

Une ombre au tableau: les paiements en provenance du fédéral ont connu une baisse de cinq pour cent observée au titre des paiements inconditionnels (péréquation) et des paiements conditionnels (partage des coûts des programmes de santé et de l'enseignement post-secondaire).

M. Garneau estime néanmoins que cette baisse est "relative", car elle est imputable essentiellement à un rajustement exceptionnel au chapitre de la péréquation en 1971-72. La péréquation afférente à l'année 1972-73 a d'ailleurs enregistré une hausse de \$46.6 millions. Dans l'ensemble des revenus de \$4.3 milliards le fédéral contribue pour près d'un milliard.

Dans la colonne des dépenses, on note un net ralentissement aux ministères de l'Éducation et des Affaires sociales qui, à eux seuls, absorbent \$2 milliards. À l'Éducation, les dépenses ont augmenté de 6.2 pour cent seulement, comparativement à un taux de croissance moyen de 22.3 pour cent durant les trois années précédentes. Aux Affaires sociales, le taux de croissance a diminué de deux pour cent.

La maison Van Horne croulera!

Le ministre des Affaires culturelles, M. François Cloutier, a déclaré hier qu'il n'entrera pas dans ses intentions de bloquer la délivrance par la ville de Montréal d'un permis pour la démolition de la maison Van Horne, rue Sherbrooke.

Le chef du contentieux de la ville de Montréal, Me Michel Côté, avait révélé précédemment que la ville se trouvait dans l'obligation, à compter de 15 heures hier après-midi, de délivrer ce permis.

Comme on lui demandait s'il avait l'intention d'intervenir, M. Cloutier a répondu que la ville pouvait toujours rezoner le secteur pour empêcher qu'un gratte-ciel soit construit sur l'emplacement de la maison Van Horne.

Quant à recourir à la Loi sur les biens culturels à des fins de planification urbaine, il ne saurait en être question, a ajouté M. Cloutier.

Un permis pour démolir la maison qui fut un temps la résidence du bâtisseur du CPR, Sir William Van Horne, était réclamé depuis avril par le promoteur David Azrieli qui veut démolir la maison et ériger sur son emplacement un édifice de 14 étages.

Jeudi, M. Denis Hardy, secrétaire parlementaire du ministre des Affaires culturelles, a fait valoir dans un télégramme que la maison Van Horne n'avait aucune valeur historique du point de vue architectural.

Par contre, l'Américain Martin Eidelberg of Rutgers, versé dans l'histoire

Voir page 6: La maison

Marchera-t-on sur Ottawa?

La "colère verte" gronde dans les rangs de l'UPA

L'hypothèse d'une longue marche agricole sur Ottawa, semble devoir s'accréditer. On parlera de Montréal-à-Ottawa, mardi à Montréal où le président de l'Union des producteurs agricoles, M. Paul Couture, a convié la presse et la télévision pour faire connaître la façon dont les producteurs québécois entendent appliquer de la nouvelle loi nationale des grains de provende.

"Bien consciente qu'il s'agit pour les agriculteurs de l'est d'une question vitale, presque de vie ou de mort pour nombre de producteurs sans sol l'UPA tient à réaffirmer solidement sa position. Les congrès régionaux qui se poursuivent par toute la province indiquent bien clairement que les agriculteurs sont décidés, eux, de bouger, si Ottawa ne le fait pas."

C'est d'ailleurs à l'occasion d'un congrès régional tenu il y a deux semaines dans le sud-est québécois par des producteurs de l'UPA que fut évoquée la première fois l'éventualité d'une marche des cultivateurs du Québec sur la capitale fédérale, car la politique des grains de provende annoncée fin juillet par le ministre Otto Lang, responsable de la Commission canadienne du blé, n'a toujours pas donné de résultat, estiment-ils.

Ce programme, de caractère provisoire dans l'attente de mesures permanentes qui doivent être adoptées à temps pour la récolte de l'année prochaine, dans l'ouest, vise essentiellement à accorder aux acheteurs de grains de provende de l'est canadien des conditions semblables à celles des producteurs de l'ouest.

"Or, signale M. Couture, au milieu de septembre, les observateurs de la scène agricole québécois sont obligés de constater que la situation ne s'est pas du tout améliorée et que les mécanismes que le gouvernement fédéral voulait mettre en place pour réaliser son programme, n'ont pas commencé de fonctionner."

D'Edmonton, selon des rapports fournis par la Presse Canadienne, la rumeur veut même que le programme ne voit jamais le jour. Déjà, M. Lang et son collègue le ministre de l'Agriculture, M. Eugène Whelan, ont consacré beaucoup d'énergie à convaincre les gouvernements de la Saskatchewan et du Manitoba du bien-fondé de leur programme,

mais en vain. Or, l'accord des provinces de l'Ouest est essentiel à la mise en vigueur des nouvelles mesures.

A Regina, les directeurs de la Commission du blé du Saskatchewan ont fait savoir que le programme n'est "ni désirable, ni acceptable, ni applicable."

Le ministre de l'Agriculture du Manitoba, M. Sam Iskiw, menace quant à lui d'avoir recours aux tribunaux pour faire échec au programme fédéral. Le gouvernement de la Saskatchewan a tout simplement rejeté le plan proposé.

Le ministre de l'Agriculture de l'Alberta, connu pour ne pas mâcher ses mots, a choisi cette fois la discrétion: on ignore son opinion.

Les éleveurs de l'est canadien réclament depuis plusieurs années le droit d'acheter les grains de provende de l'ouest — de l'orge, principalement — à des prix comparables à ceux des éleveurs des Prairies. Le programme proposé par M. Lang suppose la collaboration la plus étroite des provinces de l'Ouest appelées à déterminer en quelque sorte avec la collaboration du gouvernement fédéral le prix de vente du bœuf sur le marché libre. A l'heure actuelle, le Québec doit acheter ses grains de provende de la Commission canadienne du blé tout comme si il était un pays étranger. A vrai dire, soulignait récemment M. François Dagenais, directeur des recherches économiques de l'Union des producteurs agricoles, l'URSS et le Danemark achètent parfois des céréales canadiennes à des prix inférieurs à ceux payés par le Québec.

L'effroyable mort d'un garçonnet Malade mental, l'accusé portait au visage des traces des coups reçus

par Guy Deshaies

Un avocat du Bureau de l'assistance judiciaire, Me Robert Sacchitelle, est intervenu hier, en cour des comparutions au titre d'"ami de la cour" pour faire constater au tribunal qu'un accusé, déclaré malade mental, portait des traces de coups au visage.

L'accusé, un certain Lucien Beaudry, 40 ans, à qui l'on impute l'effroyable assassinat d'un garçonnet, a déclaré qu'il ne voulait pas d'avocat et Me Sacchitelle a cru bon d'intervenir pour demander au Dr Auguste-Benoît Clément s'il avait constaté des marques sur le visage tuméfié de l'accusé.

Le Dr Clément, tout en recommandant l'examen psychiatrique de M. Beaudry, a admis qu'il avait constaté les marques au visage du sujet et il a ajouté que Beaudry s'était plaint d'avoir été battu par des policiers.

Me Sacchitelle a ensuite fait admettre au médecin que Lucien Beaudry avait passé 23 ans de sa vie à Saint-Jean-de-Dieu.

Me Sacchitelle a déclaré par la suite qu'il était impérieux que l'on sache qui a infligé des violences à cet accusé malade quel qu'odieux que soit le crime qu'on lui reproche.

L'avocat a aussi déploré que la cour n'ait pas désigné d'office un avocat à ce malade mental incapable de prendre la moindre décision.

Rappelons que Beaudry a été livré sans avocat au coroner Alban Flamand, jeudi, et il a été interrogé durant plus d'une heure sur les circonstances de la mort du jeune Jean-Claude Paré, 9 ans, martyrisé, mutilé, séquestré et assassiné sadiquement dans la nuit de samedi à dimanche.

Hier, le juge Dollard Dansereau a permis à Me Sacchitelle de poser des questions au Dr Clément relativement à l'état physique de Beaudry mais il est demeuré indifférent à cette affaire.

Auparavant le juge Dansereau avait dit: "Si c'est ce que je pense, il n'a pas besoin d'avocat et on va l'organiser".

Quant au crime odieux que l'on reproche à Beaudry, il va sans dire qu'il s'agit d'une répugnante affaire de sadisme qui a coûté la vie à un innocent bambin dans des circonstances d'une atrocité et d'une férocité qui invitent certes à la haine et au dégoût mais qui n'invalident pas la protection à laquelle il est soumis.

Selon Me Sacchitelle, si la police a le devoir de protéger l'accusé contre les fureurs des citoyens et des parents de la victime elle a doublement le devoir de ne pas le livrer au sadisme inexplicable de certains policiers. Encore qu'il ne soit aucunement prouvé que ce soit la police qui ait infligé des sévices à cet accusé malade.

De toute manière Me Sacchitelle a émis l'opinion qu'une enquête aurait dû être ordonnée pour en savoir plus long dans cette affaire. Il y a deux ans, le juge Claude Wagner avait instruit une telle enquête après qu'un prisonnier tuméfié eût été amené devant lui.

Beaudry sera incarcéré à l'Institut Pinel jusqu'au 21 septembre alors qu'un psychiatre viendra dire s'il est apte à subir son procès.

Quant au Dr Clément il a déclaré ne pas comprendre comment les autorités de Saint-Jean-de-Dieu avaient pu remettre en liberté ce malade.

TISSAGE ET TAPISSERIE LECLERC
(Permis du Min. de l'Éducation #749233)
Cours débutant le 17 sept.
10 leçons de 2 heures: \$60.00
Inscription dès maintenant
381-5782 ou 384-9500
CENTRE DE TISSAGE LECLERC
WEAVING CENTER
FRANÇOIS LECLERC INDUSTRIES
9210, RUE LAJUNESSE MONTREAL, 354/384-9500

Communauté chrétienne Saint-Albert-le-Grand
CÉLÉBRATION DE LA RENTRÉE
dimanche 9 septembre à 11 h du matin
2715, ch. de la Côte-Ste-Catherine

miniloto TIRAGE: 23 VENDREDI, 7 septembre 1973
24 Séries émises — 90,000 chacune
Possibilité de:
33347 — 24 GAGNANTS DE \$5,000.
3347 — 192 GAGNANTS DE \$500.
347 — 1944 GAGNANTS DE \$100.

LOTO PERFECTA
23e COURSE, le 6 septembre 1973
ORDRE: \$ 2,314.00 (59 PRIX)
DÉSORDRE: \$ 81.90 (1667 PRIX)
VENTES TOTALES: \$568,865.00
RÉSULTAT
A B C D
10 5 4 9

éditorial

Une élection bientôt ? Pourquoi pas ?

Maintenant que les rumeurs d'élection accaparent toutes les conversations, tout court à justifier un scrutin dans les plus courts délais. M. Bourassa savait d'ailleurs à quoi s'en tenir quand, sur le ton de l'interrogation détendue, il déclarait récemment, à Charlottetown, ne pas écarter la possibilité d'élections prématurées. Du seul fait que le premier ministre acceptait enfin de répondre presque sérieusement aux questions des journalistes, le ballon d'essai était lâché: il ne restait plus qu'à attendre la réaction de l'opinion. Dès le lendemain, comme il fallait s'y attendre, chacun y allait de son refrain, qui en faveur d'un scrutin d'automne, qui en faveur d'un mandat rempli jusqu'au bout de la quatrième année.

Au cours des semaines qui se sont écoulées depuis cette évocation à la cantonade d'élections prématurées, les observateurs ont déniché partout les signes avant-coureurs de l'élection. Aujourd'hui, la fièvre a atteint tout le monde, si bien qu'il devient impossible de gouverner dans le climat actuel. Personne n'ose plus prendre de décisions importantes, de peur de devoir revenir tantôt en arrière. Et les décisions qui se prennent sont interprétées maintenant, à tort ou à raison, comme autant de gestes partisans. Dans ce climat, mieux vaut une élection au plus tôt.

Les indices, en fait, ne manquent pas. Le départ de M. Castonguay ne se comprend que si un scrutin mobilise prochainement toutes les énergies. Il serait ridicule et suprêmement inconfortable pour le ministre des Affaires sociales de traverser une autre session après avoir annoncé que son oeuvre est accomplie. L'enquête de la Commission de police sur l'affaire Laporte risque, même si le dossier public n'a pas le poids qu'on lui attribue, de soulever des questions embarrassantes sur les méthodes électorales du parti. Or, ces questions, on les évite en allant au peuple avant que l'enquête ne se mette vraiment en mouvement. A cela s'ajoutent évidemment les rumeurs de type classique: impression des bulletins de vote, distribution accélérée de contrats de voirie et de publicité, nominations en série aux postes-clés encore vacants...

La décision de fond découle cependant, comme toujours, d'une évaluation des données proprement électorales. Les libéraux québécois, qui participent assez volontiers aux campagnes électorales des deux niveaux de gouvernement, n'avaient certes pas le goût d'être écartés entre une campagne fédérale et un scrutin québécois. Leurs inquiétudes à propos de la situation fédérale sont maintenant apaisées en raison du sursis que M. David Lewis accorde au gouvernement Trudeau au moins jusqu'au printemps. Dès lors, plus rien ne s'objecte à une campagne québécoise.

Le parti ministériel souhaite d'autant plus une élection brusquée que plusieurs sièges libéraux sont d'ores et déjà menacés. Le stratège Paul Desrochers et le premier ministre lui-même ont d'ailleurs prié un certain nombre de députés de consacrer désormais plus de temps à la reprise en main de leur comté. Ceux des députés libéraux qui ne se sentent aucunement menacés estiment quand même que le temps joue contre eux et ils se conçoivent de plus en plus que la conjoncture actuelle leur sera plus favorable qu'une élection au printemps. Seuls les députés qui se savent perdus hésitent à affronter un électoral qui les privera de leur prestige politique et également d'une partie de leur caisse de retraite.

Si on se tourne plutôt vers l'avenir, on constate que la présente euphorie économique et industrielle ne prétend pas durer jusqu'au printemps. Dès lors, un parti qui s'est fait élire au cri de "100.000 emplois" ne doit-il pas se faire réélire au moment où il peut vraiment livrer la marchandise plutôt qu'au moment où le chômage ferait de nouveau des siennes? En somme, l'analyse de la situation politique confirme largement ce que les indices dispersés dans l'actualité pouvaient révéler.

La relance économique servira d'ailleurs de fer de lance à la campagne libérale. Un chômage qui se résorbe autant et plus qu'auparavant, des investissements qui manifestent une confiance renouvelée en la stabilité québécoise, un calme social qui contraste éloquemment avec les tumultes qui ont marqué les débuts du régime Bourassa, autant de facteurs que l'équipe libérale utilisera au maximum. Seule l'action des partis d'opposition pourra, à l'occasion, forcer l'équipe libérale à quitter le sol rassurant des évidences économiques pour s'aventurer dans des sentiers moins connus.

Dès son élection à la tête des créditistes, M. Yvon Dupuis dévoilait ses batteries. Au nom des petits, des numérotés, des sans-grade, M. Dupuis se lançait à l'assaut de deux grands ministères bureaucratiques et méprisants, l'Éducation et les Affaires sociales. A l'heure actuelle, M. Dupuis parle déjà du départ de M. Castonguay comme de la capitulation du "ministère socialiste". Tantôt, il ajoutera à sa panoplie les propos pessimistes que le ministre François Cloutier a lui-même prononcés au sujet de la "lourdeur administrative" de son ministère. Sur ces deux fronts, M. Dupuis va assurément marquer des points et le parti libéral peut se trouver sur la défensive plus souvent qu'il ne le pense.

Le Parti québécois pourra, quant à lui, faire état des "péchés d'omission" du régime. La politique linguistique, dont l'accouchement dépendait du rapport Gendron, ne

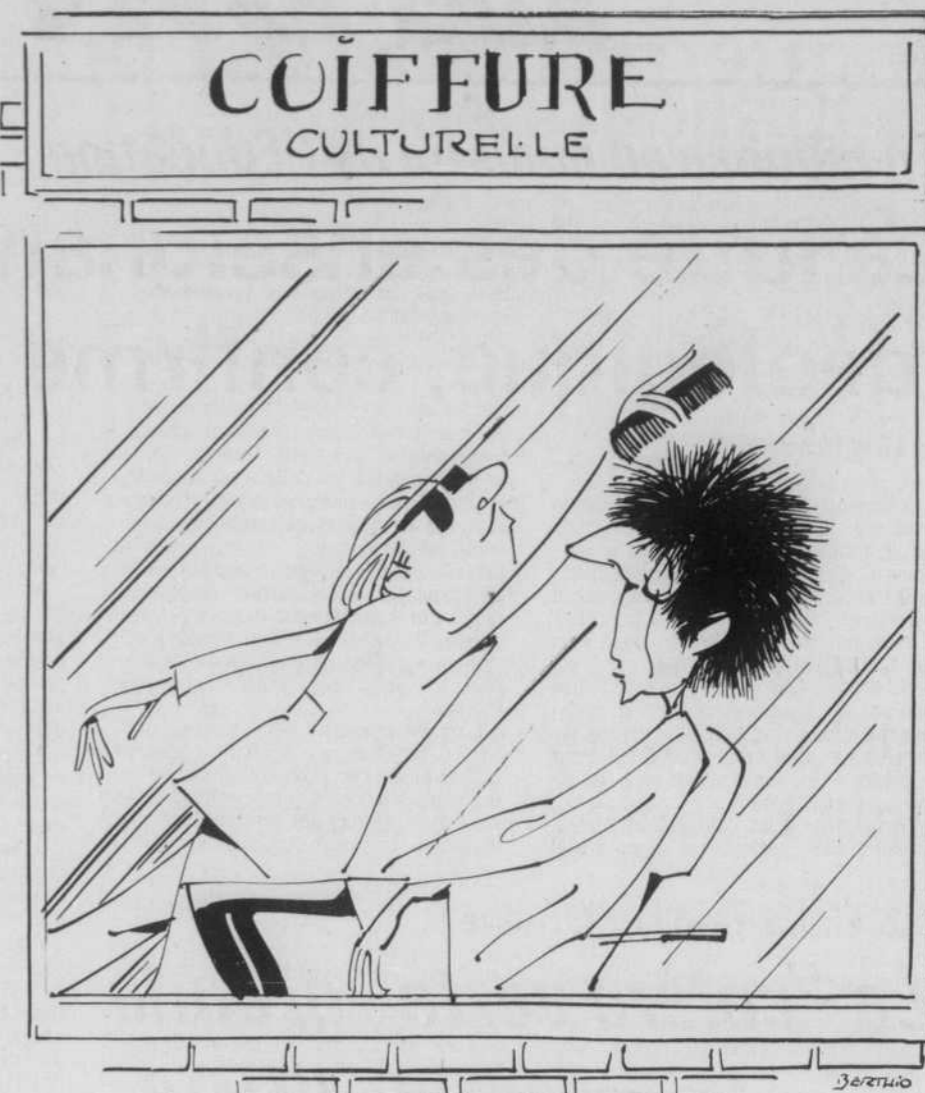
mérite même pas encore l'attention du docteur Morgentaler. La loi de la magistrature, dont M. Choquette parlait déjà en 1970, se fait encore attendre. La concentration de la presse écrite n'a pas encore suscité le moindre geste concret du gouvernement. Le ministre Jean-Paul L'Allier, qui, seul, semble s'en préoccuper publiquement, a oublié pour sa part de soumettre l'information gouvernementale à une commission parlementaire comme il avait promis de le faire il y a trois ans bien sonnés. Le Parti québécois s'efforcera également de montrer que l'affaire Laporte-Côté-Gagnon illustre bien les moeurs électorales des partis politiques traditionnels. Là encore, le parti libéral sera entraîné parfois à oublier ses dossiers économiques pour défendre ses dents d'en avant. Mais l'accent demeurera économique.

L'équipe libérale part avec une longueur d'avance. Elle compte les deux-tiers des membres de l'Assemblée nationale et la nouvelle carte électorale, loin de la désavantager, lui vaudrait quelques sièges de plus si les résultats de 1970 devaient se répéter. De plus, contrairement à ce qui se produisait au moment où les difficultés économiques causaient partout l'insécurité et l'insatisfaction, les gouvernements provinciaux ont de nouveau tendance à réussir l'exploit d'une réélection: autant il est facile de faire la culbute quand sévit une crise, autant la prospérité stabilise les gouvernements. Comme disait le grand philosophe Toe Blake, "on ne défait pas une combinaison gagnante".

L'élection, cependant, se jouera en bonne partie au niveau des comtés. Péquistes et créditistes travaillent dans cette perspective depuis des mois, tandis que les libéraux, victimes d'une centralisation ombrageuse, n'ont jamais réussi à faire vraiment connaître du public plus de huit ou dix hommes. Les libéraux, il est vrai, compensent en partie cette faiblesse grâce à l'étonnante popularité que conserve M. Bourassa selon tous les sondages. En effet, seul des quatre chefs politiques en lice, M. Bourassa est nettement plus populaire que son parti et il peut donc emporter sur sa traîne quelques comtés. Malgré cela, les libéraux perdront du terrain aux mains des péquistes et surtout des créditistes s'ils ne parviennent pas à compenser le départ de MM. Castonguay et Tessier par des candidatures d'envergure. La tâche ne sera pas facile, car un homme intelligent, si on le pressent comme candidat, prendra sans doute la précaution de demander, entre quatre-yeux, conseil à M. Castonguay.

Une longueur d'avance, M. Trudeau peut le dire à M. Bourassa, on peut facilement la perdre au cours de la campagne électorale.

Laurent LAPLANTE



— On est à un cheveu des élections... —

lettres au DEVOIR

La spéculation foncière dans les régions agricoles marginales

On sait de quoi on parle quand on pose le problème de la spéculation foncière en milieu urbain: la chose est connue et quand on la fouille un peu plus on y retrouve toute l'incohérence du développement urbain actuel à partir de la triologie du promoteur, de l'entrepreneur et du consommateur. Centres-villes et banlieues périphériques se développent et s'organisent dans des formules qui nous obéissent aux contraintes que posent ce vice profond qu'est la spéculation foncière.

En milieu rural toutefois et dans le secteur spécifique de l'agriculture, il nous a été donné de constater l'apparition d'une forme nouvelle de spéculation foncière basée sur une forme particulière de rapports entre la ville et la campagne. De plus en plus de citadins envahissent les campagnes dans le but bien précis de s'y installer, d'y faire des petits, de l'élevage, de la petite ou grande culture dans un environnement "sain". Ce mouvement amorcé déjà depuis une dizaine d'années a des répercussions profondes dans le milieu rural, chez les ruraux et chez les agriculteurs. Le commerce de la terre semble de plus en plus se concentrer dans les mains d'individus qui sont dans un premier cas des encanteurs licenciés.

Issu du milieu dans lequel il opère, l'encanteur est le professionnel qui s'occupe de tous les problèmes que pose à un agriculteur l'abandon de son exploitation: fond de terre, troupeau, machinerie seront ainsi inclus à l'encre par l'encanteur qui se garde un pourcentage en guise de commission. L'encanteur pourra encore négocier à son compte la vente des éléments constituant l'exploitation agricole. Dans le cas qui nous préoccupe, le

fond de terre et les bâtiments nus, destitués de tous leurs outils, seront vendus à ces néo-agriculteurs urbains à des prix qui montent en flèche. Nous avons étudié les zones marginales du canton de Saint-Laurent dans les comtés de Berthier, Joliette et Labelle; des hautes terres du Comté d'Arthabaska et des hauts plateaux du Comté de Beauce, zones infiniment plus vulnérables que peuvent l'être les terroirs des Basses-Terres du Saint-Laurent bien que ces derniers connaissent des problèmes de nature différente. Dans la seule région d'Arthabaska par exemple, nous avons pu constater une augmentation de \$2.000, à \$3.000, entre 1971 et 1972, estimation que nous avons basée sur la comparaison de plusieurs terres de même superficie et de même calibre agro-pédologique. L'encanteur toutefois, à la souci de vendre l'exploitation dans sa totalité, terre, boisé de ferme, résidence et bâtiments, sans la fractionner comme cela se produit dans le second cas étudié.

La deuxième catégorie de spéculateurs, plus ambitieuse et plus vorace est plus difficile à cerner que la première. Il ne s'agit plus ici du professionnel soucieux de la qualité des actes qu'il pose, mais d'un individu qui a un métier propre, extra-agricole, qu'il exerce dans des villes régionales (Arthabaska, Victoriaville, Pléssisville...) et qui voit dans le commerce de la terre un moyen rapide et radical de faire des profits. Connaissant le milieu où il opère et les agriculteurs qu'il sollicite, il achètera fonds de terre et roulant qu'il vendra à prix d'or de la façon suivante: fractionnement de l'exploitation dans ses éléments constitutifs, ce qui signifie que l'établière sera bûchée ou vendue debout, que le boisé de ferme subira le même

sort, que les prairies seront vendues isolément, que les pâturages pourront être vendus en lotissements, que la maison de ferme et les bâtiments avec quelques arpents de terrain constitueront un "domaine". Ces tactiques peu reluisantes permettant des profits exorbitants que nous évaluons facilement à 100%.

Toutes ces manoeuvres engendrées par les déficiences du système économique dans lequel nous vivons, ont des conséquences précises sur le milieu rural. La plus évidente est la détérioration du paysage et la destruction de la cohérence qui lie entre eux les différents éléments de la structure agraire. Pour l'agriculteur saisi de cette augmentation exorbitante et exagérée des prix, il devient de plus en plus difficile d'acquiescer du terrain, d'agrandir son exploitation. Il faut mentionner la destruction des liens de solidarité entre les membres de ces sociétés jusqu'à maintenant traditionnelles dont les terroirs sont offerts en pâture aux appétits de ces sangsues du capitalisme.

Puisse ceci servir aux gens de ville avides d'un existence à la campagne; qu'ils comprennent la conséquence de leur geste, qu'ils sachent bien qu'il n'existe pas de politique de contrôle dans le domaine, que rien ne peut freiner à l'heure qu'il est ces spéculateurs, si ce n'est peut-être eux-mêmes, qui pourraient agir avec plus de discernement dans leurs ambitions agricoles, qu'ils comprennent que les sommes qu'ils paient vont de moins en moins dans les poches de Jacques Bonhomme.

Yolande LEPINE et Jean-Marc LAFRANCE géographes. La Pocatière, le 4 septembre 1973.

L'expérience Allende et la télévision d'Etat

M. Raymond David, vice-président et directeur général Réseau français de Radio-Canada.

J'ai assisté l'autre soir à la présentation au petit écran du nouveau "60", cette émission d'affaires publiques qui est supposée être le nec plus ultra de la nouvelle programmation de la Société Radio-Canada.

Une grande partie de ladite émission consistait en un reportage sur l'anniversaire de la prise du pouvoir au Chili par le camarade Allende, premier président constitutionnel marxiste-léniniste de la sympathique république sud-américaine.

J'ai été choqué de la mauvaise foi de ceux qui ont conçu, monté et mis en scène ce soi-disant reportage qui se voulait objectif. Tout d'abord, on nous a fait croire et répété que l'opposition au régime merveilleux de M. Allende était financée par l'extérieur, c'est à dire les USA, et les autres pays qui ne seraient pas contents de voir M. Allende prendre racine. On nous a fait croire que M. Allende avait accompli des miracles en abolissant le chômage. Parfait, mais quand toute l'économie d'un pays est arrêtée parce que la majeure partie des ouvriers passent leur temps à manifester dans les rues, les miracles socialistes du président Allende ne sont que chansons.

Quant à l'aide que Allende re-

çoit de Cuba et des autres pays socialistes comme la Chine ou l'URSS, il faut bien entendu croire que c'est uniquement un effet de la fraternité communiste et de bien sûr M. Allende n'a jamais reçu lui, d'aide de "l'extérieur". En effet, ce fameux sucre que Castro livre au Chili et que l'on voit décharger à Santiago par des corvées volontaires d'étudiants membres du "Front" d'Allende est un cadeau gratuit des compadres cubains.

Ne parlons pas surtout du témoignage de celui qu'on nous a présenté comme un québécois chilien sous le nom de Yvo Villa-Nueva, qui n'est autre qu'un ancien activiste notoire de Montréal plus connu sous le nom d'Yvon Ville-neuve et bien connu de certains milieux québécois.

Je ne mets pas en doute la sincérité d'Allende. Ce que je mets en doute, c'est la sincérité de vos journalistes qui veulent nous faire croire que les images que nous avons vues hier soir sont celles du futur paradis socialiste auquel les vilains capitalistes internationaux mettent les bâtons dans les roues.

On nous a fait aussi croire hier soir que l'inflation était due aux crédits bloqués de l'American Export Bank et de la mauvaise volonté des grands intérêts capitalistes devant les nationalisations. Je ne veux pas prendre ici la défense d'un cas spécifique, mais je crois sincèrement que la nationalisation

des entreprises minières américaines n'a rien à voir avec la salade que vos commentateurs ont cru devoir nous servir hier soir. Les nationalisations pétrolières de l'Irak et de la Libye entre autres, n'ont pas eu pour effet de jeter ces pays socialistes dans le même marasme qui règne actuellement au Chili.

Pourquoi ne pas aller chercher par exemple le témoignage d'un homme comme l'archevêque de Santiago qui essaie de réconcilier les factions qui s'entre-déchirent? Pourquoi ne pas nous dire qu'Allende n'est pas suivi par ceux-là même qui sont le noyau de toute révolution, c'est à dire la petite bourgeoisie?

Le reportage que Radio-Canada nous a servi hier soir ne correspond pas à la vérité objective. Vos reporters n'ont qu'à interroger les nombreux professionnels et petits industriels chiliens qui se sont réfugiés dernièrement au Canada, ils découvriront là une autre facette du paradis "Allende".

Encore une fois, des employés de la Société Radio-Canada se sont servis des moyens que le peuple canadien met à leur disposition pour des fins qui n'ont rien à voir avec l'objectivité. Et c'est malheureux. L'expérience Allende est fascinante pour un politologue. Mais elle est loin de l'être pour la majorité des Chiliens (...)

J.J. TREYVAUD Hull, le 5 septembre 1973.

bloc-notes

L'hôpital de la Miséricorde

L'hôpital de la Miséricorde aurait pu tomber sous le pic des démolisseurs et la magnifique emplacement qu'il occupe sur le boulevard Dorchester devenir la proie des spéculateurs. Heureusement, cette sombre perspective a été écartée par le ministre des Affaires sociales, qui veut transformer l'installation actuelle en un centre hospitalier de soins prolongés et d'hébergement pour personnes âgées.

Au personnel médical qui s'inquiète de ce changement de voca-

tion, le ministère a souligné, avec justesse, la nécessité de donner enfin à la nombreuse population âgée du centre-sud de la métropole l'appui institutionnel qui lui a gravement fait défaut jusqu'à maintenant. Mais la position du ministère reste obscure, et il y a lieu de se demander si la décision finalement retenue l'a été en fonction du quartier et de la clientèle intéressés ou bien d'impératifs purement matériels.

En effet, dans sa lettre en date du 20 août dernier au conseil d'administration des Soeurs de la Miséricorde, propriétaire de l'immeuble, le sous-ministre Jacques Brunet estimait que c'est "dans l'immédiat" que cette ressource serait utilisée comme centre de soins prolongés et qu'un site plus propice à l'exploitation d'une ressource de

ce genre demeure à trouver". Quand le ministère a-t-il dit le fond de sa pensée: quand il parle d'une nouvelle vocation aux syndiqués? ou quand il fait état aux Soeurs de la Miséricorde de "diverses alternatives à moyen terme", comme l'utilisation des terrains pour la création "d'espaces verts ou la construction d'habitations à loyer modique"? Cette décision est-elle d'abord une transaction immobilière entre le gouvernement et les Soeurs ou la mise en application d'une politique sociale?

On comprend que dans leur opposition au ministère des Affaires sociales, les employés de la Miséricorde défendent, autant que l'intérêt public leur propre sécurité et leurs habitudes professionnelles ainsi qu'un attachement sentiment-

tal à une institution comme la Miséricorde.

Mais avant de se réjouir de la nouvelle vocation annoncée cette semaine par Québec, il faudra que le ministère ait répondu de façon satisfaisante à certaines des questions que soulèvent les syndiqués de la Miséricorde. Ceux-ci affirment que la Miséricorde dessert une grande partie de la population de la Rivière-Sud et que ce n'est pas en transférant dans d'autres hôpitaux montrealais situés plus à l'ouest les services d'obstétrique et de gynécologie qu'on va rendre justice à cette clientèle. Les employés affirment aussi qu'un pavillon de l'hôpital de la Miséricorde est occupé depuis quatre ans et qu'il pourrait fort bien recevoir les lits que le ministre Claude Castonguay veut donner aux vieillards du quartier.

Il ne saurait être question de douter de la bonne foi de M. Castonguay; la politique qu'il veut implanter à l'égard des soins aux vieillards comme les programmes qu'il annonce pour la natalité sont d'heureux développements et les syndiqués devraient les appuyer autant qu'ils mettent de force à dénoncer certaines décisions du ministère. Mais ce ne serait pas la première fois qu'un ministre ne soit pas parfaitement au courant des arrières-pensées de l'Administration qui, trop souvent à Québec, tiennent lieu d'esprit de participation.

Excusez-moi, mais je ne saurais cependant tenir lieu de remède valable à la Miséricorde: Québec, dans bien des dossiers administratifs, n'est pas à 200 milles mais à 1.200 milles de la métropole. Dans le cas de l'hôpital anglophone Catherine Booth cette distance a été réduite au cours de négociations qui ont pu aboutir à une solution acceptable aux parties intéressées. Il est malheureux que dans le cas de l'institution francophone un tel processus n'ait pu résoudre le problème.

Manifestement, le problème de la Miséricorde n'est pas résolu. Au lieu de s'enliser dans l'obstination ou le pourrissement, comme le ministère l'a déjà fait ailleurs, Québec devrait rouvrir les négociations, non plus maintenant avec les "propriétaires" mais avec les représentants des autres parties intéressées. On reviendra peut-être à la même solution, mais ce sera alors en pleine connaissance de cause, et dans un esprit plus propice à servir la population.

Jean-Claude LECLERC

Beryl dans la fosse aux lions

Son sourire se crispe, son oeil étincelle: la réplique vient d'un seul jet, mordante, portée par une voix en staccato, colorée par l'accent australien de son enfance. D'un mouvement émergeant du buste, elle ponctue son argument: mais sa coiffure gris-argent — surmontant un masque qui n'est pas sans rappeler, en moins lourd, celui de Golda Meir — ne bronche pas, non plus que son costume d'une sobriété toute patricienne.

Tout à tour, elle interrompt un député, s'impatiente devant les facettes d'un autre, en lance un troisième d'importance, refuse de se laisser intimider par quatre autres et insiste pour tout dire ce qu'on l'a invitée à dire. Et tout au long de sa comparaison, elle refuse tout à fait, mais tout à fait, d'afficher la déférence souvent servile qu'affectionnent les bureaucrates devant les augustes parlementaires qui meublent les comités des Communes.

Telle est apparue, jeudi matin, Beryl Plumpré — 64 ans, toutes ses dents, tout son sens commun et tout son sang froid — lorsqu'elle est descendue dans la fosse aux lions pour rendre compte des trois premiers mois de son mandat comme présidente de la Commission fédérale de surveillance du prix des produits alimentaires.

La fosse, c'était le comité spécial de la Chambre sur les ten-

dances des prix de l'alimentation, soit l'enceinte où s'affrontent les théories contraires des libéraux minoritaires et de l'opposition officielle sur l'inflation.

Les lions, c'était le fort contingent de députés progressistes-conservateurs — les grands fauves James Gillies et James McGrawth menant l'attaque — qui, considérant Mme Plumpré comme la figure de proue de la politique anti-inflationniste du gouvernement Trudeau, a entrepris de saper sa crédibilité et de démontrer l'inanité de l'organisme qu'elle dirige.

Tout autour de la fosse pantaient les grands singes libéraux, dont les questions complaisantes auront plutôt desservi, jeudi, le témoin Plumpré — tandis qu'en retrait, les chimpanzés néo-démocrates ne pouvaient que singer les députés gouvernementaux, mais en cherchant désespérément à la faire sans que la volée de journalistes nichée au fond de la salle s'en aperçoivent.

Croirait-on que Madame Plumpré, comme jadis Daniel, en est sortie vivante, quoiqu'égratignée? Mais il faut dire que sa griffe a lacéré bien des épidermes parlementaires.

"Je ne suis pas ici pour vous donner une leçon sur l'inflation dont vous, à titre d'économiste, n'avez sûrement pas besoin — ou du moins j'espère bien que vous n'en avez pas besoin"

lança-t-elle, le front haut, au député James Gillies, qui l'interrogeait sur les rapports entre la hausse des prix alimentaires et les pressions inflationnistes en général.

"Absolument pas", répliqua Mme Plumpré d'un ton sec à un autre député, qui lui demandait si David Lewis, en la dénigrant publiquement, avait compromis l'efficacité de la Commission de surveillance auprès du grand public et des milieux intéressés.

"Je ne me présente pas devant vous pour subir un interrogatoire en règle, mais pour discuter avec vous des problèmes de l'inflation des prix alimentaires," se défendra-t-elle, lorsqu'on lui posa trop de colles en même temps.

"Allez-vous me laisser finir"? lança-t-elle peu après pour se muer bientôt d'interrogée en interrogatrice: "Les tomates pourrissent dans les champs canadiens alors qu'il nous faut importer de la purée de tomates; que faites-vous donc, vous les législateurs, pour remédier à cette situation?"

Il n'y avait pas de tomates trop mûres à portée de la main, sinon on s'en serait sûrement lancé quelques-unes. Heureusement car — qui sait? — un quidam de passage, voyant la fosse parlementaire rougie par cette purée de circonstance, aurait pu croire que les lions avaient dévoré Beryl... Claude LEMELIN

LE DEVOIR est publié par l'Imprimerie Populaire, société à responsabilité limitée, dont le siège social est situé au numéro 211, rue du Saint-Sacrement, Montréal 125. Il est composé et imprimé par l'Imprimerie Dumont incorporée dont les ateliers sont situés à 9130, rue Bowin, Ville LaSalle. L'agence Presse Canada est autorisée à employer et à diffuser les informations publiées dans LE DEVOIR.

ABONNEMENT: Édition quotidienne: \$35 par année, six mois: \$19. A l'étranger: \$40 par année, six mois: \$22. Éditions du samedi: \$10 par année. Édition quotidienne, livrée à domicile par porteur, 90 cents par semaine. Tarif de l'abonnement servi par la poste aérienne sur demande. Courrier de deuxième classe; enregistrement numéro 0858. Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec.

TELEPHONE: 844-3361 (lignes groupées).

La guerre civile est pratiquement ouverte au Chili

SANTIAGO (d'après l'AFP et Reuter) — Profitant de l'offensive orchestrée par la droite chilienne contre la personne du président Salvador Allende, le mouvement clandestin Patrie et Liberté (extrême-droite) serait sur le point de lancer une opération d'envergure dans tout le pays.

"La guerre civile, sans être ouverte, est de fait déjà déclenchée", affirme-t-on désormais jusque dans les milieux de gauche où l'on est pas sans tirer la conclusion des grèves, des attentats, des manifestations, des accusations portées contre le président et des procédures de mise en accusation constitutionnelle entamées contre les ministres du gouvernement.

Les camionneurs en grève depuis quarante-cinq jours et les commerçants qui ont fermé boutique il y a trois jours

jusqu'à ce soir, ont pratiquement abandonné leurs revendications sociales pour demander ouvertement la démission du président Allende.

Les pilotes de ligne se sont mis en grève hier pour protester contre les politiques socialistes du président et les pharmacies ont à leur tour fermé leurs portes pour 48 heures.

Seuls les médecins dont la grève durait depuis plus d'un mois, ont repris le travail hier. Il semble qu'ils aient voulu éviter des représailles gouvernementales à la suite d'une manifestation de pauvres devant leur Collège, qui leur reprochaient de continuer à soigner les riches dans les cliniques privées laissant ainsi les moins nantis mourir faute de soins.

Chaque nuit, de violentes explosions et des coups de feu sont entendus dans

de nombreux quartiers de Santiago et le matin la liste des attentats s'allonge.

Magasins, camions, hôpitaux, résidences de médecins, de commerçants ou d'hommes politiques de gauche sont, ces derniers jours les principales cibles. Il s'agit en fait, pour les observateurs, d'une campagne de terreur contre les "briseurs de grève" de l'union populaire, menée par des éléments de droite.

Des voies de chemin de fer sautent régulièrement en province, ce qui accroît encore les difficultés de ravitaillement du pays.

A Santiago, comme à l'intérieur du pays, l'armée multiplie les perquisitions et les barrages militaires sur les principales avenues de la capitale se font chaque nuit plus nombreux.

La loi "sur le contrôle des armes", accordée il y a plusieurs mois à l'armée par le président Allende, donne aux militaires la possibilité d'intervenir sans mandat dans tout le pays.

"Nous vivons de fait dans un "état d'urgence" sans que le gouvernement l'ait proclamé", déclare une personnalité proche du chef de l'Etat.

C'est ainsi que les autorités portuaires de Valparaiso ont monté jeudi une "opération surprise" sur un bateau de la république démocratique allemande, porteur de huit mille tonnes de marchandises "envoyées par le peuple allemand en solidarité avec le peuple chilien". Cette action, dont on ne sait pas encore très bien par qui elle a été ordonnée, a été violemment dénoncée hier par toute la presse de gauche.

Dans les rues de Santiago qui, depuis quarante huit heures, sont troublées sporadiquement par de petits affrontements entre extrémistes et carabiniers, dans la fumée des gaz lacrymogènes, d'immenses queues se forment devant les rares magasins d'alimentation demeurés ouverts.

Aux pancartes "il n'y a plus de cigarette", se joignent maintenant celle des boulangeries "il n'y a plus de pain".

"Nous n'avons pas le moindre stock de farine et nous n'en avons plus que pour trois ou quatre jours", a reconnu jeudi le président Allende devant une assemblée de femmes.

Le chef de l'Etat a chiffré à 1.200.000 tonnes le montant minimum des importations de blé nécessaires jusqu'à la fin de cette année.

Déjà 45.000 tonnes ont été envoyées d'Argentine à la demande personnelle du président Allende au président argentin. Mais ce blé se trouve bloqué au port de San Antonio, au sud de Santiago, une vague d'attentats ayant coupé les voies d'accès entre le port et les moulins qui se trouvent dans la région de la capitale, indique-t-on de bonne source.



L'explosion d'une bombe déposée par un groupe d'hommes armés en bordure d'une usine d'emballage de gaz a provoqué un violent incendie hier, au centre de Belfast. La police avait fait évacuer le quartier peu avant l'explosion. (Téléphoto AP)

Les compagnies nationalisées en Libye demandent un arbitrage

NEW YORK (AFP) — Six compagnies pétrolières dont les actifs en Libye viennent d'être nationalisés à 51 pour cent ont averti le gouvernement libyen de leur intention de prendre les mesures nécessaires pour protéger leurs droits.

Dans une déclaration publiée hier à New York, les six entreprises: Exxon, Texaco, Standard of California, Mobil Oil, Atlantic Richfield (toutes américaines) et la Royal Dutch-Shell (anglo-néerlandaise) déclarent que la décision de Tripoli est "contraire aux accords existant et aux principes du droit international" et affirment qu'elles vont demander un arbitrage. Elles précisent qu'elles ont adressé une lettre à Tripoli pour protester contre la nationalisation et que chacune d'entre elles "a l'intention de prendre les mesures qu'elle estimera nécessaires pour protéger ses droits".

"Bien que la présente production libyenne des compagnies affectées représente moins de trois pour cent du commerce mondial du pétrole brut, l'acceptation par les compagnies de la demande du gouvernement libyen représenterait un bien plus grand problème que celui créé par la situation en Libye", poursuit la déclaration. "Son impact aurait sans aucun doute des répercussions défavorables ailleurs," dit-elle.

Kadhafi s'oppose à la présence de Cuba Fidel Castro défend à Alger l'"amie soviétique"

ALGER (d'après l'AFP) — Le premier ministre cubain, M. Fidel Castro, s'en est pris violemment hier aux pays qui ont attaqué l'Union soviétique lors du "sommet" des pays non-alignés, qui se termine aujourd'hui à Alger.

Pour le premier ministre de Cuba, il ne saurait être question de diviser le monde en grands et petits pays, comme l'avait récemment suggéré M. Boumediène. Le monde se divise tout naturellement entre les pays progressistes et les pays capitalistes. D'autre part, M. Fidel Castro n'a pas caché qu'il était choqué par une certaine ingratitude qu'il voyait actuellement chez plusieurs pays du tiers monde à l'égard de "l'amie soviétique" qui avait toujours, et sans compter, aidé les pays en voie de développement, les pays colonisés.

En fait, au cours de cette troisième journée du sommet des non-alignés, on a pu voir éclater au grand jour le débat qui marque ce sommet depuis sa préparation.

Il s'agit rien moins que d'une réelle redéfinition du concept même du non-alignement. Pour nombre de pays, en tête desquels on trouve l'Algérie notamment, le non-alignement doit, maintenant que la détente a plus ou moins supprimé le principe des blocs, en arriver au sens strict du terme de non-alignement, c'est-à-dire être à égale distance de l'Est et de l'Ouest. D'ailleurs, les Algériens se servent aujourd'hui comme point de repères des autres points cardinaux; ils parlent du dialogue difficile entre le nord de la planète (les nantis, les grands) et le sud de la planète (les petits, les démunis). Implicitement cette nouvelle théorie du non-alignement entraîne à une certaine condamnation de l'URSS. C'est ce qu'a fait M. Boumediène, moins d'ailleurs à la tribune où il préside les travaux en tant qu'hôte, que dans des interviews et des confidences de couloirs. Cuba et d'autres pays refusent cette condamnation même si elle est assortie d'un bon nombre de formules de reconnaissance qui la tempèrent quelque peu.

Plusieurs délégués n'ont pas caché qu'ils avaient, tout de même été surpris par la violence de l'intervention de Fidel Castro.

Certains ont relevé qu'il avait été pratiquement aussi sévère avec "ceux qui veulent opposer le nord et le sud de la planète" que l'avaient été les Isvetzi. Il est vrai que le premier ministre cu-

bain a d'ailleurs déclaré: "Celui qui oppose les pays socialistes aux non-alignés est un contre-révolutionnaire".

M. Boumediène ne pouvait pas ne pas comprendre l'allusion. Il l'a d'ailleurs parfaitement comprise puis, passant la parole à l'orateur qui a succédé à Fidel Castro, le président Boumediène a tenu à rappeler que "tout le monde pouvait dire ce qu'il voulait dans cette assemblée".

Le colonel Kadhafi, quand il a, si violemment opposé à ce que Cuba fasse partie des non-alignés.

"Pourquoi, alors, ne pas accepter que d'autres pays communistes fassent partie des non-alignés", a-t-il demandé au cours d'une conférence de presse?

"Je suis socialiste et Castro est communiste. Je suis non-aligné et Castro est aligné", a ajouté le colonel Kadhafi.

À son avis, la révolution cubaine perdrait tout son sens si Cuba, qui s'est dégage de la domination des Etats-Unis, devait se placer sous la domination d'une autre puissance.

Ce "duel" entre "tiers-mondistes" et partisans du bloc socialiste marquera sans aucun doute très profondément le sommet. Il est cependant vraisemblable que d'ici ce soir, les délégués qui travaillent en commission pour mettre au point les résolutions finales de la conférence, arriveront à trouver un compromis.

Tous les autres orateurs qui sont intervenus hier ont d'ailleurs tenu à "dramatiser" les débats. M. Bourguiba, par exemple, a voulu, dans un long discours, apparaître comme très modéré, très sage, même s'il a déclaré qu'il fallait se méfier tout autant "de l'impérialisme du coca-cola que de l'impérialisme de la vodka". "Je suis perplexe, sceptique, voire pessimiste devant le flirt chaud entre l'Union soviétique et les Etats-Unis et j'espère simplement que cette volonté de coopération entre les deux protagonistes d'ici ne va pas s'exercer au détriment des pays en voie de développement".

Même modération, même attitude à mi-chemin entre les deux blocs mais sans le dire par trop, de Juan Peron qui avait tenu à envoyer de Buenos Aires un message à la conférence. Pour le futur président argentin, "la troisième position est la seule solution universelle différente du marxisme international dogmatique et du libéralisme capitaliste".

de nombreux quartiers de Santiago et le matin la liste des attentats s'allonge.

Magasins, camions, hôpitaux, résidences de médecins, de commerçants ou d'hommes politiques de gauche sont, ces derniers jours les principales cibles. Il s'agit en fait, pour les observateurs, d'une campagne de terreur contre les "briseurs de grève" de l'union populaire, menée par des éléments de droite.

Des voies de chemin de fer sautent régulièrement en province, ce qui accroît encore les difficultés de ravitaillement du pays.

A Santiago, comme à l'intérieur du pays, l'armée multiplie les perquisitions et les barrages militaires sur les principales avenues de la capitale se font chaque nuit plus nombreux.

La loi "sur le contrôle des armes", accordée il y a plusieurs mois à l'armée par le président Allende, donne aux militaires la possibilité d'intervenir sans mandat dans tout le pays.

"Nous vivons de fait dans un "état d'urgence" sans que le gouvernement l'ait proclamé", déclare une personnalité proche du chef de l'Etat.

C'est ainsi que les autorités portuaires de Valparaiso ont monté jeudi une "opération surprise" sur un bateau de la république démocratique allemande, porteur de huit mille tonnes de marchandises "envoyées par le peuple allemand en solidarité avec le peuple chilien". Cette action, dont on ne sait pas encore très bien par qui elle a été ordonnée, a été violemment dénoncée hier par toute la presse de gauche.

Dans les rues de Santiago qui, depuis quarante huit heures, sont troublées sporadiquement par de petits affrontements entre extrémistes et carabiniers, dans la fumée des gaz lacrymogènes, d'immenses queues se forment devant les rares magasins d'alimentation demeurés ouverts.

Aux pancartes "il n'y a plus de cigarette", se joignent maintenant celle des boulangeries "il n'y a plus de pain".

"Nous n'avons pas le moindre stock de farine et nous n'en avons plus que pour trois ou quatre jours", a reconnu jeudi le président Allende devant une assemblée de femmes.

Le chef de l'Etat a chiffré à 1.200.000 tonnes le montant minimum des importations de blé nécessaires jusqu'à la fin de cette année.

Déjà 45.000 tonnes ont été envoyées d'Argentine à la demande personnelle du président Allende au président argentin. Mais ce blé se trouve bloqué au port de San Antonio, au sud de Santiago, une vague d'attentats ayant coupé les voies d'accès entre le port et les moulins qui se trouvent dans la région de la capitale, indique-t-on de bonne source.

Trois "dissidents" proposent Sakharov au Nobel de la paix

MOSCOU (d'après l'AFP et Reuter) — L'écrivain soviétique "dissident" Vladimir Maximov a lancé hier un appel en faveur de l'attribution du prix Nobel de la paix à Andreï Sakharov pour son combat "titanesque" au nom de l'humanisme et de la civilisation.

La lettre ouverte de M. Maximov, dont le texte a été communiqué aux correspondants étrangers, est signée également par M. Alexandre Galitch, écrivain et poète, célèbre dans les milieux "dissidents" pour ses chansons, et le mathématicien Igor Shafarevitch, membre correspondant de l'Académie des sciences de l'URSS, prix Lénine, un collègue de M. Sakharov au sein du "Comité soviétique pour la défense des droits de l'homme".

Et, de conclure M. Maximov, "nous sommes convaincus qu'en attribuant à

Andreï Dmitrievitch Sakharov le prix Nobel, le comité ne fera que son devoir envers la civilisation et offrira à tous les hommes de bonne volonté un modèle et un exemple de haute vigilance morale, ce qui contribuera à une paix authentique dans le monde".

De son côté, Andreï Sakharov a déclaré au cours d'une entrevue téléphonique accordée à un quotidien de Rotterdam qu'il n'avait pas plus peur maintenant qu'auparavant du sort que pourraient lui réserver les autorités soviétiques. "Je ne pense pas qu'il m'arrivera quelque chose", a dit le père de la bombe à hydrogène. "Le monde entier me surveille. Je sais que les journaux du monde entier écrivent à mon sujet et me soutiendront. Je pense qu'ils me sauveront".

La campagne déclenchée par les autorités soviétiques contre l'académicien Andreï Sakharov et l'écrivain Alexandre Soljenitsyne s'est encore intensifiée hier.

Radio Moscou a consacré une émission d'une dizaine de minutes à informer ses auditeurs qu'après les protestations des milieux scientifiques, artistiques, et littéraires contre les prises de position des deux intellectuels, des "milliers de lettres" sont parvenues à Radio Moscou, l'agence Tass, la télévision et différents journaux, émanant de couches de la population, ouvriers, paysans, employés, qui n'avaient jusqu'à présent pas pris position.

Le TUC est prêt pour les élections

BLACKPOOL (AFP) — La campagne en vue des élections législatives attendues l'année prochaine est déjà pratiquement ouverte, au terme du 105ème congrès de la confédération des syndicats britanniques hier à Blackpool.

Cette préoccupation s'est manifestée à propos des trois grandes questions à l'ordre du jour: les négociations avec le gouvernement, la législation sur les relations du travail, et le marché commun.

Les motions adoptées reflètent d'une part le souci de ne pas "braquer" l'opinion publique et, d'autre part, semble-t-il, celui de faciliter l'offensive que la gauche travailliste lancera le mois prochain au congrès du Labour.

Or le TUC a posé au gouvernement des conditions qu'il ne pourra certainement pas accepter: contrôle des prix alimentaires (la moitié des produits alimentaires sont importés), des loyers et fixation des salaires par voie de négociation libre entre syndicats et patronat. Même s'il consent, comme on lui en prête l'intention, à subventionner quelques produits alimentaires supplémentaires, le gouvernement ne parviendra sans doute pas à apaiser ses interlocuteurs.

Le premier ministre Edward Heath n'a d'ailleurs pas attendu la fin du congrès du TUC pour contre-attaquer. Soulignant que les pensions de retraites ont augmenté de 55 pour cent depuis qu'il est à la tête du pays, M. Heath a affirmé hier que des "hausses excessives de salaires" condamneraient à mort sa politique d'expansion et de lutte contre l'inflation.

Projet d'accord laotien en 12 points

VIENTIANE (d'après Reuter et l'AFP) — Le Pathet Lao pro-communiste a publié hier un projet d'accord en 12 points, conclu d'après lui entre ses négociateurs et ceux du gouvernement laotien. Il a en outre écarté la possibilité que cet accord fasse à nouveau l'objet de négociations officielles.

Ce projet règle notamment les problèmes de la formation du gouvernement provisoire d'union nationale et de la création d'un conseil consultatif provisoire. Il définit également les généralités sur les libertés démocratiques, règle les problèmes du cessez-le-feu, le départ des troupes étrangères dans un délai de 60

jours, le sort des personnes détenues et déplacées et prévoit la création des organismes nécessaires à l'application du protocole.

En ce qui concerne la formation du gouvernement d'union nationale, le projet indique que ce gouvernement sera formé avec la participation égale des deux parties. Pour ce qui est du conseil consultatif qui, souligne le projet, sera un organisme indépendant situé sur un pied d'égalité avec le gouvernement provisoire, il comprendra 42 membres et sera dirigé par un comité permanent de dix membres.

Georges Pompidou sera le dernier des présidents élus pour sept ans

PARIS (AFP) — M. Georges Pompidou sera le dernier président de la République française élu pour sept ans. A la fin de cette année, le mandat présidentiel, selon son vœu, sera ramené à cinq ans. Mais cette mesure ne prendra effet qu'en 1976, c'est-à-dire au terme de l'actuel septennat.

Le projet de révision sera parlementaire, c'est-à-dire qu'il ne sera pas soumis au référendum populaire, contrairement à la précédente réforme qui, à l'initiative du général de Gaulle, en novembre 1962, avait abouti à l'élection du président de la République au suffrage universel.

C'est le 3 avril dernier, après les élections législatives, que M. Georges Pompidou, dans un message au Parlement, avait fait part de ses intentions. Il avait dit alors que le septennat n'était pas adapté aux institutions nouvelles (élection du président au suffrage universel) et que sa propre expérience l'avait confirmé dans cette idée.

La révision constitutionnelle annoncée n'est donc pas un fait nouveau. Mais la question qui se pose est de savoir si

l'actuel chef de l'Etat se représentera en 1976. En effet, M. Georges Pompidou estime "normal" que deux mandats puissent être remplis. Il considère par contre que 14 ans (deux septennats) c'est une trop longue durée. Il n'est d'ailleurs jamais arrivé, dans l'histoire politique de la France, qu'un deuxième mandat de sept ans ait abouti à son terme.

Si, comme c'est probable, la réforme est adoptée, les successeurs de M. Georges Pompidou ne pourront rester en fonction que dix ans au maximum. Cela ne saurait être valable pour lui-même car, s'il se représente en 1976, pour cinq ans donc, la durée de ses deux mandats serait de 12 ans.

Naturellement, toutes les hypothèses sont permises. Mais si un deuxième mandat est envisageable pour M. Pompidou, l'heure n'est pas venue pour lui, à plus de deux ans de l'élection présidentielle, de dévoiler ses intentions.

Ce serait sa "mort politique", a dit le porte-parole du gouvernement. Il est évident qu'un président qui annoncerait longtemps à l'avance sa détermination de ne pas se représenter — si tel était le cas — pourrait voir diminuer son autorité. Il donnerait en

outre lui-même le départ de la course à l'Elysée, ce qu'il ne souhaite certainement pas. Comme l'avait fait le général de Gaulle en 1965, M. Georges Pompidou attendra le dernier moment, en 1976, pour dire s'il se représente ou pas.



BATIK

Cours et atelier
Début: octobre
Inscription maintenant
Jacqueline Duplessis,
689-1049
272-0308

COURS D'ASTROLOGIE

Donné par Mme Huguette Hirsig
1ère année: interprétation astropsychologique du thème de naissance.
90 heures. Mercredi soir du 19 septembre au 19 décembre 1973, du 16 janvier au 1er mai 1974.
En français. Prérequis: B.A. ou son équivalent.
Nombre d'élèves limité. Renseignements: 937-7182.
Centre de Recherches astro-psychologiques
2300, St-Mathieu, suite 1610, Montréal 108

Tél: 523-2858

le Cocher

Diners d'hommes d'affaires 4897, Berri
Au Piano, tous les soirs, Georges Klein Sud Boul. St-Joseph

SARAGUAY-la-FORÊT

(près Cartierville)
SITE
RÉSIDENTIEL / EXCLUSIF
NOUS CONSTRUONS
SUR COMMANDE
CHOIX
CHOIX
BOISES
La résidence de votre
A l'endroit de votre
Magnifiques terrains
(Prêts à construire)
IDÉAL PROFESSIONNELS
737-2608

HMH Éditions Hurtubise - HMH
380 ouest, rue Craig,
Montréal 126,
849-6381

Confessions d'un gynécologue
par un grand spécialiste américain
le Dr A.J. Bace

Mon secret,
c'est d'aimer les femmes
dans leur ensemble plus profondément
que ne les aiment les autres hommes.
A force de partager leurs joies et leurs drames,
j'en sais sur elles davantage
qu'elles n'en savent elles-mêmes.

Fort volume - 400 pages - \$8.75

VIENDE PARAÎTRE... AUX ÉDITIONS DU JOUR

LE CHEMIN INFALLIBLE DU SUCCÈS
par W. CLÉMENT STONE

- Un plan pour réussir: il vous mènera droit au succès.
- Un programme avec plan de travail, de conception, tout à fait nouvelle et sensationnelle.

En vente partout au prix de \$3.50 — distribué par les Messageries du Jour, 8255, rue Durocher, Montréal 303 — Tél. 274-2551

EDITIONS DU JOUR
Président et directeur général Jacques Hébert

suites de la première page

OLÉODUC

du Québec comme de l'ensemble du Canada. Naturellement, tous renseignements pertinents qui pourraient nous être communiqués par Québec seront pris en considération, avant que la décision de principe annoncée par le premier ministre ne prenne forme et ne conduise à la planification des travaux de construction de l'oléoduc.

La négociation par Québec de contrats d'approvisionnement fermes, de longue durée, à des prix qui ne risqueraient pas de grimper inconsiderablement d'ici peu, peserait lourd dans la balance.

Le ministre a cependant précisé que c'était bel et bien à une reconsidération du projet qu'il s'engageait, plutôt qu'à l'abandon pur et simple du prolongement de l'oléoduc transcanadien. En effet, d'autres considérations que les virees et les volontés du Québec sont en cause — par exemple, les impératifs de la politique canadienne du pétrole, qui doit tenir compte des intérêts de toutes les régions, ainsi que les exigences de la concertation canado-américaine en ce qui a trait à la sécurité des approvisionnements des deux pays en pétrole. Soulignant que, dans la perspective fédérale, la nécessité de consultations fédérales-provinciales ne confère nullement aux provinces un droit de veto sur les décisions d'Ottawa, dans la sphère de compétence du Parlement fédéral, M. Macdonald s'est néanmoins déclaré disposé à écouter les revendications, arguments et explications du ministre québécois des Richesses naturelles, M. Gilles Massé, qu'il rencontrera à Ottawa le 14 septembre.

On doute toutefois, dans les milieux fédéraux de l'énergie, que Québec puisse négocier un contrat d'approvisionnement avec des producteurs pétroliers d'outremer qu'Ottawa jugerait suffisamment ferme pour ajourner indéfiniment la construction d'un oléoduc de sécurité. En effet, il n'est pas dans les habitudes des pays de l'OPEP de donner des garanties absolues d'approvisionnement pour des périodes excédant deux ou trois ans; et même si de telles garanties absolues étaient obtenues par le gouvernement Bourassa, il subsisterait un risque de bris de contrat, pour des raisons politiques ou autres, surtout si ces garanties provenaient d'un pays du Moyen-Orient où l'on parle de plus en plus d'utiliser la dépendance des pays occidentaux à l'endroit des ressources pétrolières de la région comme instrument de chantage, afin d'obtenir un règlement du conflit israélo-arabe qui satisfasse les pays arabes. Au surplus, l'intérêt économique des pays producteurs leur commande de procéder à intervalles réguliers à la révision des clauses strictement monétaires de leurs contrats d'exportation, pour capitaliser le plus possible sur la pénurie de pétrole dans le monde.

Pour toutes ces raisons, Ottawa juge que, nonobstant les instances du gouvernement québécois, il sera vraisemblablement dans l'intérêt du Québec de construire un oléoduc. Certes, des conditions très favorables obtenues par le gouvernement Bourassa pourraient peut-être retarder l'échéance et inciter Ottawa à miser, d'ici 1975 par exemple, sur une capacité d'entrepasse plus considérable et des ententes avec les États-Unis pour parer à toute urgence. Toutefois, il apparaît plus vraisemblable que les représentations québécoises affecteront surtout la nature du projet d'oléoduc, en particulier ses dimensions et l'intensité avec laquelle il serait utilisé normalement.

ERLICHMAN

Le juge James Kolts, chargé de l'instruction de l'affaire, a déclaré hier que la transcription des délibérations de la chambre de mise en accusation ne serait rendue publique que dix jours après que le dernier témoin, Gordon Liddy, aura comparu.

D'autre part, le procureur spécial chargé de l'enquête Watergate a affirmé hier au juge John Sirica que John Ehrlichman avait encore beaucoup de choses à dire au grand jury chargé de l'instruction et qu'il ne pouvait être dispensé de témoigner à nouveau devant la chambre de mise en accusation fédérale.

Les procureurs d'Ehrlichman avaient en effet présenté une requête en ce sens au juge Sirica, lui demandant d'annuler un sub poena du grand jury de Washington qui demandait à leur client de venir témoigner une quatrième fois.

Le procureur spécial a fait valoir

la météo

L'air frais qui a envahi la province a mis fin au temps très chaud et humide qui régnait depuis plus d'une semaine. Le mercure est tombé dans les 40 la nuit dernière dans l'Ouest du Québec. Cette température fraîche se généralisera à mesure que l'air frais gagnera du terrain, des nuages abondants sont prévus partout sur la province sauf sur les secteurs sud qui devraient connaître un bon ensoleillement au cours de la fin de semaine. Les températures demeureront sous la normale.

Régions de l'Abitibi, de Chibougamau, St-Maurice et Lac St-Jean: Samedi ciel variable et risque d'averses 40 à 45 et maximum près de 55. Aperçu pour dimanche: peu de changement.

Régions de l'Outaouais, Montréal, Pontiac-Témiscamingue, Laurentides, Cantons de l'Est et Québec: Samedi, ensoleillé mais passages nuageux et risque d'ondée. Minimum 45 à 50 et maximum aux environs de 65. Aperçu pour dimanche: peu de changement.

Régions de Baie-Comeau, Rimouski, Sept-Îles, de Gaspé: Ciel variable et quelques averses, vent très fort. Minimum 45 à 50 et maximum près de 60. Aperçu pour dimanche: peu de changement.

A QUÉBEC

des prix de détail, la constitution lui interdisant de légiférer sur les transactions commerciales à l'intérieur d'une province. Ottawa a cependant quelque prise sur les chaînes de détaillants, par le truchement de la législation fédérale contre les monopoles et les coalitions industrielles. Or, justement, M. Macdonald a répliqué à plusieurs reprises cette semaine que des procédures sont en cours pour déterminer si les détaillants d'essence et d'huile à chauffage sont passibles de poursuites.

Bien que le gel du prix du pétrole brut annoncé par M. Trudeau mardi dernier soit volontaire, le gouvernement fédéral dispose de plusieurs moyens de pression pour en assurer l'observance, comme par exemple le contrôle des exportations de toute forme de produits pétroliers ainsi que l'octroi de permis d'importation. M. Macdonald a indiqué que seules pourraient être admises les hausses de prix découlant d'une nouvelle augmentation des coûts d'importation de pétrole brut dans l'est canadien. On n'envisage pas pour le moment à Ottawa de légiférer pour imposer le gel, que le gouvernement ne peut appliquer sans réclamer de nouveaux pouvoirs du Parlement. Mais cette possibilité n'est pas exclue s'il devenait évident lors de la session d'automne, que les compagnies pétrolières ne se conforment pas à la requête du gouvernement Trudeau.

«que les apparitions antérieures de M. Ehrlichman avaient été relativement courtes et qu'elles ne pouvaient en aucune façon avoir éclairé tous les aspects sur lesquels il possède des informations, lesquelles pourraient être pertinentes à l'enquête que poursuit le grand jury sur l'affaire Watergate.»

Les procureurs d'Ehrlichman avaient fait valoir de leur côté que l'inculpation de leur client devant un grand jury de Los Angeles, en rapport avec le cambriolage du psychiatre de Daniel Ellsberg, pouvait éventuellement permettre aux procureurs de confronter les témoignages fournis aux deux jurys «à des fins de harcèlement». Les avocats d'Ehrlichman protestaient également contre le fait que le sub poena du grand jury de Washington mentionnait que leur client allait aussi être interrogé sur le cambriolage des bureaux du psychiatre.

A Los Angeles, Ehrlichman fait notamment face à une accusation de faux témoignage car il aurait nié devant le grand jury avoir eu connaissance de l'opération menée contre le psychiatre d'Ellsberg. Or, un document rendu public au cours des audiences de la commission sénatoriale et attribué à Ehrlichman, fait état des tentatives de «couvrir l'affaire.»

PERQUISITION

affirme que l'association québécoise ne représente pas 400, mais une trentaine de membres à peine, et qu'elle ne traduit en rien le sentiment réel des détaillants de la capitale.

«Au contraire, dit-il, boulevard Laurier, hier, tous les détaillants ont poussé leurs prix d'un cent.»

D'Ottawa, on annonce que les prix demeurent à 57 cents. Faut-il rappeler que les détaillants ontariens touchent déjà un profit moyen de 12 cents au gallon, en regard de 8,8 cents chez les détaillants québécois.

A Hull, l'association locale des détaillants est moribonde et l'augmentation n'aura lieu que si l'ensemble des détaillants québécois y donne suite.

Dans la Beauce, une réunion des détaillants aura lieu mardi.

Pour ce qui est du prix de l'essence au wagon-citerne, qui s'établit actuellement à 48,1 cents et 53,1 cents pour l'ordinaire et la super, il restera le même d'ici janvier au moins si les compagnies donnent suite aux mesures proposées par le gouvernement Trudeau, et il appert qu'elles les respectent en effet, encore que les administrations pétrolières examinent toujours la question.

La décision par les détaillants de hausser les prix témoigne à vrai dire de l'état lamentable dans laquelle se trouve le secteur de la distribution de l'essence et des produits automobiles au Québec.

Dans un mémoire soumis en mars dernier par l'association au gouvernement de Québec, on signale que le tiers des détaillants abandonnent le commerce annuellement.

Judi, le secrétaire de l'ASA, M. Couture, affirmait que la moitié d'entre eux serait contraint de quitter le commerce ou risquer la faillite l'année prochaine s'ils ne prenaient pas eux-mêmes l'initiative d'augmenter leur marge de profit.

Les trois quarts des débits d'essence au Québec sont exploités par des concessionnaires en franchise, en vertu de baux de courte durée — maximum deux ans — assortis d'une disposition suivant lesquelles, les parties contractantes peuvent en exiger la résiliation à 30 jours d'avis, sans explication.

Les loyers exigés du concessionnaire sont le plus souvent fonction du volume d'affaires, de sorte que la marge des profits est rognée à mesure par des frais d'exploitation toujours plus élevés.

L'association attire également l'attention du gouvernement sur la prolifération des débits d'essence au Québec. On y comptait en 1970, en effet, un point d'approvisionnement pour 110 véhicules seulement, en regard de 180 environ en Ontario et dans les autres provinces.

Il en résulte un étalement excessif des revenus, de sorte qu'en 1970, tandis que les profits moyens au gallon se situaient à 6,5 cents, la moyenne des profits bruts, «avant toute taxe et dépenses d'exploitation», souligne le rapport, s'élevait à \$4,680 par année.

Le rapport fait également état des méthodes de promotion et de publicité dont les automobilistes font les frais. Les verres, les plats à salade, les pièces de monnaie et les concours comptent à eux seuls pour 1,5 à 2 cents dans le prix

Une entente de dernière minute survient entre Abitibi Paper et ses employés

par Pierre Richard

Une entente de principe a été conclue hier par la compagnie Abitibi Paper et les travailleurs unis du papier après que les travailleurs de deux des usines ontariennes de cette compagnie eurent débrayé.

A minuit jeudi soir, les négociations ont été rompues entre cet important producteur de papier journal et le puissant syndicat international des travailleurs du papier. Suite à cette rupture, les 1.000 employés de l'usine de Iroquois Falls se mettaient en grève et 300 autres de l'usine de Thunder Bay emboîtaient le pas.

Alors que tout indiquait que les 6.000 travailleurs de la compagnie Abitibi Paper se joindraient aux 10.000 autres travailleurs de l'industrie des pâtes et papiers en grève dans l'Est du Canada, on a annoncé une entente de principe.

Il y a quelques jours, une entente du même genre avait aussi été conclue entre les travailleurs unis du papier et la compagnie Great Lakes Paper. Le syndicat peut maintenant s'appuyer sur ces

deux règlements pour proposer un «pattern» de règlement à tout le reste de l'industrie du papier journal en Ontario, au Québec et dans les Maritimes, notamment à la puissante Canadian International Paper (CIP), dont cinq usines sont touchées par des grèves.

Joint hier par LE DEVOIR, M. Joffre Deschênes, vice-président de CIP, a déclaré: «Les ententes à Abitibi Paper et à Great Lakes Paper peuvent certainement avoir une influence sur le conflit en cours chez-nous. Je ne connais pas encore cependant tous les détails de ces ententes et je ne puis dire si elles peuvent s'appliquer ici. Comme nous l'avons toujours dit, nous sommes prêts à reprendre les négociations dès que le syndicat le voudra.»

L'entente à Abitibi Paper est survenue après que la compagnie eût accepté deux des quatre revendications syndicales qui étaient encore en litige. Ces deux points concernent le régime de retraite et la rémunération pour la période des vacances. Le syndicat a accepté pour sa part de retirer ses demandes

touchant la rémunération du travail du dimanche ainsi que le régime d'assurance-maladie et d'assurance-accidents.

Plus tôt, les deux parties s'étaient entendues sur un contrat de travail de deux ans avec des augmentations salariales annuelles de 8 1/2%. Le salaire de base, qui est de \$3.85 l'heure, passera à \$4.50.

Aussitôt l'entente conclue, les négociateurs syndicaux ont communiqué avec les leaders des grévistes à Iroquois Falls et à Thunder Bay pour les inviter à reprendre le travail. L'entente sera soumise aux 6.000 employés de Abitibi Paper.

Même si les dirigeants syndicaux fondent beaucoup d'espoir sur ces deux règlements pour trouver une solution aux grèves qui sévissent à CIP, à E.B. Eddy et à Ontario-Minnesota et pour prévenir celles qui pourraient être déclenchées sous peu dans d'autres compagnies de papier, il reste à savoir si ces ententes répondront aux revendications des travailleurs québécois principalement en matière de sécurité d'emploi.

Ainsi, en soirée jeudi, les quelque 1.200 grévistes à l'usine de CIP à Gatineau ont manifesté et ont empêché pendant quelques heures la sortie d'un convoi du Canadien Pacifique; plus tôt, ils avaient fait savoir leur mécontentement au sujet d'un règlement survenu récemment entre les Travailleurs mais du Papier et la compagnie Kimberley-Clark. Les travailleurs semblent craindre l'imposition d'un règlement ne tenant pas compte de leurs revendications au chapitre de la sécurité d'emploi.

Au cours des dernières années les travailleurs de CIP ont eu à souffrir de plusieurs centaines de mises à pied et cette question est au coeur de la grève qu'ils mènent depuis le milieu de l'été.

Il en est de même pour les 1.800 travailleurs de la compagnie Price au Saguenay et au Lac Saint-Jean, qui sont représentés par la Confédération des syndicats nationaux (CSN) et qui sont en grève depuis le 10 août dernier. Les deux parties ont repris les négociations il y a deux jours et celles-ci se poursuivent dans le plus grand secret.

Gallo et Vanelli sont tenus criminellement responsables du meurtre de Angelo Facchino

par Jean-Pierre Charbonneau

Deux individus bien connus du Bureau de recherche sur le crime organisé, Moreno Gallo et Antonio Carmine Vanelli, ont été reconnus criminellement responsables hier matin par le coroner Maurice Laniel du meurtre d'un autre individu de la pègre italienne, Angelo Facchino, abattu dimanche matin de cinq balles de revolvers, près du Carré Saint-Louis, dans le centre de la métropole.

Le coroner a rendu son verdict après avoir entendu le témoignage d'un officier de la police militaire et ceux de deux policiers d'une auto-patrouille de la police de la CUM, qui ont procédé à l'arrestation des prévenus, quelques instants après le meurtre.

Selon les témoignages entendus et les résultats de l'enquête policière, Facchino, qui était âgé de 26 ans et qui habitait à Ville d'Anjou, a été abattu d'au moins cinq balles de revolver de calibre .38, alors qu'il se trouvait à bord de son automobile, en face du 3700 rue Saint-Denis, à quelques pieds au nord de la rue Carrierr. Son meurtrier aurait d'abord tiré un premier coup de feu qui a fait voler en éclats la vitre de la portière gauche de la voiture et, profitant de la sidération de Facchino, il aurait ensuite fait feu sur lui à cinq reprises.

Quelques secondes après les coups de feu, des membres de la police militaire de la caserne située à l'angle de la rue Drolet et de l'avenue des Pins ont vu les deux

prévenus courir en direction d'une automobile et prendre la fuite vers le sud, sur la rue Drolet. Immédiatement, ils ont alerté la centrale de communication de la police de la CUM, laquelle a aussitôt lancé un appel d'urgence aux auto-patrouilles chargées du secteur.

Quelques instants plus tard, une auto-patrouille du poste no 4 interceptait le véhicule des suspects alors qu'il empruntait le Carré Saint-Louis, en direction ouest vers la rue Henri-Julien, une voie d'accès vers le nord de la ville. En prenant cette direction, les prévenus avaient malheureusement oublié un détail important: de la rue Drolet à la rue Henri-Julien, le Carré Saint-Louis est sens unique en direction est.

Au moment où les policiers interceptaient le véhicule de Gallo et Vanelli, les miliciens leur ont crié de retenir les deux individus. En fouillant l'automobile, les policiers ont alors trouvé un revolver de calibre .38, l'arme présumée du crime.

Parmi les nombreuses hypothèses actuellement envisagées par les policiers de la section des enquêtes criminelles, celle d'une affaire de drogue serait la plus vraisemblable. D'abord, parce que le secteur du Carré Saint-Louis est reconnu comme l'un des principaux centres du commerce des drogues à Montréal.

D'autre part, les policiers se souviennent qu'en novembre 1972, ils avaient procédé à la discothèque Speak Easy de l'hôtel LaSalle, à l'arrestation de Frank Zaurini, un individu qui était en liberté sous cautionnement pour une affaire d'importation de \$15 millions de haschisch dans les boîtes de conserves. En contrevenant avec les conditions de ce cautionnement, Zaurini était alors en compagnie (ou du moins à proximité) de certains individus bien connus dont Frank Cotroni et Moreno Gallo.

Carmine Vanelli, pour sa part est surtout connu comme ex-propriétaire et détenteur du permis d'alcool du bar Aloha Steak House Reg'd, rue Beaubien est, fermé le 5 janvier 1972 par la Commission de contrôle des permis d'alcool du Québec. La fermeture de cet établissement assez mal famé a suivi une longue enquête de l'équipe spéciale des cabarets du Bureau de recherche du Québec sur le crime organisé.

Après la fermeture de l'Aloha Steak House, Carmine Vanelli a pris charge d'un autre établissement du même genre, le Sorrento Bar, situé au 6846 rue Saint-Laurent. La police a aussi tenté de fermer cet établissement mais des changements officiels dans la direction de l'établissement ont fait échouer la manœuvre.

En achetant Le Soleil, La Presse relancerait l'Événement, mort en 67

QUÉBEC (PC) — L'adhésion du Soleil à la chaîne de journaux dont la création est préconisée par le président de La Presse M. Roger Lemelin, pourrait être suivie d'une relance du quotidien du matin l'Événement, dans la capitale provinciale.

M. Lemelin a évoqué cette possibilité lors d'une entrevue accordée à un journaliste du Soleil.

Il a clairement indiqué que le groupe n'hésiterait pas à donner son appui financier à une initiative visant à re-

donner à Québec «un bon quotidien du matin».

«C'est le devoir du Soleil de relancer l'Événement», a affirmé M. Lemelin.

«Il faut que, comme La Presse qui a acquis Montréal-Matin récemment, Le Soleil ait son journal matinal pour se protéger de l'envahissement des tabloïds qui peuvent le tuer à la longue».

La relance de l'Événement ne constituerait pas uniquement une mesure préventive selon M. Lemelin, mais un service que le Soleil se doit d'offrir à la population.

«Il n'y a pas seulement le fait de publier un journal a-t-il dit, il y a aussi la qualité de l'information l'éthique professionnelle; je pense que la population de Québec a droit à un journal matinal qui affiche une certaine éthique».

Le président de La Presse estime d'autre part que les deux journaux devraient être indépendants. L'Événement serait imprimé au Soleil, mais ce serait le Soleil qui en serait le propriétaire.

«Il faudrait, a souligné M. Lemelin, que l'Événement soit un journal indépendant du Soleil, qu'il y ait concurrence entre les deux, de la même façon que nous souhaitons une saine concurrence entre les membres de la chaîne».

Fondé en 1867, l'Événement a cessé sa publication 100 ans plus tard, soit le 3 mars 1967, à la suite de nombreux déficits.

Au cours de cette entrevue, le président de La Presse a réaffirmé que le Soleil conserverait son autonomie administrative et rédactionnelle en adhérant au groupe.

Québec interdit à la Can. Gypsum de se servir de son autobus grillagé

Un inspecteur du ministère du Transport a ordonné hier à la compagnie Canadien Gypsum de cesser d'utiliser l'autobus grillagé dont elle s'est servi jusqu'à maintenant pour franchir les piquets de grève à son usine de Joliette.

C'est la Confédération des syndicats nationaux (CSN) qui a annoncé cette nouvelle. La CSN s'était élevée un peu plus tôt cette semaine contre diverses méthodes de la compagnie Canadien Gypsum dont l'emploi de cet autobus pour transporter les briseurs de grève.

Un règlement du ministère du Transport semble-t-il, interdirait l'emploi d'un véhicule avec un grillage dans le pare-brise qui pourrait obstruer la vue du conducteur.

Le projet d'oléoduc inquiète Washington

WASHINGTON (d'après CP) — Le président Nixon et son principal conseiller en énergie, l'ancien gouverneur du Colorado M. John Love, examineront samedi l'éventualité d'une réduction des exportations canadiennes de pétrole brut à destination des USA, pour assurer l'approvisionnement du marché montréalais.

On s'attend aussi que M. Love se rende à Ottawa dans un avenir prévisible pour s'entretenir avec le ministre de l'Énergie Donald Macdonald et ses principaux conseillers.

Il appert que M. Love accorde une «attention prioritaire toute personnelle» à la nouvelle politique canadienne de l'énergie pétrolière annoncée cette semaine par M. Trudeau à Ottawa.

On craint en effet que la nouvelle politique vienne à priver d'ici trois ans le centre-ouest américain de la moitié de ses approvisionnements canadiens en brut. Ceux-ci sont estimés aujourd'hui à 500.000 barils par jour.

L'entretien Nixon-Love doit toucher tous les aspects de la politique énergétique américaine, notamment l'hypothèse d'une sérieuse pénurie d'huile à chauffage cet hiver. Dans cette perspective, la décision canadienne suscite quelque inquiétude, mande une source autorisée de la Maison-Blanche.

La récolte de blé, estimée à 604 millions de boisseaux

OTTAWA (CP) — La récolte de blé de 1973 au Canada est estimée à 604 millions de boisseaux et plus considérable de 13% que celle de l'an dernier qui fut de 533,3 millions de boisseaux. Elle demeure néanmoins inférieure de 2% à la moyenne de 1962-71 qui est de 614,2 millions de boisseaux par année.

Dans son évaluation des principales récoltes Statistique Canada dit qu'à l'exception de l'orge et du colza les grains ont donné cette année de plus fortes récoltes. L'avoine vient en tête avec 333,3 millions de boisseaux comparativement à 300,2 en 1972. Mais ce volume reste inférieur à la moyenne de 378,6 millions de boisseaux des dix dernières années.

La récolte d'orge, évaluée à 484,1 millions de boisseaux, est de 7% inférieure à celle de l'an dernier, mais de beaucoup supérieure à la moyenne de 303 millions de boisseaux de la dernière décennie.

Si la récolte de blé est plus forte cette année, c'est que les emblavures avaient été augmentées de 16% dans les prairies à la demande du ministre Otto Lang, responsable de l'Office du blé. La Saskatchewan demeure le grand producteur avec ses 368 millions de boisseaux, ce qui représente une augmentation de 42 millions de boisseaux sur 1972. En Alberta, la récolte de 134 millions de boisseaux cette année se conforme à une récolte de 118 millions de boisseaux l'an dernier.

Le rendement des emblavures a fléchi de 25 à 24,4 boisseaux à l'acre.

Montevideo dresse un fichier du travail

MONTEVIDEO (AFP) — La constitution d'un fichier national des travailleurs, qui sera tenu à jour par le ministère du Travail, a été décidée par le gouvernement uruguayen.

Un décret, complétant la loi sur «la sécurité du travail» adoptée après la dissolution de la convention nationale des travailleurs rend obligatoire l'établissement par les syndicats d'une fiche pour chaque travailleur.

Kissinger expose au Sénat son "agenda pour une paix durable"

WASHINGTON (d'après l'AFP) — Appelé à témoigner hier devant la commission sénatoriale des Affaires étrangères qui doit ratifier sa nomination au poste de secrétaire d'Etat, M. Henry Kissinger a cité hier la coopération et l'association des Etats-Unis avec l'Europe et le Japon comme la pierre angulaire de la politique étrangère qu'il entend appliquer dans ses nouvelles fonctions.

M. Kissinger a ainsi présenté "un agenda pour la recherche d'une paix durable dans le monde et d'un climat

coopératif chez nous".

Après avoir déclaré que l'on était parvenu à "un point de transition crucial dans l'ordre international", le conseiller du président Nixon a cité les quatre principaux éléments qui, selon lui, promettent un monde plus paisible.

● La coopération avec les alliés: "Nous travaillerons d'une façon constructive et ouverte avec nos partenaires d'Europe et du Japon pour donner une nouvelle impulsion aux associations basées sur des objectifs et des idéaux communs".

● La détente internationale: "Nous avons développé avec nos adversaires de nouvelles relations qui peuvent nous conduire de la confrontation vers la coopération... Pour la première fois depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale, toutes les grandes nations participent pleinement au système international. Il y a un espoir que la course aux armements puisse être arrêtée et que le fardeau des armements soit réduit".

● La liquidation de la guerre d'Indochine: "Notre problème le plus an-

goissant et celui qui nous a le plus divisés, la guerre du Vietnam, est derrière nous... Le Congrès a manifesté sa façon de terminer notre participation militaire dans la dernière zone de conflit, au Cambodge. Comme vous le savez, le gouvernement n'est pas d'accord avec ce point de vue, mais il ne tentera pas de le circonvenir".

M. Henry Kissinger a déclaré à ce sujet que les Etats-Unis n'avaient aucun engagement formel envers le gouvernement du maréchal Lon Nol, au Cambodge, mais qu'il était de leur "intérêt national" de le soutenir militairement pour faciliter l'ouverture de négociations entre les protagonistes.

● Coopération internationale: "Nous faisons face à des problèmes sans précédent qui dépassent les frontières et les idéologies et requièrent une coopération mondiale", a dit M. Kissinger en citant tout particulièrement les problèmes de l'approvisionnement en énergie et en produits agricoles et la protection de l'environnement.

M. Henry Kissinger, a ajouté d'autre part que les dernières déclarations du président Richard Nixon sur le Moyen-Orient et le pétrole arabe ne traduisaient pas un "changement fondamental" dans la position des Etats-Unis envers Israël et les Etats arabes.

Il a annoncé qu'à l'occasion de la prochaine assemblée générale des Nations unies, à la fin du mois à New York, il rencontrerait les dirigeants arabes et les diplomates israéliens

pour étudier la possibilité de relancer les bons offices des Etats-Unis en vue de régler le conflit israélo-arabe.

"Notre position a toujours été que nous ne pouvons pas nous substituer à une forme quelconque de négociations entre les parties", a-t-il dit. "Les deux côtés doivent faire des gestes

vers l'accommodement".

Comme il l'avait fait dans sa première conférence de presse, après l'annonce de sa nomination, M. Kissinger a affirmé sa volonté et celle du président Nixon d'associer plus étroitement le Congrès et l'opinion publique à la politique étrangère du pays.

Reykjavik durcit sa position envers Londres et l'OTAN

REYKJAVIK (d'après Reuter) — Le premier ministre islandais, M. Olafur Johannesson, a annoncé hier qu'il allait proposer mardi prochain à son gouvernement de rompre les relations diplomatiques avec la Grande-Bretagne, la prochaine fois qu'une frégate britannique éperonnera un bâtiment islandais.

Au cours de leur réunion de jeudi, le bureau central du Parti progressiste et le groupe parlementaire avaient approuvé une proposition similaire du premier ministre.

M. Johannesson a également fait savoir qu'il envisageait avec son gouvernement de modifier les relations de l'Islande avec l'OTAN car, a-t-il dit, cette organisation n'a rien fait pour défendre l'Islande contre "l'agression britannique".

Depuis le début de la "guerre de la morue", il y a un an, 11 incidents navals ont opposé la Grande-Bretagne à

l'Islande. L'émotion des Islandais a été avivée la semaine dernière à la suite de l'électrocution d'un ingénieur qui travaillait à réparer les dégâts causés par une frégate britannique à un bâtiment de guerre islandais, l'Aegir.

A Londres, le Foreign Office a refusé de commenter la déclaration de M. Johannesson. Répondant aux questions des journalistes, un porte-parole s'est contenté de dire que le Foreign Office n'avait encore reçu aucune communication concernant la déclaration du premier ministre islandais.

Rappelons également que dans le contexte de la guerre de la morue, le gouvernement de Reykjavik a menacé de reconsidérer l'ensemble de ses relations avec l'Alliance atlantique. Par ailleurs, fort de ce climat, l'Islande a relancé ses exigences envers le gouvernement américain au sujet de la base de Keflavik.



Echanges de politesses devant le Capitole hier, avant la comparution de Henry Kissinger, secrétaire d'Etat désigné, devant la commission sénatoriale des Affaires étrangères. Les sénateurs sont, à partir de la gauche: Charles Percy (R-III.), Jacob Javits (R-NY), et George Aiken (R-Vt). (Téléphoto AP)

KOMPONG CHAM

Corps à corps sur la place du marché

PHNOM PENH (d'après l'AFP) — Les Khmers rouges ont déclenché hier matin l'assaut final contre Kompong Cham où on se battait hier en fin de journée au corps à corps sur la place du marché qui se trouve en plein centre de la capitale provinciale, située à 50 milles au nord-est de Phnom Penh.

Afin d'éviter la capitulation complète des garnisons de la ville et des troupes aéroportées envoyées en renfort, le haut commandement militaire cambodgien a autorisé l'envoi, hier, d'un convoi de la marine de guerre qui transporte des renforts et des approvisionnements.

Hier matin, la partie sud de la troisième ville en importance du Cambodge a été complètement investie par les assaillants. Les gouvernementaux tenaient

toujours la Salakhet, quartier général administratif et militaire, et le nord de la ville. Toutefois, dans ces deux secteurs, les troupes gouvernementales étaient complètement encerclées et devaient se battre le dos au Mékong.

Dans la zone de l'aéroport, les parachutistes ont réussi hier à reprendre pied dans une usine de textile. En revanche, les deux collines qui dominent la piste d'atterrissage ont été capturées par les Khmers rouges qui y ont installé des batteries. Utilisant des canons de cent vingt-cinq de fabrication américaine capturés à l'armée gouvernementale, les maquisards ont entrepris de bombarder de ce poste les faubourgs de la ville tenus par les gouvernementaux. D'autre part, aucun hélicoptère des

troupes régulières gouvernementales ne peut se poser à Kompong Cham. Le tir des mitrailleuses lourdes de l'assaillant les oblige à se poser à plusieurs kilomètres de la ville.

Entre-temps, de deux à trois mille habitants auraient été amenés de force par les Khmers rouges vers une destination inconnue. Une bonne partie de la population aurait gagné par des moyens de fortune l'île de Samrong, au milieu du Mékong, à quelques kilomètres en amont de la ville.

Dans la région de Phnom Penh, le haut commandement militaire n'a signalé hier aucun changement, notable, les routes 4 et 5 étant toujours occupées par les communistes.

Kissinger, un actif "sioniste"

NATIONS UNIES (AFP) — La "délégation arabe de Palestine", organisation privée dont le président, M. Issa Nakhleh, participe souvent aux réunions privées des représentants des pays arabes à l'ONU, a distribué hier le texte d'une lettre qu'il a adressée au sénateur William Fulbright, président de la commission des Affaires étrangères du Sénat américain, pour le mettre en garde contre la nomination de M. Henry Kissinger au poste de secrétaire d'Etat.

Qualifiant M. Kissinger de "sioniste travaillant activement à la cause d'Israël", M. Nakhleh déclare dans sa lettre que "la confirmation du dr. Kissinger dans une position aussi puissante suscitera une catastrophe pour les Etats-Unis et le monde arabe".

Le mémorandum de la "délégation arabe de Palestine" remarque que M. Kissinger et sa famille avaient fui les persécutions nazies contre les Juifs, et déclare que le conseiller du président Nixon a "conspiré pour saboter les efforts du secrétaire d'Etat Rogers pour aboutir à un règlement au Moyen-Orient", et a "rendu une politique déjà soixante-dix pour cent pro-israélienne à cent pour cent, dictée et écrite en fait par l'ambassade d'Israël et Washington".

En demandant aux Etats-Unis de proclamer une "politique de neutralité" à l'égard d'Israël et des Etats arabes, le mémorandum conclut: "la politique du dr. Kissinger produira sans aucun doute une collision entre les Etats-Unis et le monde arabe".

d'une compagnie spécialisée dans la pêche aux homards, la police américaine a saisi le bateau de pêche soviétique Belogorsk lorsqu'il est venu faire escale dans le petit port de pêche de Woods Hole, dans le Massachusetts.

en bref, du monde entier

PORT-AU-PRINCE (Reuter) — Une nouvelle ligne aérienne entre le Canada et Haïti a été établie par la compagnie Nordair-Haïti, nouvellement créée par des intérêts canadiens et haïtiens. Cette nouvelle ligne sera desservie par des Boeing 727. Elle s'adresse à la clientèle des touristes canadiens qui sont de plus en plus nombreux à se rendre en Haïti. De 3,000 en 1962, leur nombre est en effet passé à quelque 30,000 cette année.

DACCA (Reuter) — Cinq jeunes gens que l'on croit être des étudiants de l'université de Dacca ont été tués à coups

de mitrailleuse la nuit dernière par des hommes masqués, dans le campus de l'université. Ils ont été abattus les mains liées derrière le dos.

WASHINGTON (AFP) — La Maison-Blanche a annoncé la nomination d'un nouveau directeur à la tête de l'Agence américaine pour le développement international, en la personne de M. Daniel Parker, président de la société Parker Pen en remplacement de M. John A. Hannah.

WOODSHOLE (Massachusetts) (AFP) — A la demande

RÉ-OUVERTURE ET RÉNOVATION COMPLÈTE

La Roma

FAMEUSE CUISINE ITALIENNE
STEAK & LANGOUSTINE
SUR CHARBON DE BOIS

2017 RUE PEEL — 842-4141

Classification des enseignants

Appel de mémoires

Le 8 février 1973 le Ministre de l'Éducation a annoncé la création d'une Commission d'étude sur la classification des enseignants des niveaux élémentaire, secondaire et collégial. Dans le mandat qu'il lui a confié, le Ministre demande à la Commission d'étudier les systèmes de classification des enseignants des provinces canadiennes et de certains États américains, d'entendre les représentations qui pourraient être faites par les milieux concernés et de lui présenter des recommandations sur un système approprié de classification et sur une certification correspondante.

La Commission invite donc les personnes et les organismes qui désirent lui soumettre des études, des commentaires ou toute proposition pertinente, à les lui présenter sous forme de mémoire.

Dans le cas de longs mémoires, provenant notamment d'organisations et d'associations, la Commission souhaiterait être informée à l'avance de la date à laquelle les mémoires devraient être terminés.

Toute personne ou tout organisme qui désire rencontrer la Commission devra faire parvenir son mémoire à la Commission avant le 31 décembre 1973.

Toute personne ou tout organisme qui aura fait parvenir un mémoire avant le 31 décembre 1973 sera invité à le présenter officiellement à la Commission, à une date fixée par celle-ci.

On est prié de faire parvenir les mémoires, les demandes de renseignements et toute autre correspondance à l'adresse suivante:

Le Secrétaire,
Commission d'étude sur la classification des enseignants,
Édifice G, 24e étage,
Cité parlementaire,
Québec, Qué.,
G1A 1J7
Téléphone: (418) 643-7200

Québec, le 11 août 1973.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
Ministère de l'Éducation

ORCHESTRE DE CHAMBRE MCGILL

Saison 1973-74

8 CONCERTS EXCEPTIONNELS

Dim. 16 sept. Lun. 29 oct. Lun. 12 nov.

Abonnements COMPLET

ALEXANDER BROTT
Chef d'orchestre

Donald Bell
Baryton
CONCERT BACH

Larry Adler
Harmonica
Cimarra, Hoaness

Antonio Janigro
Violoncelle
Boccherini, Hindemith

THÉÂTRE MAISONNEUVE
PLACE DES ARTS Montréal 129 (Québec) Tél. 842-2112

Billets disponibles seulement pour

CONCERT MOZART

ÉGLISE NOTRE-DAME

Solistes:
DAVID OISTRAKH - YAELA HERTZ
violons

"MISSA BREVIS"
avec le chœur de
"l'École Normale de Musique"

Concerto pour violon • Concertante pour violon et alto • Symphonie no 29

Samedi soir, 16 février 1974, 20h30

ADULTES: \$5.00

EN VENTE À: Orchestre de Chambre McGill,
1745, avenue Cedar, et: International Music Store.
Informations et réservations: 935-4955

Alfred Dallaire INC.

SALONS FUNÉRAIRES

Alfred Dallaire Inc., Bonneville & Gingras Ltée, J.S. Vallée Ltée, J.A. Gauthier Eng., Géo. Vandaele Inc. et Adrien Bazinet Inc., vous offrent une nouvelle formule d'arrangements funéraires.

FIXEZ VOUS-MÊME LE PRIX DE VOS FUNÉRAILLES DANS LE CADRE DE NOTRE PLANS: "PRÉ-ARRANGEMENTS"

NOUS SERVICES VOUS OFFRENT:

- Un ensemble de possibilités allant des prix conventionnels à notre plan comprenant:
- De choisir le style de funérailles en fonction de vos principes.
- D'épargner des démarches pénibles à vos proches.
- De faire un choix entre l'inhumation et l'incinération ou encore de prendre des décisions (dans à certains organismes médicaux) concernant la disposition de votre corps.

\$245.

C'est faire preuve de responsabilité envers soi-même et envers les siens que de prévoir jusqu'au dernier moment de sa vie.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec M. André Brazeau, directeur des Pré-Arrangements.

SIÈGE SOCIAL: 6821 rue St-Hubert, tél.: 270-3111

Veillez me faire parvenir un prospectus concernant vos "Pré-Arrangements"

NOM

ADRESSE

De vrais fleurs sous cloches de verre

Des roses, des pensées et des narcisses figurent parmi les fleurs d'été véritables qui sont conservées en permanence dans un assortiment varié de formes en verre de grande qualité. Illustration, de gauche à droite, ovale, 5", \$24.95, oeuf, 12", \$59.95, carafe, 6", \$14.95.

BIRKS
JOAILLIERS

Avis légaux - Avis publics - Appels d'offres

AVIS DE QUALITE
Succession de DEVILLARD, Claude
En son vivant de Montréal décédé le 8 août 1972.

Le soussigné donne avis que l'empire de la Loi de la curatelle publique (Chapitre 81 des lois du Québec 1971), il est administrateur d'office à cette succession, et qu'il recevra, à l'adresse ci-dessus, le paiement de toute dette envers la succession et la preuve de toute réclamation contre elle.

Le Curateur public du Québec
310 boul. St-Laurent
Mtl 254, Qué.

AVIS DE QUALITE
Succession de HURTISSÉ, Edouard
En son vivant de Ville St-Laurent décédé le 17 décembre 1972.

Le soussigné donne avis que l'empire de la Loi de la curatelle publique (Chapitre 81 des lois du Québec 1971), il est administrateur d'office à cette succession, et qu'il recevra, à l'adresse ci-dessus, le paiement de toute dette envers la succession et la preuve de toute réclamation contre elle.

Le Curateur public du Québec
310 boul. St-Laurent
Mtl 254, Qué.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
COMMISSION DES TRANSPORTS
DU QUÉBEC

AVIS POUR
PERMIS TEMPORAIRE
PRENEZ AVIS que JACK B. KELLY INC. - Amarillo, Texas dont l'adresse au Québec est: 212, rue Bloomfield, Outremont, Prov. Québec, nous a demandé (a) un permis à la Commission des Transports du Québec, pour transporter par camions spécialement agencés et munis d'une double coupe, des produits tels que: oxygène liquéfié et du nitrogène liquéfié, entre Hamilton et Montréal, par le port d'entrée de Rivière-Beaudette, pour le compte de CANADIAN LIQUID AIR LTD.

Tout intéressé peut contester cette demande de permis spécial, déposée à ladite Commission, dans les quatre (4) jours de la première parution de cet avis en s'adressant à la Commission des Transports - 800 est, boul. de Maisonneuve, Suite 700, Montréal 132.

SIGNE: ADRIEN R. PAQUETTE,
Procureur de (du) requérant (e).

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
COMMISSION DES TRANSPORTS
DU QUÉBEC

AVIS POUR
PERMIS TEMPORAIRE
PRENEZ AVIS que OIL & INDUSTRY SUPPLIERS LTD - 555 Magnin Rd. Winnipeg, Manitoba - dont l'adresse au Québec est: 212 Bloomfield - Outremont, permis no: 1343-V demandant (a) un permis à la Commission des Transports du Québec, du 19 septembre 1973 au 27 septembre 1973 inclusivement, pour le transport d'additifs pétroliers liquides, origine: St-Louis, Missouri, U.S.A., et transportés en train à travers l'Ontario; destination: Québec et Montréal, Province de Québec. Un permis E.T.A. a été émis par l'Interstate Commerce Commission en date du 1er septembre 1973 pour 30 jours, et par la Régie de l'Ontario.

Tout intéressé peut contester cette demande de permis spécial, déposée à ladite Commission, dans les quatre (4) jours de la première parution de cet avis en s'adressant à la Commission des Transports - 800 est, boul. de Maisonneuve, Suite 700, Montréal 132.

SIGNE: ADRIEN R. PAQUETTE,
Procureur de (du) requérant (e).

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
COMMISSION DES TRANSPORTS
DU QUÉBEC

AVIS POUR
PERMIS TEMPORAIRE
PRENEZ AVIS que HUMES TRANSPORT LTD - 2492 St. Clair Ave., Toronto - au Québec: 212 Bloomfield, Outremont permis no: demandant (a) un permis à la Commission des Transports du Québec, pour transporter de la crème glacée par équipement spécialement agencé pour ledit transport, de Welland et Toronto, Ontario à Montréal et Québec par le port d'entrée de Rivière-Beaudette, et retour, avec marchandises refusées ou avariées, pour le compte de Orange Roof of Canada Ltd, et destinée exclusivement aux restaurants Howard Johnson à Montréal et Québec.

Tout intéressé peut contester cette demande de permis spécial, déposée à ladite Commission, dans les quatre (4) jours de la première parution de cet avis en s'adressant à la Commission des Transports - 800 est, boul. de Maisonneuve, Suite 700, Montréal 132.

SIGNE: ADRIEN R. PAQUETTE,
Procureur de (du) requérant (e).

AVIS
Avis est donné par les Transports de la Base d'Hubson Inc., qu'un permis spécial sera demandé à la Commission des Transports du Québec pour un service régulier et à charte-partie entre L.G. 2 à Radisson et la Cité Ouvrière et retour.

Tout intéressé qui désire s'opposer à la présente requête doit le faire avant le 12 septembre 1973.
Gérard Corbel,
Procureur de la requérante

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
COMMISSION DES TRANSPORTS
DU QUÉBEC

AVIS
PERMIS SPECIAL
PRENEZ AVIS que Monsieur John G. Roseway de Dorval, demande un permis spécial de haulaway en vertu de toutes les clauses du permis 87-V de Finch & Sons Transport Ltd de Dorval, laquelle fait une demande, réciproque pour permis de courtier en transport. Tout intéressé peut contester cette demande en s'adressant à la Commission des Transports, 800 est, boul. de Maisonneuve, dans les 4 jours de la première parution.

Signé,
Benoit Groulx,
Procureur

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

AVIS POUR
PERMIS TEMPORAIRE
PRENEZ AVIS que Monsieur John G. Roseway de Dorval, demande un permis spécial de haulaway en vertu de toutes les clauses du permis 87-V de Finch & Sons Transport Ltd de Dorval, laquelle fait une demande, réciproque pour permis de courtier en transport. Tout intéressé peut contester cette demande en s'adressant à la Commission des Transports, 800 est, boul. de Maisonneuve, dans les 4 jours de la première parution.

Signé,
Benoit Groulx,
Procureur

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

AVIS POUR
PERMIS TEMPORAIRE
PRENEZ AVIS que Monsieur John G. Roseway de Dorval, demande un permis spécial de haulaway en vertu de toutes les clauses du permis 87-V de Finch & Sons Transport Ltd de Dorval, laquelle fait une demande, réciproque pour permis de courtier en transport. Tout intéressé peut contester cette demande en s'adressant à la Commission des Transports, 800 est, boul. de Maisonneuve, dans les 4 jours de la première parution.

Signé,
Benoit Groulx,
Procureur

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

AVIS POUR
PERMIS TEMPORAIRE
PRENEZ AVIS que Monsieur John G. Roseway de Dorval, demande un permis spécial de haulaway en vertu de toutes les clauses du permis 87-V de Finch & Sons Transport Ltd de Dorval, laquelle fait une demande, réciproque pour permis de courtier en transport. Tout intéressé peut contester cette demande en s'adressant à la Commission des Transports, 800 est, boul. de Maisonneuve, dans les 4 jours de la première parution.

Signé,
Benoit Groulx,
Procureur

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

AVIS POUR
PERMIS TEMPORAIRE
PRENEZ AVIS que Monsieur John G. Roseway de Dorval, demande un permis spécial de haulaway en vertu de toutes les clauses du permis 87-V de Finch & Sons Transport Ltd de Dorval, laquelle fait une demande, réciproque pour permis de courtier en transport. Tout intéressé peut contester cette demande en s'adressant à la Commission des Transports, 800 est, boul. de Maisonneuve, dans les 4 jours de la première parution.

AVIS DE DEMANDE DU CHANGEMENT
DU NOM
AVIS est donné par les présentes que JOSEPH GAETAN JACQUES GRANDMAISON, Châtelain, de 3407 est, rue Ontario, Montréal Québec, entend présenter une Requête au Lieutenant-Gouverneur en Conseil demandant le changement de son nom à JOSEPH GAETAN JACQUES DE GRANDMAISON, conformément aux provisions de L'Acte du Changement de Nom.

Ladite Requête doit affecter sa femme, Dame MARIETTE CHARTRAND, et ses enfants: Marie Huguette Maguette Carmen De Grandmaison, Joseph Marcel Gaetan Yvon De Grandmaison, Marie Huguette Pierrette Yvonne De Grandmaison.
MONTREAL, le 27 août 1973.

Me HAROLD LEHRER,
606 Rue Cathcart,
Suite 405,
Montréal, Québec.
PROCUREUR DU REQUÉRANT.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

AVIS DE DEMANDE DU CHANGEMENT
DU NOM
AVIS est donné par les présentes que JOSEPH GAETAN JACQUES GRANDMAISON, Châtelain, de 3407 est, rue Ontario, Montréal Québec, entend présenter une Requête au Lieutenant-Gouverneur en Conseil demandant le changement de son nom à JOSEPH GAETAN JACQUES DE GRANDMAISON, conformément aux provisions de L'Acte du Changement de Nom.

Ladite Requête doit affecter sa femme, Dame MARIETTE CHARTRAND, et ses enfants: Marie Huguette Maguette Carmen De Grandmaison, Joseph Marcel Gaetan Yvon De Grandmaison, Marie Huguette Pierrette Yvonne De Grandmaison.
MONTREAL, le 27 août 1973.

Me HAROLD LEHRER,
606 Rue Cathcart,
Suite 405,
Montréal, Québec.
PROCUREUR DU REQUÉRANT.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

AVIS DE DEMANDE DU CHANGEMENT
DU NOM
AVIS est donné par les présentes que JOSEPH GAETAN JACQUES GRANDMAISON, Châtelain, de 3407 est, rue Ontario, Montréal Québec, entend présenter une Requête au Lieutenant-Gouverneur en Conseil demandant le changement de son nom à JOSEPH GAETAN JACQUES DE GRANDMAISON, conformément aux provisions de L'Acte du Changement de Nom.

Ladite Requête doit affecter sa femme, Dame MARIETTE CHARTRAND, et ses enfants: Marie Huguette Maguette Carmen De Grandmaison, Joseph Marcel Gaetan Yvon De Grandmaison, Marie Huguette Pierrette Yvonne De Grandmaison.
MONTREAL, le 27 août 1973.

Me HAROLD LEHRER,
606 Rue Cathcart,
Suite 405,
Montréal, Québec.
PROCUREUR DU REQUÉRANT.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

AVIS DE DEMANDE DU CHANGEMENT
DU NOM
AVIS est donné par les présentes que JOSEPH GAETAN JACQUES GRANDMAISON, Châtelain, de 3407 est, rue Ontario, Montréal Québec, entend présenter une Requête au Lieutenant-Gouverneur en Conseil demandant le changement de son nom à JOSEPH GAETAN JACQUES DE GRANDMAISON, conformément aux provisions de L'Acte du Changement de Nom.

Ladite Requête doit affecter sa femme, Dame MARIETTE CHARTRAND, et ses enfants: Marie Huguette Maguette Carmen De Grandmaison, Joseph Marcel Gaetan Yvon De Grandmaison, Marie Huguette Pierrette Yvonne De Grandmaison.
MONTREAL, le 27 août 1973.

Me HAROLD LEHRER,
606 Rue Cathcart,
Suite 405,
Montréal, Québec.
PROCUREUR DU REQUÉRANT.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

AVIS DE LA DEMANDE
D'ABANDON DE CHARTRE
PRENEZ AVIS que la compagnie JULIEN BRENEZ ASSOCIÉS INC. - JULIEN HERBERT & ASSOCIATES INC. demandera au ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives, la permission d'abandonner sa charte.

Me Bernard E. Blanchard

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

AVIS DE LA DEMANDE
D'ABANDON DE CHARTRE
PRENEZ AVIS que la compagnie JULIEN BRENEZ ASSOCIÉS INC. - JULIEN HERBERT & ASSOCIATES INC. demandera au ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives, la permission d'abandonner sa charte.

Me Bernard E. Blanchard

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

AVIS DE LA DEMANDE
D'ABANDON DE CHARTRE
PRENEZ AVIS que la compagnie JULIEN BRENEZ ASSOCIÉS INC. - JULIEN HERBERT & ASSOCIATES INC. demandera au ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives, la permission d'abandonner sa charte.

Me Bernard E. Blanchard

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

AVIS DE LA DEMANDE
D'ABANDON DE CHARTRE
PRENEZ AVIS que la compagnie JULIEN BRENEZ ASSOCIÉS INC. - JULIEN HERBERT & ASSOCIATES INC. demandera au ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives, la permission d'abandonner sa charte.

Me Bernard E. Blanchard

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

AVIS DE LA DEMANDE
D'ABANDON DE CHARTRE
PRENEZ AVIS que la compagnie JULIEN BRENEZ ASSOCIÉS INC. - JULIEN HERBERT & ASSOCIATES INC. demandera au ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives, la permission d'abandonner sa charte.

Me Bernard E. Blanchard

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

AVIS DE LA DEMANDE
D'ABANDON DE CHARTRE
PRENEZ AVIS que la compagnie JULIEN BRENEZ ASSOCIÉS INC. - JULIEN HERBERT & ASSOCIATES INC. demandera au ministre des Institutions financières, compagnies et coopératives, la permission d'abandonner sa charte.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPERIEURE
BANQUE CANADIENNE NATIONALE, corporation légalement constituée, ayant son siège social dans la ville et district de Montréal.

Me Harvey Touché,
3410 Peel,
Montréal 112

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPERIEURE
DAME PHILIPPE RITCHOT, 2600 Millelles, St-François, mis-en-cause

Me Harvey Touché,
3410 Peel,
Montréal 112

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPERIEURE
DAME THERÈSE TISSEUR TRINGLE "DIT TRINGUE", résidente à 1515 Dufl Court, app 412, Lachine, district de Montréal.

Me Harvey Touché,
3410 Peel,
Montréal 112

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPERIEURE
DAME THERÈSE TISSEUR TRINGLE "DIT TRINGUE", résidente à 1515 Dufl Court, app 412, Lachine, district de Montréal.

Me Harvey Touché,
3410 Peel,
Montréal 112

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPERIEURE
DAME THERÈSE TISSEUR TRINGLE "DIT TRINGUE", résidente à 1515 Dufl Court, app 412, Lachine, district de Montréal.

Me Harvey Touché,
3410 Peel,
Montréal 112

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPERIEURE
DAME MARGARET LEEEMAN, épouse séparée de biens de John Tapiau, résidant à 3870 Plamondon, ville et district de Montréal.

Me Harvey Touché,
3410 Peel,
Montréal 112

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPERIEURE
DAME THERÈSE TISSEUR TRINGLE "DIT TRINGUE", résidente à 1515 Dufl Court, app 412, Lachine, district de Montréal.

Me Harvey Touché,
3410 Peel,
Montréal 112

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPERIEURE
DAME THERÈSE TISSEUR TRINGLE "DIT TRINGUE", résidente à 1515 Dufl Court, app 412, Lachine, district de Montréal.

Me Harvey Touché,
3410 Peel,
Montréal 112

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPERIEURE
DAME THERÈSE TISSEUR TRINGLE "DIT TRINGUE", résidente à 1515 Dufl Court, app 412, Lachine, district de Montréal.

Me Harvey Touché,
3410 Peel,
Montréal 112

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPERIEURE
DAME THERÈSE TISSEUR TRINGLE "DIT TRINGUE", résidente à 1515 Dufl Court, app 412, Lachine, district de Montréal.

Me Harvey Touché,
3410 Peel,
Montréal 112

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPERIEURE
L'ASSISTANCE HYPOTHECAIRE R.S. L.T.E.E., corporation légalement constituée de 1887, Mayrand, ville et district de Montréal.

Me Harvey Touché,
3410 Peel,
Montréal 112

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPERIEURE
DAME THERÈSE TISSEUR TRINGLE "DIT TRINGUE", résidente à 1515 Dufl Court, app 412, Lachine, district de Montréal.

Me Harvey Touché,
3410 Peel,
Montréal 112

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPERIEURE
DAME THERÈSE TISSEUR TRINGLE "DIT TRINGUE", résidente à 1515 Dufl Court, app 412, Lachine, district de Montréal.

Me Harvey Touché,
3410 Peel,
Montréal 112

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPERIEURE
DAME THERÈSE TISSEUR TRINGLE "DIT TRINGUE", résidente à 1515 Dufl Court, app 412, Lachine, district de Montréal.

Me Harvey Touché,
3410 Peel,
Montréal 112

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPERIEURE
DAME THERÈSE TISSEUR TRINGLE "DIT TRINGUE", résidente à 1515 Dufl Court, app 412, Lachine, district de Montréal.

Me Harvey Touché,
3410 Peel,
Montréal 112

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPERIEURE
THE MONARCH LIFE ASSURANCE COMPANY, corporation légalement constituée ayant une place d'affaires à 6600 Côte des Neiges, ville et district de Montréal.

Me Harvey Touché,
3410 Peel,
Montréal 112

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPERIEURE
DAME THERÈSE TISSEUR TRINGLE "DIT TRINGUE", résidente à 1515 Dufl Court, app 412, Lachine, district de Montréal.

Me Harvey Touché,
3410 Peel,
Montréal 112

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPERIEURE
DAME THERÈSE TISSEUR TRINGLE "DIT TRINGUE", résidente à 1515 Dufl Court, app 412, Lachine, district de Montréal.

Me Harvey Touché,
3410 Peel,
Montréal 112

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPERIEURE
DAME THERÈSE TISSEUR TRINGLE "DIT TRINGUE", résidente à 1515 Dufl Court, app 412, Lachine, district de Montréal.

Me Harvey Touché,
3410 Peel,
Montréal 112

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPERIEURE
DAME THERÈSE TISSEUR TRINGLE "DIT TRINGUE", résidente à 1515 Dufl Court, app 412, Lachine, district de Montréal.

Me Harvey Touché,
3410 Peel,
Montréal 112

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL



VILLE DE MONTRÉAL

Expropriation et possession préalable, aux fins d'une rue, de certains immeubles situés au nord-est de la rue St-Urbain, entre la rue La Gauchetière et le boulevard Dorchester.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le 13 août 1973 et le 27 août 1973, conformément à la loi, la Régie des Services Publics a déposé au bureau du greffier de la ville son jugement sur appel en date du 8 août 1973 dans l'expropriation ci-dessus et ce jugement sur appel sera présenté pour confirmation et homologation à la Cour supérieure ou à l'un de ses honorables juges, division de pratique, le 2e jour d'octobre 1973, à 10 h 30 du matin ou assistant que Conseil pourra être entendu.

Ce rapport concerne:
Item Numéro de cadastre Subdivision Numéro de Rue Propriétaire
2 P-585 --- 1105 St-Urbain Glaxier Realities Inc.
3 P-586 --- 1105 St-Urbain Glaxier Realities Inc.
4 P-587 --- 1105 St-Urbain Glaxier Realities Inc.

HOTEL DE VILLE,
MONTREAL, 8 septembre 1973

HOTEL DE VILLE,
MONTREAL, 8 septembre 1973

ANNONCES CLASSÉES RÉGULIÈRES

844-3361

• Chaque parution coûte \$1.50, maximum 25 mots
• Tout mot additionnel coûte 0.05 chacun
• L'heure de tombée est midi pour le lendemain

ANNONCES CLASSÉES DU DEVOIR

Avis : Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.
Le Devoir se rend responsable d'une seule insertion erronée.
Toute erreur doit être soulignée immédiatement.
S.V.P. téléphoner à 844-3361.

ANNONCES CLASSÉES ENCADRÉES

844-3361

• Chaque parution coûte \$4.20 le pouce
• L'heure de tombée est midi pour le lendemain
• Il n'y a pas de frais pour les illustrations.

DÉCÈS

Notes s.v.p. que les avis de décès doivent nous parvenir avant 4:30 p.m. pour publication du lendemain. Le dimanche : 2 à 4:30 p.m.



FRÈRE ERNEST BELANGER, é.c.

Le 6 septembre 1973 est décédé à Montréal, le Frère Ernest BELANGER (Frère Marc), é.c., à l'âge de 86 ans et 11 mois.

Né le 28 septembre 1886 à St-Antoine de Kamouraska, du mariage de Herménégilde BELANGER et de Joséphine VOYER, il prit l'habit religieux chez les F.C.C. le 8 septembre 1903.

Ses principales résidences furent : à Montréal (Maisonville), St-Henri, Mont-Saint-Louis, St-Jacques et Viauville où il fut directeur, à Longueuil et à Lachine.

Il laisse dans le deuil 3 soeurs, toutes des religieuses.

La dépouille mortelle est exposée au foyer De-La-Salle, 300, chemin Bord-de-l'eau, Ville de Laval (St-Dorothée). Les funérailles y auront lieu samedi le 8 et inhumation, ensuite, au cimetière de la Côte-des-Neiges.

PROPRIÉTÉS À VENDRE

OUTREMONT, avenue Wilder, cottage semi-détaché, 8 pièces, jardin le tout 85 x 104. Évaluation \$39,000. Tél. 737-8030. 10-9-73

A. E. LE PAGE
IMMOBILIERS
WESTMOUNT REALTIES
FABREVILLE
Maison luxueuse. Style Ranch de Californie; 8 pièces spacieuses, bien agencées, pour réceptions. Terrain 250 x 250 entièrement paysagé. Aménagement complet encastré de teck et bois de rose. Cette maison fut bâtie aux spécifications du propriétaire, les meubles dessinés et construits par un ébéniste. Nombreux extras. Pour visiter téléphonez Suzanne Rishaw 687-1010 ou 681-2433.

Renseignez-vous sur notre SERVICE IMMOBILIER À TRAVERS LE PAYS

935-8541 10-9-73

REMBOURRAGE

REMBOURRAGE général et anti-éponge. Ouvrage garanti. A. Pomerleau, 467-6386. 20-9-73

LUTÈCE REMBOURREUR

Spécialité dans la réparation de meubles anciens. Aussi le moderne. Travail d'artisan. Ouvrage garanti. Fait aussi le décapage. Paul Chatard, prop. Tél. 843-5409, jour 325-2633, soir 11-9-73

TAILLEURS

DROLET TAILLEUR spécialité habits et costumes sur mesure 351 rue Guizot. Tél. 388-2532. 10-9-73

TRAVAIL DEMANDÉ

DIPLÔMÉE d'université cherche travail à domicile: correction de textes, revue d'épreuves, etc. Langue française seulement. Écrire Case 98, Le Devoir. 10-9-73

TERRAINS À VENDRE

CANTONS DE L'EST
50 milles de Montréal
Grands lots admissibles auprès des vétérans, près du village de Fulford. Prenez l'autoroute des Cantons de l'Est, sortie 44 - Bromont, traversez le pont 241 et continuez 4 milles sur route Fulford-Foster.
Informations sur place de 2 à 5 p.m. dimanche ou appelez
Montréal 845-3339
FULFORD LAKE ESTATE
10-9-73

ANNONCES CLASSÉES

SERVICE...
IMPECCABLE ATTENTION... SOUTENUE RÉSULTAT... ASSURÉ

844-3361
Compétence:
Mme Turgeon

AIDES DOMESTIQUES DEMANDÉES

AIDE MATERNELLE, bébé de 3 mois de 8 à 6 p.m. lundi à vendredi. Secteur Côte-des-Neiges. Tél. 737-9927. 11-9-73

ATTENTION, étudiante ou autre, au pair, temps plein ou partiel, nourrie, logée, chambre privée. Légers travaux ménagers, 2 enfants. Ville Mont-Royal. Tél. 731-1284 ou 481-7849. 10-9-73

BESOIN PERSONNE responsable, le mardi après-midi, pour très légers travaux domestiques et surveillance 2 fillettes au retour de l'école. Quartier Snowdon. Tél. 489-6313. 10-9-73

AMEUBLEMENTS À VENDRE

MEUBLES NON PEINTS: vendons et fabriquons. Vaste choix: commodes, bureaux doubles et triples, bibliothèques, etc. Avons aussi matelas toutes grandeurs à prix d'aubaine. 207 Beauharnois est. Tél. 276-9067. 1-11-73

ANTIQUITES À VENDRE

VASTE MAGASIN d'antiquité, méritant visite, grand choix: tables réfectoire, armoires, buffets - etc. Canadiens ou autres. Bas prix. Ouvert 7 jours, 2 Boul. Labelle, Ste-Thérèse. Tél. 435-4350. 7-12-73

AUTHENTIQUES meubles québécois en pin, avec leur couleur d'origine. Tél. soit 584-2631. 29-9-73

APPARTEMENTS À LOUER

Bellefève
Vous obtenez beaucoup plus au :
EXTÉRIEUR : En plus de la "Joie de Vivre" et de "L'air pur" vous trouverez en bordure de la rivière des vastes parcs et terrains de jeux, une énorme piscine, court de tennis et marina.
INTÉRIEUR : Piscine, sonas, plusieurs boutiques et commodités, et un superbe choix d'appartements de : 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces avec antenne de TV incluse et magnifique vue panoramique.
Bureau de location ouvert tous les jours
Midi à 8:00 P.M.
Fins de semaines : jusqu'à 6:00 P.M.
Tél. : 331-5512
3130 boul. Lévesque
Chomedey, Laval.
Autobus privés menant à la gare CN
11-9-73

APPARTEMENTS À LOUER

ST-SAUVEUR: près de la Marquise, tranquillité absolue, appartement luxueux dans chalet suisse neuf, 2 chambres à coucher, salle de bains équipée, tapis mur à mur. Tél. 866-1188 Pierre Vanier. 10-9-73

BUREAUX À LOUER

CARRÉFOUR JEAN-TALON: coin Papineau, nouvel édifice, 6 étages, 54,000 p.c. bureaux climatisés, tous services, futur métro. Louez maintenant, occupation printemps 74. Tél. 722-3564. 26-9-73

CHALET À LOUER

ST-SAUVEUR: près de la Marquise, tranquillité absolue, appartement luxueux dans chalet suisse neuf, 2 chambres à coucher, salle de bains équipée, tapis mur à mur. Tél. 866-1188 Pierre Vanier. 10-9-73

EDUCATION

La Commission Régionale Sababerry demande
• 1 professeur pour les sciences morales (niveau secondaire)
Qualification: baccalauréat spécialisé.
• 1 professeur - arts plastiques (niveau secondaire)
Qualification: baccalauréat spécialisé.
Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 14 septembre 1973 au:
Service du Personnel,
M. Jean Faillie, directeur,
47, rue Perreault,
Valleyfield, Qué.
10-9-73

FEMMES DEMANDÉES

DACTYLO SENIOR BILINGUE

Fonctions:
- Transcrire à la machine à écrire lettres et textes manuscrits et enregistrés sur dictaphone.
- Dactylographier ordres du jour, procès-verbaux, rapports et autres documents.
- Accomplir toute autre tâche qui lui sera confiée par l'adjointe administrative.

Exigences:
- Études secondaires (11e ou 12e année).
- Une excellente expérience de la dactylographie.
- Une très bonne connaissance de l'anglais et du français écrits.
- Capable de travailler sous pression.

Programme complet d'avantages sociaux.
Les candidates intéressées sont priées d'adresser, le plus tôt possible, leur curriculum vitae à:

Poste - Dactylo senior bilingue
Corporation des Ingénieurs du Québec
625, avenue du Président Kennedy
Suite 1601 - Montréal 111
10-9-73

SECRÉTAIRE DE DIRECTION

(Services administratifs)

Fonction:
Remplir la fonction de secrétaire auprès du directeur des services administratifs.

Exigences:
• Secondaire V;
• Minimum de 5 années d'expérience à titre de secrétaire;
• Connaître la sténographie, la dactylographie et la disposition des textes.

Traitement:
Entre \$5,868 - \$7,721

Faire parvenir son curriculum vitae et attestations d'études avant le 14 septembre 1973 au:

Service du personnel,
Collège de Maisonneuve,
3800 est, rue Sherbrooke,
Montréal 406.
10-9-73

APPARTEMENTS À LOUER

RIDGEWOOD, très grand 4 1/2, ensoleillé, dernier étage, ménage refait, possibilité garage. \$150. Tél. 737-5704. 10-9-73

ANTIQUITES DEMANDÉES

ANTIQUITES TOUTES SORTES, (argent comptant) Claude Morrier jour 331-0251 soir 667-0774.

ARTICLES À VENDRE

ENSEMBLE STEREO "Lloyd's", très complet. \$695. Tél. 636-1562. 10-9-73

AUTOS À VENDRE

TOYOTA, Corolla, 1971, excellente condition, bas millage. Tél. 486-5887. 14-9-73

'71 PEUGEOT 504

Sedan, automatique, toit ouvrant, radio \$2,395.

'71 PEUGEOT 504

4 vitesses, toit ouvrant, pneus Michelin neufs \$2,195.

'71 VEGA

Station-wagon, 4 vitesses, radio AM/FM, excellente condition \$1,745.

'70 TOYOTA

Mark II
Sedan, automatique, radio AM/FM \$1,395.

'70 DODGE-DART

Swinger 340, automatique, toute équipée \$1,975.

'69 CITROEN DS 19

4 vitesses, très bon état \$1,495.

ROGER AUTOMOBILE LTÉE

4269 ouest, Ste-Catherine
Tél.: 932-2925
"Dépositaire Peugeot"
10-9-73

BUREAUX À LOUER

CARRÉFOUR JEAN-TALON: coin Papineau, nouvel édifice, 6 étages, 54,000 p.c. bureaux climatisés, tous services, futur métro. Louez maintenant, occupation printemps 74. Tél. 722-3564. 26-9-73

CHALET À LOUER

ST-SAUVEUR: près de la Marquise, tranquillité absolue, appartement luxueux dans chalet suisse neuf, 2 chambres à coucher, salle de bains équipée, tapis mur à mur. Tél. 866-1188 Pierre Vanier. 10-9-73

EDUCATION

Le Conseil Scolaire d'Ottawa requiert immédiatement les services d'un professeur qualifié pour enseigner la matière suivante:

• **SOUDERIE ou FERBLANTERIE**
Prière d'adresser vos demandes à:
M.O. Deslauriers,
École Secondaire
Champlain,
281, rue Lanark,
Ottawa, Ont. K1Z 6R8
Tél: 1-613-725-1039
1-613-729-5519 (école)
(rés.) 11-9-73

HOMMES DEMANDÉS

CONCEPTEUR et DESSINATEUR-PROJETEUR

• Expérience en architecture et métal en feuille souhaitable.
• Esprit de création - bilingue.
• Salaire suivant qualifications.

Appelez M. Bodo
382-2793
10-9-73

OPÉRATEUR DE BANDES MAGNÉTOSCOPIQUES

Les titulaires doivent posséder un minimum de 2 années d'expérience dans le domaine de la diffusion et être familiers avec les machines à ruban magnétique Ampex 2000 et AVR 1, etc.
Salaire annuel: \$7,800 et plus, selon les qualifications;
Temps supplémentaire payé;
Semaine de quarante (40) heures;
Tous bénéfices marginaux usuels.
Le candidat choisi devra être apte à travailler sur différentes équipes et parler couramment l'anglais.
Faire parvenir curriculum vitae, mentionnant la scolarité et l'expérience déjà acquise à:
CASE 101, LE DEVOIR
10-9-73

HOMMES ET FEMMES DEMANDÉS

Centre Marie-Vincent
8 40, Côte Vertu,
St-Laurent 380
requiert les services:
• **UNE TÉLÉPHONISTE-DACTYLO**
Travail de soir (5 à 9 p.m.) 5 jours-semaine, (20 heures).
• **UN HOMME DE MAINTENANCE**
Doit détenir licence de chauffeur de camion.
S'adresser au:
Directeur du personnel,
748-7901, poste 33.
10-9-73

CHAMBRES DEMANDÉES

JEUNE FEMME HINDOU désire apprendre français, partagerait appartement ou louerait chambre dans famille langue française. Ouest - Montréal. Tél. 482-1875 soir - fin de semaine. 11-9-73

ETUDIANT demande chambre et petit déjeuner dans Longueuil, à proximité du métro. Écrire à M. Michaud, C.P. 69, St-Paulin, Cte Maskinongé ou 332-2929. 10-9-73

JE SUIS un anglophone qui cherche chambre chez famille canadienne-française, pour améliorer mon français. A proximité Université McGill. Tél. 255-3389. 10-9-73

COURS PRIVÉS

ETUDIANTE DU CONSERVATOIRE donnerait cours de piano - enfants - adultes. \$6.00 l'heure. 948 Pratt, Outremont. Tél. 735-2874. 10-9-73

COURS DE PIANO: solfège, théorie, pour débutants, enfants ou adultes, également cours de perfectionnement donnés par bachelier en musique. Belanger est. Tél. 259-1268. 13-9-73

ETUDIANT EN MUSIQUE à l'Université McGill donnerait cours de piano et formation musicale complète. Tél. 341-6136. 13-9-73

DÉMÉNAGEMENTS

ROUSSELE TRANSPORT déménagement, local, longue distance, service outre-mer. Emballage, entreposage 725-2421. 10-9-73

ENTREPRENEURS

MEMO CONSTRUCTION (1964) L.T.E.E. Réparations et maçonnerie générale. Menuiserie et finition intérieures. Redressons planchers, fondation fuyante. Creusons cave en sous-œuvre. Neuf. Garantie Assurance. Service 24 heures. Tél.: 388-2137, 669-2547. J.N.O. 12-9-73

BRIQUE, FOYER, PIERRE, ciment, cheminée, joints, menuiserie générale, balcon, escalier. Réparons fondation - enrayons eau des murs. Renovations. Assurance incluse. Estimation gratuite. J.N.O. Tél.: 642-4077. 10-9-73

EDUCATION

Le Conseil Scolaire d'Ottawa requiert immédiatement les services d'un professeur qualifié pour enseigner la matière suivante:

• **SOUDERIE ou FERBLANTERIE**
Prière d'adresser vos demandes à:
M.O. Deslauriers,
École Secondaire
Champlain,
281, rue Lanark,
Ottawa, Ont. K1Z 6R8
Tél: 1-613-725-1039
1-613-729-5519 (école)
(rés.) 11-9-73

GARDIENNE DEMANDÉE, 5 jours par semaine de 8 à 6 p.m. Enfant de 2 ans. Quartier Ahuntsic. Tél. 336-0439 ou 388-7077. 10-9-73

DAME ou jeune fille sérieuse, pour prendre soins d'un bébé - 4 mois, 5 jours par semaine. A. Brossard. Tél.: 678-5335. 10-9-73

DAME RESPONSABLE demande pour garder enfant d'âge scolaire, le midi et après la classe. Prés Université de Montréal. Tél. 735-2029 après 7 p.m. 10-9-73

HOMMES ET FEMMES DEMANDÉS

PROJET DE RECHERCHE SUR LE CANCER

Une organisation nationale demande un(e) surveillant(e) pour un projet de recherche à effectuer dans la province de Québec. Le travail consiste à recruter, former, motiver et surveiller les employés chargés de la récolte locale des données nécessaires à une recherche sur le cancer. Bonnes connaissances d'anglais exigées. Devra consentir à voyager fréquemment dans la province.
Salaire approximatif: \$8,000. par année. Frais de déplacement liés au travail seront payés.
Faire parvenir votre candidature et curriculum vitae à:
CASE 104, LE DEVOIR
10-9-73

La Commission Scolaire Baldwin-Cartier requiert les services de **BIBLIOTHECINIENS QUALIFIÉS**
Qualifications:
- Diplôme d'études collégiales professionnelles avec champ de spécialisation approprié.
- Expérience considérable.
Tous les candidats intéressés devront faire parvenir leur demande d'emploi dans les plus brefs délais au:
Directeur du service du personnel,
130 Ambassador,
Pointe-Claire, Qué.
11-9-73

DESSINATEUR PRINCIPAL

Notre Société est à la recherche d'un dessinateur principal (homme ou femme) pour le Service d'ingénierie au Siège social.
LE POSTE:
Avec un minimum de direction, le candidat préparera des dessins techniques à partir d'ébauches; apportera les corrections et amendements nécessaires à des dessins déjà existants et s'occupera du travail général de dessin selon les besoins.
LE CANDIDAT:
- Au moins 5 à 8 ans d'expérience du dessin industriel dans les secteurs suivants: électricité, mécanique et architecture.
- Devrait être bilingue.
Veuillez adresser un curriculum vitae détaillé sur votre formation et expérience à:
l'Administrateur du Personnel,
Société canadienne des
Télécommunications transmarines,
625 Belmont, Montréal 101, Québec.

RECHERCHONS pour louer

DEUX MAISONS: une - 2 chambres à coucher, l'autre - 3 chambres à coucher ou plus. Prix ouvert.
Appelez:
Nittalos Gordon Motel Inc.
484-3565
M. McAfee
10-9-73

MAISONS DEMANDÉES

VILLE MONT-ROYAL: 1175 boul. Graham, haut, luxueux 7 pièces, neuf, près gare \$520 par mois. Tél. 737-0888. 10-9-73

VILLE ST-LAURENT: duplex, 7 grandes pièces chauffées, 2 salles de bains, cuisine équipée, entrée laveuse-sécheuse, salle à dîner, 2 balcons, cour et garage. Enfants et animaux acceptés. Home Rentals 849-6353. 12-9-73

N.D.G., bas-duplex, chauffé, 3 chambres à coucher, cuisine équipée, garage, grande cour avec jardin, 2 balcons. Home Rentals, 849-8661. 12-9-73

REVENUS ALLECHANTS

TEMPS PLEIN OU PARTIEL
SALAIRE DES LE DÉBUT
LIEU DE TRAVAIL AU CHOIX
IDEAL POUR HOMMES/FEMMES
Pas de vente - Pas de dissimulation.
Manufacturier avantageusement connu offre de nouveaux postes dans la distribution. Nos produits étant d'excellente qualité et de bonne présentation, sont réclamés de plus en plus par le consommateur.
La marchandise est vendue à des compagnies se spécialisant dans la vente au détail. Investissement minimum demandé: \$2,000. Garanti et remboursable. Notre commerce est très sensé et n'est pas un piège. Ayez autant de succès que nos distributeurs actuels. Écrivez pour documentation en incluant votre adresse et votre numéro de téléphone, à:
M. David Phelps
40, ave. Université
Suite 208
Toronto, Ontario 10-9-73

LOGEMENTS À LOUER

VILLE MONT-ROYAL: 1175 boul. Graham, haut, luxueux 7 pièces, neuf, près gare \$520 par mois. Tél. 737-0888. 10-9-73

EDUCATION

PROFESSEUR
2e année - primaire
École progressive privée.
Tél.: Mme Cantlie
933-7216
10-9-73

PROFESSEURS DE FRANÇAIS
Avancé et commercial. Connaissances parfaites de la grammaire exigées.
Envoyer curriculum vitae (Non retourné) à:
CASE 100, LE DEVOIR
11-9-73

PROFESSEURS DEMANDÉS
Spécialistes - enseignement français, longue seconde, B.A., et études en linguistique.
Envoyer curriculum vitae (non retourné) à:
CASE 99, LE DEVOIR
11-9-73

FEMMES DEMANDÉES

SECRETARIE DEMANDÉE pour travail dans un bureau d'avocats. Expérience légale non requise mais de préférence expérience de bureau, steno dactylo bilingue. Pour informations Mme J. Gaudette. 849-2403. 13-9-73

ASSISTANTE-DENTARIE
Dentiste, centre-ville ouest, requiert jeune assistante-dentaire, bilingue avec ou sans expérience. Faire parvenir curriculum vitae à:
CASE 97, LE DEVOIR
10-9-73

GARDERIES

GARDERIE LES PITCHOUPS: enfants de 2 à 6 ans, repas chauds et collations, de 7:00 a.m. à 6:00 p.m. 5360 Louis-Collin, face Université de Montréal. Tél.: 737-4139. 12-9-73

DAME FRANÇAISE garde enfants à la journée dans maison privée, avec grand jardin, quartier Côte-des-Neiges. Tél. 733-3748. 10-9-73

DAME FRANCOPHONE demandée pour garder petite fille de 10 mois à domicile. 3 ou 5 jours par semaine. Références. Ahuntsic. Tél. 381-6077. 11-9-73

GARDIENNE DEMANDÉE, 5 jours par semaine de 8 à 6 p.m. Enfant de 2 ans. Quartier Ahuntsic. Tél. 336-0439 ou 388-7077. 10-9-73

DAME ou jeune fille sérieuse, pour prendre soins d'un bébé - 4 mois, 5 jours par semaine. A. Brossard. Tél.: 678-5335. 10-9-73

DAME RESPONSABLE demande pour garder enfant d'âge scolaire, le midi et après la classe. Prés Université de Montréal. Tél. 735-2029 après 7 p.m. 10-9-73

MAISONS DEMANDÉES

MAISONS D'ENSEIGNEMENT

Institution reconnue par le Ministère de l'Éducation

formation de

SECRÉTAIRES BILINGUES

Ces cours s'adressent aux personnes ayant une bonne formation scolaire et soucieuses d'apprendre rapidement en utilisant des méthodes modernes et énergiques (classes de 15 élèves maximum).

L'École offre gratuitement:

- STAGES (à Montréal)
- ASSISTANCE-PLACEMENT (à Montréal)

Toute personne intéressée est priée d'appeler ou d'écrire à:



CARRIÈRES ET PROFILS

Place Bonaventure, étage "F"
Métro: Bonaventure Tél.: 875-6870

CONSERVATOIRE LASSALLE

fondé en 1908

Institution mixte
autorisée par le Ministère de l'Éducation
permis no 567

COURS pour LES "15-17" ANS

VENDREDI 17 HEURES

PROGRAMME D'ÉTUDE SPÉCIAL EN ATELIER D'ANIMATION

AUCUN EXAMEN D'ENTRÉE

DÉBUT des COURS
vendredi 14 septembre

Dépliants envoyés sur demande

1290 rue St-Denis de 9h.30 à 17h.
861-4114 523-2675



COLLÈGE ÉDOUARD-MONTPETIT ÉDUCATION PERMANENTE

COURS CULTURELS

LANGUES

Anglais
Espagnol

ARTS PLASTIQUES

Céramique
Peinture

DÉCORATION INTÉRIEURE I ET II

LECTURE RAPIDE

Ces cours culturels débiteront dans la semaine du 24 septembre.

Inscrivez-vous dès maintenant.

ÉDUCATION PHYSIQUE ET SPORTS

GOLF - CONDITIONNEMENT PHYSIQUE - YOGA - ETC.

Ces cours débiteront à la fin d'octobre.

Pour plus de renseignements adressez-vous au:

SERVICE DE L'ÉDUCATION PERMANENTE
COLLÈGE ÉDOUARD-MONTPETIT
945, Chemin Chambly, Longueuil, P.Q.
Tél.: 679-2630



COURS DU SOIR DE LANGUES — AUTOMNE 1973

commençant la semaine du 24 septembre

CERTIFICATS DE COMPÉTENCE EN ANGLAIS et en FRANÇAIS

(5 NIVEAUX DE COURS)

Conditions: 75% à l'examen de deux cours de 5e niveau

TESTS DE CLASSEMENT:

pour les cours d'ANGLAIS: les 30 août, 5, 11 et 17 septembre à 19 hres
pour les cours de FRANÇAIS: les 6, 12 et 18 septembre à 19 hres

ALLEMAND — ESPAGNOL — ITALIEN — RUSSE

(4 NIVEAUX DE COURS)

Conditions: succès à l'examen du 3e niveau et 75% à l'examen du 4e niveau

AUTRES LANGUES

ARABE — CHINOIS — GREC MODERNE — JAPONAIS

Pour recevoir une brochure, poster le coupon ci-joint à:

Centre For Continuing Education, Language Section,
McGill University, Box 6070, Montreal 101

OU COMPOSER: 392-4630

(LETTRES MOULÉES, S.V.P.)

NOM
ADRESSE
TÉLÉPHONE

continuing education



Université du Québec à Montréal

COURS DU SOIR POUR ADULTES

ADMINISTRATION

Administration de l'entreprise
Administration du personnel
Commerce international
Comptabilité avancée
Gestion du commerce de détail
Initiation aux relations humaines
en milieu de travail
La nouvelle loi de l'impôt
Laboratoire de sensibilisation
au comportement organisationnel
Le financement de l'entreprise

ARTS ET TECHNIQUES (Cours d'atelier)

Batik
Couleur
Initiation à la sculpture céramique
Initiation à la sculpture sur bois
Initiation au modelage
Textile

CIVILISATIONS

Le Québec d'hier
Le Québec d'aujourd'hui
Le Nord: réalités et perspectives
d'avenir
Civilisation arménienne

ÉCONOMIE

Problèmes économiques
contemporains

Début des cours:

semaine du 24 septembre 1973

Dépliant sur demande

SERVICE DE FORMATION
CULTURELLE ET PROFESSIONNELLE
1180, rue de Bleury
Montréal 111, Québec
Tél.: 876-3030

LANGUES VIVANTES

Allemand
Anglais
Arménien
Espagnol
Esquimau
Français
Italien
Russe
Composition et rédaction
professionnelles anglaises

PSYCHOLOGIE

Psychologie de la personnalité
Psychologie de l'enfant
Psychologie sociale et relations
humaines
La pratique des relations
humaines

SCIENCES

Science et technologie (physique)
Etude de la pollution et de
l'environnement

VOYAGES-SIMULATION

Egypte
Grèce
Italie
Liban

comme l'histoire de la pomme...
ça concerne tout le monde...



L'ÉDUCATION DES ADULTES

C.S. Chomedey-Laval (tél. 663-8316)
70, rue Lahale, Chomedey, Laval
C.S. D'Avignon (tél. 263-1800)
112, rue John, Cowansville, Missisquoi
C.S. de Salaberry (tél. 371-2000)
43, avenue du Parc, Valleyfield
C.S. des Deux-Montagnes (tél. 473-4694)
C.P. 298, Ste-Thérèse ouest, Cté Deux-Montagnes
C.S. des Mille-Îles (tél. 625-6951)
216, boulevard Laval, Sainte-Rose
C.S. du Centre-Sud (tél. 634-2402)
380, rue Provost, Lachine
C.S. Honoré-Mercier (tél. 348-4951)
69, boulevard St-Joseph, St-Jean
C.S. Jérôme Le Royer (tél. 645-7401)
40, avenue Lelièvre, Montréal-Est 550
C.S. Lakeshore Baldwin-Cartier (tél. 697-1990)
121, rue Summer Hill, Pointe-Claire
C.S. Sainte-Croix (tél. 748-7847)
695, boulevard Décarie, Ville Saint-Laurent
C.S. Yamaska (tél. 773-8401)
2270, avenue Mailhot, St-Hyacinthe

C.S.R. Carignan (tél. 742-3721)
2726, rue De la Mairie, Tracy
C.S.R. de Chambly (tél. 670-3130)
1295, Chemin de Chambly, Longueuil
C.S.R. Dallard-des-Ormeaux (tél. 436-3262)
300, rue Longpré, St-Jérôme, Cté Terrebonne
C.S.R. d'Youville (tél. 429-4671 ou 691-6050)
200, rue Ellice, Beauharnois
C.S.R. Lanaudière (tél. 756-0511)
333, rue Tellier, Joliette
C.S.R. Le Gardeur (tél. 581-9671)
391 A, rue Notre-Dame, St-Paul l'Ermite
C.S.R. Lignery (tél. 659-9181)
1250, rue Ste-Elisabeth, Laprairie
C.S.R. Vaudreuil-Soulanges (tél. 455-9311)
Ed. Centre Culturel, Camp. Cité des Jeunes, Vaudreuil
Commission des Écoles Catholiques de Montréal
8605, rue Berri, Montréal 351 (tél. 384-9770)
Commission des Écoles Catholiques de Verdun (tél. 769-2771)
4401, Avenue Verdun, Verdun 203
C.S.: Commission Scolaire
C.S.R.: Commission Scolaire Régionale

MAISONS D'ENSEIGNEMENT

École neuchâtel
4335 AVENUE HAMPTON, MONTREAL 261, QUEBEC

ÉCOLE NEUCHATEL est une école primaire de langue française dont les méthodes pédagogiques les plus récentes sont alliées aux traditions scolaires qui ont déjà fait leurs preuves.

ÉCOLE NEUCHATEL est mixte et non confessionnelle. Elle accepte les enfants de cinq à douze ans. L'esprit d'observation et de déduction constitue la base de l'instruction.

ÉCOLE NEUCHATEL est située dans des locaux qui permettent les activités récréatives et para-scolaire.

Pour inscription s'adresser à:
4335, avenue Hampton, Notre-Dame de Grâce 486-1214

LPS® AUTOMNE

Cours de Conversation en ANGLAIS - ESPAGNOL - ALLEMAND

Montréal 878-2821 Québec 529-0331
Étage "F" 4^e étage
Place Bonaventure 500 E. Grande Allée

ÉCOLE MONTESSORI INC.
L'Éducation de Montessori prône le libre choix de l'activité dans un milieu adéquat, tout désigné pour aider les enfants à se développer au point de vue académique, émotionnel et de la personnalité.

PROGRAMME INDIVIDUALISÉ

CLASSES FRANÇAISES OU BILINGUES
ADMISSION — SEPT '73-'74
7 ÉCOLES

Appelez le Secrétaire au Bureau central 272-7040 pour rendez-vous Transport

UNE EXPÉRIENCE PÉDAGOGIQUE HORS-PAIR Pour vos enfants

PSYCHOLOGIE ET TECHNIQUE DE LA COMMUNICATION

Institut de pastoral Monastère des Pères Dominicains

2715, Chemin de la Côte-Ste-Catherine

INSCRIPTION LIMITÉE À 20 PARTICIPANTS PAR CLASSE

Date des cours: Du 1er octobre au 3 décembre

Inscription au plus tard au 28 septembre

Renseignements: Tél.: 739-3223

CONSERVATOIRE LASSALLE

fondé en 1908

Institution mixte autorisée par le Ministère de l'Éducation permis no. 567

COURS pour LES JEUNES

Adolescents de 12 à 14 ans - vendredi 19 h.
Enfants de 6 à 11 ans - samedi 9 h. 30

SECTEURS: AHUNTSIC — CARTIERVILLE
CENTRE-VILLE — ROSEMONT

DÉBUT des COURS

Adolescents: vendredi 14 septembre
Enfants: samedi 15 septembre

Dépliants envoyés sur demande

1290 rue St-Denis de 9 h. 30 à 17 h. 861-4114 523-2675

CONSERVATOIRE LASSALLE

fondé en 1908

Institution mixte autorisée par le Ministère de l'Éducation permis no 567

COURS du SOIR pour ADULTES

Lundi - Mercredi - 19 heures

OPTIONS: ART ORATOIRE
ART DRAMATIQUE

AUCUN EXAMEN D'ENTRÉE
DÉBUT des COURS
lundi 10 septembre

Dépliants envoyés sur demande

1290, rue St-Denis de 9h.30 à 17h. 861-4114 523-2675

Cours de fine cuisine d'Henri Bernard.

Jour ou soir, une fois par semaine.
11 et 12 septembre: leçons d'information (1ère du cours de base) avec dégustation et livret de recettes.
Sur réservation seulement.
Date limite d'acceptation d'inscription par téléphone: 15 septembre.
Brochure gratuite. 843-6481



2015 RUE DE LA MONTAGNE, SUITE 610, MONTREAL 107. permis de culture personnelle du ministère de l'éducation

COURS D'INITIATION À LA DÉCORATION INTÉRIEURE*

SOUS LA DIRECTION DES

ARTISANS DU MEUBLE QUÉBÉCOIS INC.

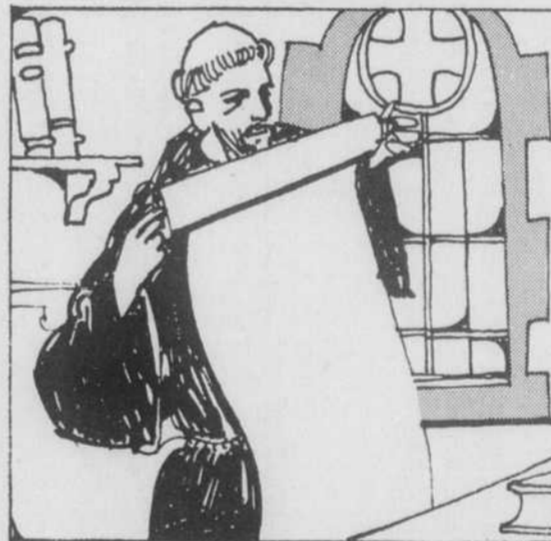


88 EST - RUE ST-PAUL VIEUX-MONTREAL (127)

RENSEIGNEMENTS: 866-1836

DÉBUT DES COURS: le 17 sept. 1973
APPROUVE PAR LE MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

DANS LE TEMPS ON Y ARRIVAIT



AUJOURD'HUI EST-CE POSSIBLE ?



OUI, EN DEVENANT SUPER-LECTEUR DE L'ÈRE SUPERPERSONIQUE

Au rythme où l'on doit étudier de nos jours, à la vitesse à laquelle se transigent les affaires aujourd'hui, un étudiant n'arrive pas à passer au travers de tous les volumes qu'il devrait lire pour bien réussir, pas plus qu'un homme d'affaires ou les cadres des entreprises et les professeurs ne peuvent consacrer le temps nécessaire à la lecture de la correspondance, des artistes de documentation, des rapports de service et de conférences, des magazines spécialisés et des données rapides fournies par les ordinateurs.

D'ailleurs on arrive rarement à tout lire ce qui serait pratique et profitable de lire. Ce temps de lecture peut aussi représenter une perte considérable de temps et d'argent, si l'on tient compte de ce que vous pouvez faire d'autre dans une journée ordinaire d'étude ou de travail.

Imaginez les loisirs dont vous bénéficiez ou l'économie de temps, donc d'argent, que vous pouvez réaliser en triplant ou même en quadruplant votre coefficient de lecture, tout en améliorant votre degré de compréhension du texte!

Des milliers de diplômés de l'Institut de Lecture International, des gens comme tout le monde, lisent régulièrement au rythme de 1,000 mots/minute... au lieu de 150 à 350, vitesse normale. Notre cours en 8 leçons, avec exercices appropriés, comporte un diplôme, une carte de membre à vie (pour fin de recyclage gratuit) et une garantie.

Aux super-hommes d'affaires, aux super-étudiants... la super-lecture, ou lecture dynamique de l'Institut de Lecture International.

MINI-LEÇON GRATUITE

En assistant, vous et les membres de votre personnel ou de votre collège, à une mini-leçon gratuite d'environ une heure, donnée par l'un de nos instructeurs accrédités, votre coefficient de lecture actuel sera évalué et vous serez mis au courant de nos méthodes. Ceci sans aucune obligation de votre part. Utilisez le coupon ci-joint pour vous renseigner, ou téléphonez à toute heure du jour ou de la nuit à 844-1941. Nous irons vous rencontrer.

INSTITUT DE LECTURE INTERNATIONAL
900, rue Sherbrooke ouest, Montréal 110

Je ne pourrai assister à une mini-leçon. Faites-moi parvenir, sans aucune obligation, un prospectus et un calendrier des cours automne été printemps un formulaire d'inscription au cours de plus amples renseignements sur les cours de groupe pour écoles, associations, organismes publics et privés. tous détails sur 1 heure gratuite de conférence informative dans nos locaux.

Nom:
Occupation:
Adresse: App: Ville:
Téléphone: Domicile Bureau

MINI-LEÇONS GRATUITES

Du 10 au 16 septembre seulement

| | | | |
|----------|-------|-------|-------|
| Lundi | 12h15 | 17h15 | 19h15 |
| Mardi | " | " | " |
| Mercredi | " | " | " |
| Jeudi | " | " | " |
| Vendredi | " | " | " |
| Samedi | 10h15 | 12h15 | " |

S.V.P. Téléphonez pour réserver une place. Venez accompagné. Hôtel Sheraton Mont-Royal Chambre M-37, Mexxanine Sud. Métro Peel.

Cours dispensés également à Québec et Ottawa
INSTITUT DE LECTURE INTERNATIONAL

(La nouvelle filiale canadienne de Lecture Dynamique Evelyn Wood — reconnue mondialement)
Accrédité par le Ministère de l'Éducation (Permis No 667)

844-1941

844-1941

GOETHE-INSTITUT MONTRÉAL

Centre Culturel Allemand German Cultural Centre

COURS D'ALLEMAND

COURS DE LANGUE

Débutant Intermédiaire Avancé

COURS DE CONVERSATION

Intermédiaire Avancé

COURS SPÉCIALISÉS

Philosophie
Théâtre
Sciences humaines
Lieder
Sciences et technologie
Correspondance commerciale

- Laboratoire de langue
- Techniques audio-visuelles

Pour obtenir la brochure, écrire ou téléphoner :

3418 Drummond
Montréal 109
849-2244

SECRÉTAIRES... FUTURES SECRÉTAIRES...

GAGNEZ PLUS dans l'industrie et le gouvernement
APPRENEZ LA STÉNOTYPIE OU LA STÉNO*PIK®

Les systèmes de steno mécanique et d'écriture rapide à la main: les plus rapides et les plus faciles à étudier.

RECONNU PAR LE MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
FORMATION PROFESSIONNELLE

VOUS AUSSI POUVEZ DEVENIR :

- Dactylo-réceptionniste
- Secrétaire médicale
- Dactylo-dictaphoniste
- Secrétaire légale
- Sténotypiste
- Sténotypiste officielle
- Secrétaire commerciale
- Sténotypiste de discours



Pour de plus amples renseignements, téléphonez, visitez ou écrivez :

INSTITUT DE STÉNOTYPIE INTERNATIONAL INC.
1015 Côte du Beaver-Hall
Montréal (Métro Place Victoria)
Tél.: 878-9186

Des compagnies... en bref

La Texasgulf va en appel

La société américaine Texasgulf a décidé d'en appeler de la décision du jugement Seals qui rejetait les prétentions de la compagnie en vue d'empêcher la vente de 10 millions de ses actions à la Corporation de développement du Canada.

coopération avec les directeurs actuels de la Texasgulf à la suite d'une bataille légale de six semaines qui s'est terminée par un jugement favorable à la CDC.

De son côté, le président de la CDC, M. Anthony Hampson, a déclaré hier que sa société travaillerait "dans un esprit de parfaite

Commentant la décision de la cour de Houston, M. Hampson a précisé que la CDC "croyait au départ recevoir un traitement à la fois juste et équitable de la part de la justice américaine". Dans les milieux proches de

L'envolée des prix inquiète grandement les Américains

WASHINGTON (AFP) - L'envolée des prix de gros aux Etats-Unis, qui ont connu en août dernier, leur plus forte hausse depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale, compromet sérieusement le programme de stabilisation inauguré au printemps dernier par la Maison blanche, estiment les observateurs.

Le président Nixon a rappelé, cette semaine, qu'il envisageait pas de nouvelles mesures pour enrayer cette spirale inflationniste, les restrictions fiscales proposées par certains risquant, selon lui, de mener l'économie américaine à la récession.

Aussitôt levé le dernier blocage qui a été en vigueur pendant deux mois et demi, entre mai et juillet, les prix ont à nouveau flambé, ceux des produits agricoles augmentant comme d'habitude le plus fortement. 23,1 pour cent en un mois, soit un rythme annuel de 270 pour cent.

L'administration mise donc sur une amélioration de l'offre de produits sur le marché américain, et sur une diminution de la demande mondiale, qui a été très forte ces derniers mois dans le secteur des produits agricoles, pour réduire la tension sur les prix. C'est un fait que ces dernières semaines, les prix de plusieurs denrées agricoles soja, mais ont commencé de baisser, après l'annonce de récoltes records aux Etats-Unis.

Onze hausses records des prix de gros ne vont pas manquer de se traduire dans les prochains mois par une hausse des prix à la consommation puisque les détaillants sont maintenant autorisés à répercuter la hausse des coûts. On doit donc s'attendre, selon les observateurs, à une nouvelle poussée inflationniste aux

Mais il sera très difficile à l'administration Nixon, soulignent les observateurs, d'atténuer l'impact psychologique de la hausse record des prix de gros, sur l'opinion, les commerçants et surtout sur les syndicats, qui négocient actuellement le renouvellement d'importantes conventions collectives. Le pré-

Les hommes d'affaires s'interrogent

Le bill C-193 recèle-t-il un "boomerang économique"?

Par Michel Guénard

Après bien des tergiversations et un marchandage de couloirs, le gouvernement de M. Trudeau a réussi à faire adopter le 5 juillet dernier le bill C-193 qui réduira de 49 à 40% le taux de base de l'impôt sur le revenu de fabrication et de transformation des entreprises et de 25 à 20% le taux d'impôt des corporations admissibles aux stimulants accordés dans le cadre de l'aide à la petite entreprise.

Dans un même élan, le ministre des Finances, M. Turner, faisait adopter un règlement qui fait porter sur deux ans seulement le calcul de l'amortissement des machines et de l'équipement utilisés dans la fabrication et la transformation pourvu que l'achat de ces équipements industriels soit conclu entre le 8 mai '72 et le 1er janvier 1975. De plus, l'admissibilité à ces stimulants fiscaux est maintenant étendue aux corporations dont le plafond des affaires atteint les \$400,000.

Face à ces mesures, plusieurs questions restent en suspens car si dans un premier temps les dirigeants économiques d'Ottawa désirent redresser la position concurrentielle du Canada sur les marchés extérieurs, de son côté l'amortissement accéléré joint au dégrèvement fiscal pourrait avoir un effet de "boomerang" en alourdissant indûment un secteur d'importations déjà largement déficitaire, à savoir celui des biens d'équipement industriels.

D'ici deux ans cet avantage comparatif aura été balayé par "l'esprit partitaire" qui anime les négociations salariales du secteur manufacturier.

Dans les milieux d'affaires on s'accorde à dire que la mesure Turner vise surtout à contrer les effets néfastes du programme américain DISC sur l'évolution des investissements manufacturiers au Canada. On sait que Washington avait offert l'an dernier aux entreprises américaines des stimulants sans précédent en vue de les exhorter à produire et à exporter le plus possible en exploitant leurs usines domestiques.

Face à la concurrence américaine, l'industrie nationale tablaï sur les différentiels de salaires pour attirer les investissements et garantir des champs d'exportations toujours vastes. Cet allouement économique qui a fait la fortune de l'industrie canadienne au cours des années 50 tend à s'amenuiser fortement depuis le "retour conjoncturel" de 1963: l'an dernier la différence des salaires entre le Canada et les Etats-Unis dans l'industrie manufacturière n'était plus que de 7%.

Mais l'administration Nixon, soutenue par de nombreux économistes privés, exclut pour l'instant tout risque de récession, en soulignant que les dépenses d'investissements des entreprises et celles des consommateurs continuent à un rythme élevé, ce qui devrait assurer une progression raisonnable de l'économie l'année prochaine.

"exercice comptable" qui n'est pas sans intérêt pour le petit manufacturier.

Le tableau I nous fait voir qu'au cours d'un exercice financier s'étendant du 1 janvier au 31 décembre 72, l'entreprise bénéficiera d'une réduction d'impôt de 3,25% au fédéral alors que son imposition provinciale demeurera inchangée. Il semble donc que pour la petite entreprise, les provisions de la loi Turner concernant l'amortissement (l'allocation du coût en capital) sur la nouvelle machinerie soient beaucoup plus intéressantes.

A ce sujet de nous expliquer M. Veillette, l'entreprise déprécie de 50% des actifs et place ces argents dans un compte "amortissement" au lieu d'envoyer ces sommes gonfler le compte "revenu". A la fin de l'année, ce rajustement comptable fait d'autant diminuer les revenus imposables de l'entreprise et constitue de ce fait un stimulant à l'investissement.

Par ce tournant nous abordons le cœur du problème. Les mesures "toutes keynésiennes" de M. Turner raviveront-elles l'industrie manufacturière canadienne... et si oui, dans quelles proportions cette nouvelle capitalisation viendra-t-elle grossir le flux des importations en machinerie de toute sorte? La question est de taille et ne saurait être éludée.

Pour s'en convaincre, il suffit de rappeler deux faits: l'an dernier le Canada a importé pour \$4 milliards de biens d'équipement industriels de production alors qu'il n'en fabriquait que \$3,6 milliards. Brutalement ces chiffres font voir la "servitude technologique" du Canada et expliquent le haut taux de chômage qui frappe d'une façon presque endémique l'économie canadienne.

Mais il y a plus. Le Conseil des sciences du Canada publiait en 1971 une brochure intitulée "L'innovation en difficulté" dans laquelle il disait à froid l'anatomie du secteur manufacturier canadien. Son diagnostic était simple: l'anémie dont souffrait l'industrie manufacturière

était le résultat d'une trop forte absorption de "brevets étrangers". Notre carence d'innovation et son corollaire direct, notre grande dépendance technologique envers l'étranger, raréfiaient notre champ économique et grevaient d'autant notre habileté concurrentielle.

L'admonestation du Conseil des sciences n'a pas pour autant redressé la "balance technologique" du Canada mais elle a éveillé certains esprits à la dure réalité économique des années 70: "Invoquez ou disparaissiez!"

S'il en est un qui se fait l'avocat "d'un génie créateur" autochtone, c'est bien M. Charles Perrault, président du Conseil du patronat du Québec (CPQ). "Je souhaite ardemment, disait-il, nous déclarer, que les retombées économiques liées à une capitalisation du secteur secondaire s'exercent au Canada, cependant je me demande sérieusement si ces futurs achats en biens d'équipement ne viendront pas simplement gonfler nos importations au

profit de firmes tant allemandes, françaises, italiennes ou encore américaines".

M. Perrault va plus loin et récuse l'approche fiscale des gouvernements qui mettent en opposition, d'une manière tout à fait artificielle, l'impôt corporatif et l'impôt personnel. "La corporation n'est qu'une fiction légale qui n'existe que sur papier... Taxer une compagnie consiste pour le gouvernement à avouer son inaptitude à partager équitablement la plus-value découlant du travail des divers agents économiques. Bref, c'est abdiquer un pouvoir décisionnel en demandant à un "tiers" de répartir entre les travailleurs, les actionnaires et le consommateur le poids de la taxe".

Selon le président de la CPQ, l'impôt corporatif n'est qu'une esquisse des rejets de rebours à comme conséquence finale de rejeter sur "une fiction légale" le grave problème éthique de la distribution de la richesse" de déclarer M. Perrault.

Un M. Shultz prudent...

Le secrétaire au Trésor M. George Shultz a prédit hier que le pire de la hausse des prix des produits alimentaires aux Etats-Unis était maintenant passé.

Commentant la publication de l'indice des prix de gros américain pour le mois d'août, qui fait apparaître la plus forte hausse mensuelle depuis la fin de la seconde guerre mondiale (6,2 pour cent), M. Shultz a prédit prudemment "mon intuition me laisse penser que nous avons vu le plus mauvais du problème des prix alimentaires".

mois d'août avaient été établies. "une baisse considérable" était intervenue sur les prix de nombreuses denrées agricoles. Mais il a reconnu qu'il s'était lourdement trompé dans ses précédentes prédictions en matière de hausse de prix.

Il a ajouté que depuis le moment où les statistiques du

Dans les prochains jours, a ajouté M. Shultz les décisions concernant les augmentations de prix sollicitées par les constructeurs d'automobile et la sidérurgie seront annoncées. Ces secteurs réclament des augmentations des prix de leurs produits de l'ordre de 5 pour cent pour faire face aux hausses de coûts.

ÉTUDIANTS! ENSEIGNANTS! LE DEVOIR une source de documentation indispensable. ABONNEMENT SCOLAIRE 7 MOIS \$22.00 \$24.00, 8 MOIS \$24.00 \$27.50, 9 MOIS \$27.00 \$31.00, 10 MOIS \$30.00 \$34.50. MODE DE PAIEMENT chèque ou mandat de poste payable à l'ordre de LE DEVOIR.

les obligations Fermeté des cours Les prix ont monté cette semaine à la Bourse canadienne des obligations et l'activité y a été grande. Le court terme a monté d'environ dix cents, le moyen et le long terme ainsi que les valeurs des compagnies ont monté d'environ un quart de point.

Echelle d'imposition pour la petite entreprise ayant des profits inférieurs à \$50,000 par année. En 1972 En 1973. Taux de base 50% 49%, Rabattement fédéral -25% -25%, Rabattement provincial -10% -10%, Nouvelle allocation - -4%, Réduction temporaire -1,75% -, Impôt fédéral: 13,25% 10%, Impôt provincial: 12% 12%.

CARTES PROFESSIONNELLES ET D'AFFAIRES MEUBLES DE BUREAUX VENEZ CHOISIR VOTRE AMÉUBLEMENT SUR LES LIEUX. STATIONNEMENT Canada Dactylographe Inc. 7035 AVE. DU PARC 270-1141. Brevets d'invention MARQUES DE COMMERCE Marion, Robic & Robic ci-devant Marion & Marion 2100, rue DRUMMOND Montréal 107 288-2152. LISEZ ET FAITES LIRE LE DEVOIR

GOUVERNEMENT DU CANADA Achat Vente 3 1/2, déc. 1 1974 97 1/2 98 1/2, 3 1/4, fév. 11 1974 99 1/2 99 1/2, 3 1/4, avr. 1 1975 99 1/2 100 1/4, 3 1/2, oct. 1 1975 96 1/2 96 1/2, 3 1/4, juin 1 1976 89 1/2 89 1/2, 7, juin 1 1977 98 1/2 98 1/2, 6 1/2, juin 1 1979 94 1/2 95 1/2, 3 1/4, oct. 1 1979 89 1/2 89 1/2, 6 1/4, avr. 1 1980 93 1/2 93 1/2, 6 1/4, avr. 1 1980 93 1/2 93 1/2, 4 1/2, sept. 1 1980 77 1/2 78 1/2, 6 1/4, avr. 1 1980 92 1/2 93 1/2, 3 1/4, mar. 15 1980 57 59, CN, 4, fév. 1 1981 78 1/2 79 1/2, CN, 5, oct. 1 1987 74 75, Périgénel 1986 38 40, 6 1/2, avr. 1 1977 96 1/2 96 1/2, 6 1/2, oct. 1 1995 86 88. PROVINCIALES A.G. Tél. 71% d 5 1991-87 89% 90%, AM-FC, & ler n. 1974-89 99 1/2 100 1/2, Pr. N.B. 7 1/4, ms 1996-94 89% 90%, Ont. Hyd. 7, 18 sep. 1992-98 85% 86%, Ont. Hyd. 9, 30 in 1995-00 104 104, Qué. 8 1/2, 15 sept. 1995-91 98% 99%, T.-N. 8 1/2, 15 sept. 1994 98% 99%.

ENCAN DOUANES et AGCISE CANADA Nous avons été autorisés par Monsieur R. J. Manuel, receveur régional intérimaire, Douanes et Accise, pour la région de Montréal, à vendre les marchandises non réclamées, abandonnées et saisies, par ENCAN PUBLIC AUX ENTREPÔTS D'EXAMEN 105, rue McGill, Montréal, Qué. Mardi 11 septembre 1973 de 9:30 a.m. à 12:30 p.m. et dès 13:30 p.m. Vous pouvez vous procurer un catalogue détaillé au 105, rue McGill, 5e étage. Conditions de la vente: un minimum de 25% sera exigible à l'adjudication de chaque lot, balance payable comptant dans les 48 heures, après la journée de vente. Pas de livraisons la journée de la vente. Chaque lot vous sera montré séparément la journée de la vente. BISSELL ET BISSELL LTÉE ENCANTEURS DE LA REINE

COMPTABLES AGRÉÉS BELZILE, ST-JEAN, SPERANO ET ASSOCIÉS Comptables agréés ALAIN BELZILE C.A., ROBERT ST-JEAN C.A., GILLES SPERANO C.A. 2345 est. Belanger Montréal 729-5226. PROVOST & PROVOST Comptables agréés ROGER PROVOST C.A., ROLAND PROVOST C.A. 1255, Université, Suite 618 866-3326. LUCIAN DAMÉ, C.A. Comptables agréés 276 ouest, rue St-Jacques Suite 110 845-4194. VIAU, ROBIN & ASSOCIÉS Comptables Agréés Lucien D. Viau, C.A., Armand H. Robin, C.A., R. Louis Robin, C.A., Jean-Jacques Quillette, C.A., J. Serge Gervais, C.A., Wajidh Bhatia, C.A., Jacques R. Chabillon, C.A., Jacques Jost, C.A. 4926, ave Verdun, Verdun 204 769-3871, 7708, rue Edouard, LaSalle 690 365-0023. Duval, Buteau & Cie COMPTABLES AGRÉÉS 159 ouest, rue Craig, Montréal 126 861-9987. Thorne, Gunn & Cie Comptables Agréés 800, PLACE VICTORIA, Suite 2604 - Montréal 115 Tel.: 878-3011. Bureaux à travers le Canada et correspondants dans le monde entier. SAMSON, BELAIR, CÔTÉ, LACROIX ET ASSOCIÉS comptables agréés Suite 3100, Tour de la Bourse, Montréal 115 861-5741, Suite 201, 4 Parc Samuel Holland, Québec 6 681-7231, 320 est, rue St-Germain, Rimouski 724-4136, 108 nord, rue Wellington, Sherbrooke 563-8663, 324, rue Des Forges, Trois-Rivières 378-4541, 235, Chemin Montréal, Ottawa 745-1515.

Vite, Vite, Vite! Achetez votre super loto DE SEPTEMBRE LA QUANTITÉ DE BILLETS EST LIMITÉE GROS LOT: \$200,000 Au-delà de 2700 gagnants et \$800,000 en prix Tirage: 21 septembre Un jour...ce sera ton tour

N.Y. met fin à la série de six gains d'affilée des Expos

par Jean-Luc Duguay
Les Mets de New York ont mis fin hier soir à la série de six victoires consécutives des Expos en enlevant le premier match d'un programme double 1-0, au parc Jarry.

Le héros de ce match, disputé par un temps froid et venteux et devant une foule de 24.167 spectateurs sans contredit été le lanceur des New Yorkais, John Matlack, qui a dominé la situation en tout temps, limitant les Expos à 5 coups sûrs.

7e manche par le très fiable Mike Marshall après un double de Rusty Staub. Le lanceur de relève n'a pas eu de peine à se défaire de John Milner mais a donné un but sur balles à Ed Kranepool.

La joute au champ gauche. C'est le jeune Tony Scott, rappelé des Carnavals de Québec, qui l'a remplacé. Accueilli par les applaudissements et les poignées de mains des joueurs des Expos dans l'abri des joueurs. Alou a aussitôt été envoyé dans la mêlée comme frappeur, après que le gérant Gene Mauch lui eût rapidement expliqué les signaux.

Avant le programme double d'hier, Rusty Staub avait frappé en lieu sûr dans 10 de ses 11 derniers matches, conservant, pendant ce temps, une moyenne offensive de .341. La moyenne de Rusty, depuis le début de la saison, est de .273. L'expéditive des Expos n'est pas, en ce domaine, que par le 2e-but Felix Millan (.289). Staub a frappé 12 circuits et produit 62 points.

Une mise en demeure au lanceur des Expos. Mike Marshall, sommant ce dernier de rétracter publiquement les propos présumément libelleux que le lanceur des Expos avait tenus à son sujet. Si Marshall ne s'est pas rétracté aujourd'hui, une action en dommages de \$75.000 sera intentée contre lui.

Le personnel de lanceurs des Mets mène la ligue Nationale pour les retraits sur 3 prises (868) et est en 2e place en ce qui a trait aux parties complètes (42). L'incroyable Tom Seaver domine, bien sûr, ses coéquipiers grâce à ses 218 retraits sur 3 prises et à ses 16 matches complètes.

Table with 2 columns: Team and statistics (ab, p, cs, pp, etc.). Rows include New York, Montreal, St. Louis, etc.

Table with 2 columns: Player and statistics (ml, cs, pm, bb, rb, etc.). Rows include Matlack, McGraw, etc.

Quatre pistes d'autos interdites

La commission sportive de la Fédération internationale des sports automobiles, réunie à Milan, a décidé d'interdire quatre pistes européennes en raison des faiblesses des dispositifs de sécurité.

Le tournoi de l'année et qui offre un premier prix de \$50.000 au gagnant, sera disputé, aujourd'hui et demain, sur le parcours Firestone d'Akron, Ohio.

GABRIEL LOUBIER présidera, lundi au club Granby-Saint-Paul, le 12ème tournoi de golf annuel du Club Renaissance de Montréal.

CLAUDE PILON, chez les 100 kilos, est parmi cinq des six Canadiens participant aux championnats du monde de lutte libre à Téhéran qui ont été éliminés à l'issue des deux premières rondes.

LE RALLIEMENT ALOUETTE, organisé dans le cadre du championnat québécois des ralliements Québec-Molson, se déroulera, ce soir, à compter de 22h01.

MICKEY DAVIS, un promoteur de San Diego, a offert \$300.000 au champion mondial des poids lourds George Foreman pour qu'il mette son titre en jeu devant le vainqueur du match Mohammed Ali-Ken Norton de lundi soir.

LA SERIE MONDIALE DU GOLF, qui groupe les quatre vainqueurs des quatre plus grands

tournois de l'année et qui offre un premier prix de \$50.000 au gagnant, sera disputé, aujourd'hui et demain, sur le parcours Firestone d'Akron, Ohio.

Finale féminine Court-Goolagong

FOREST HILLS. (AFP) — L'Australienne Margaret Court a battu l'Américaine Chris Evert 7-5, 2-6, 6-2, dans les demi-finales du simple dames des championnats des Etats-Unis de tennis.

ment au filet. Evert gagnait cinq sets de suite. Dans le dernier set, l'Australienne revenait à sa tactique première, jouant du fond du terrain pour attendre les fautes adverses.

tiouse des deux concurrentes. Masthoff, une joueuse expérimentée de 31 ans, a étonné les 8.000 spectateurs massés dans le gradins du "stadium" en ravissant la deuxième manche à l'Australienne.

LA championne de 31 ans a ainsi pris sa revanche sur la jeune Américaine de 18 ans, qui l'avait battue dans les demi-finales du tournoi de Wimbledon.

Face à l'Allemande de l'Ouest Helga Masthoff, qui a joué un des meilleurs tournois de la saison en allant si loin, l'Australienne, aux cheveux blonds bouclés, a fait preuve des meilleurs nerfs.

Enfin les Australiens Owen Davidson et John Newcombe ont remporté la finale du double messieurs en battant leurs compatriotes Rod Laver et Ken Rosewall 7-5, 2-6, 7-5, 7-5.

Le match, disputé par un temps magnifique et moins chaud que les jours précédents, a débuté à l'avantage de l'Américaine (no. 3), qui menait 2-0 dans le premier set. Mais l'Australienne remontait à 5-5 pour enlever le set 7-5.

Dans la deuxième manche, Court semblait reprendre confiance et accumulait les fautes en montant prématurément au filet.

La finale du simple dames de Forest Hills sera donc une affaire purement australienne, ce qui ne s'est jamais vu, du moins depuis 1946.

BASEBALL

Table with 4 columns: Team, G, P, Moy, Diff. Rows include ST-LOUIS, MONTRÉAL, CHICAGO, PHILADELPHIE, CINCINNATI, LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, HOUSTON, ATLANTA, SAN DIEGO.

Table with 4 columns: Team, G, P, Moy, Diff. Rows include ST LOUIS (2), CHICAGO (8), PITTSBURGH, MONTRÉAL, NEW YORK, MILWAUKEE, CLEVELAND, OAKLAND, KANSAS CITY, CHICAGO, MINNESOTA, CALIFORNIE, TEXAS.

Les Américains brillent en relais

BELGRADE (AFP) — Battue en brèche dans le secteur féminin par les Allemandes de l'Est, la suprématie américaine est restée évidente chez les messieurs aux championnats de natation de Belgrade.

Les choix de "M. Lee" à la piste Parc Richelieu

Excellente soirée pour notre connaisseur hier: il a désigné cinq vainqueurs pour porter sa moyenne à 30% (27 en 90).

- CE SOIR
1ère course: 1-Taurus Lobell (no 1); 2-Parnelli Hanover (3); 3-Silkem Mir (5).
2ème: 1-Lemoine (3); 2-Sign In (2); 3-Magic Moment (4).
Paris doubles suggérées: 1-3, 3-3, 5-3.
1ème: 1-Tony Raid (1); 2-Jet Mar Mic (3); 3-R.D. Bunter (2).
Quinielas suggérées: roulette 1-2-3.
3ème: 1-Sangria (5); 2-Durrell's Chip (3); 3-The Cape Man (6).
6ème: 1-Festus Worthy (6); 2-Trub (5); 3-Vine Time (4).
Quinielas suggérées: roulette 4-5-6.
7ème: 1-Fire Dance (5); 2-Eiffart Lobell (1); 3-Barbara Ann Direct (6).
Quinielas suggérées: roulette 1-5-6.
9ème: 1-J.R. Skipper (1); 2-Saumon O'Mouette (4); 3-Rob Ron Ritzar (3).
10ème: 1-Northwood Ideal (6); 2-Fitzgerald (1); 3-Trudy Mae (7).
Exactas suggérées: roulette renversée 1-6-7.
DEMAIN APRES-MIDI
1ère: 1-Lees Tanti (4); 2-Galdor (1); 3-Dark Smoke (2).
2ème: 1-Lord Capricorn (5); 2-Assisoum (7); 3-Tyro (8).
Paris doubles suggérées: 4-5, 4-7, 1-5 et 1-7.
1ème: 1-Mighty Scott (1); 2-Armro Kyle (5); 3-Fight Back (2).
4ème: 1-Grey Way (2); 2-Miles Away (5); 3-Karo Herbert (6).
Quinielas suggérées: roulette 2-5-6.
5ème: 1-Chief Bob (6); 2-Speedy Ed (7); 3-Brookman J.R. (8).
6ème: 1-Vicky A. (4); 2-Wee Pal (5); 3-Flanivan (2).
Quinielas suggérées: roulette 2-4-5.
7ème: 1-Scott Flicka (2); 2-Achiever (6); 3-Count Three (3).
8ème: 1-Great Thunder (3); 2-Diamond Frost (4); 3-Keystone Ideal (2).
Quinielas suggérées: roulette 2-3-4.
9ème: 1-Ramrod Lobell (2); 2-Speed Champ (6); 3-Gold Kat (1).
10ème: 1-Boone Senator (1); 2-Mario G.L. (6); 3-Goldies Tar Boy (3).
Exactas suggérées: 1-6 et 1-3.
ENJEU: \$200 EN CAISSE: \$153.70
Ce soir, "M. Lee" mise \$12 de la façon suivante:
à la 5ème course, le no 5 (Sangria), \$2-0-0 au mutuel;
à la 6ème, \$2 sur la quiniela 6-5 (Festus Worthy et Trub);
à la 7ème, au mutuel, \$2-2-0 sur le no 5 (Fire Dance);
à la 8ème, \$2 sur la quiniela 3-1 (Betsies Dream et Oliver Twist A.);
à la 10ème, \$2 sur l'exacta 6-1 (Northwood Ideal et Fitzgerald).
Demain après-midi, notre expert risque \$36 de cette façon:
\$2 sur chacun des paris doubles 4-5, 4-7, 1-5 et 1-7;
à la 3ème, au mutuel, \$2-0-0 sur le no 1 (Mighty Scott);
à la 4ème, \$2 sur chacun des quinielas 2-5, 2-6, 2-7 et 2-1;
à la 5ème, au mutuel \$2-0-0 sur le no 6 (Chief Bob) et \$0-2-0 sur le no 7 (Speedy Ed);
à la 6ème, \$2 sur la quiniela 4-5 (Vicky A. et Wee Pal);
à la 7ème, au mutuel, \$2-0-0 sur le no 2 (Scott Flicka);
à la 8ème, \$2 sur chacun des quinielas 3-4 et 3-2;
à la 9ème, au mutuel, \$2-0-0 sur le no 2 (Ramrod Lobell) et \$0-2-0 sur le no 6 (Speedy Champ);
à la 10ème, \$2 sur l'exacta 1-6.
Tel que déjà suggéré, il faut miser sur les noms des chevaux (voir choix) plutôt que sur les numéros (qui peuvent changer à la dernière minute).

CAMELOTS

ST-BRUNO
BELOELI
ST-HILAIRE
ST-HYACINTHE
Revenus intéressants
Composez: St-Hyacinthe 774-8221 ou Montréal 844-3361

À Richelieu

HIER SOIR
Pari double: Silvern Hanover (7) et Alarmist (3): \$31.20. 1ère quiniela: Wisenheimer (2) et Marlen Spangler (1): \$35.90. 2e quiniela: Meadow R. Peg (7) et Bordewie Roy (4): \$51.80. 3e quiniela: Pier Mac (1) et Becket (4): \$27.70. Exacta: JJ Adios (8) et Great Lynn (5): \$238.60. Mutuel: \$386.575. Assistance: 5,041.

Football

Table with 4 columns: Team, Conférence de l'Est, Conférence de l'Ouest, Conférence de l'Est, Conférence de l'Ouest. Rows include Toronto, Hamilton, Montreal, Ottawa, etc.

La Mondiale n'ira plus à la chasse

TORONTO (PC) — Gary Davidson, président de l'Association Mondiale de hockey, a révélé hier que son circuit avait conclu une entente avec l'Association canadienne de hockey amateur concernant le repêchage de joueurs amateurs.

N'ayant jamais conclu d'entente depuis sa création avec l'ACHA, l'Association Mondiale a repêché plusieurs joueurs d'âge junior dont les frères Mark et Marty Howe des Marlboros de Toronto de la ligue Majeure de l'Ontario, soutirant ainsi à la ligue Nationale deux brillants joueurs d'avenir.

Schroeder passe en tête

COLUMBUS, Georgia (PA) — John Schroeder, un golfeur qui fait sentir sa présence au circuit de la PGA après quatre années de parfait anonymat, a fait fi d'un double bogey et de la poussée de Gary Player, s'installant au premier rang de l'Omnium Southern avec une priorité de deux coups à la suite d'une ronde de 65.

avec un compte de 73 est à 140. Don Bies, qui a joué 74, a un pontage de 141, et Artie McNickle a du se contenter d'une ronde de 76 et il est maintenant à onze coups de la tête.

les MOTS CROISÉS du Devoir

Grid for crossword puzzle with numbers 1-12 in both directions.

- Horizontalement
1-Petit bâtiment, isolé, maison située dans un parc, dans un jardin - Ride.
2-Consillère secrète mais écoutée - Habitation des Esquimaux.
3-Tirage au sort de numéros désignant des billets gagnants et donnant droit à des lots - Terrains que la mer, en se retirant, laisse à découvrir de façon permanente et qui appartiennent au domaine public.
4-Sans inégalité - Troubler la vue par un éclat trop vif.
5-Substance sécrétée par les abeilles - Mammifère très prolifique.
6-Hélium - Chloro - Venu au monde - Saison.
7-Huêch qui servait autrefois à pétrir et à conserver le pain - Coups de baguette - Pronom indéfini.
8-Description du ciel.
9-Avoir soin de quelqu'un - Deux.
10-Orient - Venu au monde - La plus vile populace.
11-Evaluation de la superficie des terres.
12-Enlever - Aspire avec la bouche un liquide - Exprime ce qu'une personne a cessé d'être.

AVANTAGE ET POREUSE TETE... Solution d'hier... AVEC LE PETIT ROBERT... PAS DE PROBLÈME

roman des américaines



dans la patrie de gabriel garcía marquez
(photos: consulat de colombie à montréal)



On le sait: la France, depuis déjà quelques années, ce n'est pas ce que c'était du point de vue de la création. Une bonne partie de ses écrivains sont des fabricants de livres avant d'être des auteurs. Et des fabricants de livres heureux de fonctionner dans le sillage de la littérature américaine, influencés par elle et par des mythes qui s'en finissent plus de mourir. Voyez les titres français de plusieurs de ces ouvrages, voyez les propos. On y retrouve de plus en plus le bon vieux exotisme d'autrefois au sujet de l'Amérique, et qui ne tient plus guère sur ses pattes. Romanesquement parlant, on ne suit plus la France. C'est elle qui suit. D'ailleurs, Paris traduit n'importe quoi venant des Etats-Unis, les grosses plogues commerciales comme le reste. Et ça se vend.

Dans la jeune génération des écrivains français, un seul à mon avis me paraît plus qu'intéressant. Il s'agit de Le Clézio. Mais si on lit Les géants (1), son dernier roman, on se rend compte jusqu'à quel point elle manque désormais d'espace, obligée de se cantonner dans la réduction. L'oeuvre de Le Clézio n'est pas une oeuvre ouverte, elle se ferme sur elle-même, tourne en rond à l'intérieur de son mouvement, dans un style de plus en plus somptueux (dirait le docteur Ferron), mais qui ne donne finalement rien à voir, sinon que les mots seuls sont des forces et priment tout. Autrement dit, les Français de maintenant me paraissent savoir jouer parfaitement une musique pour laquelle ils n'ont plus d'instruments.

Aux Etats-Unis dont j'ai beau suivre le plus possible la production littéraire, je ne vois guère plus de lumière. Il y a là aussi une fatigue certaine au niveau de l'imaginaire, comme si la mythologie du pays, issue des Whitman, Melville et Thoreau (pour ne nommer que ceux-là) s'épuisait. Pendant un temps, les romanciers noirs ont retenu mon attention, mais ça n'a pas duré: la contestation n'est pas forcément imaginative, pas plus que la contre-culture. Un seul romancier américain, John Barth (dans L'enfant-bouc (2) plus précisément) a presque réussi à se hisser au niveau du mythe, dans une oeuvre d'érudition et

victor-lévy beaulieu est l'auteur d'un essai sur le romancier jack kérouac; il prépare présentement un livre sur herman melville, en plus de plusieurs recherches sur les romanciers d'amérique du sud, dont ce texte fait partie; retenu à montréal, m. beaulieu ne pourra pas participer à la rencontre des écrivains dont le congrès — à l'hôtel estérel dans les laurentides — porte précisément sur ce thème: nos autres chroniques "américaines" en pages intérieures.

la grande leçon de josé donoso et g.g. marquez aux romanciers québécois

par VICTOR-LÉVY BEAULIEU

de connaissance, qui voit tout à la fois aux trois sources du passé, du présent et du futur, dans le cheminement d'Aristote, de l'Odysée et d'Ulysse. C'est une oeuvre parfois lassante mais dont on ne peut qu'admirer la démarche très rabelaisienne, non au niveau du verbe, mais à celui de l'imaginai-

re. Pour tout dire, il n'y a que la littérature sud-américaine moderne qui soit un bouillonnement mythologique. Quoi qu'on puisse dire contre Asturias, on ne peut nier la dynamique de son oeuvre. Un petit livre comme *Torotumbo* (3) dont l'action se passe durant un Carnaval, sous les auspices du Diable entouré de travestis, avec le viol d'une jeune Indienne comme noeu, nous amène dans un monde d'une grande richesse, nous montre "le spectacle de jongleurs machurés de suite, de tarasques, de toréadors, de paillasses, de géants, tout le décor carnavalesque de la ville qui accompagnait les danseurs taureau-noirs, taureau-rouges, taureau-noirs, taureau-blancs-et-noirs, taureau-taureau, qui martelaient le sol comme s'ils eussent voulu vendre la terre, la traverser et se trouver aux antipodes en train de danser encore le Torotumbo".

J'avoue, par contre, avoir un peu moins d'admiration pour Casares, qui me paraît trop proche des Européens. Tout comme pour Alejo Carpentier et Borges, l'oeuvre de Casares atteint au sublime quand elle plonge dans les racines du pays, fouille le monde de la légende, de la superstition et du mythe. Mais déjà chez Borges, à certains moments, on sent les approches du grand mal littéraire moderne: la culture acquise étouffe la grande naïveté, celle des origines, celle de la joie fabuleuse de conter. Dans cette perspective, deux livres parus récemment, et dont on a trop peu parlé, me paraissent essentiels, d'une grande portée et d'une

grande leçon. Il s'agit de *L'obsécène oiseau de la nuit* (4) de José Donoso et de *Cent ans de solitude* (5) de Gabriel Garcia Marquez qui vient de paraître dans le Livre de Poche.

Donoso est chilien, il n'a pas cinquante ans encore, et il a publié plusieurs livres de contes dont j'ignore toujours s'ils ont été traduits en français. Mais peu importe. Il n'aurait écrit que *L'obsécène oiseau de la nuit* que je serais comblé. Bon Dieu! Quel livre! Du genre de ceux, fort rares, qui n'en finissent pas de se lire en vous, qui fermentent, dirais-je, dans votre tête longtemps après en avoir tourné la dernière page. Un monde extraordinairement touffu, à plusieurs voix, à niveaux multiples, impossible à résumer. Ce pourrait être seulement l'histoire d'un groupe de vieilles femmes habitant dans les délabrements d'une maison en démanche, quasi souterraine, crasseuse et remplie de bibittes alarmantes. Ce pourrait être aussi la fable de la naissance d'un monstre qui arriverait à se trouver normal parce que son géniteur, écumant le pays, a embauché tous les bossus, les mongols, les nains difformes et les défigurés pour lui tenir compagnie. Ce pourrait tout aussi bien être la description d'un grand amour se faisant et se dé faisant dans la présence malicieuse et mythique d'une grande chienne jaune.

Ce pourrait également être, dans le cas de certains personnages, une course éfrénée pour le pouvoir. Je ne m'attarde pas là-dessus, ne sentant pas le besoin de décortiquer les différentes intrigues qui se coupent et se recourent, dans un univers hallucinant qui est celui de Donoso, d'une grande splendeur. Même la technique d'écriture est multiple et d'une belle habileté, qui creuse toutes les possibilités de la narration, des grands romans du Moyen Age, de Le Sage plus particulièrement, à ces grandes réussites modernes que sont Joyce et Malcom

Lowry. Et, en même temps, quel jeu souverain, celui du romancier au-dessus de sa création, mais virevoltant au milieu de ses personnages sortis de lui et de plus loin que de lui-même, de tout ce qui, bien que du passé, vit en lui, toute cette pauvreté, tous ces morts, toute cette religiosité, toutes ces luttes qui refont surface, éclatant dans sa tête dans une espèce de re-creation du monde chilien, dans un merveilleux commencement, dans une généreuse possibilité de vie qui ne pourra être que si tous les éléments de l'homme chilien, rassemblés et pour ainsi dire unifiés, deviennent naissance: "Amène-le moi, amène-moi don Jérónimo. Inés, convaincs-le que j'existe, qu'il vienne me voir, c'est ce que me dit ton ancêtre sorcière qui parle à travers moi, elle dit que s'il consent une nuit à faire l'amour avec toi, ici dans ma chambre, dans mon lit aux draps sales, puants des odeurs de mon vieux corps, sur le matelas qui cache une infinité de paquets cabalistiques, dans cette obscurité qui sent l'usage, calme et inquiète à la fois cette quiétude où le merle ne cesse de sauter dans sa cage, alors, Inés, alors, je te le jure, tu seras enceinte."

Tout part de là et va très loin, dans l'intérieur et dans le paysage, comme un grand moment de vie du peuple chilien, avec un Donoso aussi à l'aise dans la mosaïque que dans la fresque. Et, aussi, quel puissant moraliste dont l'oeuvre fourmille de bons mots (appelons-les comme ça) qui sont ceux qu'un homme peut écrire quand l'expérience a fait son plein et ne demande qu'à déborder, parfois presque obscène car, comme dit Donoso, "l'horreur extraite de son contexte est encore plus horrible, et plus horrible encore transformée en ce papier-journal dont je me sers pour organiser un casse-tête saisissant sous le papier-peint qui recouvre tout et garde intacte l'épouvante".

Un livre comme celui de Donoso ne s'épuise pas en vous, trop singulier et

trop profond, changeant en vous à chaque lecture, s'élargissant, se creusant. Que dire de plus, sinon que c'est à lire absolument? Et tout autant que *Cent ans de solitude*, cet autre chef-d'oeuvre de Marquez, moins luxuriant mais mené de façon tout aussi endiablée et avec une puissance qui étonne. Il s'agit, dans ce livre, d'une manière de chronique recouvrant cent ans de la vie d'une famille, les Buendia, fondateurs du petit village de Macondo (qui se trouve à être en fait Aracataca, bourg colombien où est né l'auteur) dont nous est conté l'histoire. C'est un univers éclaté, commençant avec la folie du premier ancêtre qui, poursuivi pour le meurtre commis, s'enfonça dans l'arrière-pays pour s'inventer une

afin de pouvoir en fabriquer d'autres. Et la vie continue, pour lui comme pour les siens, sous l'oeil presque discret de l'aïeule qui se rend compte que la famille est la proie des dieux mauvais et ne peut, jamais, qu'être recommencement. Pas de continuité, que ce qui tourne en rond dans le temps et l'espace, dans un impressionnant et génial guignol où le tabou de l'inceste, transgressé vers la fin du livre, produit cet enfant à queue de cochon, symbole de l'impossibilité de la pérennité du monde des Buendia, monde écrasé sous le poids de sa propre solitude: "C'était tout ce qui subsistait d'un passé dont l'anéantissement n'arrivait pas à se consommer, parce qu'il conti-

nouvele vie, tout à la fois de rêve et de réalité, dans la compagnie inquiétante et apaisante à la fois des sorciers, des légendes, des gitans, des rébellions, des superstitions et de la mort.

La description émouvante d'une grande tribu qui, au fond, revit les mêmes événements d'une génération à l'autre (c'est presque québécois), sans mémoire collective pour s'en dépêtrer, le petit-fils recommençant le rêve de l'ancêtre sans mieux réussir, amenant par exemple la traque à Macondo alors que l'aïeul creusait un chenal et y faisait naviguer un bateau, dérisoirement, seulement pour rester fidèle au rêve, bien que sachant que dans cinquante ans, on ne saura plus comment il se fait qu'un navire de la sorte ait pu arriver là, échoué à des centaines de milles à l'intérieur des terres quand il n'y a même pas de cours d'eau.

De cette galerie de portraits fascinants, le colonel Aureliano Buendia demeure légendaire. Il a fait trente-deux guerres et en a perdus trente-deux, engrossé dix-sept femmes qui lui ont donné dix-sept fils tous marqués par le destin et mourant tous de mort violente. Le colonel Buendia aurait pu combattre dans soixante-quatre guerres et faire dix-sept autres fils. Mais c'est monté sur son cheval, parcourant le pays avec sa troupe, se battant tout autant contre les manigances des gens de son parti que contre le gouvernement, qu'il comprend la futilité de tout cela, capitule "plus tourmenté par les douloureux furoncles de ses aisselles que par l'immense effondrement de ses rêves, car il était parvenu au terme de tout espoir, bien au-delà de la gloire et de la nostalgie de la gloire".

Et ratant son suicide, il retourne chez lui à Macondo, s'enferme dans la petite chambre du sorcier et se met à fabriquer des poissons en or pour lesquels il se fait payer en or

nuit indéfiniment à s'anéantir, se consumant de l'intérieur, finissant à chaque minute mais n'en finissant jamais de finir."

Et toujours, comme chez Donoso, une beauté dans le dire, une imagination complexe, une ferveur dans le conte, cette grande naïveté dont je parlais et, aussi, cette capacité d'assimiler ce qui fait les originalités d'un pays. Je prends comme exemple la religion et le folklore. Sur ces deux plans, Donoso et Marquez sont près de nous, nos pays se ressemblent en ce qu'on y trouve souvent les mêmes mythes: ceux des troubadours, des musiciens, des conteurs, des beaux parleurs, du diable, des gitans, des prêtres, des hommes forts, des fous et que sais-je encore. Une seule différence qui ne peut quand même pas tout expliquer: le climat. Mais voyez l'utilisation que nous faisons de tout cela et relisez Donoso et Marquez. Seul Ferron, dans ses meilleurs moments, dépasse l'anecdote, élargit le mythe ou, plus simplement, le recrée. Nous n'avons encore que *Le ciel de Québec* (6), le livre québécois le plus important qui ait été publié depuis la Révolution tranquille, pour répondre à ce grand courant de la littérature sud-américaine. Pourtant, nous aurions plus à retirer d'elle, donc de nous, que des littératures européennes et américaines ensemble. Tant il est vrai que le présent du roman est désormais au Sud.

- (1) Les géants de J.M.G. Le Clézio, Editions Gallimard.
- (2) L'enfant-bouc de John Barth, Editions Gallimard.
- (3) Torotumbo de Miguel Angel Asturias, Editions Seghers.
- (4) L'obsécène oiseau de la nuit de José Donoso, Editions du Seuil.
- (5) Cent ans de solitude de Gabriel Garcia Marquez, Editions du Livre de Poche.
- (6) Le ciel de Québec de Jacques Ferron, Editions du Jour.

amérique II: encore la langue

p. 17

amérique III:

naim kattan au pérou

p. 17

cette semaine

les lettres d'ici en urss

p. 18

michel à toronto

p. 20

des portes pi des pôles

p. 21

john ford est mort

p. 22

GF

GARNIER-FLAMMARION

Anthologie poétique française

- 153 - Moyen Âge T.1.
- 154 - Moyen Âge T.2.
- 45 - XVI Siècle T.1.
- 62 - XVI Siècle T.2.
- 74 - XVII Siècle T.1.
- 84 - XVII Siècle T.2.
- 101 - XVIII Siècle



- 3 - Eugénie Grandet
- 40 - Le Médecin de campagne
- 48 - Une fille d'Eve
- 69 - La Femme de trente ans
- 98 - Le Contrat de mariage
- 107 - Illusions perdues
- 112 - Le Père Goriot
- 135 - Le Curé de village
- 145 - Pierrette
- 165 - Le Curé de Tours
- 175 - Splendeurs et Misères des courtisanes
- 187 - Physiologie du mariage
- 224 - Les Paysans
- 242 - La Peau de Chagrin

- 7 - Les Fleurs du mal et autres poèmes
- 89 - Les Paradis artificiels
- 136 - Petits poèmes en prose
- 172 - L'Art romantique



- 53 - Entretien entre D'Alembert et Diderot
- 143 - Le Neveu de Rameau
- 164 - Entretiens sur le fils naturel
- 177 - La Religieuse
- 192 - Les Bijoux indiscrets
- 234 - Jacques le Fataliste
- 252 - Lettre sur les aveugles

- 22 - Salammbô
- 42 - Trois contes
- 86 - Madame Bovary
- 103 - Bouvard et Péchuchet
- 131 - La Tentation de Saint-Antoine
- 219 - L'Éducation sentimentale

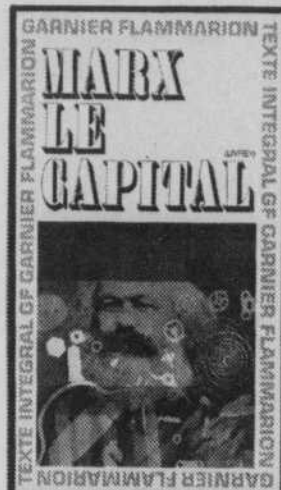


- 59 - Quatre vingt-treize
- 113 - Les Chansons des rues et des bois
- 125 - Les Misérables T.1.
- 126 - Les Misérables T.2.
- 127 - Les Misérables T.3.
- 134 - Notre-Dame de Paris
- 157 - La Légende des siècles T.1.
- 158 - La Légende des siècles T.2.
- 176 - Odes et Ballades - Les Orientales
- 185 - Cromwell
- 235 - Les Feuilles d'automne

- 33 - Oeuvres complètes T.1.
- 41 - Oeuvres complètes T.2.
- 54 - Oeuvres complètes T.3.
- 70 - Oeuvres complètes T.4.



La collection de poche la mieux adaptée aux besoins des professeurs et des étudiants



POURQUOI GF EST-ELLE LA MEILLEURE COLLECTION DE POCHE SUR LE MARCHÉ ?

Aucune collection de poche n'a atteint la perfection de GF pour les introductions, la présentation, la typographie et la qualité du papier. GF est une collection luxueuse qui se vend moins cher que la plupart des collections de poche.

GF vous offre une chronologie détaillée, une introduction faite par un spécialiste et des notes.

GF vous présente des œuvres célèbres, imprimées clairement sur un papier très blanc, donc agréable à lire, car nous pensons à votre bien-être et nous ne voulons pas que vous vous abîmiez les yeux.

GF En plus de tous ces avantages, les prix de GF sont inférieurs à la plupart des collections de poche.

Simple: 1.30 - Double: 1.90 - Triple: 2.30

GF est une collection que l'on conserve avec plaisir dans sa bibliothèque.

GF Lorsque vous choisissez un ou plusieurs classiques pour vos classes soyez sûrs de choisir GF car en plus de toutes ces qualités GF vous offre le service de spécimens.



- 129 - Premiers Dialogues
- 146 - Protagoras, Euthydème
- 163 - Theetète, Parménide
- 203 - Sophiste, Politique, Phédon, Timée, Critias



- 1 - Dictionnaire Anglais-Français et V.V.
- 2 - Dictionnaire Espagnol-Français et V.V.
- 9 - Dictionnaire Italien-Français et V.V.
- 10 - Dictionnaire Allemand-Français et V.V.
- 123 - Dictionnaire Latin-Français
- 124 - Dictionnaire Français-Latin

SERVICE DE SPÉCIMENS



SI VOUS ÊTES PROFESSEUR - SI VOUS DÉSIREZ COMPARER GF À TOUTE AUTRE COLLECTION DE POCHE - SI VOUS VOULEZ ADOPTER UN OU PLUSIEURS GF POUR VOS COURS: IL VOUS SUFFIT DE NOUS APPELER AU (514) 336-0606 OU D'UTILISER LE COUPON RÉPONSE CI-DESSOUS.

BULLETIN RÉPONSE

À ENVOYER À: UDEL LTÉE, 350 BOULEVARD LEBEAU, MONTRÉAL 379

NOM DU PROFESSEUR: NOM DE L'ÉCOLE:

ADRESSE:

No DE TÉLÉPHONE DE L'ÉCOLE:

Veuillez m'expédier un catalogue.

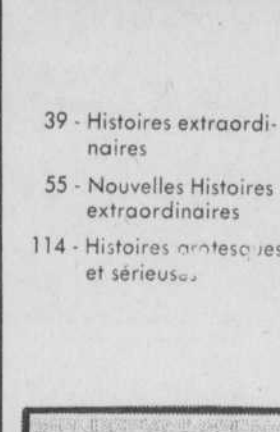
Veuillez m'envoyer gratuitement le (ou les) volume(s) suivants(s):

GF

GARNIER-FLAMMARION



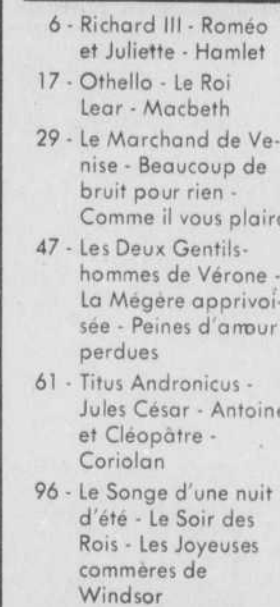
- Théâtre**
- Aristophane: G.F. 115 et 116.
 - Beaumarchais: G.F. 76
 - Cornéille: G.F. 179
 - Courtiline: G.F. 65, 106 et 247
 - Euripide: G.F. 46, 93, 99 et 122
 - Marivaux: G.F. 73
 - Molière: G.F. 33, 41, 54 et 70
 - Musset: G.F. 5 et 14
 - Racine: G.F. 27 et 37
 - Shakespeare: G.F. 6, 17, 29, 47, 61 et 96
 - Sophocle: G.F. 18



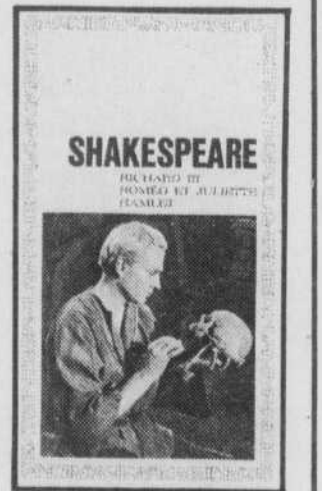
- 39 - Histoires extraordinaires
- 55 - Nouvelles Histoires extraordinaires
- 114 - Histoires arabes, légendes et sérieux



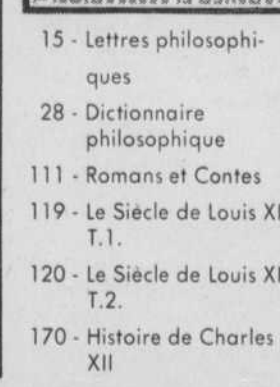
- 23 - Les rêveries du promeneur solitaire
- 94 - Du contrat social
- 117 - Émile ou de l'éducation
- 148 - Julie ou la Nouvelle Héloïse
- 160 - Lettre à M. d'Alembert sur les spectacles
- 181 - Les Confessions T.1.
- 182 - Les Confessions T.2.
- 243 - Discours sur les sciences et les arts



- 6 - Richard III - Roméo et Juliette - Hamlet
- 17 - Othello - Le Roi Lear - Macbeth
- 29 - Le Marchand de Venise - Beaucoup de bruit pour rien - Comme il vous plaira
- 47 - Les Deux Gentilshommes de Vérone - La Mégère apprivoisée - Peines d'amour perdues
- 61 - Titus Andronicus - Jules César - Antoine et Cléopâtre - Coriolan
- 96 - Le Songe d'une nuit d'été - Le Soir des Rois - Les Joyeuses commères de Windsor



- 11 - Le Rouge et le Noir
- 26 - La Chartreuse de Parme
- 49 - De l'amour
- 137 - Armance
- 226 - Racine et Shakespeare



- 191 - Germinal
- 194 - Nana
- 198 - L'Assomoir
- 207 - Pot-Bouille
- 216 - La Fortune des Rougon
- 227 - La Curée
- 229 - Thérèse Raquin
- 239 - Au bonheur des Dames
- 244 - Contes à Ninon
- 248 - Le Roman expérimental
- 249 - La Faute de l'Abbé Mouret.
- 258 - La Bête humaine.
- 262 - Une Page d'amour.

LIRE
C'EST ÉVOLUER
AVEC SON TEMPS.
UNE SUGGESTION CHEZ
VOTRE LIBRAIRE

TOUS LES SOIRS
JOSÉPHINE
ROMAN
JACQUELINE SUSANN
EN VENTE PARTOUT
M.I.L.

roman des amériques

UNE FOIS
NE SUFFIT PAS
ROMAN
JACQUELINE SUSANN
EN VENTE PARTOUT
M.I.L.

LIRE
C'EST ÉVOLUER
AVEC SON TEMPS.
UNE SUGGESTION CHEZ
VOTRE LIBRAIRE

La langue québécoise dans une optique "américaine"

par
ROBERT GUY SCULLY

Lorsqu'on cesse de scruter la culture québécoise de trop près, et qu'on se met à la considérer dans son contexte nord-américain, un curieux phénomène se produit: tout se calme, et tout devient plus clair. La plupart de nos débats, de nos interrogations, de nos angoisses réelles ou feintes, paraissent moins paradoxaux, moins uniques, moins insolubles. Ils ne se règlent pas pour autant, bien sûr. Mais c'est comme si une foule d'événements et de développements apparemment illogiques tombait subitement en place, dans le bon ordre et dans la juste perspective. Et par le fait-même, les conclusions (qui ne sont pas les solutions) sont faciles à tirer, de cette suite de phénomènes qui a enfin un sens.

C'est un peu l'histoire classique du patient qui se croit unique au monde, avec des névroses inédites et inexplicables sans issue: le psychiatre lui fait découvrir que le fond de son problème est simple, qu'il le partage avec plusieurs êtres autour de lui, et que la conscience du problème est déjà un début de solution. Quelle découverte apaisante! Et quelle libération!

On peut prédire cette même paix et cette même libération à tous les intellectuels québécois qui se mettront à analyser notre culture comme une soeur des cultures américaine anglophone et américaine espagnole; à comparer l'évolution historique des trois, particulièrement en ce qui concerne les rapports avec

la mère-patrie européenne. L'occasion est belle: quel meilleur lieu pour une thérapie que ce chic hôtel des Laurentides où se recueilleront les participants à la "Rencontre québécoise internationale des écrivains", far from the madding crowd. D'autant plus que le thème choisi, "Roman des Amériques", donne directement sur cette question. Et d'autant plus enfin, que cette Rencontre a surtout convié ceux qui, chez nous, ont une vision strictement européenne de la chose culturelle.

L'absence de nos créateurs majeurs, ceux qui précisément proclament par leur oeuvre notre appartenance nord-américaine (Michel Tremblay, Lévy Beaulieu, Robert Charlebois, Gilles Car-

le, Gaston Miron, Mordecai Richler) a quelque chose de comique, mais elle n'a rien de grave, puisque la Rencontre ne réunit non plus aucun des écrivains majeurs des USA ou de l'Amérique latine. Dans cette situation, la Rencontre — qui a été payée avec nos taxes — n'a pas à se donner des airs de véritable sommet international, elle peut carrément servir à des fins québécoises; il y aurait beaucoup à découvrir sur notre façon de vivre, si l'on voulait honnêtement confronter nos origines à notre contexte actuel, et notre contexte à celui de nos voisins continentaux; les dollars seraient bien dépensés.

La meilleure façon de les gaspiller, par contre, serait de donner dans l'exotisme. Je n'ai

jamais compris comment l'Amérique pouvait paraître exotique à ceux qui y vivent. Pourtant, l'utilisation du mot "Amérique" chez nous recouvre souvent cela. Ça se lit comme des réflexions d'Européens sur un lointain continent fascinant, peuplé de choses bizarres et un peu dégoûtantes, auxquelles le narrateur échappe naturellement. Espérons que les longs exposés typiquement européens sur "Le mythe de l'Amérique" par des intellectuels typiquement européens tel Godofredo Tommi, n'occuperont pas tout le budget. Comptons sur le docteur Ferron, ce notable dans la vieille tradition canadienne-française, et Claude Jasmin, ce notable dans la jeune tradition québécoise, pour sauver

la partie.

La langue québécoise me semble être celui de nos "problèmes" qui bénéficierait le plus d'une approche "américaine". On a deviné depuis longtemps que le problème était faux, qu'il ressemblait à des débats que nous avons eus il y a des décennies; certains écrivains, en général les plus exaspérés par les procès qu'on leur faisait subir (Beaulieu, Tremblay, Germain) ont commencé à l'affirmer ouvertement. Mais si le problème est faux et artificiel, d'où vient toute l'énergie qu'on y met? D'une angoisse ou d'une inquiétude, sûrement. Il y a l'inquiétude, toujours présente au Québec, de la disparition du fait français, mais je ne crois pas qu'elle soit en cause. Ceux qui s'interrogent sur nos loirs, sur l'immigration, sur la dénationalisation, ne se préoccupent pas beaucoup de ces petites questions d'anglicisme ou d'accent que nous prenions autrefois pour de vraies menaces collectives. Ils sentent bien que le français québécois, avant de disparaître par les moyens détournés et byzantins que prédisent les puristes, disparaîtra de façon bien plus brutale: l'assimilation n'aura pas le temps de se faire à l'intérieur du vocabulaire de chacun si les grandes transformations sociales — l'assimilation par le nombre — s'y mettent. C'est-à-dire que face à une situation sociale et économique, ils font primer les considérations sociales et économiques, avec raison.

Le débat entre puristes et jocalisants ne peut pas être

la conséquence de cette lutte politique. Il ne peut pas l'être, d'abord parce que le débat est au moins aussi vieux que l'interrogation sur notre survie. De plus, il saute aux yeux que ce débat entre les extrêmes ne peut fleurir qu'à la condition d'une survivance. C'est un petit débat de salon, alors que dans la cuisine, le vrai combat continue. Il est remarquable d'ailleurs que les romans véritablement préoccupés de notre sort collectif, "Maria Chapdelaine" ou "Menaud maître-draveur", sont ceux qui emploient la plus belle langue québécoise, une langue plus forte que le jocal de "Laura Cadieux" ou le français-de-France de "L'avalée des avalées".

La voilà la langue québécoise: celle qui fait le pont entre la langue dont nous avons hérité, et la langue qui a poussé dans le sol d'ici. Elle n'a rien de révolutionnaire, elle est avec nous depuis des décennies, elle a toujours été parlée parmi nous, elle est la langue de tous nos bons romans. "Trente arpents" et "Alexandre Chénier" sont des romans en québécois, comme "Tender is the night" est un roman en américain, comme "La ciudad y los perros" est un roman en sud-américain.

Nous avons suivi le même chemin que nos frères au sud et à l'Extrême-Sud: nous avons gardé la langue de nos ancêtres mais nous l'avons modifiée. Nous ne l'avons certainement pas transformée en profondeur, et nous n'avons certainement pas inventé une nouvelle langue. Les Euro-

peens peuvent nous comprendre, et ils pourront toujours nous comprendre. Ni la disparition du "bon français", ni l'avènement du jocal ne sont à craindre, car ces deux choses n'existent pas: ce sont des créations de l'esprit. Ce qui est réel: le peuple français transplanté en Amérique il y a quatre siècles, et la langue qu'il parle aujourd'hui. Cette langue fait plus qu'échapper au débat entre les extrémistes, elle l'englobe. Car les prétentions du puriste ou du jocalisant sont réelles elles aussi. Tout contexte culturel renferme ses extrémistes, même si ceux-ci ont peu d'influence sur l'évolution générale de la culture.

Rappelons-nous que même les USA ont eu leurs protestataires, les Henry James et les T.S. Eliot, qui ont préféré vivre en Angleterre, comme Anne Hébert préfère la France. Et dans le MacLean's qui vient de paraître, on lira cette citation d'un romancier péruvien: "Nous commençons aujourd'hui à écrire comme nous parlons. Nous sommes libérés de la tyrannie du dictionnaire espagnol. C'est une conséquence de la guerre d'Espagne, qui nous a coupés de la capitale culturelle qu'était, jusqu'en 1936, Madrid". C'est vrai. Mais il est tout aussi vrai que dans dix ans, les Madrilènes pourront encore lire les oeuvres de ce romancier. Les Parisiens pourront lire "Les grands-pères", qui viennent d'être édités là-bas. Les Britanniques n'ont aucun mal à apprécier les oeuvres de Tennessee Williams, si sudistes soient-elles. Et à l'intérieur même

suite à la page 19

Pérou: le dernier Vargas Llosa

par
NAIM KATTAN

Roman touffu, complexe, d'une richesse incomparable, "Conversation à la cathédrale" est l'ouvrage le plus ambitieux de Vargas Llosa. Dans son premier roman, la ville et les chiens, il évoque la vie des cadets dans un collège militaire de Lima. Ce collège apparaît comme le microcosme de toute une société. La soif du pouvoir, l'avidité, la brutalité des jeux de force, la violence dans la lutte pour l'établissement d'une hiérarchie donnent un avant-goût de la société dont cette future élite aura le contrôle. Dans "La maison verte", c'est une autre facette de la société qu'il présente: la rencontre du plaisir et de la corruption. Une maison de prostitution symbolise un monde où la recherche du bonheur est frustrée par la cupidité, l'ambition et qui frappe finalement le mur de la décadence. Avec "Conversation à la cathédrale", c'est la société dans ses multiples facettes que Vargas Llosa tente de saisir.

Santiago Zavala est un journaliste besogneux. Il rencontre, par hasard, l'ancien chauffeur de son père, le Noir Ambrosio. Il l'invite à prendre un verre à la Cathédrale, une taverne locale. Il cherche à renouer les fils déçus de son existence: comprendre son père, sa famille et parvenir à découvrir le sens de ses actes. Adolescent, Santiago s'est révolté contre son milieu. Il

part part à l'action clandestine des communistes à l'Université San Marcos. Il est arrêté. Son père dont l'influence est grande dans les milieux politiques ne tarde pas à intervenir et le fait relâcher sur le champ. Santiago abandonne toute action politique. Il quitte sa famille et ne poursuit plus ses études. Il trouve un petit emploi dans un journal. Son père Don Fermin ne se console pas du départ de son fils. Celui-ci découvre, au cours des années, la vie secrète de son père. Homme dépravé, Don Fermin participe à toutes les corruptions. Il fait mousser ses affaires grâce à ses relations politiques. D'ailleurs, il n'oublie pas de rétribuer ceux qui lui rendent des services. Sous des apparences de père de famille exemplaire, sa vie privée est on ne peut plus mouvementée. Il entretient des relations homosexuelles avec son chauffeur. Ce dernier assassine une chanteuse de cabaret, la Muse, qui voulait soutirer de l'argent à son patron.

Vargas Llosa nous fait pénétrer dans les divers milieux qui composent la texture de la société et du pouvoir au Pérou. Le monde de la pègre dont les liens avec les dirigeants politiciens s'écarteront. S'est-il marié par amour? Une fille s'est trouvée sur son chemin. Elle lui plaisait, elle lui dit qu'elle l'aimait.



La cathédrale de Lima, qui n'est pas la "Cathédrale" de Mario Vargas L.

A la fin du récit, Santiago ne comprend pas davantage. Son drame est d'avoir assisté à tant d'événements sans y participer. A-t-il rejoint les rangs des communistes par conviction? Ou est-ce à cause d'une jeune fille aux yeux perçants? Il s'est abstenu de toute activité militante, justement, parce qu'il ne parvenait pas à trouver une réponse satisfaisante. Il devait forcément manquer de conviction. Il a quitté sa famille parce qu'il n'aimait pas se salir. Il ne voulait rien changer. Il se contentait de se retirer, de se faire l'indifférent. Peut-il juger son père? Au nom de quoi? Santiago illustre le drame d'un jeune civilisation qui se désintègre dans l'inefficacité et la débauche. Mais si son père disparaissait il serait coupé de tout passé, il n'y aurait plus ni durée ni temps. Il n'aurait que l'espace confiné d'une maison décrépie, d'un bordel. Le passé ne peut être effacé sans que le présent ne perde son sens, sans que la violence nue et brutale n'ait libre cours. Il ne peut ni continuer son père ni le rejeter. Il choisit l'abstention, l'attente. Le drame de Santiago est de ne pouvoir trouver de sens ni dans l'action ni dans l'oubli. C'est la paralysie, l'impuissance, l'attente avec à peine un espoir.

On le trouve dans les manifestations, les contre-manifestations, au sein du corps policier. Les tractations entre tenanciers de bordels et ministres sont sinistres. Nous découvrons la vie des bonnes, des petites gens et Vargas Llosa donne au mélodrame une dimension quasi tragique en racontant l'histoire d'Amalia, la femme d'Ambrosio. Dans cet extraordinaire enchevêtrement de vies et d'événements, les personnages les plus hétéroclites défilent: prostituées, policiers, étudiants communistes, journalistes... Sous nos yeux vit un pays dans toutes ses contradictions.

Le rapport entre père et

fils est le fil conducteur qui traverse ce roman de part en part. Santiago est le fils chéri, le favori de son père. L'amour de Don Fermin pour lui est entier mais n'empêche ni l'orgueil ni la dignité. Don Fermin attend que son fils l'appelle. Il sait où il se trouve mais il n'ira pas le chercher. Il attend dans la douleur et l'impatience. Mais il ne fera pas le premier pas. Le fils ne rejoint son père que pour le prévenir de la menace d'un scandale qui l'aurait éclaboussé si son journal n'avait pas choisi de passer son nom sous silence.

Si j'ai ressenti une légère insatisfaction au terme de ce long périple c'est que je me suis trouvé plongé dans l'ambiguïté. S'il n'y a pas de choix, c'est qu'au départ les jeux sont faits. Mais alors ce récit serait tragique ou nous donnerait l'impression d'être écrit sur le sable. Nous assistons à la mort d'une civilisation mais rien n'annonce une nouvelle naissance. Le romancier n'en fait que le constat. S'il était moins détaché que son personnage central, il nous aurait fait ressentir la dimension tragique de cette mutation.

"Conversation à la Cathédrale" par Mario Vargas Llosa. Traduit de l'espagnol par Sylvie Léger et Bernard Sésé, Gallimard, Paris Collection Du monde entier.

Rencontre québécoise internationale des Écrivains

(Du 6 au 13 septembre 1973)

ROMAN DES AMÉRIQUES

Conférence publique

Lundi 10 septembre:
(21 heures)

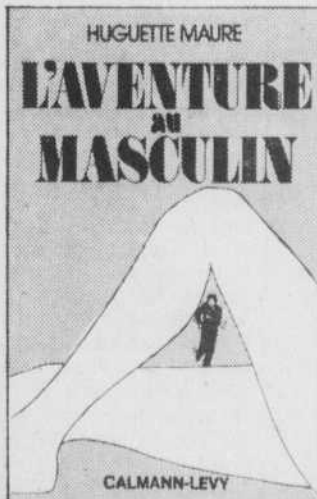
SEVERO SARDUY
romancier de Cuba

"Le baroque dans la littérature sud-américaine"

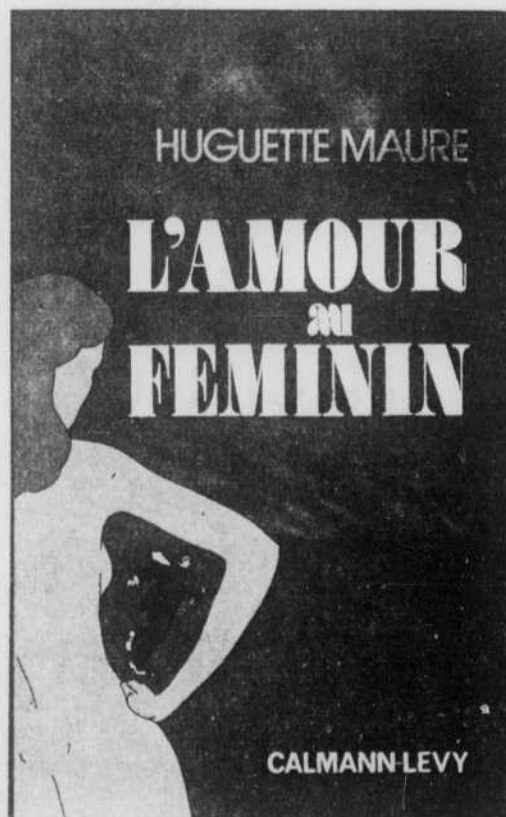
Salle Saint-Sulpice
Bibliothèque Nationale
1700, rue Saint-Denis
Montréal, Qué. Canada

Entrée libre

après



65000 exemplaires



Les femmes tress inconnu...
Un livre qui rassurera les hommes...
Ou qui les inquiètera davantage ?

CALMANN-LEVY

A VOTRE SERVICE DEPUIS 1896
LIBRAIRIE DÉOM
1773 SAINT-DENIS TÉL.: 845-2320

LIVRES
PEINTURES
SCULPTURES

CANADIANA

AGENCE ARTOIS ENRG.

NOUS ACHETONS VOS LIVRES

Tél.: 521-4082

3465, Sherbrooke Est

MONTREAL 401

CHOIX DE BEAUX LIVRES
SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

ECRITS DES FORGES
dirigés par Gatien Lapointe

COLLECTION
LES ROUGES-GORGES

1-Gaston Bellemare
Bleu - source de terre

2-Yvon Bonenfant
L'œil de sang

3-André Dionne
Dyke

4-Michel Leclerc
Odes pour un matin public

5-André Dionne
Envers précédé de Gauguin

6-Jean Larivière
Sauvage

7-Gérard-Claude Fournier
Présages de la mer

8-René Lord
Éloge à la Reine de Coeur

9-Yvon Bonenfant
Tresses-mutations

10-Gilles Lamieaux
L'

11-Jean Larivière
Innocence

COLLECTION
LES RIVIÈRES

1-Guy Godin
Iom

HMH

Éditions Hurtubise - HMH
380 ouest, rue Craig,
Montréal 126.

849-6381

**L'Université
québécoise
du proche avenir**

Textes choisis et présentés par René Hurtubise

André Barsony - Pierre Bélanger - Gaétan Daoust - Léon Dion
Fernand Dumont - Henri Favre - Nicole Gagnon - André Grou
René Hurtubise - Michel Leclerc - Igal Leib - Paul Martel-Roy
Guy Rocher - Lorenzo Roy - André Turmel.

Volume de 400 pages - \$8.50

Distribution exclusive: MESSAGERIES DES ÉDITIONS DU JOUR
8255, rue Durocher, Montréal 303.

ROMAN DES AMÉRIQUES

Les Soviétiques découvrent notre littérature romanesque, et une "civilisation francophone en terre américaine"

par

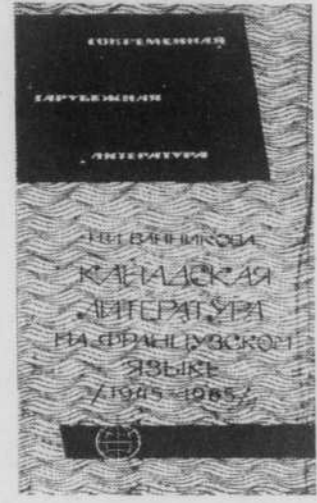
MEERY DEVERGNAS

Un livre paru récemment en langue russe vient apporter un témoignage irrécusable de la valeur des lettres québécoises de notre temps. Faisant partie de la série "Littérature étrangère contemporaine" et destinée aux études sociologiques de l'enseignement supérieur, l'ouvrage, qui se divise en quatre parties, analyse, dans l'ordre chronologique, les œuvres des romanciers et des poètes durant la première et la deuxième décennie après la guerre.

Tout d'abord, l'équipe collégiale de la préface explique brièvement que le Canada possède deux littératures différentes: "...La singularité de leurs traditions socio-historiques et culturelles est si considérable qu'elle exige l'étude de la littérature canadienne anglaise et canadienne française sous l'angle de deux entités nationales distinctes... En Russie soviétique, la littérature canadienne n'a été jusqu'à ce jour que très peu étudiée et si certains auteurs de langue anglaise (S. Leacock, entre autres) ont déjà été traduits, les écrivains francophones en revanche, nous sont, jusqu'à présent, demeurés inconnus... Sans aborder l'analyse des rapports entre ces deux entités, poursuivons les préfaces, l'auteur du présent ouvrage se propose de nous faire découvrir une partie de la culture canadienne d'un extrême intérêt: la littérature canadienne-française..."

Suit l'explication de l'évolution spécifique de cette littérature à travers ses vicissitudes historiques et sa libération progressive des influences "religieuses, patriotiques et patriarcales encore vivaces dans le romantisme attaché jusqu'au début du XXe siècle..." "Se libérant de l'étroitesse provinciale — qui avait jusque là ses raisons d'être pour la survie même du groupe francophone — la littérature des franco-canadiens (principalement concentrés dans le Québec) évolue dans les années quarante avec assez de rapidité pour se joindre au courant mondial des lettres contemporaines. Les nouvelles tendances qui s'y frayent le chemin déterminent l'ascension caractérisant son développement après 1945". "Le conflit mondial (qui a si profondément traumatisé

l'URSS) n'a pas directement influencé la littérature canadienne-française, remarque N. Vannikova qui cite d'emblée l'œuvre à peu près unique dans ce genre Neuf jours de haine, de J.J. Richard. Ce roman, aux préoccupations sociales et psychologiques — "miroir reflétant les traits particuliers du peuple" (selon M. Lebel) semble marquer un genre nouveau... Puis



il est question des œuvres de Germaine Guévremont avec une analyse assez complète du Survenant. Les romans de G. Guévremont furent selon l'auteur russe "les dernières grandes créations consacrées à la paysannerie patriarcale s'évanouissant dans le passé. Les changements importants qui ont lieu dans la société can. française dans les années d'après-guerre vont mettre au premier plan le thème de la ville et de ses contradictions."

Au pied de la pente douce de Roger Lemelin et Bonheur d'Occasion de Gabriel Roy, parus en 1944 et 1945 et jugés outranciers et caricaturaux, ont soulevé une véritable tempête, dit en substance Mme V. Elle extrait de la Pente douce ce passage qui ne manque certainement pas d'humour pour un lecteur soviétique: "Mes chers paroissiens, priez, priez! L'ombre des griffes de Moscou se profile sur vos têtes, menaçant notre foi, notre église!" le principal objet de la satire de R. Lemelin étant précisément l'église, son idéologie, ses servants... Dix pages entières sont consacrées à G. Roy et à ses personnages dont le critique fait une analyse succincte

mais perspicace. Elle passe en revue les héros du Bonheur d'Occasion et s'attarde ensuite avec une sorte de tendresse sur Alexandre Chevernet, "simple petit homme," qui cachait en lui la bonté et la générosité du cœur, "vivant à la limite de ses forces dans la terreur constante de l'avenir"...

Une analyse du Poids du Jour de Ringuet (pseudonyme de Philippe Panneton) occupe sept pages par lesquelles se termine cette première décennie du roman c. français d'après-guerre. Mme V. cite S. Baillargeon qui affirme que la production de Ringuet

Abordant la deuxième décennie — 1955-65 — l'auteur remarque dans la production romanesque c. française "une tendance vers la grande psychologie... Le mouvement de l'homme vers son MOI se double d'une attention croissante pour la problématique morale et éthique au delà de laquelle se profilent les structures sociales... Les écrivains franco-canadiens explorent le thème de l'aliénation de l'homme ayant dilapidé son héritage spirituel dans la société industrialisée... Ils cherchent leurs héros soit parmi les peuples non encore entrés dans la voie de l'évolution capitaliste, soit parmi les individus gravitant en marge de la société". Mme V. accorde une grande attention aux productions romanesques d'Yves Thériault dont Agaguk et Ashini semblent répondre aux critères énoncés. Elle dissèque le caractère d'Agaguk et l'évolution de son attitude envers sa femme qui du simple objet devient une compagne digne d'attentions et de respect.

Admirant l'originalité de la langue employée par Thériault, elle qualifie Ashini de "grand livre d'une poésie rare qui se transmet par l'évocation des croyances, traditions et coutumes des Indiens... (qui) connaissent tous les mystères de la forêt et savent même remarquer les différentes nuances du blanc de la neige... La pression exercée par la civilisation devient menaçante, elle condamne le genre de vie que personnifie Ashini et ce dernier, dans un geste aussi inutile que sublime, sacrifie sa vie pour attirer l'attention sur les siens... Mais le Grand Chef Blanc a perdu son visage..."

Après le sujet romanesque des Inutiles d'Eugène Cloutier, qui dépeint l'époque de la progression intense de l'industrie détruisant le passé patriarcal du Québec, Ninelle V. passe en revue les œuvres d'André Langevin et plus particulièrement Poussière sur la Ville. Livre où l'art de Langevin "dont les traits caractéristiques sont d'un dramatisme aigu, s'est le mieux exprimé... notamment dans la lutte de l'homme, vouée d'avance à l'échec, contre l'injustice divine... Car, entre 1940 et 1950, l'influence du catholicisme dans la vie spirituelle des Canadiens français était encore importante... Le personnage du prêtre, cependant, de "type social" qu'il était se transforme en objet de satire, dans Au Pied de la Pente douce, La Famille Plouffe, Les Vendeurs du Temple en particulier... La critique de la religion dans Le Poids du Dieu de G. Marcotte, ne porte cependant pas un caractère athée. A travers la remise en question du catholicisme orthodoxe, certains auteurs, tels que A. Giroux et J. Simard (probablement influencés par Bernanos) expriment leur désir d'humaniser la religion.

Hervé Bazin avait aimé Malgré tout la Joie, d'André Giroux, qu'il qualifie de "styliste merveilleux, avec à peine un peu de sécheresse, mais d'une grande pureté d'écriture", et Mme V. compare ces nouvelles aux récits de Méri-mée. Plus loin, il est de nouveau question, et cette fois-ci assez longuement, de J.J. Ri-

chard qui sait, comme peu l'ont fait avant lui, "décrire la vie d'un mineur précocement empoisonné par la poussière de l'amiante... Il se pose en juge face aux forces sociales qu'il considère comme coupables des faits présentés: le Gouvernement provincial, l'oligarchie cléricale, le monopole américain régnant sur le Québec". Le Feu dans l'Amiante a été comparé par J. Ch. Falardeau à "la beauté sévère et visuelle d'un film d'Eisenstein".

Si à côté de certaines œuvres, plus ou moins tombées dans l'oubli, les créations romanesques de J. J. Richard se sont imposées tout récemment encore avec le succès que l'on sait, l'Aquarium avec Ethel et le terroriste, nous ramènent dans des zones plus familières. "La littérature des franco-canadiens dans les années 60 s'est enrichie d'un grand afflux de forces neuves caractérisées par des recherches diverses dans l'art, l'abandon des cadres traditionnels et la destruction des structures établies" écrit Mme V. Suit une longue citation de Naim Kattan... "Il n'y a plus de frontières. Nous assistons à la naissance d'une littérature ne connaissant aucune contrainte, aucune censure, mais se tenant encore seulement au seuil de l'âge adulte" (Liberté 42)

"Beaucoup de noms d'écrivains nouveaux dont les tendances ne sont pas encore



Claude Jasmin: Madame Vannikova a un faible.

déterminées, le credo esthétique insuffisamment affirmé", poursuit Mme V. "Liberté 42 consacre cependant son numéro au bilan de l'évolution du roman canadien-français de 1960 à 1965, influencé en surface seulement par la vogue des techniques littéraires nouvelles." "Nous ne sommes pas tentés par l'expérience de la littérature pure" (J. Godbout) — "...Le romancier qui exclut de sa création la réalité qui l'a engendré ne peut produire une grande œuvre, car il se coupe les veines et devient infirme" (André Major). G. Marcotte constate de son côté, que les écrivains canadiens-français ne perdent pas contact avec la réalité sociale et qu'"une vague d'erotisme déferle sur la littérature québécoise", vague due, très probablement, aux

"contraintes imposées par la religion", à quoi Mme V. rétorque en passant, que "l'étude de Freud, devenue très populaire, y est en partie pour quelque chose"... En disséquant les symboles de l'Aquarium, elle ne manque pas non plus de souligner que "l'image d'un aquarium rappelle la stagnation de la société bourgeoise de l'Occi-

dent, de même que certaines remarques "impersonnelles" de J. Godbout, contiennent une critique imputoyable des serviteurs de l'église... Roman lyrique, mais hybride quant à sa composition et qui, malgré le talent de l'auteur, manque de perspective". Mais Jacques Godbout, selon J. Ethier-Blais, "a utilisé son talent pour ouvrir un

procès où il se pose en juge... On ne peut ne pas sentir une espèce de fierté parce que l'un de nous a su prononcer ce réquisitoire."

Mme Vannikova paraît avoir un faible pour Claude Jasmin. Tout au long des cinq pages qu'elle lui consacre, elle met l'accent sur l'importance des thèmes choisis par l'écrivain, thé-

mes en rapport direct avec l'actualité. "Quelque chose comme un pamphlet; à travers les personnages imaginaires, Jasmin analyse les questions à l'ordre du jour" (J. Ethier-Blais). Les personnages de Paul et d'Ethel sont observés avec finesse, de même que le doute grandissant du terroriste qui fi-

suite à la page ci-contre

HISTOIRE DES TRAVAILLEURS QUÉBÉCOIS

LE MONDE OUVRIER AU QUÉBEC
Bibliographie rétrospective par André LeBlanc et James D. Thwaites \$6.00

LES TRAVAILLEURS QUÉBÉCOIS 1851-1896
En collaboration par Gilles Paquet et Jean Hamelin \$6.00

PATRONAGE ET POUVOIR DANS LE BAS-CANADA
par Gilles Paquet et Jean-Pierre Wallot \$5.00

En vente en librairie et aux Presses de l'Université du Québec

3465, rue Durocher
Montréal, Qué.
Tél.: (514) 876-8054

McGILL

Certificat de Compétence en ALLEMAND

Nos méthodes vous permettent d'acquérir une connaissance plus solide et plus profonde de la langue allemande.

A. COURS INTENSIFS (100 heures chacun)

Premier et Deuxième Niveaux (Débutants)
a) Lundi et mercredi 6-8 p.m.
b) Mardi et jeudi 6-8 p.m.
Troisième et Quatrième Niveaux
Lundi et mercredi 6-8 p.m.

B. COURS RÉGULIERS (50 heures chacun)

Premier Niveau (Débutants)
a) Lundi 6-8 p.m.
b) Mardi 6-8 p.m.
Deuxième Niveau
Mercredi 6-8 p.m.

Troisième Niveau
Jeudi 6-8 p.m.
Quatrième Niveau
Lundi 6-8 p.m.

Les cours commencent la semaine du 24 septembre.

Frais de scolarité: \$ 80.00 pour 50 heures
\$130.00 pour 100 heures

Renseignements: 392-5091/5093
Inscription: Centre for Continuing Education
Strathcona Hall
772 ouest, rue Sherbrooke
Lundi-vendredi, 9 a.m. - 2:30 p.m., du 4 au 21 septembre.
Lundi-jeudi, 5 p.m. - 7 p.m., du 4 au 20 septembre.

continuing education

Spécial rentrée Larousse

3 dictionnaires de poche de la langue française

synonymes \$3.15 } \$10.40 } \$8.35
étymologique \$4.10 } prix habituel
analogique \$3.15 }

En vente chez votre libraire dès le 1er septembre 1973 et chez l'éditeur

les éditions française inc.

Au Canada on aime de plus en plus la littérature française

En France, on aime de plus en plus

Nouvelles Littéraires

chez tous les libraires

BIBLIOPHILE DU CANADIEN

550 est, boul. Dorchester, Montréal 132, Québec.
Tél.: 844-1816

Nous achetons revues et volumes canadiens.

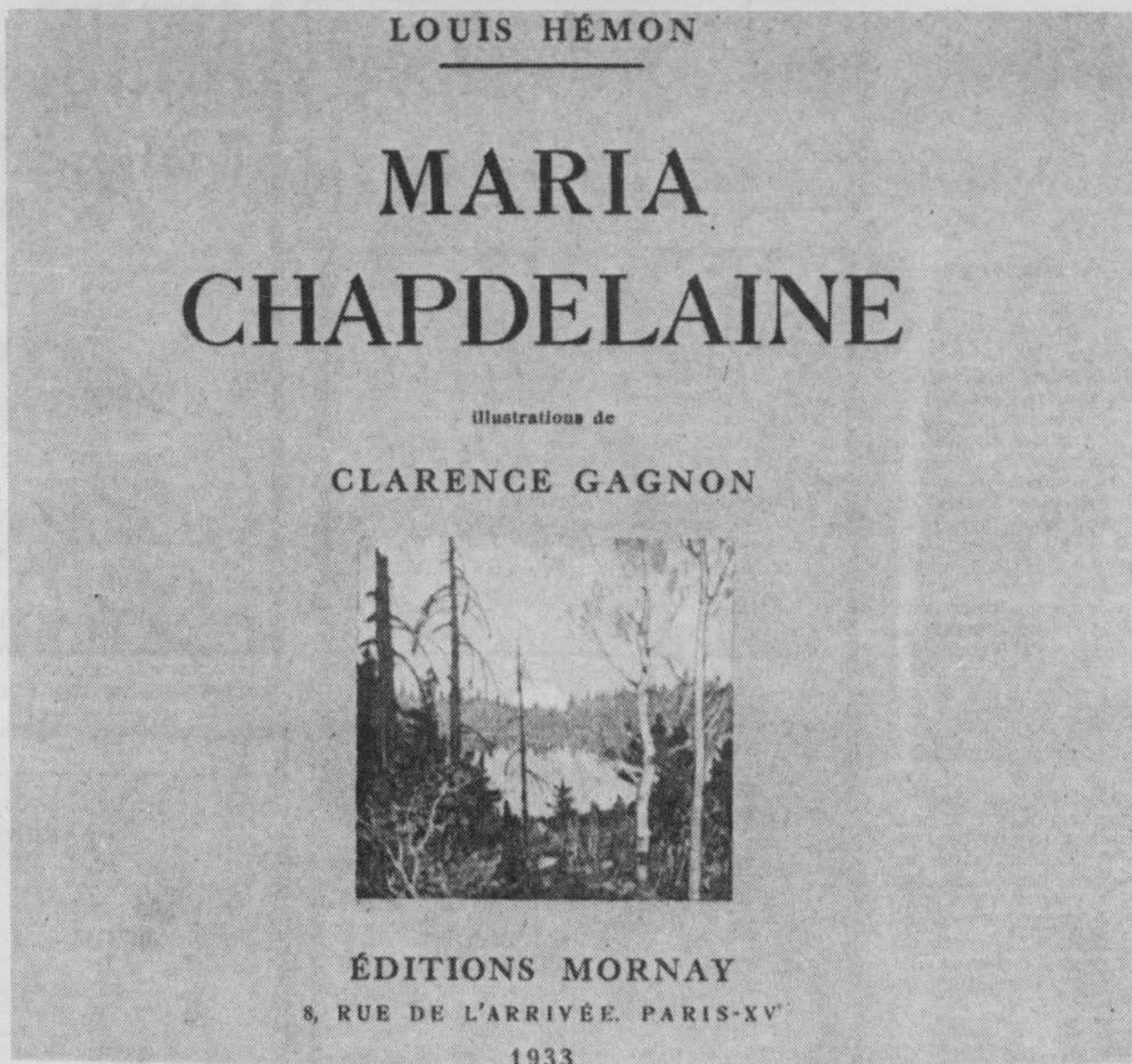
Une comparaison profondément apaisante

suite de la page 19

de l'Amérique anglophone ou francophone ou hispanophone, il subsiste aussi des disparités. La langue vit, et suit son cours sans demander d'avis à personne. Si un jour elle devait se raccrocher définitivement à un modèle étranger, ce sera parce qu'elle devait le faire. Et si elle devait se transformer en deuxième langue, ce sera également un fait inévitable. Les deux sont improbables, si l'on tient compte encore une fois des développements plus au Sud. Entre-temps, puisque les gens de New York et Los Angeles parlent "américain" (selon les traducteurs du Seuil) alors convenons que les gens de Montréal et Québec parlent québécois. Il n'y a pas de problème au fond de cela.

C'est en ce sens que la comparaison avec nos cultures-soeurs, la solidarité panaméricaine, seraient utiles à une Rencontre comme celle qui se déroule présentement. Et c'est en ce sens que la comparaison ne peut être que profondément apaisante: elle nous montre que nous ne sommes pas seuls, que nous vivons la même pénible nord-américanisation que vécurent les États-Unis il y a cent-cinquante ans, la même adolescence culturelle. Ils ont eu leurs forces conservatrices et libératrices, nous avons les nôtres. Il y a les petits déchirements, les petites aigreurs, les déceptions, les espoirs, les fiertés et les hontes. L'issue de notre adolescence sera-t-elle plus heureuse ou moins heureuse que la leur? La réponse dépend de tous les autres facteurs que l'on peut faire entrer dans le processus d'évolution sociale.

Une fois ce premier constat — et cet apaisement — acquis la comparaison pourrait nous renseigner sur les différences entre les diverses expériences américaines. Pourquoi, par exemple, notre débat linguistique dure-t-il toujours alors qu'il est mort au Sud? Nous avons pourtant de grands romans à notre actif,



autant qu'un peuple de cinq millions peut en produire en deux siècles. Je soupçonne pour ma part que c'est justement à cause de notre petite taille. Le Nouveau-Monde espagnol et anglais ont ceci en commun qu'ils sont plus grands, beaucoup plus grands, que la mère-patrie. Ils ont eu à leur propre élite puriste sans doute, mais une fois cette étape franchie, l'élite de Madrid ou de Londres pouvait

difficilement les étouffer. Nous sommes par contre plus petits que la France. Même libérés de tous nos complexes, et même si cette libération n'implique rien de révolutionnaire ("Bonheur d'occasion" et "Maria Chapdelainé", écrits en québécois, ont eu bon public en France) rien ne garantit l'avenir.

Une chose me rassure cependant sur ce plan: de créatrice qu'elle était il y a

vingt ans, la culture française est devenue une des plus stériles d'Europe, dans les arts, elle fait piètre figure à côté de ses soeurs, et elle ne paraît pas près de sortir de la crise dans laquelle elle est entrée. Si elle s'est raccrochée longtemps — bien trop longtemps — à la culture américaine, pourquoi ne s'ouvrirait-elle pas à une production littéraire avec laquelle elle peut au moins entretenir des liens sentimentaux?

suite
de la page ci-contre

ni par comprendre la portée exacte de son geste dirigé contre l'homme, contre la vie, "Langage vivant, populaire amour de la nature", notre Mme V. "Entre la nature et l'homme il existe des liens indestructibles qu'il ne peut refuser sans appauvrir l'essence même de son humanité".

Le Prochain Episode de Hubert Aquin fut l'événement percutant de 1965. "Pas de journal, ni de revue de quelque importance qui n'ait salué sa sortie comme l'événement majeur de l'année". L'auteur est qualifié de "fondateur d'un nouveau style, de créateur de la forme contemporaine du roman... Séparatiste, M. Aquin partage les conceptions en honneur dans les cercles de l'intelligentsia québécoise, à savoir que la lutte seule peut donner son identité aux Canadiens français dépersonnalisés par deux siècles d'injustice et des exactions cléricales... Mme V. analyse avec maestria cette oeuvre difficile s'il en fut et termine en affirmant que Prochain Episode est le témoignage le plus probant de la mentalité des intellectuels can. français de gauche sans lequel il serait difficile de comprendre les nombreux aspects du mouvement nationaliste des années 60".

Si dans le roman d'Aquin le mythe et l'allégorie servent à témoigner de l'activité du Québec actuel, avec Un Jour dans la vie d'Emmanuel, de Marie-Claire Blais, nous avons, en revanche, affaire à "un récit réaliste, reflétant la vie même avec toutes ses manifestations, mais cachant néanmoins un symbolisme bien déterminé... Loin des passions politiques du moment, M. C. Blais crée pourtant des types qui enrichissent le tableau d'ensemble parfaitement en accord avec les conceptions de la gauche intellectuelle québécoise". "Ne se sert-elle pas avec un réalisme renversant — évidemment symbolique — de cette impitoyable description phénoménologique pour dénoncer des conditions d'existence de



NOUVEAUTÉS

ISAAC ASIMOV
Tyrann
484** TYRANN
Les despotes de Tyrann, voulaient conquérir l'univers. Sur la Terre, une poignée d'hommes résistait encore.

PHILIPPE BOURDREL
LA CAGOULE
30 ans de complots
D 16** LA CAGOULE
Cette association secrète d'extrême droite faillit, en 1938, avoir raison de la République.

DOMINIQUE SAINT-ALBAN
le roman d'amour des
grandes égéries
483** LE ROMAN D'AMOUR DES GRANDES ÉGÉRIES
Elles ont inspiré les plus grands poètes, ils leur ont emprunté leur souffle.

J.R.R. TOLKIEN
Bilbo le hobbit
486** BILBO LE HOBBIT
Les hobbits sont des créatures pacifiques, mais Bilbo savait se rendre invulnérable, ce qui le jeta dans des combats terribles.

les trente années à venir révélées par l'histoire cyclique
J.R.R. TOLKIEN
486** BILBO LE HOBBIT
Les hobbits sont des créatures pacifiques, mais Bilbo savait se rendre invulnérable, ce qui le jeta dans des combats terribles.

LA RIVIERE DES CASTORS
D 17** LA RIVIERE DES CASTORS
Une colonie de castors transforme un désert en paradis verdoyant.

flammarion

RÉNOVÉE . . . RAJEUNIE . . . ACCUEILLANTE

LA LIBRAIRIE

HACHETTE (CANADA) LTÉE

• TOUTES LES NOUVEAUTÉS • TOUTE LA PRESSE FRANÇAISE
• SERVICE DE COMMANDES SPÉCIALES

554 est, Ste-Catherine (Métro Berri-Demontigny) 842-3857

AVEZ-VOUS VU

de 25% à 90% d'escompte sur tous les livres
(fins de série, livres soldés . . .)

LE BAZAR DU LIVRE

D'HACHETTE CANADA
1289 LABELLE (MÉTRO BERRI-DEMONTIGNY)
QUELQUES EXEMPLES d'Occasions du Bazar du Livre

- "Corps Mémorables"
Livres reliés - Éditions Seghers. Poésies de Paul Éluard. Photos de Lucien Clergue. 1 dessin de Picasso.
Prix normal: \$23.00
Prix du Bazar du Livre: \$2.25
- "Destins d'Israël"
Livres reliés - Éditions Hachette. Auteur: David Ben Gourion
Prix normal: \$26.00
Prix du Bazar du Livre: \$4.95
- "Guide des Vacances Insolites en France"
Édité par le Groupe de l'Express
Prix normal: \$13.50
Prix du Bazar du Livre: \$0.99
- "Chefs d'oeuvres de l'art"
(peintres, sculpteurs)
Prix normal: \$1.80
Prix du Bazar du Livre: \$0.60
- "Les Bêtises"
Jacques Laurent - Prix Goncourt 1971
Prix normal: \$11.50
Prix du Bazar du Livre: \$1.98

ATTENTION AUX HEURES D'OUVERTURES:

LUNDI - MARDI - MERCREDI: MIDI À 6 h. P.M.
JEUDI - VENDREDI: MIDI À 7 h. P.M.
SAMEDI: MIDI À 5 h. P.M.

• PAS DE COMMANDE TÉLÉPHONIQUE
• PAS DE MISE DE CÔTÉ • PAS D'ENVOI PAR LA POSTE

LES GRANDS EXPLORATEURS

SAISON 73-74
SPECTACLE: \$2 - BILLET DE SAISON: \$8
Pour tout renseignement, écrire à:
EXPO-MUNDO INC.
STATION PLACE D'ARMES, C.P. 804
MONTREAL 125, QUE.
ou téléphoner à: **284-3222**

FANTASTIQUE ILE DE PAQUES
par FRANCIS MAZIERE
OCTOBRE 1973

3 ANS EN CHINE
avec PATRICE FAVA
NOVEMBRE 73

MADININA... 25 ANS D'ANTILLES
avec Ambroise Lafortune, ptr
JAN. et FEV. 74

CES CREATURES ÉTRANGES DU FOND DES MERS
par JACQUES STEVENS
MARS 74

AFGHANISTAN... ROYAUME D'ASIE CENTRALE
par JACQUES CORNET
AVRIL 74

QUEBEC: 418-688-3500
LE GROUPE LA LAURENTIENNE: 871 CHEMIN ST-LOUIS

VIENT DE PARAITRE . . . AUX ÉDITIONS DU JOUR

LE DEUX-MILIÈME ÉTAGE

ROMAN DE ROCH CARRIER

- L'épopée héroï-comique de la guerre que mène une poignée de braves contre l'armée du progrès . . . la vieille maison de Dorval sera-t-elle démolie?
- Un roman de toutes les couleurs. Du grand Carrier.

En vente partout au prix de \$3.50 — distribué par les Messageries du Jour, 8255, rue Duroché, Montréal 303 — Tél. 274-2551

EDITIONS DU JOUR...
Président et directeur général Jacques Hébert

le THÉÂTRE

Une troupe française à Toronto

par ALBERT BRIE

Qui l'eût cru? Il existe au coeur de Toronto, 95 avenue Danforth, une salle de spectacle de langue française...

Ce qui m'a frappé et laissé perplexe c'est que le théâtre d'expression française doit son essor à John Van Burek...

Qu'on n'aille pas croire qu'il ne se donnait pas de théâtre français à Toronto avant 1971. Il s'en faisait de temps à autre...

En 1969, il décide de partir pour Paris, là où, croit-il, le théâtre bouge.

française et tout le bien qu'il en a entendu dire depuis des années. Paris est la Ville Lumière, la capitale des arts...

Le séjour du jeune homme de théâtre lui permet d'apprendre le français. Au bout de cette année, il est plus déterminé que jamais à se consacrer au théâtre qui bouge.

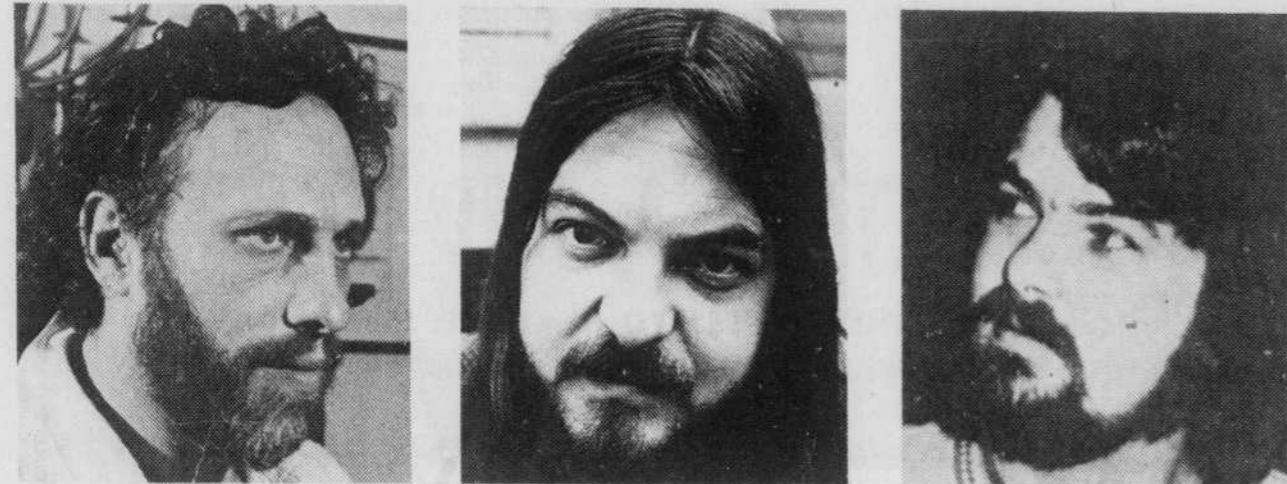
emménage dans une salle de danse désaffectée où l'on peut loger 75 spectateurs.

En septembre 1972, Le Théâtre du p'tit Bonheur montait "Le Bateau" d'Alain Pontaut et "Le Chemin de Lacroix" de Jean Barbeau.

M. Van Burek avoue que son auditoire se compose à 50 pour cent de gens de la petite bourgeoisie et d'étudiants.

Le deuxième spectacle sera "Le Pendu" de Robert Gurik. Le troisième: "Qui a peur de Virginia Woolf?"

Dans la ville-reine cette saison: Gurik, Tremblay, Barbeau.



Les Ateliers de Françoise Graham Enrg. 5110 avenue du Parc (Coin Laurier). Expression corporelle, Danse contemporaine. Tarif: \$12 par mois.

gilles vigneaute. Théâtre du nouveau monde du 12 au 23 septembre. 84 o. ste-catherine. Rés. 861-0563.

PRO MUSICA 26e SAISON LE DIMANCHE, 16 H. 30. 14 oct. NATHAN MILSTEIN, violoniste. 28 oct. TRIO BEAUX ARTS (\$6 - \$2.50).

TOUT LE MONDE IL EST BEAU. TOUT LE MONDE IL EST GENTIL. avec JEAN YANNE, BERNARD BLIER, MICHEL SERRAULT. Musique de MICHEL MAGNE.

"Estradiquement votre Sol". AU GESU DU 17 AU 30 SEPTEMBRE. GUICHET DE 10 H. À 6 H. RENSEIGNEMENTS: 861-5174.

télévision

Table of television programming for Saturday, Sunday, and Monday. Columns include channel (CBFT, CFTM, CBMT, CFCF), time, and program name.

GAGNANT PRIX DE LA CRITIQUE NEW-YORKAISE MEILLEUR Ingmar Bergman's CRIES AND WHISPERS. 3e sem. 489-5559.

NOMINATION POUR L'OSCAR du meilleur film étranger. ROSA JE T'AIME. A LOUETTE 318 STE-CATHERINE O. 861-2807.

Cinemas ODEON SALLES CLIMATISEES. le complot: TUER DE GAULLE le meurtrier: CHACAL son salaire: 1/2 MILLION DE DOLLARS.

...pour lui complexe rime avec sexe. Portnoy et son complexe. Réalisé par ERNEST LEHMAN. le DAUPHIN.

les ARTS PLASTIQUES

Maurice Bergeron: portes et "pôles niclées"

par JULES ARBEC

Avec le retour de septembre, nous retrouvons toute une pléiade d'expos dans nos galeries et musées. Au cours de la saison, certaines de ces manifestations retiendront plus particulièrement notre attention, par la qualité des pièces présentées. Pour ma part, je connais des personnes qui visitent la même exposition deux ou trois fois pour mieux en bénéficier. Certes, le travail et la popularité de l'artiste sont pour beaucoup dans l'intérêt que le public peut avoir, mais il ne faut pas oublier le rôle des propres de galeries, qui doivent faire un effort constant, afin de présenter des oeuvres qui soient conformes aux goûts du public sans toutefois ver-

ser dans le formalisme ou le traditionalisme. d'un point de vue théorique, le directeur de galerie a un devoir auprès des artistes et du grand public, devoir dont il doit s'acquitter en ne considérant pas sa marchandise uniquement comme une... marchandise, mais aussi et surtout comme un bien culturel.

Montréal est dotée de galeries d'art, mais l'on trouve aussi sous cette enseigne de vulgaires marchands de croûtes qui n'ont pas plus de respect pour leur clientèle que pour les artistes, qui offrent au public ces magnifiques paysages de mer dont la principale caractéristique est d'avoir été faits en série. Ces chefs-

d'oeuvre de peintres heureusement inconnus empoisonnent le marché, alors que tant de nos jeunes artistes se plaignent avec raison qu'ils ne peuvent ni exposer ni vendre leurs oeuvres. Heureusement qu'il n'en est pas toujours ainsi. Du moins c'est ce que j'ai pu constater en faisant mon petit tour des galeries. La maison de la Sauvegarde est vraiment digne de ce nom, même si le rôle important qu'elle joue dans notre milieu artistique est parfois minimisé.

Pour la rentrée, la Sauvegarde propose des sculptures de Maurice Bergeron. L'intention de l'artiste est originale, même s'il semble puiser dans les belles années du pop américain. J'ai été attiré par cette porte rustique que l'artiste a sectionnée en trois, ramenant les deux bouts à angle droit; un effet inusité, mais pas désagréable du tout. Bergeron a l'équerre dans l'oeil, et ce sens des formes qui lui permet de rajouter à l'objet initial une dimension symbolique. Sur le plancher, on trouve aussi une vieille porte de maison canadienne découpée en forme de casse-tête. Les visiteurs peuvent disposer ces pièces selon leur fantaisie. On songe tout de suite ici aux tests de psychologues mais Bergeron semble aller plus loin que ceux-ci, en incitant les spectateurs à prendre un contact direct avec son oeuvre. Bref, son travail oblige les spectateurs à une prise de conscience plus globale des objets. Cette porte de Bergeron s'enroule sur l'ère de la participation entre créateurs et spectateurs.

Parmi les autres pièces exposées, mentionnons des pôles niclées de diverses hauteurs, qui sont disposées çà et là sur des bases appropriées. Ces pièces font un peu "salle de bain", et me rappellent les ready-mades de Marcel Duchamp; leur forme est plus raffinée que les sculptures du grand surréaliste. Enfin, dans la minigalerie de la Sauvegarde, j'ai trouvé des poignées de porte fixées à de gros blocs de bois. Là encore on peut palper, toucher, tripoter, adhérer à des objets qui nous

échappent parce qu'ils nous sont trop familiers.

Si je m'en tiens à la nature de ses oeuvres, l'art est pour Bergeron un grand château dans lequel on tente de pénétrer en frappant d'une porte à l'autre; mais je suis certain que dans son cas les portes s'ouvriront toutes seules.

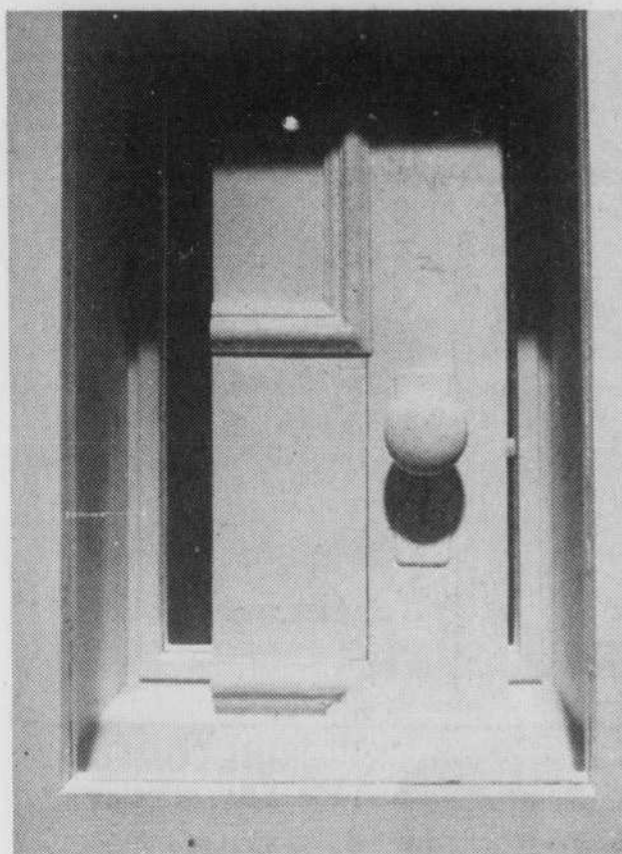
Dans un autre domaine, j'ai pu visiter à la galerie Centaur "Free Icons", une exposition photographique de Michael Schreier. Située au coeur du Vieux-Montréal, cette galerie se consacre uniquement à la photographie. Pour ses dirigeants, il semble important de revaloriser et de faire mieux connaître la photographie d'art à l'heure où chacun s'improvise photographe. Certes, tous ont accès à ce médium d'expression, et c'est sans doute pour cette raison qu'il importe au public de discerner entre l'amateur et le professionnel. Les galeries du Centaur se sont assignées cette mission en présentant des artistes professionnels de grand talent, mais aussi des jeunes photographes amateurs qui manifestent un certain talent.

C'est ainsi qu'à la Galerie II, on nous présente une collection de photos des étudiants de l'université de Nouvelle-Ecosse. Par ailleurs, nous retrouvons à la Galerie consacrée aux professionnels M. Schreier. Sa collection comprend des photos qui nous plongent au coeur de la ville, pour nous en faire saisir toute la prosodie, avec ses rues, ses enseignes et ses petites épiceries du coin. Mais Schreier a tôt fait de dépasser une saisie de la réalité immédiate pour nous entraîner dans un monde où l'humour et la poésie se côtoient dans un esprit surréaliste. Ainsi verra-t-on une croix de chemin à demi cachée par un gros panneau de la voirie annonçant la construction d'une nouvelle route; une piscine de laquelle sort une main qui tient un gros hot dog, comme nos voisins du Sud les aiment. Par ces associations, l'artiste nous invite à une perception plus vigilante de notre réalité et même à

surpasser celle-ci. Une expo qu'il faut voir.

Du théâtre Centaur vous pouvez vous rendre à la galerie de la Société des artistes professionnels du Québec (SAPQ) où sont exposées les toiles de Glen Luckock. On est ici en présence d'un grand flux de couleur qui dénote chez le

peintre une sorte d'exubérance mal contenue, des figures de l'histoire viennent s'intercaler dans des faisceaux chromatiques, pour donner aux tableaux un caractère qui n'est pas désagréable. Mais l'inspiration et la technique ne semblent pas suffire à nous convaincre.



suite de la page ci-contre

Serge Sirois, une pièce qui a déjà été donnée au Théâtre de Quat'Sous. La saison se terminera avec "Hosanna" de Tremblay. M. Burek me signale le succès qu'a remporté "Les Belles-soeurs" de Tremblay dans une mise en scène de Brassard. La petite salle a également attiré un public avec "Les Précieuses ridicules" de Molière et la reprise du "Chemin de Lacroix" de Barbeau. "Le Théâtre du P'tit Bonheur" a donné aussi en fin de saison "La Nuit des autres" de Marcelle McGibbon et une revue musicale. "Je reviens chez-nous", d'après Jean-Pierre Ferland.

Pour le directeur artistique, la difficulté consiste à rejoindre les Canadiens de langue française de Toronto qui sont un peu disséminés à travers la ville. Il n'empêche que les quotidiens de Toronto commencent à parler du Théâtre du P'tit Bonheur. M. Burek en est d'autant plus heureux qu'il ne veut pas que le théâtre français qu'il aime soit perçu comme l'affaire d'un petit groupe replié sur lui-même. Toutes proportions gardées, "Le Théâtre du P'tit Bonheur" est un théâtre comme les autres et qui fait partie du monde artistique de Toronto. Pour lui, la vie culturelle n'a pas de langue au sens restrictif du mot.

Galerias d'Art

TABLEAUX et GRAVURES de **Rodolphe Duguay**

Du 8 au 18 septembre à la **Galerie Morency**

1564, rue St-Denis Métro Berri-Dumontigny, Sortie St-Denis

845-6442 845-6894

William Allister Henri Masson
Victor Bourigaut York Wilson

et plusieurs autres...

Galerie Jeanne Newfman

1452, rue Bishop 288-3653

FOYER DES ARTS EATON 9^e ÉTAGE EN VILLE

Exposition-vente des batiks de l'artiste **Judith Irany**

jusqu'au samedi 15 septembre

Exposition des créations d'artistes québécois au restaurant Eaton "La Galerie" du Mail Cavendish

EATON

FOYER DES ARTS EATON 9^e ÉTAGE EN VILLE

Fleurs d'amour
Fleurs de joie
Fleurs d'amitié

"Lotus Noir"

FLÛTEURISTE

91 ouest, boul. Crémazie
Montréal Tél. 381-1769
354 661-7756

UN TOURBILLON DE GAIÉTÉ DE 2 1/2 HEURES DU PLAISIR POUR TOUTE LA FAMILLE

50 ANNEES

le monde de DISNEY

SUR SCÈNE! EN PERSONNE!

Tous vos favoris - Pinocchio - Coccinelle - L'orchestre des Ours - Le Roi Lion et sa salle de bal au fond de la Mer et

MARY POPPINS

25 au 30 SEPT.

Seulement six jours.

En soirée: à 7 h 30 mardi à samedi soir

MATINÉES samedi à 10 h 30 et 2 h 30 p.m. dimanche à 1 h 30 et 5 h 30 p.m.

Billets: \$2.50 - \$4.00 - \$5.50

SPECIAL FAMILLE

SAMEDI 29 SEPT. à 10 h 30 a.m. seulement

\$1.00 en moins - Tous les sièges

Tout le monde

En vente au Forum, MHI Trust (PVM) et tous les magasins La Baie et Sauvé Frères

AIR CLIMATISÉ

FORUM

Société de Musique Contemporaine du Québec



8^e SAISON 1973-74

Jeudi, 18 octobre

Varèse, Xenakis, Hambraeus, Papineau-Couture

Ensemble de la S.M.C.Q.

Direction: Serge Garant

Jeudi, 1^{er} novembre

Les percussions de Strasbourg (programme à déterminer)

Collaboration Ars-Musical-Canada/S.M.C.Q.

Jeudi, 6 décembre

Crumb, Lutoslawsky, Le Quatuor Orford, Jolas, Pousseur

Ensemble de la S.M.C.Q.

Direction: Gilles Tremblay

Jeudi, 21 février

Stockhausen, Rühm, Kröll, Maiguashca

Le Collégium vocale de Cologne,

Direction: W. Fromme

Collaboration Goethe Institut/S.M.C.Q.

Jeudi, 21 mars

Deschênes, Yun, Coulombe, Saint-Marcoux, Constant

Ensemble de la S.M.C.Q.

Direction: Serge Garant

Jeudi, 18 avril

Amy, Ravel, Tremblay

Ensemble de la S.M.C.Q.

Direction: Gilbert Amy

Tous les concerts auront lieu Salle Claude Champagne

200 Ave. Vincent D'Indy à 20h30

Billets: \$3 - Étudiants: \$2 (Sauf "Percussions" et "Collégium": \$4. et \$2.50)

Abonnement aux 6 concerts: \$15.00 - Étudiants: \$10.00

En vente: Place des Arts

Ed Archambault Inc. 500 est, rue Ste-Catherine

Librairie Renaud-Bray 5219 Côte des Neiges et au guichet le soir du concert

Commandes postales: S.M.C.Q., 4858, Côte-des-Neiges, app. 1403, Montréal 247, Québec

Pour tous renseignements: 739-5329, de 10h. à 15h. (du lundi au vendredi)

Concerts POPULAIRES

Du Maurier ORCHESTRE SYMPHONIQUE

Alexander Brott directeur musical

Une première à Montréal!

MARDI SOIR, le 11 SEPT. à 6h. p.m.

CONCERT-SOUPER

AU CENTRE PAUL SAUVÉ

Un inoubliable concert "SONGE D'UNE NUIT D'ÉTÉ"

Soliste: ANGEL ROMERO, guitar

Mendelssohn, Rodrigo, Mussorgski, Strauss

SIÈGES D'ARÉNA: \$2.00 - À UNE TABLE: \$3.50

Vous pouvez déguster un choix de vins, fromages et pâtés tout en écoutant la musique que vous préférez.

BUFFET DU GOURMET

Centre Paul Sauvé, 376-8780

Sauvé Frères, Place St-Hubert, Galeries d'Anjou, Centre Loyd

Brasserie Music Store, Centre Fairview

International Music Store

BILLETTS:

UN CONCERT À NE PAS MANQUER

Préparez-vous pour danser et venez assister au gigantesque bal et au concert qui auront lieu

AU PALAIS DU COMMERCE LE SAMEDI, 15 SEPTEMBRE DE 9 H. P.M. À 1 H. A.M.

En grande exclusivité **DUKE ELLINGTON** ET SON ORCHESTRE

Billets: \$6.00 en vente au Montréal Trust, Place Ville-Marie et au guichet du Palais du Commerce.

Information: 739-3381

Licence complète

PALAIS DU COMMERCE
Berri et De Maisonneuve (face station Voyageur)
Métro Berri DeMontigny

Production Sheldon Kagan et Paul Jarema

Jeudi le 20 septembre au cinéma Le Dauphin

YVES MONTAND / ÉTAT DE SIÈGE

Un film de Costa-Gavras

nct etudiants nct

etudiants etudiants

LA NOUVELLE COMPAGNIE THEATRALE

SAISON 73-74

3 spectacles: \$4.25 (CAHIERS COMPRIS)

| | | |
|---|---|---|
| octobre | janvier | mars |
| TENNESSEE WILLIAMS + M. DUHAMEL | RUZANTE + GUY DUFRESNE | Edmond Rostand |
| "La Ménagerie de verre" | "Moscheta" | "CYRANO de Bergerac" |
| mise en scène: Louis-Georges Carrara | mise en scène: Claude Deslandes | mise en scène: Jean-Luc Bastien |
| MUSIQUE: Claude Léveillée | MUSIQUE: Ginette Bellavance | MUSIQUE: Ginette Bellavance |
| DÉCORS: Hugo Wustlich | DÉCORS: Michèle Côté | DÉCORS et COSTUMES: Renée Noisette-Guik |
| COSTUMES: Gilles-André Dallaire | COSTUMES: Claude Gagnon-Chapelle | AVEC: Gilles Bellavance, Monique Lepage, François Tassé, Gérard Poirier, Claude Gai, Françoise Eaton etc... etc... etc... |
| Avec: Najolaine Hébert, Réjean Roy, Dorothy Berrigan, Serge Thériault | Avec: Hélène Boisselle, Luc Durand, Edgar Fruitier, Jean-Pierre Cartier | |

renseignements: 866-1964

le CINÉMA

John Ford est mort

par
JEAN DE BARONCELLI

du journal *Le Monde*

La dernière fois que je l'ai vu, c'était à Venise dans les salons de la Mostra. Au terme de la Mostra, on allait lui remettre un diplôme pour l'ensemble de son oeuvre. Il paraissait déjà malade, gravement atteint. Mais dès qu'on lui parlait, dès qu'il se savait observé, il se redressait et avait l'air alors d'un personnage sorti d'un film de John Ford. La taille haute, le visage glabre que le vent de l'Ouest semblait avoir modelé, un bandeau noir sur l'oeil gauche et, dans l'oeil droit d'un bleu très vif, un regard où la vivacité se mêlait à une sorte d'ingénuité enfantine; mi-aventurier, mi-gentleman, il imposait naturellement le respect. Sa stature, son allure, étaient celles d'un héros. Très vaguement aussi, il ressemblait à cet Abraham Lincoln qui avait été le dieu de sa vie et dont il avait si souvent et si bien parlé.



Né dans une famille d'émigrés irlandais pour qui l'Amérique avait été la terre promise, John Ford n'avait jamais oublié ses origines ni ce que ses parents devaient à leur pays d'adoption. Terre promise, terre conquise, terre gagnée. Combien de films de John Ford pourraient se résumer en ces quelques mots. On a dit, et c'est exact, que l'auteur de *Young Mr Lincoln* avait

été le chantre de l'histoire américaine des origines jusqu'à nos jours. Mais plus encore que les événements et les grandes dates de cette histoire, c'est l'âme des hommes qui la forgèrent que John Ford, inlassable-

ment, a dépeint. Le héros fordien est un solitaire qui, au travers d'une série d'embûches et d'épreuves, poursuit une quête, une ambition ou un rêve. Nourri de la Bible, il croit en certaines valeurs — le courage, l'honnêteté, la générosité, la justice, l'amitié virile, le respect de la femme — qui furent longtemps les valeurs de la civilisation américaine. Romantique à sa manière, sentimental en amour, il communique spontanément avec la nature, une oeuvre de Dieu offerte aux hommes pour leur bonheur.

Les paysages jouent un rôle capital dans l'oeuvre de Ford. "Y a-t-il quelque chose de plus beau qu'un plan général d'un homme sur un cheval galopant librement à travers une plaine?", demandait-il un jour. Et il déclarait volontiers qu'à ses yeux, le plus bel endroit du monde était cette région de fleuves, de montagnes, de plaines et de désert qui s'appelle Monument Valley. Pour toutes ces raisons, le genre cinématographique dans lequel, au cours de sa longue carrière (son premier film *The Tornado* date de 1917), John Ford se sentit le plus à l'aise fut le western. C'est le western qui lui apporta la gloire et c'est dans ses meilleurs westerns que l'on trouve encore le meilleur de son génie. C'était un conteur né. Il apprit son métier au temps du cinéma muet, il ne croyait qu'aux histoires bien racontées, aux caractères solidement construits, à l'action ponctuée de temps forts. A quelqu'un qui l'interrogeait pour connaître le genre d'histoire qu'il préférait, il répondait: "N'importe quelle bonne histoire avec un décor pittoresque et qui concerne des êtres humains. Une image aux mille mots..."

Il avait le don d'insuffler la vie à ses personnages et, par le fourmillement des individus qui la peuplent, l'oeuvre fordiennne a quelque chose de balzacien. C'était également un extraordinaire directeur d'acteurs. Il avait trouvé en Henry Fonda le comédien qui incarnait pour lui l'homme américain, tel qu'il le voyait on tel qu'il le rêvait. Le démocrate un peu puritain que rien ne peut abattre. Et il avait forgé de ses mains la légende de John Wayne, costaud tranquille devenant lion dans la bagarre. Mais en dehors de ces deux phares, d'innombrables acteurs et actrices du cinéma américain lui doivent leur notoriété. Son oeuvre est immense. Elle comporte des échecs et quelques sommets inoubliables.

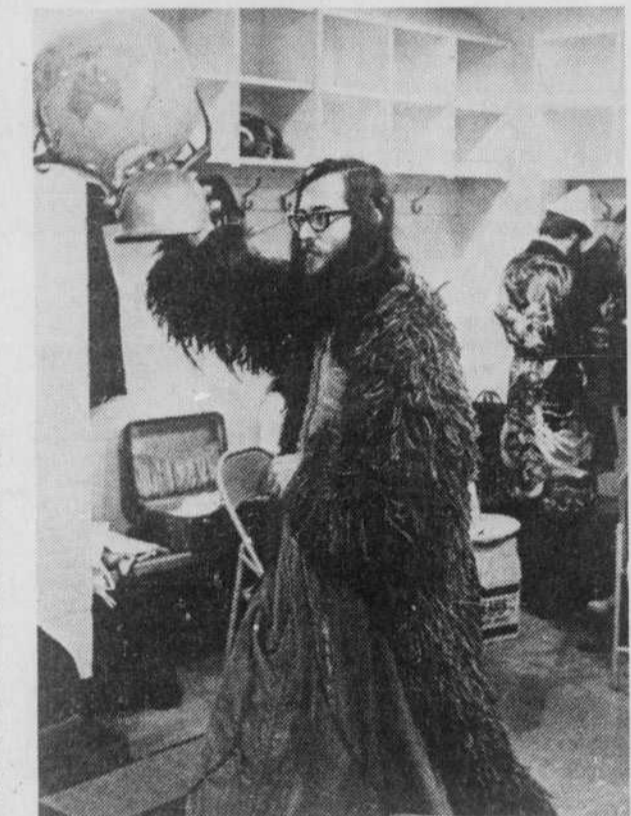
A La Chevauchée fantastique on peut préférer *La Poursuite infernale*; à *L'Homme tranquille*, *Les Deux Cavaliers*; au Mouchard, *The young Mr. Lincoln*. Chacun est libre de puiser à sa guise dans ce vivier inépuisable. Lyrique, sentimental, idéaliste, poète à ses heures, John Ford résume à lui seul un prodigieux chapitre de l'histoire du cinéma américain. La mode actuelle — qui est aux questions que Ford ne se posait pas (qu'il s'est pourtant parfois posées dans *Les Raisins de la colère*, par exemple), aux problèmes dont il se détournait — nous a quelque peu éloignés de ce genre de cinéma. Mais, en compagnie de John Ford on y reviendra toujours.



De soeur volante à soeur collante

Denis Héroux dans son dernier film "Y a toujours moyen de moyenner" s'est livré à une parodie de la "soeur volante". C'est la fantasiste Clémence Desrochers qui interprète le rôle de la soeur qui veut s'envoler "ainsi que le font les petits oiseaux, les papillons, les insectes et les avions". Malheureusement, la pauvre soeur

Clémence échouera dans sa tentative de s'envoler et atterrira dans les bras de Dominique Michel. Mère Supérieure. C'est d'ailleurs la Mère Dominique qui donnera le nom de "soeur collante" à Clémence Desrochers. "Y a toujours moyen de moyenner" prendra l'affiche à Montréal et Sherbrooke, le 28 septembre prochain.



"L'infonie inachevée"

Ci-dessus, Raoul Duguay pendant le tournage de "L'Infonie inachevée", le dernier long-métrage de Roger Frappier. Le film est une production de l'Association Coopérative de Productions Audio-

Visuelles (ACPAV) et la distribution est assurée par les Films Farouq. "L'Infonie inachevée" est un documentaire en 1972, fait aussi partie de ce bilan. Ce numéro comporte aussi des textes illustrant la situation de l'industrie au Québec en 1973.

Bilan d'une industrie

Le bilan que publiait récemment la revue *Cinéma-Québec* sur l'industrie cinématographique québécoise est disponible pour les achats en bloc. Le prix de librairie, qui était de \$2.50, peut être réduit dans ce cas. Les acheteurs intéressés devront s'adresser à *Cinéma-Québec*, C.P. 309, station Outremont, Montréal 154.

Pour la première fois, on y trouve une recension détaillée de toutes les maisons de production de film du Québec, groupées selon un ordre alphabétique, avec un historique, les noms des principaux directeurs, des principales productions, l'adresse et les numéros de téléphone de chacune d'elles. Les laboratoires et les maisons de location ont été également recensés, de même que les circuits de distribution et les circuits cinématographiques couvrant le territoire québécois.

SAMEDI 8 - DIMANCHE 9 septembre à 3:00 - 7:00 et 9:15 p.m.

"COSA NOSTRA, le dossier Valachi"



DINO DE LAURENTIS présente CHARLES BRONSON LINO VENTURA dans un film de TERENCE YOUNG

SALLE BREBEUF 5625, Decelles - Tél. 731-1297

Micheline Lanctôt décroche

Micheline Lanctôt a décroché le premier rôle féminin du film que Ted Kotcheff tournera à partir du célèbre roman de Mordecai Richler, "L'apprentissage de Duddy Kravitz". La vedette d'un film américain qui suscite les plus vifs commentaires aux États-Unis, "American Graffiti", tiendra le rôle-titre: il s'agit

de Richard Dreyfuss. Le tournage, dans les Laurentides et sur la rue Saint-Urbain à Montréal, débute dès ce lundi. Dans "L'apprentissage de Duddy Kravitz" qui se déroule dans le ghetto de Montréal (autour des années quarante), Micheline Lanctôt fera Yvette, la fille qui tombe amoureuse de Duddy mais l'abandonne

lorsqu'elle ne peut plus tolérer ses manigances. Acclamée par la presse internationale, Micheline Lanctôt a reçu le prix de la meilleure interprétation pour son rôle dans "La vraie nature de Bernadette" de Gilles Carle au Festival du film canadien de 1972, et a représenté le Canada au Festival de Cannes.



A la Cinémathèque

"Ivan le terrible" sera présenté à la Cinémathèque québécoise dans le cadre de la rétrospective Eisenstein, du 14 au 26 septembre. Rassemblée pour commémorer le 75e anniversaire de la nais-

sance du grand cinéaste russe, cette rétrospective comprendra tous les films d'Eisenstein, du "Journal de Gloumov" (1923) à "Ivan le terrible" (1945). Le premier programme de la saison à la Cinémathèque com-

prend aussi des films de Hitchcock, Arcand, Héroux, Renoir et, en avant-première, le "Journal du Québec" de Jean-Marie Drot. On peut obtenir le programme complet, et gratuitement, en téléphonant à 866-4688.

UNE PRODUCTION ALBERTO GRIMALDI
Marlon Brando / **Le Dernier Tango à Paris**
MAR. AU VEN.: 7:00 - 9:15
SAM.-DIM.-LUN.: 2:15 - 4:40 - 7:00 - 9:15
ADM \$4.00 (LAST TANGO IN PARIS)
ST-DENIS-CRÉMAZIE 388-4210

STUDIO B Prix d'entrée \$1.50
1er programme: "MOROCCO"
Marlene Dietrich
Ce soir à 6:30, 8:15, 10:00
Dim. à 3:00, 4:45, 6:30, 8:15, 10:00

STUDIO A Chacun des films \$1.50
Dernier soir MINI FESTIVAL
7:00 THE MAGUS (v.o.)
9:30 IF (v.o. anglaise)
Dim. à mer. MINI FESTIVAL
2:00, 7:00 LES CHIENS DE PAILLE (en fr.)
4:30, 9:30 PSYCHOSE (en fr.)
Les Cinémas du Vieux Montréal
136 St-Paul 861-7863

ANNE GIRARDOT elle boit... elle fume... elle drague!
elle cause plus... elle flingue!
2e FILM **UN FLIC** le PARISIEN
Alan Delon Catherine Deneuve
Prog. compl. 12:00-3:20-6:40-8:15
480 Ste-Cath. 861-2897

CRITIQUE ENTHOUSIASTE 14 ANS
LE FESTIVAL DU FILM DE BERLIN
LES MEILLEURES SCÈNES D'AMOUR JAMAIS PRÉSENTÉES DANS UN FILM CANADIEN
DAVID SELBY dans **U-TURN**
L'HISTOIRE D'AMOUR D'UN COUPLE ADULTE
avec MAUD ADAMS GYROWAN
UN FILM DE GEORGE KACZENDER
12:30-2:10-3:50
5:30-7:30
9:15 P.M.
AVENUE 1224 GREENE AV. 937-2747

GRUPE DE LA NOUVEL' AIRE
ÉCOLE QUÉBÉCOISE DE DANSE CONTEMPORAINE
SAISON 73-74
INSCRIPTIONS:
les 10, 11, 12 septembre 1973, de 18h à 21h
au 551 Mont-Royal Est, 3ème étage (521-4415)
(sortie de métro Mont-Royal)
Cours offerts: danse contemporaine (techniques Graham et Nouvel'Aire), modern jazz, classique, approche expressive du mouvement, rythme de danse.
SECTION GÉNÉRALE: cours en journée, en soirée.
SECTION PROFESSIONNELLE ADULTE: cours en soirée.
SECTION PRÉPARATOIRE-PROFESSIONNELLE ENFANTS:
SECTION PRÉPARATOIRE-PROFESSIONNELLE ENFANTS:
cours le samedi en journée.
CONFÉRENCE D'INFORMATION SUR LES COURS POUR ENFANTS: lundi 10 septembre à 20h, adresse ci-dessus.
AUDITIONS POUR LA TROUPE: candidats de niveau professionnel seulement. Les candidats devront présenter une variation en contemporain, d'une durée comprise entre 8 et 12 minutes. Prière d'apporter un ruban magnétique avec la musique enregistrée (3,3/4 ou 7,1/2) pour ce faire. Ces auditions auront lieu le samedi 15 septembre 73, à 10 heures, au 551 Mont-Royal Est, 3ème étage.

AIR CLIMATISÉ POUR TOUS
SALLE RESNAIS **DERNIERS JOURS**
Catherine DENEUVE Marcello MASTROIANNI
LIZA
Un film de Marco FERRERI

35 MILTON / 842-6053
SALLE EISENSTEIN POUR TOUS
6 MOIS
PIERRE RICHARD MIREILLE DARIC
le grand blond avec une chaussure noire
YVES ROBERT

Une évocation remarquable de l'ambition et de la volonté de puissance
GRAND PRIX DU FESTIVAL DE CANNES 1972
LAFFAIRE MATTEI
Un film de Francesco Rosi avec Gian Maria Volonté
CINÉMA 7 art 3180, RUE BÉLANGER - 722-0302

"UNE COMÉDIE RÉALISTE ET CRUELLE À EN FAIRE FRÉMIR!"
A MIKE NICHOLS FILM ALAN ARKIN
CATCH-22
version française Richard Benjamin Anthony Perkins, Orson Wells, Jon Voight.

CJMS 1030 RADIO MONTRÉAL
LE DEVOIR
en collaboration avec LES FILMS MUTUELS et CINÉVIDÉO vous offrent la chance d'assister gratuitement à la
GRANDE PREMIÈRE
"ÉTAT DE SIÈGE"
du film
MERCREDI le 19 SEPTEMBRE
au Cinéma LE DAUPHIN

Le film débute le 20 sept. aux cinémas LE DAUPHIN Montréal LE DAUPHIN Québec

Un tirage au sort sera effectué pour déterminer les noms des 300 personnes qui assisteront à la Première.

Retournez à "État de Siège" Les Films Mutuels 225 est, rue Roy, Montréal

Nom
Adresse
Téléphone

LES FILMS PRIMÉS DU festival de films érotiques de new york
18 ans adultes
LAISSEZ-PASSER NON ACCEPTÉ
HORAIRE: MIDI - 2h 4h - 6h - 8h - 10h
VENDOME TEL 878-1451 LE CINÉMA DE LA PLACE VICTORIA

Carrières et Professions

Voir autres Carrières et Professions,
en pages 24, 25, 26 et 27

DIRECTEUR DU BUREAU D'ENREGISTREMENT

MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Poste à Montréal

FONCTIONS — Sous l'autorité du directeur général des bureaux d'enregistrement, coordonner les activités juridiques et administratives du bureau d'enregistrement de Montréal. À cette fin, le titulaire doit: rencontrer les notaires, avocats, clients, afin de discuter de problèmes relatifs à l'enregistrement; interpréter les lois concernant l'enregistrement; fournir des opinions juridiques en cette matière; examiner des projets d'actes et décider de l'action à prendre lors d'un acte enregistré par dépôt ou lors de l'acceptation d'une quittance; participer aux travaux de recherche visant à moderniser les procédures d'enregistrement et de gestion; superviser les travaux relatifs à la confection du budget et à la prévision des besoins d'effectifs pour le bureau d'enregistrement.

EXIGENCES — Diplôme universitaire en droit. Environ 10 années d'expérience reliée aux fonctions du poste dont un certain nombre à un niveau de gestion et de direction.

TRAITEMENT — \$16,100 à \$20,000

CONCOURS — A621CJ - Date limite pour l'inscription: 14 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tél. 643-3984; Montréal: tél. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.

SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.



c.e.g.e.p. de saint-laurent
OFFRE D'EMPLOI

POSTE OUVERT:

DIRECTEUR DES SERVICES AUX ÉTUDIANTS

ATTRIBUTIONS:

Sous l'autorité du directeur général, le directeur des services aux étudiants a la responsabilité d'organiser et de coordonner les divers services offerts aux étudiants.

Il est notamment responsable des services suivants: culte et pastorale, santé et clinique, placement et assistance financière aux étudiants, loisirs et sports, psychologie et service social, services socio-culturels, résidences.

QUALIFICATIONS REQUISES:

Diplôme universitaire exigeant un minimum de 17 ans de scolarité, de préférence dans l'une ou l'autre des sphères d'activités des services aux étudiants.

Huit années d'expérience pertinente.

RÉMUNÉRATION:

Selon la politique administrative et salariale du ministère de l'Éducation.

ENTRÉE EN FONCTION:

Le plus tôt possible.

INSCRIPTION ET MODALITÉS:

Présenter un curriculum vitae complet sous pli scellé portant la mention: **poste de directeur des services aux étudiants.**

DATE LIMITE:

Le Collège recevra les candidatures jusqu'à 12h00 le vendredi 14 septembre 1973. Elles devront être adressées comme suit:

**C.E.G.E.P. de St-Laurent,
a/s du secrétaire général,
625, boul. Ste-Croix,
St-Laurent, Montréal (379)**

CHEF DU SERVICE DE LA CLASSIFICATION DES EMPLOIS

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES — Poste à Québec.

FONCTIONS — Sous l'autorité du directeur des Normes de gestion du personnel, coordonner les travaux relatifs à la définition et à la standardisation du contenu des emplois du secteur para-public des Affaires sociales. À cette fin, le titulaire doit: coordonner les travaux relatifs à l'inventaire des emplois du secteur para-public concerné; diriger les travaux relatifs à la standardisation de la nomenclature des emplois; coordonner l'élaboration de procédures d'implantation d'un système permanent d'identification et de classification d'emplois; coordonner les travaux de recherche relatifs à la classification du personnel; superviser la tenue à jour de plans de classification pré-définis.

EXIGENCES — Diplôme universitaire terminal dans un domaine relié à la fonction, notamment en sciences sociales ou administratives. Vaste expérience reliée aux fonctions du poste, notamment dans le domaine de la gestion des ressources humaines.

TRAITEMENT — \$16,100 à \$20,200

CONCOURS — A621CN - Date limite pour l'inscription: 21 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tél. 643-3984; Montréal: tél. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.

SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.

DIRECTEUR DU DÉVELOPPEMENT DES MÉDIA

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS — Poste à Québec.

FONCTIONS — Sous l'autorité du directeur général des télécommunications, formuler des politiques à l'échelle du Québec en matière de développement de la radio-télédiffusion éducative et culturelle, des câbles coaxiaux à des fins de programmation communautaire et des médias d'information (presse, radio, télévision). À cette fin, le titulaire doit: diriger des travaux de recherche en cette matière; élaborer et diriger des projets susceptibles d'apporter une meilleure connaissance et une utilisation plus efficace des nouvelles technologies de communications; coordonner la production gouvernementale de documents audio-visuels conformément à la loi du ministère des Communications.

EXIGENCES — Diplôme universitaire, de préférence de deuxième cycle, en sciences humaines ou en toute autre discipline universitaire appropriée; plusieurs années d'expérience reliée aux fonctions du poste notamment dans le domaine de la production audio-visuelle. Connaissances approfondies de la science de l'information et de l'utilisation des divers médias de communications.

TRAITEMENT — \$18,950 à \$23,100

CONCOURS — A620CV - Date limite pour l'inscription: 14 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tél. 643-3984; Montréal: tél. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.

SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.



CEGEP DE
SAINT-JÉRÔME

demande un

DIRECTEUR GÉNÉRAL

Fonctions:

- Principal administrateur du collège, il est directement responsable auprès du Conseil d'administration dont il est aussi membre;
- il assure la coordination de tous les services, la préparation et l'exécution des plans de développement au court et à long terme;
- il veille à l'administration financière et pédagogique du collège et assure les relations internes et externes du collège;
- il exerce les pouvoirs qui lui sont conférés par le Conseil d'administration quant à l'engagement de tout le personnel du collège.

Qualifications:

- Le candidat possède un diplôme universitaire, dont l'obtention requiert un minimum de 17 années de scolarité;
- il a une solide expérience professionnelle dans l'administration, et de préférence, dans l'administration scolaire, où il a prouvé qu'il pouvait diriger et coordonner le travail de plusieurs personnes dans des disciplines différentes;
- une solide connaissance des structures administratives de l'éducation au Québec et de l'orientation de la réforme scolaire est une nécessité.

Salaires:

Selon les Politiques administratives et salariales des collèges.

Date limite:

* Au plus tard le 12 septembre 1973.

Adresser curriculum vitae complet au:

**Président,
Conseil d'administration,
Case postale 800,
Saint-Jérôme,
Comté Terrebonne, Qué.**

SECRÉTAIRE DE LA RÉGIE DE L'ÉLECTRICITÉ ET DU GAZ

RÉGIE DE L'ÉLECTRICITÉ ET DU GAZ — Poste à Montréal.

FONCTIONS — Sous l'autorité du président, planifier et diriger les activités des services techniques, financiers et administratifs de la Régie et agir à titre de greffier de cet organisme. À cette fin, le titulaire doit: superviser l'ensemble des activités relatives au contrôle administratif que la Régie exerce sur les distributeurs de gaz et d'électricité; veiller à l'application des normes de sécurité en matière de gaz; surveiller l'application des lois, règlements et ordonnances de la Régie et participer à l'élaboration d'ordonnances; coordonner l'administration interne des ressources humaines, financières et physiques.

EXIGENCES — Diplôme universitaire en droit, en administration ou en toute autre discipline universitaire appropriée; environ 10 années d'expérience reliée aux fonctions du poste et ayant comporté des responsabilités importantes de gestion et de direction.

TRAITEMENT — \$16,100 à \$20,200

CONCOURS — A621CA - Date limite pour l'inscription: 21 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tél. 643-3984; Montréal: tél. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.

SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.

CHEF DU SERVICE DES NORMES D'EMPLOI

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES - Poste à Québec.

FONCTIONS — Sous l'autorité du directeur des Normes de gestion du personnel, coordonner l'élaboration des politiques et procédures de gestion du personnel dans les établissements du secteur para-public des Affaires sociales. À cette fin, le titulaire doit: veiller à ce que l'inventaire des politiques et procédures actuelles de gestion du personnel soit fait; ordonner le travail de conception de politiques s'appliquant à toutes les synthèses d'activités de la gestion du personnel; superviser l'application de politiques et procédures de gestion du personnel; superviser l'élaboration et le maintien à jour d'un manuel de politiques de gestion du personnel; orienter l'assistance technique à fournir aux conseils d'administration en matière de recrutement, de promotion et d'évaluation des gestionnaires; coordonner l'établissement de critères d'évaluation du rendement et de motivation du personnel.

EXIGENCES — Diplôme universitaire terminal, préférentiellement de deuxième cycle, dans un domaine relié à la fonction du poste, notamment en sciences sociales ou administration hospitalière. Vaste expérience reliée aux fonctions du poste, notamment dans le domaine de la gestion des ressources humaines. Il serait souhaitable que le candidat ait déjà une expérience de direction.

TRAITEMENT — \$16,100 à \$20,200

CONCOURS — A621CQ - Date limite pour l'inscription: 21 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tél. 643-3984; Montréal: tél. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.

SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.

La Commission Régionale du Golfe

demande un

DIRECTEUR DES SERVICES AUX ÉTUDIANTS

Attributions:

- Sous l'autorité du directeur général, le directeur des services aux étudiants planifie, coordonne et évalue un ensemble d'activités - orientation, psychologie, culte et pastorale, services sociaux, services de santé, services de placement, activités socio-culturelles et sportives, aide financière et logement - lesquels, avec les activités d'enseignement, sont orientés vers la formation intégrale de l'étudiant.
- Le directeur des services aux étudiants avise le directeur général et assiste les directeurs d'écoles au sujet des services de consultation à offrir aux étudiants et au sujet des problèmes d'activités étudiantes et de leur intégration à la vie scolaire.
- Il anime le personnel qui offre ses services.
- Il fait partie de l'équipe de gestion des cadres supérieurs.

Qualifications requises:

- Diplôme universitaire exigeant un minimum de 17 ans de scolarité dans l'une ou l'autre des disciplines du champ d'activités des services aux étudiants.
- Huit (8) années d'expérience pertinente dont au moins trois (3) au niveau II ou l'équivalent.

Salaires et conditions de travail:

Selon les politiques administratives et salariales du ministère de l'Éducation du Québec.

Date d'entrée en fonction:

Le plus tôt possible.

Fin du concours: Le 22 septembre 1973.

Les personnes intéressées doivent adresser leur curriculum vitae avant le 22 septembre 1973 à:

**M. Yves Godbout,
Directeur des services au personnel,
30, rue Comeau,
Sept-Îles, Qué.**

Inscrire sur l'enveloppe: Concours Directeur des services aux étudiants.

CHEF DU SERVICE DES COMMUNICATIONS INTERNES

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES — Poste à Québec.

FONCTIONS — Sous l'autorité du directeur des communications, le titulaire de ce poste est responsable de la planification et de l'exécution de tous les programmes de communications avec le personnel du ministère ainsi qu'aux établissements du réseau des Affaires sociales. À cette fin, il doit: étudier les objectifs, les politiques et les programmes opérationnels du ministère et proposer un ensemble de programmes de communications propres à tenir le personnel du ministère et celui des établissements du réseau informés des activités du ministère; veiller à cette fin à la conception, à la production et à la diffusion d'un périodique mensuel; prendre les moyens jugés les plus aptes pour tenir les autorités du ministère informées de l'état de l'opinion publique à l'égard des politiques et des programmes du ministère; coordonner les activités d'une équipe affectée aux communications internes.

EXIGENCES — Être titulaire d'un diplôme universitaire dans un domaine relié à la fonction; une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans des domaines appropriés peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire. Aptitude à la communication orale et écrite; vaste expérience reliée aux fonctions du poste.

TRAITEMENT — \$16,100 à \$20,200

CONCOURS — A621CT - Date limite pour l'inscription: 28 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tél. 643-3984; Montréal: tél. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.

SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.

Carrières et Professions

Voir autres Carrières et Professions, en pages 23, 25, 26 et 27

DIRECTEUR DU SERVICE DES AFFAIRES ÉTUDIANTES

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Poste à Québec.

FONCTIONS — Sous l'autorité du directeur général de l'enseignement collégial, le titulaire est responsable de l'élaboration des politiques et de la coordination des activités relatives à l'aide à apporter aux différentes directions des services aux étudiants en vue d'assurer, dans les collèges d'enseignement général et professionnel, un milieu de vie favorable à la formation et au développement de l'étudiant.

EXIGENCES — Diplôme universitaire en sciences de l'éducation ou en toute autre discipline appropriée, de préférence avec spécialisation en sciences humaines; environ 10 années d'expérience reliée aux fonctions du poste dont plusieurs dans le système scolaire notamment au niveau collégial.

TRAITEMENT — \$18,950 à \$23,100

CONCOURS — A620DB - Date limite pour l'inscription: 14 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de Service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tél. 643-3984; Montréal: tél. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.

SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.

CARRIÈRE DANS LA CONSULTATION INTERNATIONALE

Firme de recherches économiques de Montréal opérant à l'échelle internationale recherche les candidats suivants pour participer à des études de développement économique, de programmation industrielle et de transport.

— **CHEF DE MISSION ou DIRECTEUR DE PROJETS** possédant diplôme universitaire avec expérience adéquate dans la direction d'équipe pluridisciplinaire.

— **M.B.A. ou ÉCONOMISTE** possédant une maîtrise dans l'administration des affaires ou en économique avec quelques années d'expérience.

— **ÉCONOMISTE AGRICOLE** possédant un diplôme en agronomie avec maîtrise en administration.

— **RECHERCHE OPÉRATIONNELLE ou en ÉCONOMÉTRIE** avec maîtrise ainsi que quelques années d'expérience.

Lieu de travail:

Montréal

Les candidats doivent posséder parfaitement la langue française et être prêts à travailler à l'occasion à l'extérieur du pays pour des périodes de 2 à 4 mois.

Salaires selon la compétence et l'expérience.

Faire parvenir curriculum vitae à:

DIRECTEUR DU PERSONNEL SORES INC.

1550 ouest, boul. de Maisonneuve
Montréal 107

CHEF DU SERVICE DES CADRES

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES — Poste à Québec.

FONCTIONS — Sous l'autorité du directeur des Normes de gestion du personnel, établir des critères d'efficacité, de mobilité et de rémunération des emplois supérieurs du secteur parapublic des Affaires sociales. À cette fin, le titulaire doit coordonner l'élaboration et l'application de critères relatifs à l'évaluation de la performance des cadres supérieurs; superviser l'élaboration et l'application de critères de sélection des cadres supérieurs; coordonner l'élaboration et l'application de critères de rémunération et de motivation des cadres supérieurs.

EXIGENCES — Diplôme universitaire terminal dans un domaine relié à la fonction, notamment en sciences sociales ou administratives. Vaste expérience reliée aux fonctions du poste, notamment dans le domaine de la gestion des ressources humaines.

TRAITEMENT — \$16,100 à \$20,200

CONCOURS — A621CR - Date limite pour l'inscription: 21 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tél. 643-3984; Montréal: tél. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.

SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.

LE CONSEIL DES ÉCOLES SÉPARÉES DES COMTÉS DE STORMONT, DUNDAS & GLENGARRY

COMPTABLE EN CHEF

Nous requérons les services d'un comptable en chef dont le travail consistera surtout dans l'administration et la supervision de la comptabilité en général et de la rétribution des employés en particulier.

Les postulants détenant les qualifications en comptabilité seront d'abord considérés. Toutefois l'expérience le sera tout autant. Le bilinguisme est un atout appréciable.

Salaires de base: \$15,000.00

Les demandes devront être faites par écrit et indiquer les qualifications, l'expérience et le salaire actuel.

Le tout sera gardé confidentiel et devra être adressé à

B. Patrick Cooper, C.A.,
Administrateur et trésorier,
Conseil des écoles séparées catholiques des comtés de Stormont, Dundas & Glengarry,
408 ouest, rue Douzième,
CORNWALL, Ontario,
K6J 3C8

CEGEP DE JOLIETTE OFFRE D'EMPLOI

CONSEILLER EN AUDIO-VISUEL

Nature du travail:

Le conseiller en audio-visuel assiste le responsable du service dans l'élaboration en matière de gestion des techniques et moyens audio-visuels.

Attributions caractéristiques:

- il assiste le personnel du Collège dans la réalisation de documents audio-visuels;
- il informe et anime le milieu;
- il supervise la production étudiante;
- il évalue l'équipement et la documentation audio-visuels.

Qualifications

De préférence un diplôme universitaire de 1er cycle avec champ de spécialisation en audio-visuel.

Traitement:

Selon la politique administrative et salariale du ministère de l'Éducation.

Faire parvenir son curriculum vitae avant le 17 septembre 1973 au:

Secrétariat général
Cégep de Joliette
20 sud, rue St-Charles
Joliette, Qué.



HÔPITAL DES LAURENTIDES
L'ANNONCIATION COMTE DE LABELLE PQ 4P7-2118

Centre Hospitalier des Laurentides

(Sections psychiatrique et générale)
(Catégorie 600 lits et plus)

DIRECTEUR(TRICE) DES SOINS INFIRMIERS

Fonctions:

Sous l'autorité du directeur général, responsable du contrôle budgétaire de son service, du contrôle et du fonctionnement de son service, de la discipline, de l'évaluation et de la répartition du personnel en fonction des besoins des unités de soins ou de services.

Qualifications désirées:

- Baccalauréat ou maîtrise en nursing.
- 5 ans d'expérience dans un poste de responsabilité.
- Post-scolaire en psychiatrie serait souhaitable.

N.B. L'expérience pourrait compenser le degré de scolarité.

Faire parvenir curriculum vitae au:

Directeur du personnel
Centre Hospitalier des Laurentides
L'Annonciation, Comté Labelle, Qué.



HÔPITAL DES LAURENTIDES
L'ANNONCIATION COMTE DE LABELLE PQ 4P7-2118

Le Centre Hospitalier des Laurentides (sections psychiatrique et générale) offre quarts de travail stables pour fonctions suivantes:

- a/ - **Infirmier(e)s autorisé(e)s**
— Gardes-malades auxiliaires et infirmiers auxiliaires
- b/ - **Technologistes médicaux R.T.**
(section hématologie)

Faire parvenir curriculum vitae au:

Directeur du personnel
Centre Hospitalier des Laurentides
L'Annonciation, Comté Labelle, Qué.

LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE CÔTE NORD

275 boul. LaSalle, Baie-Comeau, Qué.

SERVICES AU PERSONNEL

Réf.: 04-11-16D

POSTE A POURVOIR PRINCIPAL ADJOINT

(nouveau concours)

La Commission scolaire régionale Côte-Nord requiert les services d'un principal adjoint pour le secteur IV à Baie-Comeau: environ 1700 élèves.

Fonctions:

Le principal adjoint assumera, sous l'autorité du directeur, les tâches que celui-ci lui confiera, surtout dans le domaine de l'enseignement professionnel.

Critères:

- Être légalement qualifié
- Posséder au moins seize (16) années de scolarité
- Compter cinq (5) années d'expérience, de préférence au niveau secondaire dans l'enseignement ou dans une fonction pédagogique.

Conditions:

Selon la politique administrative et salariale du ministère de l'Éducation et les termes de l'entente provinciale pour les principaux et les principaux adjoints (document no 1).

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur offre de services et leur curriculum vitae, s'il n'est pas déjà à la Commission scolaire régionale Côte-Nord, au soussigné le ou avant 5:00 heures p.m. le 14 septembre 1973 en mentionnant le numéro de référence.

C.H. Charbonneau,
Secrétaire général et directeur des services au personnel.

LE COLLÈGE EDOUARD-MONTPETIT

recherche

— UN RESPONSABLE DU "PLEIN-AIR" pour les services aux étudiants

Qualifications requises:

Posséder un diplôme universitaire terminal de 1er cycle avec champ de spécialisation en éducation physique.

— UN CONSEILLER D'ORIENTATION

Qualifications requises:

Posséder un diplôme universitaire terminal de 1er cycle dans une discipline appropriée.

Faire partie de la Corporation des conseillers d'orientation.

Salaires:

Selon les normes établies par le ministère de l'Éducation.



Faire parvenir curriculum vitae pour mercredi 12 septembre 1973 au:
Bureau du personnel
Collège Édouard-Montpetit
945, chemin Chamblay
Longueuil, Qué.

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT ATTACHÉ(E)S DE RECHERCHES

Attaché(e) de recherches 1 - \$12,165-13,823
Attaché(e) de recherches 2 - \$13,723-15,595
Attaché(e) de recherches 3 - \$16,524-18,777
Selon l'expérience et les qualifications

La Bibliothèque du Parlement recherche quatre candidats, deux ayant une formation en économie et deux ayant une formation générale, pour préparer des études à l'intention des sénateurs, députés, comités et délégations parlementaires.

Conditions de candidature:

LES ÉCONOMISTES:

Normalement une maîtrise en économie. Cependant toute autre formation et expérience professionnelle à titre d'économiste seront prises en considération.

LES CANDIDATS AYANT UNE FORMATION GÉNÉRALE:

Une maîtrise en science politique, en sociologie, ou dans une autre discipline scientifique, OU des qualifications équivalentes ainsi que de l'expérience dans le domaine de la recherche.

À qualités égales on accordera la préférence aux candidats bilingues capables de rédiger leurs études dans les deux langues officielles.

Les demandes d'emploi, accompagnées du curriculum vitae et des noms et adresses de trois répondants, doivent être adressées avant le 1er octobre 1973 au:

Directeur,
Administration et Personnel,
Bibliothèque du Parlement,
Ottawa, Ontario,
K1A 0A9

CHEF DU SERVICE DES COMMUNICATIONS EXTERNES

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES — Poste à Québec.

FONCTIONS — Sous l'autorité du directeur des communications, le titulaire de ce poste a la responsabilité de la planification et de l'exécution de tous les programmes de communications avec le public. À cette fin, il doit: étudier les objectifs, les politiques et les programmes opérationnels du ministère et proposer un ensemble de programmes de communications propres à tenir le public informé des multiples activités du ministère; planifier les programmes particuliers d'information ou de publicité; assurer la liaison avec les organismes gouvernementaux ou privés impliqués dans l'exécution de ces programmes; coordonner les activités d'une équipe affectée aux communications externes.

EXIGENCES — Être titulaire d'un diplôme universitaire dans un domaine relié à la fonction. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans des domaines appropriés peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire. Aptitude à la communication orale et écrite. Vaste expérience reliée aux fonctions du poste.

TRAITEMENT — \$16,100 à \$20,200

CONCOURS — A621CV - Date limite pour l'inscription: 28 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tél. 643-3984; Montréal: tél. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.

SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.

DIRECTEUR ADJOINT DU SERVICE DES RELATIONS DU TRAVAIL

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Poste à Québec.

FONCTIONS — Sous l'autorité du directeur du service, le titulaire est responsable de la surveillance des différents mandats accordés à chacun des responsables de l'élaboration, la négociation, l'interprétation et l'application des conventions collectives de travail régissant les diverses catégories de personnels oeuvrant dans le secteur paragonnemental de l'éducation, en vue d'en assurer une application conforme. À cette fin, il doit: assister aux réunions des divers comités de négociation; évaluer les demandes soumises par la partie syndicale; assurer la liaison avec les directions générales concernées par les problèmes discutés lors de ces réunions; analyser les besoins en personnel requis pour assurer le bon fonctionnement des comités de négociation.

EXIGENCES — Diplôme universitaire en relations industrielles ou en toute autre discipline appropriée; environ 10 années d'expérience reliée aux fonctions du poste dont quelques-unes dans la négociation de conventions collectives.

TRAITEMENT — \$16,100 à \$20,200

CONCOURS — A621AQ - Date limite pour l'inscription: 21 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tél. 643-3984; Montréal: tél. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.

SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.

Carrières et Professions

Voir autres Carrières et Professions, en pages 23, 24, 26 et 27

CHEF DU SERVICE DE LA RÉMUNÉRATION

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES — Poste à Québec.

FONCTIONS — Sous l'autorité du directeur des Normes de gestion du personnel, établir des plans de rémunération propres à chaque catégorie d'emploi du secteur para-public des Affaires sociales. A cette fin, le titulaire doit: coordonner les travaux relatifs à l'évaluation de la rémunération s'appliquant aux diverses catégories d'emploi du secteur para-public; superviser les travaux relatifs au développement de plans de rémunération propres à chaque catégorie d'emploi; élaborer et orienter l'analyse critique des avantages sociaux compris dans les conventions collectives.

EXIGENCES — Diplôme universitaire terminal dans un domaine relié à la fonction, notamment en sciences sociales ou administratives. Vaste expérience reliée aux fonctions du poste, notamment dans le domaine de la gestion des ressources humaines.

TRAITEMENT — \$16,100 à \$20,200

CONCOURS — A621CP - Date limite pour l'inscription: 21 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tél. 643-3984; Montréal: tél. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.

SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.

DIRECTEUR DES PROGRAMMES ET EXAMENS DE L'ENSEIGNEMENT COLLÉGIAL

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Poste à Québec.

FONCTIONS — Sous l'autorité du directeur général de l'enseignement collégial, assumer la responsabilité de l'élaboration et de la mise à jour du régime pédagogique, des programmes d'enseignement et des politiques de certification au niveau collégial et contrôler la qualité de l'enseignement compte tenu des besoins des clientèles, du marché du travail et plus généralement de la société.

EXIGENCES — Diplôme universitaire en sciences de l'éducation ou en toute autre discipline appropriée de préférence au niveau du deuxième cycle; vaste expérience pédagogique dont quelques années au niveau collégial. Une expérience en administration scolaire est souhaitable.

TRAITEMENT — \$18,950 à \$23,100

CONCOURS — A620DC - Date limite pour l'inscription: 21 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tél. 643-3984; Montréal: tél. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.

SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.

A Hampstead, la police coûte plus cher... et rapporte moins

par Jean-V. Dufresne

Hampstead n'est pas content, et elle le fait savoir. Habitée à des services policiers d'excellent calibre, comme la plupart des petites municipalités résidentielles — et prospères — de la région de Montréal, son maire, M. S.M. Finlayson, se plaint maintenant de la détérioration graduelle de tout son système de protection civile: surveillance, compétence des nouveaux agents de police, jusqu'au radar resté en panne durant trois semaines, au grand plaisir des automobilistes.

A l'occasion d'une réunion de l'association municipale et récréative de Hampstead, jeudi, M. Finlayson a fait porter la responsabilité de toute cette situation sur le bill 281 qui aux premiers mois de l'année dernière conféra au Conseil de sécurité de la Communauté urbaine de Montréal la direction des affaires policières des municipalités intégrées — sans trop de souci pour l'intérêt des contribuables, estime-t-il.

M. Finlayson exprime ses doléances dans une lettre qu'il adressa en mars dernier au ministre de la Justice, Me Jérôme Choquette, et qu'il se voit dans l'obligation de rendre publique, dit-il, le ministre n'ayant pas daigné y répondre.

En juillet 1972 par exemple, on remplaça un commis bilingue aux appels téléphoniques, sans aucun avis. Le nouveau venu ne parlait pas l'anglais, ce qui ne fut pas sans susciter des hausses de sources dans une banlieue anglophone à 90%.

Un deuxième commis aussi peu expérimenté manœuvra aujourd'hui le central téléphonique qui dessert, dans cette ville cossue, 350 systèmes d'alarme installés dans des résidences privées. Le service d'appels en cas de feu s'en trouve également affecté.

Au risque d'encourager les filous en livrant copie de sa lettre aux journaux, M. Finlayson signale en effet une hausse notable des cambriolages dans la ville. C'est d'ailleurs le problème numéro un

des villes résidentielles, surtout l'été, et à Hampstead on ne passe généralement pas juillet sur le balcon.

Un détective, se plaint aussi le maire, a reçu ordre de ne pas se rendre sur les lieux d'un crime en dehors de ses heures de travail. Malheureusement, les criminels ne connaissent pas toujours les dispositions de la convention collective de la CUM, qu'il faut appliquer à la lettre. Quant à l'officier de faction, un chef de police devenu capitaine, bien qu'il demeure à l'étage, juste au-dessus du poste de police, on lui interdit également de travailler en fin de semaine, à cause toujours de la convention.

Résultat net, la patrouille dans les rues est réduite à 20% de ce qu'elle était avant l'intégration des forces policières. Dans les six premiers mois de cette année, 251 infractions furent portées en cour municipale, en regard de 1,748 durant le premier semestre de l'année précédente.

On a beau dire que certaines banlieues résidentielles étaient habitées à des services municipaux plus luxueux que la moyenne, jamais pourtant la police n'a coûté aussi cher à Hampstead.

En 1969, pour une population de quelque 7,000 habitants, le budget à ce poste s'établissait à \$293,000. L'année dernière, il s'établissait à \$608,000, une hausse de 100%, ce pendant qu'il grimpa à \$704,000 cette année, en dépit de subventions provinciales additionnelles aux municipalités.

Par ailleurs, l'association a étudié jeudi la proposition d'un groupe d'intérêts particuliers qui souhaite acheter un terrain qui appartenait jadis à la commission scolaire, et qu'elle avait déjà cédé, n'ayant pas donné suite à un projet pour la construction d'une école.

On y construira maintenant un tennis intérieur, mais il faudra amender les règlements d'homologation. En effet, ce sera le premier établissement commercial jamais construit dans Hampstead.

Autre barbotte volante démantelée par la police

Pour la deuxième semaine consécutive, l'escouade de la moralité (Q.G.) de la police de la CUM a porté un dur coup à une bande présumément spécialisée dans l'exploitation de barbottes volantes dans la région métropolitaine.

Tôt jeudi matin, les enquêteurs de l'inspecteur Gérard Cholette ont en effet investi une maison de feu installée au 2200 rue Désiré, dans le quartier Hochelaga.

Une quinzaine de joueurs étaient présents lors de la visite des policiers, lesquels ont porté des accusations de tenanciers de maison de jeu contre cinq individus. L'un des présumés tenanciers, Maurice Richer, est le beau-frère de Gérard Fontaine, un individu convoqué à l'enquête sur le crime organisé, qui a été identifié par certains témoins comme un important organisateur de barbottes.

Fontaine, qui a pris des procédures judiciaires pour ne pas témoigner à l'enquête sur le crime organisé, n'était pas sur les lieux, lors de la descente des policiers, se refusant à être libéré hier sous certaines conditions dont celle de se présenter au bureau de l'escouade de la moralité, tous les mercredis soirs, de ne pas quitter l'île de Montréal sans autorisation, d'être chez lui tous les jours entre 22h le soir et 7h le matin et de ne pas fréquenter ou rencontrer les personnes arrêtées avec lui.

La semaine dernière, la "grosse moralité" avait interrompu les activités de 25 joueurs installés au 312 est, boulevard Saint-Joseph. La police croit que la partie avait été organisée par des gens de la même bande.

Débrayage à Quévillon

Travailleurs forestiers de Lebel-sur-Quévillon ont décidé hier de quitter leur emploi chez Domtar compte tenu du fait qu'ils ne peuvent se faire des gains suffisants pour faire face à la nouvelle hausse du coût de la vie et que la compagnie se refuse à tenir compte de leur demande d'augmentation de salaire.

INGÉNIEURS

— Une industrie dynamique et en plein essor, qui exploite un gisement minier et une usine de réduction, a des postes vacants pour des diplômés en génie minier, mécanique, métallurgique et industriel.

— Les candidats recherchés ont de quatre à sept ans d'expérience industrielle et sont capables d'affronter les défis d'une entreprise dont les procédés sont uniques.

— Le salaire sera à la mesure des qualifications des postulants et toute une gamme d'avantages sociaux sont disponibles.

— Les embauchés résideront dans une ville satellite de Montréal.

— Les intéressés soumettront un "curriculum vitae" complet et détaillé au:

Directeur - Relations avec les employés
Fer et Titane du Québec, Inc.
Case Postale 40
Sorel, Qué.
J3P 5N6

COMMISSION SCOLAIRE DE SAINT-JÉRÔME OFFRE D'EMPLOI AGENT D'INFORMATION

(Concours P. 73-5)

LA FONCTION:

L'agent d'information effectue des tâches relatives à la conception de politiques d'information et est chargé de leur application.

Il choisit, recueille et, à l'occasion synthétise et adopte des informations pour fins de présentation à une population visée, selon diverses techniques.

LES QUALIFICATIONS:

Posséder un diplôme universitaire terminal de premier cycle dans une discipline appropriée.

LE TRAITEMENT:

Selon l'entente des professionnels non-enseignants du Québec.

Les demandes écrites mentionnant le numéro du concours et accompagnées d'un curriculum vitae, devront parvenir d'ici le 20 septembre 1973 à l'adresse suivante:

Le Directeur du personnel
Commission Scolaire de Saint-Jérôme
1010, rue Labelle
Saint-Jérôme (Prévost), Qué.

La Commission Scolaire Régionale Honoré-Mercier requiert les services de

- a/ deux professeurs de catéchèse
- b/ un professeur d'arts plastiques

Les candidats intéressés devront communiquer par téléphone à:

(514) 348-4951 poste 236 (St-Jean)



POSTES POUR ESTIMATEURS DE COÛTS

1. ESTIMATEUR DE PROJET

Responsable de la coordination et de la préparation des études de coûts et des estimations de coûts depuis la conception jusqu'à l'achèvement des travaux des projets de génie.

Les candidats doivent posséder un degré en génie, ou l'équivalent, et plus de 7 ans d'expérience en estimation de coûts des projets industriels lourds ou des usines de procédés industriels.

2. ESTIMATEUR EN CONSTRUCTION

Responsable de la préparation des estimations de coûts en se basant sur les dessins et les devis.

Les candidats doivent posséder plus de 5 ans d'expérience en estimation de coûts dans les métiers de génie civil, structure et architecture et être capables d'assembler les estimations en mécanique et en électricité.

3. ESTIMATEUR EN TUYAUTERIE

Responsable de la préparation des estimations de coûts en tuyauterie de procédé et de services.

Les candidats doivent posséder plus de 5 ans d'expérience en estimation de coûts des usines de procédés industriels.

Ces postes offrent une intéressante carrière permanente et d'excellents bénéfices marginaux.

Les candidats sont invités à envoyer leur biographie en précisant leur degré d'instruction, leur expérience professionnelle et le salaire envisagé ou:

Département du Personnel
SURVEYER, NENNIGER & CHENEVERT INC.
1550, boul. de Maisonneuve ouest
Montréal 107, P.Q.

COMMISSION SCOLAIRE LOUIS-JOLIET HÂVRE ST-PIERRE OFFRE D'EMPLOI

FONCTIONS:

Responsable du Service de la Comptabilité

ATTRIBUTIONS:

Sous l'autorité du Directeur des services financiers, le responsable du service de la comptabilité organise et coordonne les activités reliées à l'utilisation du système de comptabilité de la Commission Scolaire et il contrôle toutes les écritures comptables (mises à jour, journal des salaires, taxes, paiement des factures, etc.).

Il coordonne les activités de son service avec celles des autres services.

Il avise le Directeur des services financiers sur toute question de contrôle budgétaire et financier.

Il accomplit toute tâche que lui confie le Directeur des services financiers.

QUALIFICATIONS REQUISES:

Diplôme universitaire en sciences commerciales ou comptable. Expérience pertinente.

ENTRÉE EN FONCTION:

Immédiatement.

SALAIRE:

Selon la politique administrative et salariale du Ministère de l'Éducation.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au:

DIRECTEUR GÉNÉRAL
Commission Scolaire Louis-Joliet
Hâvre St-Pierre, C.P. 400
Cité Duplessis, P.Q.
Tél: 564 (Les frais de téléphones sont acceptés)

LA COMMISSION SCOLAIRE DE VALLEYFIELD REQUIERT LES SERVICES D'UN (1) PROFESSIONNEL DES SERVICES AUX ÉTUDIANTS

Pour le territoire juridictionnel de la Commission Scolaire Régionale Salaberry.

Nature du travail:

Le rôle principal du candidat sera de fournir une assistance professionnelle aux élèves dans le champ d'activité de sa profession en vue de l'adaptation et l'épanouissement personnel et social de l'étudiant.

Sous l'autorité du directeur des Services aux Étudiants, celui-ci sera également appelé à coordonner le travail des autres professionnels des Services aux étudiants.

QUALIFICATIONS:

- Posséder un diplôme universitaire terminal de premier cycle dans une discipline appropriée et/ou membre en règle d'une Corporation professionnelle reconnue.
- Posséder un minimum de cinq (5) années d'expérience dans l'exercice de sa profession.
- Une expérience en administration serait un avantage.

TRAITEMENT:

Selon la politique administrative et salariale (document numéro 25).

ENTRÉE EN FONCTION: Immédiate

Veuillez faire parvenir une offre de service ainsi que votre curriculum vitae avant le 14 septembre 1973 au:

SERVICE DU PERSONNEL
a/s Monsieur Jean Faillé
Directeur du Personnel
47, Perreault, Valleyfield, Qué.

La Commission Scolaire Chomedey de Laval demande

1/ UN COORDONNATEUR DES OPÉRATIONS COMPTABLES

Fonctions:
Le coordonnateur de la comptabilité est responsable au directeur du service des finances pour organiser, ordonner et contrôler les opérations comptables de la commission scolaire.

Qualification:
Membre en règle de l'Institut des comptables agréés du Québec.

Traitement:
De \$14,000 à \$17,000 selon les qualifications et l'expérience.

2/ UN RESPONSABLE DU PAIEMENT DES SALAIRES

(2200 employés)
Budget de la commission scolaire: \$30 millions

Fonctions:
Le responsable, paiement des salaires, est responsable au coordonnateur de la comptabilité pour effectuer et contrôler les opérations comptables nécessaires pour le paiement des salaires à toutes les catégories de personnel de la commission scolaire, selon les directives du service du personnel.

Qualification:
Membre en règle de l'Institut des comptables du Québec.

Traitement:
De \$10,000 à \$14,000 selon les qualifications et l'expérience.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir une demande par écrit accompagnée d'un curriculum vitae, avant le 19 septembre 1973, à:

René Trotter
Directeur des services du personnel
125, boul. des Prairies
Laval-des-Rapides, Ville de Laval

N.B. Prière d'indiquer "Personnel et confidentiel" sur votre enveloppe.

Commission de la fonction publique concours de recrutement



CONCILIATEUR

Ministère du Travail et de la Main-d'œuvre - 3 postes à Montréal

FONCTIONS — Intervenir à la demande des parties dans les cas de litiges patronaux-ouvriers, dans le but de régler ces différends.

EXIGENCES — Diplôme universitaire terminal en relations industrielles, en droit ou dans une autre discipline universitaire appropriée; 3 années d'expérience à titre de négociateur ou 5 années d'expérience en relations industrielles. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue en négociation de contrats collectifs de travail.

TRAITEMENT initial pouvant atteindre \$18,747.00

CONCOURS — A114 - Date limite pour l'inscription: 14 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire offre de service qu'on peut se procurer aux bureaux de la Commission de la fonction publique (Québec: tél. 643-3984; Montréal: tél. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères. Joindre une photocopie de ses attestations d'études officielles.

INGÉNIEUR EN NORMALISATION

Ministère de l'Industrie et du Commerce, bureau de normalisation du Québec - postes à Québec.

FONCTIONS — Faire l'étude technologique, bibliographique et économique requise par les projets de normes qui lui sont assignés. A cette fin, il doit organiser et animer des comités de normalisation; élaborer des projets de normes; promouvoir auprès des manufacturiers l'usage des normes existantes.

EXIGENCES — Membre de la Corporation des ingénieurs du Québec; diplôme en sciences appliquées avec spécialisation dans un des domaines suivants: mécanique, construction de bâtiments, électronique, électricité, métallurgie. Environ 2 années d'expérience pertinente.

TRAITEMENT initial pouvant atteindre \$19,055

CONCOURS — A118AB - Date limite pour l'inscription: 21 septembre 1973.

Si le nombre de candidatures soumise par des citoyens canadiens est suffisant pour combler les postes vacants, la commission limitera sa sélection à ces personnes.



FUTURS C.A.

Fonctions

- Améliorer le plan, les systèmes et les méthodes comptables en vigueur dans l'entreprise.
- Concevoir et participer à la mise en application de nouveaux systèmes administratifs et comptables requis par des besoins nouveaux ou particuliers.
- Participer à la mise au point de normes de contrôle et d'information comptables nécessaires à l'administration.

Exigences

- Détenir un diplôme universitaire en commerce (baccalauréat, maîtrise ou licence).
- Être sur le point de terminer le stage prescrit par l'Institut des Comptables agréés et avoir l'intention de se présenter à l'examen des C.A.
- Être âgé de moins de 30 ans.
- Avoir des aptitudes à travailler en équipe.

Salaire:

Selon l'expérience et la compétence.

Lieu de travail: Montréal

N.B. Les candidats intéressés sont priés d'envoyer leur curriculum vitae, aussi complet que possible, au plus tard le 20 septembre 1973, en mentionnant le numéro EF-3-127-1 sur leur demande, adressée comme suit:

Hydro-Québec

Embauchage, 10e étage
75 ouest, boul. Dorchester, Montréal 128, Qué.

Carrières et Professions

Voir autres Carrières et Professions, en pages 23, 24, 25 et 27

ARCHITECTE ET DESSINATEUR

Avec un minimum de 3 ans d'expérience. Demandés immédiatement pour travail dans un bureau d'architecte dans la région Hull-Ottawa.

Faire parvenir curriculum vitae au plus tard le 17 septembre 1973 à:

Case 2090, Le Devoir, Montréal

LE COLLÈGE LIONEL-GROUULX

Ste-Thérèse

UN CONSEILLER PÉDAGOGIQUE (A.P.I.)

Fonctions:
Sous l'autorité du directeur du service de l'aide pédagogique individuelle, il aura comme principales tâches:
— de conseiller les étudiants sur leur programme individuel d'études et sur toutes questions ou problèmes concernant la vie pédagogique des dits étudiants;
— et plus particulièrement de travailler à mettre à jour et à rendre fonctionnelle la documentation pertinente à l'information scolaire et professionnelle.

Qualifications:
— Diplôme universitaire en information scolaire et professionnelle.
— Expérience souhaitable du niveau collégial.
— Aptitude à travailler en équipe.

Traitement: Selon les normes de l'Éducation.

Entrée en fonction: Immédiate.

N.B. Ce concours est ouvert pour assurer un interim d'un an au service de l'aide pédagogique individuelle. Il est cependant prévisible, qu'avec l'augmentation des effectifs étudiants, le poste devienne permanent.



Faire parvenir un curriculum vitae complet au plus tard lundi 17 septembre au

Secrétaire général
Collège Lionel-Groulx
100, rue Duquet
Ste-Thérèse, Qué.
Tél.: 430-3120 poste 22

COMPTABLE AGRÉÉ

Pratique croissante de Comptabilité publique a une ouverture pour un jeune comptable agréé dans le centre de l'Ontario. Le postulant bilingue choisi aura tout de suite la responsabilité et l'occasion d'être associé. Les conditions de travail sont agréables et la région abonde en occasions de pêche, chasse et ski dans un entourage pur.

Veillez s'il vous plaît inclure un curriculum vitae concis, ainsi que le salaire désiré dans votre première lettre à

HOBBS, MCRAE, POUPORE & KENDALL
Comptables Agréés
237 Main Street East
North Bay, Ontario P1B 1B2



LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS

DEMANDE DES PROFESSEURS DANS LES MATIÈRES SUIVANTES:

SECTEUR HULL:

Sténo-dactylo
Couture
Mécanique ajustage
Arts plastiques
Chimie
Géographie
Français

SECTEUR GATINEAU:

Éducation physique (femmes)
Formation chrétienne
Sténo-dactylo
Cuisine de restaurant
Anglais
Géographie
Chimie

SECTEUR PONTIAC:

Électricité
Mécanique automobile
Sciences commerciales
Foresterie

Les personnes intéressées doivent communiquer dans les plus brefs délais possibles par téléphone avec Guy Tassé au numéro: 819-771-7311.



Offre d'emploi

Le Cegep de Rimouski requiert les services d'un professeur de français

à plein temps.

Qualifications requises:
Diplôme de 1er cycle universitaire en lettres et certificat d'enseignement collégial.

Rémunération:
Selon les normes du ministère de l'Éducation.

Date d'entrée en fonction:
Le 24 septembre 1973.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae en y joignant leur dossier académique complet, au plus tard le 17 septembre 1973, au:

Directeur des services pédagogiques
Cegep de Rimouski
60 ouest, de l'Évêché
Rimouski, Qué.



Conseil national de recherches Canada National Research Council Canada

ADMINISTRATEUR ADJOINT

(Subventions Individuelles)

FONCTIONS:
Le Bureau des subventions et bourses est à la recherche d'un Administrateur adjoint qui, sous la direction d'un Administrateur associé des subventions, prendra en charge l'administration et l'exécution d'environ la moitié du programme de subventions aux chercheurs dans le cadre de l'aide à la recherche universitaire au Canada et notamment coordonnera les travaux d'environ dix comités de sélection des subventions. Le titulaire devra également interpréter les règlements et en rédiger d'autres, appliquer rapidement les recommandations des comités de sélection des subventions, faire le lien entre ces comités et les chercheurs dans les universités, accumuler des données statistiques et les tenir à jour, rédiger des documents de base, aider à la mise au point de la documentation et des rapports sur les divers programmes et s'acquitter de tâches connexes.

QUALITÉS REQUISES:
Le candidat doit posséder au moins un baccalauréat spécialisé en sciences ou en génie, et au moins deux ans d'expérience, qui auront pu être acquises dans un laboratoire de recherches ou dans l'administration de la recherche. Les candidats devront également être capables de bien s'exprimer oralement et par écrit, d'expédier les questions d'administration et d'organisation et s'intéresser à l'administration dans le domaine des sciences. De solides connaissances du français sont nécessaires pour ce poste.

Traitement:
Le traitement sera fonction de la formation et de l'expérience du candidat.

Prière d'adresser un curriculum vitae complet à l'Agent d'emploi, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0R6. Mentionner la référence OGS-73-14.

Ce concours est ouvert également aux hommes et aux femmes.

Les citoyens canadiens auront la préférence.

L'AFEAS réclame à son tour une commission indépendante de révision des prix des aliments

par Renée Rowan

En accord avec les critiques formulées par l'ACC, l'IPIC, la CSN et la FTQ, l'Association féminine d'éducation et d'action sociale (AFEAS) vient à son tour de réclamer la création d'une commission indépendante de révision des prix des aliments dans laquelle seraient représentés des consommateurs, des détaillants, des distributeurs, des transformateurs et des producteurs avec un observateur indépendant comme président et qui serait tenu de rendre ses rapports publics.

"Nous n'avons pas l'impression d'avoir découvert une formule magique pour enrayer sur le coup la hausse rapide du coût de la vie, a reconnu hier matin, au cours d'une conférence de presse qui avait lieu à Montréal, Mme Azilda Marchand, présidente de cet organisme qui regroupe 32.000 membres répartis en 14 fédérations à travers le Québec. Il s'agit d'une recommandation dont les effets seront à long terme."

Quant aux mesures adoptées cette semaine par le gouvernement fédéral, "elles ne sont que des cataplasmes, mais des cataplasmes qui s'imposent, commente la présidente de l'AFEAS. Il faut trouver des moyens pour mettre un terme à la spirale des prix, mais il faut surtout enrayer le problème en profondeur."

Cette recommandation a été adoptée au congrès général de l'AFEAS qui avait lieu récemment à Sherbrooke. Elle émane des cercles locaux qui l'ont fait adopter par leurs fédérations avant de la faire voter en assemblée générale.

"Les femmes, même si elles ne sont pas des spécialistes, voyaient déjà venir le problème et ont lancé, dès le mois de mars dernier, le cri d'alarme en formulant cette résolution", souligne Mme Marchand.

L'AFEAS, depuis sept ans, fait oeuvre d'éducation et d'action sociale dans les divers milieux auprès de la population féminine aussi bien en milieux urbains que ruraux. Des orientations nouvelles ont en outre attiré non seulement les femmes d'âge moyen, mais aussi les jeunes femmes.

L'accent, précise la présidente, a été mis sur la formation d'animatrices populaires et la participation à des mouvements de groupes. L'an dernier, l'étude sur les comités d'école a permis à beaucoup de femmes de se renseigner sur le rôle que ces comités seront appelés à jouer et c'est ainsi que plusieurs membres se sont engagés au sein de ces comités.

Mme Marchand a mentionné, à la conférence de presse, que plus de 1.200 membres de l'AFEAS travaillent au sein des comités d'école à travers la province ou sont membres des comités d'implantation des CLCS. Plusieurs sont commissaires d'écoles, échevins; à des niveaux supérieurs, on en retrouve dans les Conseils régionaux et au Conseil de la protection du consommateur. "C'est en quelque sorte une reconnaissance du sérieux du travail de l'AFEAS", a souligné la présidente.

Parmi les autres recommandations adoptées en assemblée générale, l'AFEAS recommande au ministère des Communications de diffuser les émissions de Radio-Québec sur les réseaux publics

afin qu'elles soient accessibles à tous les citoyens de la province.

Un nombre très restreint de téléspectateurs sont abonnés au câble, soit à cause des frais encourus ou à cause de l'absence de ce service dans plusieurs centres urbains. On ne peut accepter que les téléspectateurs des milieux ruraux et agricoles soient complètement exclus de ce réseau.

Par ailleurs, après étude du mémoire de l'Institut canadien de l'éducation aux adultes sur le financement des organismes, il est résolu que l'AFEAS appuie les principales recommandations de ce mémoire, c'est-à-dire la nécessité de l'Éducation de reconnaître les services rendus en éducation populaire par les organismes d'éducation populaire.

L'éducation permanente, précise Mme Marchand, ne signifie pas seulement des cours; il y a d'autres structures à reconnaître. Ainsi, tout ce qui se fait par le groupe ou pour le groupe pour la formation des membres et leur participation, est aussi une forme d'éducation permanente. "Pour nous, a dit Mme Marchand, une subvention qui permet seulement d'exister, nous n'en voulons pas. Nous avons accepté et nous continuerons d'accepter des subventions pour fins d'éducation, c'est-à-dire au même titre que celles qui sont accordées aux commissions scolaires régionales pour l'éducation aux adultes. Ces subventions servent directement à l'organisation de sessions d'animation et de formation. À ce moment-là, elles n'ont rien à voir à la survie du secrétariat. Nous refusons cette dernière forme de subvention puisqu'elle représenterait pour nous une forme d'aliénation."

Comme autres demandes, l'AFEAS recommande au ministère des Affaires sociales de créer une régie gouvernementale qui aurait pour tâche le contrôle et le prix des médicaments. Elle souhaite également que les médecins qui veulent pratiquer dans les milieux éloignés des grands centres bénéficient d'avantages particuliers.

Enfin, l'AFEAS a réclame que les allocations familiales soient, au même titre que les pensions de vieillesse, augmentées dès maintenant et par la suite indexées à tous les trois mois au coût de la vie.

CP Air ferait appel à des mécaniciens de Californie

OTTAWA (PC) — Les mécaniciens en grève de CP Air ont demandé au gouvernement d'empêcher la compagnie de mettre à exécution le projet qu'elle a formé, à ce qu'ils croient, d'envoyer un DC-8 à Oakland, en Californie, en fin de semaine, pour lui faire subir une révision.

Un porte-parole de l'Association internationale des machinistes, laquelle représente les 1.300 grévistes, dit que le ministre des Transports, M. Jean Marchand, et celui des Finances, M. John Turner, ont été saisis de la requête.

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE MULTI-MÉDIA

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Poste à Montréal.

FONCTIONS — Sous l'autorité du directeur général de l'éducation des adultes et sous la direction immédiate du coordonnateur du programme multi-média, voir à la gestion des ressources humaines, financières et matérielles affectées au programme multi-média; voir au bon fonctionnement des réunions, enregistrer les décisions qui y sont prises et s'assurer de leur mise en application; diriger les activités du secrétariat général et superviser le personnel qui y est affecté; agir comme représentant auprès de visiteurs étrangers et organismes d'éducation et de développement économique.

EXIGENCES — Diplôme universitaire en sciences humaines, en sciences administratives ou en toute autre discipline appropriée; environ 10 années d'expérience reliée aux fonctions du poste notamment dans le domaine de l'administration, de l'éducation et des communications.

Traitement — \$16,100 à \$20,200

CONCOURS — A621CL - Date limite pour l'inscription: 14 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec, tél. 643-3984; Montréal: tél. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.

SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.

DIRECTEUR DE LA PRODUCTION AUDIO-VISUELLE

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Poste à Montréal.

FONCTIONS — Sous l'autorité du directeur du service des moyens d'enseignement, élaborer les programmes relatifs à la production audio-visuelle, en établir l'échéancier de réalisation et coordonner les activités des divers secteurs reliés à cette production. À cette fin, il doit: définir les responsabilités des coordonnateurs des diverses disciplines impliquées, des responsables pédagogiques, des conseillers technologiques et autres employés du service; assurer la liaison avec les producteurs techniques et appliquer les ententes survenues avec ces producteurs; évaluer la qualité de la production audio-visuelle; participer à la préparation des budgets.

EXIGENCES — Diplôme universitaire dans une discipline appropriée; environ 10 années d'expérience dont plusieurs dans les domaines de la production audio-visuelle et de l'administration.

Traitement — \$16,100 à \$20,200

CONCOURS — A621CK - Date limite pour l'inscription: 14 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec, tél. 643-3984; Montréal: tél. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.

SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.

DIRECTEUR DES SERVICES TECHNIQUES À MULTI-MÉDIA

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Poste à Montréal.

FONCTIONS — Sous l'autorité du directeur général de l'éducation des adultes et sous la direction immédiate du coordonnateur du programme multi-média, produire et diffuser des documents de soutien pour les groupes de travail; concevoir et coordonner les politiques et les activités d'information et de relations publiques pour multi-média, les groupes de travail et les comités; concevoir et superviser les travaux de recherche en éducation permanente, en animation, en média de communications de même que ceux visant à évaluer l'ensemble des activités de multi-média.

EXIGENCES — Diplôme universitaire, de préférence de deuxième cycle, en sciences humaines ou en toute autre discipline appropriée; plusieurs années d'expérience reliée aux fonctions du poste notamment dans le domaine de l'administration, de l'éducation des adultes, de l'animation et des communications.

Traitement — \$18,950 à \$23,100

CONCOURS — A620CZ - Date limite pour l'inscription: 14 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec, tél. 643-3984; Montréal: tél. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.

SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.

CENTRE DE SERVICES SOCIAUX SAGUENAY-LAC ST-JEAN-CHIBOUGAMAU OFFRE D'EMPLOI

Le Centre de Services Sociaux Saguenay-Lac St-Jean-Chibougamau a besoin des services d'un(e)

PSYCHOLOGUE

ENDROIT DE TRAVAIL: Région Lac St-Jean

FONCTION:
a) Consultant auprès du personnel social de l'agence.
b) Responsable de l'évaluation par entrevues, tests, consultation, etc., des capacités intellectuelles et de la personnalité des clients référés par le personnel social de l'agence ou par d'autres services.
c) Responsable du traitement clinique d'un certain nombre de cas.
d) Responsable de la coordination de son travail auprès du directeur de la filiale.

CONDITIONS:
— Être en règle de la Corporation des Psychologues de la Province de Québec.
— Toute expérience dans le domaine social sera prise en considération.

SALAIRE:
Selon l'échelle de salaires du ministère des Affaires sociales.

CANDIDATURE:
Les candidat(es) doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 17 septembre 1973 à:

Le Directeur des Services Administratifs
Centre de Services Sociaux
Saguenay-Lac St-Jean-Chibougamau
599, rue Hôtel-Dieu, Chicoutimi, Qué.
Téléphone: 418-549-3254

ADMINISTRATEUR RÉGIONAL

MINISTÈRE DES TERRES ET FORÊTS — Poste à Rimouski.

FONCTIONS — Sous l'autorité du directeur général des opérations régionales, diriger et coordonner les programmes relatifs aux pépinières, à l'aide à la forêt privée, au contrôle des règlements et à la gestion des forêts et terres publiques. À cette fin, le titulaire doit: participer à l'élaboration des politiques et à la détermination des moyens d'action du ministère eu égard aux objectifs poursuivis tant au niveau régional que provincial; concevoir et administrer les différents programmes relatifs à sa région; gérer les ressources humaines, financières et matérielles mises à sa disposition; représenter le ministère dans la région.


EXIGENCES — Diplôme universitaire en sciences forestières, en arpentage, en géodésie ou en toute autre discipline appropriée; vaste expérience dans les domaines de la foresterie et de l'administration.

Traitement — \$18,950 à \$23,100

CONCOURS — A620CX - Date limite pour l'inscription: 14 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec, tél. 643-3984; Montréal: 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.

SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.



**CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE
UNIVERSITÉ
DE SHERBROOKE**
Sherbrooke, Québec

Le Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke, recherche:

**UNE ARCHIVISTE MÉDICALE
AUTORISÉE**

EXIGENCES:
— En règle avec l'A.A.M.P.Q.
— Possédant l'expérience de la codification - S.N.D.O. & C.I.M.A.

INHALOTHÉRAPEUTES DIPLÔMÉ(E)S

EXIGENCES:
— Reconnues par l'Association des Anesthésistes-Réanimateurs de la Province de Québec et par le Ministère de l'Éducation (D.E.C.)

ERGOTHÉRAPEUTE

EXIGENCES:
— B.Sc. ergothérapie - ou diplômée en ergothérapie.

Les personnes intéressées devront faire parvenir "leur curriculum vitae" détaillé avant le 21 septembre à:

La Direction du personnel,
a/s Responsable - secteur emploi
Centre hospitalier universitaire
Clinique de l'Université de Sherbrooke
SHERBROOKE, P.Q.



**Université
Laval**

LE SERVICE DU PERSONNEL
EST À LA RECHERCHE

**D'UN RÉALISATEUR
AU SERVICE DE
L'AUDIO-VISUEL**
(Catégorie 6 du protocole)

Sommaire de la fonction:
Sous la direction d'un réalisateur-coordonnateur, il conçoit et réalise les documents audio-visuels qui lui sont confiés: émissions de télévision, multi-média, stands, kiosques, pistes sonores.

Qualifications requises:
Diplôme universitaire ou l'équivalent en expérience.

Note: Les personnes intéressées à ce concours sont priées de poser leur candidature par écrit, en faisant parvenir copie de leur demande au Service du personnel avant le 17 septembre 1973.

LE SERVICE DU PERSONNEL
Pavillon de la Bibliothèque
3e étage, bureau 3445
Cité universitaire
Québec
G1K 7P4

Cité universitaire, Québec

Voir autres Carrières et Professions,
en pages 23, 24, 25 et 26

Hôpital Notre-Dame de la Merci
recherche les services de

**PHYSIOTHÉRAPEUTES
INFIRMIERS(ÈRES) LICENCIÉS(ES)
INFIRMIERS(ÈRES) AUXILIAIRES
INFIRMIERS
RESPONSABLE DE LA BUANDERIE:** (Formation générale; expérience minimum de 5 ans à ce titre, de préférence dans le milieu hospitalier)

S'adresser au:
**Bureau du personnel
555 ouest, boul. Gouin
Tél.: 331-3020 poste 212**

D'où proviennent ces orages qui nous tombent dessus certains jours

par Gilles Provost

Comme les Montréalais ont pu le constater à nouveau récemment, les journées très chaudes et humides sont particulièrement propices aux orages de fin de journée. Les météorologues, eux, ont tendance à renverser la constatation pour dire plutôt que "la formation d'un orage exige la présence de grandes masses d'air humide dans lesquelles on trouvera de fortes variations de températures en fonction de l'altitude".

L'amorce d'un orage se produit en effet au moment où une masse d'air particulièrement chaud et humide commence à s'élever dans un milieu un peu plus froid. Ce phénomène se produit souvent en fin de journée quand l'air commence à rafraîchir mais que le sol demeure encore chaud.

En s'élevant, la masse d'air chaud se dilate et se rafraîchit puisque la pression atmosphérique diminue avec l'altitude. Par contre, si l'air est très humide, ce refroidissement provoque bientôt la condensation de la vapeur, c'est-à-dire l'apparition du nuage lui-même. Cette condensation libère de la chaleur et permet à la masse d'air de demeurer plus chaude que l'air ambiant et donc de poursuivre son ascension. (Il faut évidemment que l'air ambiant soit suffisamment froid en altitude).

Le nuage se développe ainsi très rapidement: les courants ascendants peuvent atteindre 60 milles à l'heure et le haut du nuage peut atteindre 30,000 pieds en une demi-heure. A ce point, pourtant, l'air ambiant est déjà fort en-dessous du point de congélation et même l'air qualifié de "chaud" est en pratique voisin du point de congélation. La quantité d'eau et même de glace véhiculée par le courant d'air devient énorme.

Inévitablement, il arrive un moment où le courant d'air descendant devient incapable de supporter cette masse d'eau. Elle commence alors à retomber, entraînant de l'air dans son mouvement. Généralement à l'avant du nuage, il se produit alors un puissant courant froid dirigé vers le bas. Il accompagne la chute de la pluie et la précède même un peu. C'est pourquoi on note souvent un vent violent et frais juste avant que la pluie n'arrive au sol. Pendant que la pluie tombe, le nuage peut continuer à se développer en altitude jusqu'à 50,000 pieds.

L'orage se terminera et le ciel s'éclaircira quand les courants descendants l'emporteront définitivement. En descendant, le nuage se réchauffera, l'eau s'évaporerait à nouveau et le tout disparaîtrait.

Il peut aussi arriver que le courant froid initial provoque la création d'autres nuages d'orages en avant de lui, ce qui complique alors le phénomène. Le plus souvent, d'ailleurs, on rencontre plusieurs cellules orageuses semblables à celle qu'on a décrite dans le même orage. L'évolution peut en être modifiée.

Nous n'avons pas encore parlé des éclairs et des manifestations électriques caractéristiques d'un orage. En pratique, c'est le mouvement et les chocs entre gouttelettes et particules de glaces au sein du nuage d'orage qui contribuent, en vertu de plusieurs mécanismes différents, à séparer les charges positives et négatives au milieu des gouttes d'eau et à drainer l'air ambiant de toutes les particules chargées qu'il peut contenir.

Peu à peu les charges électriques de signe opposé se concentrent dans les grosses particules et dans les fines gouttelettes pendant que l'air qui les entoure devient mauvais conducteur parce que les particules chargées qu'il contenait ont été drainées par les gouttes d'eau.

Or, les gouttes d'eau ne tombent pas à la même vitesse ni au même moment si elles n'ont pas la même taille. Ainsi, les charges électriques qu'elles portent se trouvent bientôt séparées au sein du nuage pendant que l'air isole ces charges l'une de l'autre.

Généralement, les charges positives se rassemblent au sommet du nuage, à 20,000 pieds d'altitude, dans un rayon de 10,000 pieds environ. Les charges négatives, elles, se retrouvent dans un rayon de 6,000 pieds, à 10,000 pieds d'altitude. Souvent, enfin, on retrouve une deuxième charge positive, de quatre à 5 fois moindre que les précédentes, vers 4,500 pieds d'altitude.

Entre ces diverses régions chargées d'électricité, les champs électriques peuvent atteindre 1,300 volts par centimètre ou même le double au passage de l'éclair.

Les éclairs sont des décharges qui se produisent entre ces diverses régions. Évidemment, le phénomène est bien plus complexe s'il y a plusieurs cellules orageuses entremêlées. Les décharges peuvent se produire soit entre ces masses nuageuses chargées, soit entre elles et le sol.

Généralement, la foudre provient de préférence des deux régions les plus basses, de telle sorte que le sol se retrouve bientôt chargé négativement. Au contraire, les couches très élevées de l'atmosphère restent chargées positivement.

Comme les éclairs ont tendance à rétablir l'équilibre électrique entre le sol et les charges les plus basses, on peut dire que les orages forment une gigantesque machine électrostatique qui maintient continuellement une forte différence de charge électrique entre le sol (chargé négativement) et les couches supérieures de l'atmosphère (chargées positivement).

On a calculé que cette différence de potentiel est en moyenne de 360,000 volts, ce qui suffit à faire circuler un courant de 1,800 ampères à travers l'ensemble de l'atmosphère qui entoure la planète. Ce courant provoqué par la conductivité électrique de l'air pourrait rétablir l'équilibre entre la terre et l'ionosphère si les orages ne rechargeaient pas continuellement l'ionosphère.

**LE CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES
(C.L.S.C.) DE LA BASSE-VILLE DE QUÉBEC**
recherche les services d'un

MÉDECIN

Fonctions:
— Il participe au sein d'une équipe multidisciplinaire aux programmes de prévention et de soins.
— Il collabore activement à l'élaboration, à la mise en oeuvre et au développement des programmes d'intervention dans les domaines de la prévention médicale et sociale et des soins curatifs adaptés aux besoins de la population à desservir.
— Il dispense les soins d'urgence de première ligne et les services externes généraux.
— Il consacre une partie de son temps à la prévention et à la promotion de la santé de la population.

Exigences:
— Être médecin omnipratricien reconnu par le Collège des Médecins possédant de préférence une expérience valable de la pratique générale dans un milieu socio-économiquement faible.
— Avoir la capacité et l'intérêt de travailler au sein d'une équipe multidisciplinaire.

Traitement:
Selon les échelles de traitement de la politique salariale et administrative du ministère des Affaires sociales.

Les personnes intéressées à ce poste doivent nous faire parvenir leur demande écrite, accompagnée d'un curriculum vitae complet, au plus tard le 21 septembre 1973 à:

**C.L.S.C. Basse-Ville
a/s M. Louis Champoux
Directeur général
355, Marie de l'Incarnation
Québec
G1N 3G9**

DIRECTEUR DU SERVICE DE L'ANIMATION
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Poste à Montréal.

FONCTIONS — Sous l'autorité du directeur général de l'éducation des adultes et sous la direction immédiate du coordonnateur du programme multi-média, planifier et coordonner les activités des équipes régionales d'animation et voir à leur formation, élaborer des stratégies au niveau central et participer au comité de coordination; établir des rapports entre les organismes structurés du système d'éducation et les organismes extérieurs qui participent au programme; assurer le partage des services et des équipements entre les équipes régionales; agir comme répondant des régions au niveau central.

EXIGENCES — Diplôme universitaire, de préférence de deuxième cycle, en sciences humaines ou en toute autre discipline appropriée; plusieurs années d'expérience reliée aux fonctions du poste notamment dans le domaine de l'éducation des adultes; quelques années d'expérience à un niveau de gestion et de direction.

TRAITEMENT — \$18,950 à \$23,100

CONCOURS — A620CY - Date limite pour l'inscription: 14 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec, tél. 643-3984; Montréal: tél. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.

SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.

**CARRIÈRES
ET
PROFESSIONS**

**RESPONSABLE DE LA
COORDINATION RÉGIONALE**
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Postes à Montréal, Longueuil, Saint-Jérôme, Jonquière et Rouyn.

FONCTIONS — Sous l'autorité du directeur du service de l'animation le titulaire doit coordonner les activités de l'équipe régionale relatives à l'animation, l'information, les relations publiques, la production, la diffusion et la définition des besoins; établir l'inventaire des ressources éducatives de la région; gérer les ressources matérielles, financières et humaines affectées à sa région; participer aux réunions des instances régionales.


EXIGENCES — Diplôme universitaire, de préférence de deuxième cycle, en sciences humaines ou en toute autre discipline appropriée; environ 10 années d'expérience reliée aux fonctions du poste notamment dans le domaine de l'administration, de l'animation et des communications.

TRAITEMENT — \$16,100 à \$20,200

CONCOURS — A621CM - Date limite pour l'inscription: 14 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec, tél. 643-3984; Montréal: tél. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.

SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CES POSTES, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.



**Collège
du
Vieux Montréal**

CONSEILLER EN AUDIO-VISUEL
C-73-9-149

ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES:
— Il est responsable de toute la partie technique du service audio-visuel;
— Il assure le bon fonctionnement du studio de télévision et d'enregistrement audio;
— Il est directeur technique durant les productions en studio;
— Il est responsable du design de nouveaux équipements et systèmes pour l'utilisation de la technologie en enseignement.

QUALIFICATIONS:
— Posséder un premier diplôme universitaire terminal de premier cycle;
— Cinq (5) années d'expérience, reliée aux opérations techniques dans un studio de télévision.

SALAIRE: (minimum - maximum) \$8,315 - \$14,944.

Faire parvenir votre demande et curriculum vitae avant le vendredi 14 septembre 1973, au:

**DIRECTEUR DU PERSONNEL
Collège du Vieux-Montréal
200 ouest, rue Sherbrooke, Montréal**

**DIRECTEUR DES ÉTUDES ET PROJETS EN
MATIÈRE D'ÉDUCATION DES ADULTES**
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Poste à Québec.

FONCTIONS — Sous l'autorité du directeur général adjoint de l'éducation des adultes, le titulaire est responsable de la planification, de la coordination et de la supervision des études et recherches sur les multiples aspects de l'éducation des adultes. À cette fin, il doit conseiller la direction sur les aspects planification, recherche et développement en matière d'éducation des adultes; représenter le ministère auprès des divers organismes intéressés aux politiques générales et à la recherche dans ce secteur d'activités; participer aux travaux des comités interministériels d'études et de planification dans ce domaine.

EXIGENCES — Diplôme universitaire dans une discipline appropriée; plusieurs années d'expérience reliée aux fonctions du poste dont quelques-unes dans la recherche socio-pédagogique et dans l'étude de problèmes relatifs à l'éducation et à son organisation au Québec.

TRAITEMENT — \$18,950 à \$23,100

CONCOURS — A620DA - Date limite pour l'inscription: 14 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec, tél. 643-3984; Montréal: 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.

SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.

RELATIONS PUBLIQUES

Notre entreprise du secteur tertiaire située dans le centre-ville, est à la recherche d'un responsable des publications qui travaillera sous la responsabilité du directeur de notre nouveau service des Relations publiques.

Fonctions:
S'occuper de la rédaction et de la publication de différents documents dont un journal mensuel et effectuer les recherches nécessaires à leur publication.
Corriger les épreuves, surveiller l'impression des textes et faire la mise en page.
Collaborer à l'élaboration de la politique du service dans le domaine des publications et en contrôler l'application.
Agir comme secrétaire du Comité des publications.
Concevoir et réaliser des documents audio-visuels pour différents projets.

Exigences:
Formation universitaire en relations publiques, communications, journalisme, sciences humaines ou lettres.
Expérience pertinente de quelques années dans un domaine similaire ou connexe.
Capacité de travailler en équipe.
Très bonne connaissance de l'anglais parlé et écrit.
Programme complet d'avantages sociaux.

Les candidats intéressés sont priés d'adresser le plus tôt possible, leur curriculum vitae à:

**Poste - Relations publiques
625, avenue du Président Kennedy
Suite 1601, Montréal 111**

La pluie a causé des dégâts dans la région de Québec

QUÉBEC (PC) — Plusieurs municipalités de la banlieue de Québec ont été touchées par les pluies abondantes tombées mercredi et jeudi sur la région.

Il est tombé, en effet, deux pouces et demi de pluie sur la région de Québec, entre 16h. mercredi et 20 heures jeudi, ce qui constitue une précipitation peu commune selon le bureau météorologique de l'aéroport de Sainte-Foy.

La rivière Huton, qui serpente dans la municipalité de Stoneham, au nord de Québec, a sorti de son lit en plusieurs endroits, isolant bon nombre de résidences et coupant sur une distance de deux milles la route menant au lac Delage. Des dommages importants ont été causés à plusieurs propriétés mais aucune perte de vie n'est à déplorer.

Notre-Dame-des-Laurentides, toujours dans la banlieue nord de Québec, de nombreux terrains et routes ont été inondés par les eaux de la rivière Jaune. La rivière Montmorency a aussi fait des siennes, notamment à Ste-Brigitte-de-Laval, tandis qu'à Laurier-Station dans le comté de Lotbinière, la rivière Filkers envahissait un foyer pour personnes âgées.

A Ste-Casimir, dans le comté de Portneuf, les eaux de la petite rivière Niagara ont monté d'environ 12 pieds au cours de la nuit de mercredi à jeudi et il s'en est fallu de peu pour que les événements du 10 août dernier ne se reproduisent. Le maire Guy Tessier a immédiatement alerté M. André Boucher, directeur des eaux au

ministère des Richesses naturelles, qui a aussitôt envoyé deux ingénieurs sur les lieux.

A St-Raymond-de-Portneuf, le niveau de la rivière Ste-Anne a monté de sept à huit pieds en l'espace de deux heures, et cette crue rapide a emporté une partie des digues érigées par le ministère des Richesses naturelles pour détourner le cours de la rivière. Les dommages ont été évalués à quelque \$25,000 mais aucune propriété n'a été touchée.

Dans la Beauce, la rivière Chaudière a inondé plusieurs fermes à Vallée-Jonction et à St-Joseph. De plus, la petite rivière Morency est sortie de son lit et a inondé un certain nombre de caves à Vallée-Jonction. La voie ferrée a été endommagée à au moins quatre endroits, dans les régions de Vallée-Jonction, St-Joseph, Ste-Marie et Tring-Jonction.

**GARDONS
LE QUÉBEC
VERT**



PLANTONS DES ARBRES!

Tournée 1973-74 des Grands Explorateurs

Le programme de la tournée 1973-74 des Grands Explorateurs, que présentent les Productions Explo-Mundo et le Groupe La Laurentienne, comprend cinq conférences prestigieuses qui, dans l'espace de huit mois, visiteront 18 villes du Québec et prononceront plus de 300 conférences sur des régions variées: l'île de Pâques, la Chine, les Antilles, l'Afghanistan et les principales mers du monde.

Le public des Grands Explorateurs pourra bénéficier cette année d'une innovation: des billets de saison donnant droit à la série de cinq conférences pour le prix de quatre. Les représentations pour adultes et scolaires seront dans la proportion d'une pour deux.

La tournée sera inaugurée en septembre par Francis Mazère, qui présentera son film: "Fantastique île de Pâques". Les représentations à la salle Le Plateau de Montréal auront lieu à 20:30 les 28, 29 et 30 septembre et le 1er octobre.

Patrice Fava présentera pour sa part la civilisation chinoise qu'il étudie depuis sept ans, dont trois sur le terrain.

Quant au père Ambroise Lafortune, il racontera les multiples aventures qu'il a vécues aux Antilles.

Jacques Stevens, qui a fait des recherches dans les principales mers du monde avec une équipe de plongeurs et océanographes, présentera les créatures étranges du fond des mers.

Et pour clore la série, Jacques Cornet promènera le public des Grands Explorateurs en Afghanistan, royaume d'Asie centrale. Pour renseignements et billets de saison, écrire à l'adresse suivante: Le Groupe La Laurentienne, 871, chemin Saint-Louis, Québec G1K 7T2.

Des châteaux de Bohême servent de salles d'expositions artistiques

PRAGUE — Plus d'une vingtaine de châteaux et de forteresses de Bohême centrale sont maintenant sous la responsabilité du Centre tchécoslovaque pour la préservation des monuments et de la nature, une institution qui veille à ce que ces monuments historiques servent à abriter des expositions d'art et autres.

Une vaste exposition se rattachant à l'époque du roi de Bohême, Charles IV, va être installée au Château de Karlstejn, au sud-ouest de Prague. A Hokorin, une autre exposition, "La protection de la nature pour le bénéfice de l'homme", a été organisée par le même centre en collaboration avec le ministère tchèque pour les affaires culturelles, et le château du Krivoklat abrite deux expositions — l'une sur les paysages et l'autre sur les céramiques du Moyen Âge.

Le château gothique de Cesky Sternberk, reconstruit au



Reconstitution d'une bagarre historique près des remparts du musée militaire de Prague.

19e siècle, présentait l'année dernière une collection de trésors en argent, exposition qui est répétée cette année et qui comprend des objets d'art et d'artisanat datant du 18e siècle.

Dans le château de Breznice on peut voir d'intéressantes boîtes à musique, allant depuis celles qui ont appartenu à l'impératrice Marie Thérèse, jusqu'à certaines de conception toute moderne.

D'autre part, on a ajouté cette année d'anciennes oeuvres littéraires venant d'Égypte et de Mésopotamie aux 100.000 volumes de livres rares qui se trouvent dans le Musée tchécoslovaque du livre, au château du gouvernement, à Zdar nad Sazavou, à mi-chemin entre Prague et Brno. La collection de ce musée comprend des incunables, la bible Mélantrich, qui date de 1750, la bible de Kralice, et d'autres pièces uniques.



échos touristiques

Les Publications Eclairs viennent de publier, dans la collection Mini-Poche Eclair, une toute petite brochure intitulée "Où aller pendant les vacances". Cet ouvrage contient un grand nombre de renseignements sur les voyages. Il est en vente à un prix minime partout où l'on vend des journaux.

L'Alliance chorale canadienne compte sur une subvention du ministère des affaires culturelles pour mener à bien son projet d'organisation du "Bateau chantant 75" qui ferait une croisière de deux semaines sur le Saint-Laurent avec escales à Québec, Bagotville, Tracadie (Shippagan), les îles de la Madeleine, les îles Saint-Pierre et Miquelon. A chacun de ces endroits, un concert gratuit serait offert à la population par, espère-t-on, quelque 600 choristes. Le navire utilisé pour la croisière serait le Pouchkine.

Cet hôtel de 914 chambres, le London Penta, a été inauguré récemment aux abords de l'aéroport de l'ouest de Londres, sur Cromwell Road, par l'European Hotel Corporation. Celle-ci est formée des entreprises suivantes: British Airways, Alitalia, Lufthansa, Swissair, Banca Commerciale Italiana, Banque de Paris et des Pays-Bas, Deutsche Bank AG, Union Bank of Suisse et S.G. Warburg and Company Ltd. Il s'agit du premier hôtel d'une chaîne qui s'étendra aux grandes villes d'Europe.



La première partie de l'Ilot sacré bruxellois qui vient d'être pavée de façade à façade, de la rue de la Fourche à l'impasse de la Fidélité, constitue l'amorce du réseau piétonnier qui comprendra la rue des Bouchers jusqu'au-delà des galeries Saint-Hubert, la Petite rue des Bouchers, l'impasse de la Fidélité et la rue des Dominicains.

échos touristiques

Le Concorde (modèle 02 français) se rendra aux Etats-Unis à la fin du mois, portant sur le côté droit les couleurs de British Airways et celles d'Air France sur le côté gauche. Il aura à son bord des cadres de British Airways, British Airways Corporation et Aérospatiale. Il participera à un pageant aérien au Texas, lors de l'inauguration du nouvel aéroport de Dallas-Fort Worth. Sur la voie du retour, il fera escale à un aéroport de l'est des Etats-Unis.

Une exposition de 93 photos format géant, réalisées par Jean-Marie Chourgnon et représentant le 747 sous des angles, des couleurs et un visage que même ses pilotes n'avaient probablement pas vus, peut être visitée en première mondiale à la salle Confédération de l'aéroport international de Montréal jusqu'au 13 septembre, de 9 heures du matin à minuit. L'entrée est gratuite. Commanditée par Air France, l'exposition sera présentée à Paris à la fin de septembre et parcourra les cinq continents durant quelque deux ans.



L'émission d'un timbre-poste, des concerts, des défilés, des expositions, des concours etc., marqueront cette année le 700e anniversaire de l'affranchissement de Florenville, Belgique. Un groupement de jeunes protecteurs de la nature a créé, à Florenville, une réserve naturelle qui s'étend sur 20 ha de bois, de taillis et de terrains cultivés entourant une carrière désaffectée autour de laquelle de nouvelles essences forestières, dont le chêne d'Amérique, ont été plantées. Le ramassage des escargots, pratiqué surtout par des frontaliers français, y est interdit.

Après la mise en activité du "Holiday Inn", au Palais des congrès de Liège et du "Ramada Inn", boulevard de la Sauvenière, on annonce l'inauguration, cette année, d'un "Post House Motor Hotel" au plateau des Hauts-Sarts, à proximité de l'"Euromotel" et de l'E5. Cette réalisation constitue le premier maillon d'une chaîne qui sera établie en Belgique par la "Trust House Hotel", groupe britannique très important, qui possède quelque 220 hôtels dans le monde. Le "Post House Motor Hotel" comportera 100 chambres, toutes avec salle de bain, radio et TV, réparties sur deux étages afin que le bâtiment s'harmonise avec le site, une piscine chauffée, une terrasse, un bar privé, un snack-bar, un grill pour 90 personnes, une salle de conférences et un parking pour 120 véhicules.

A la découverte des Maritimes

Devant la réaction très favorable des vacanciers à son circuit "A la découverte des Maritimes" l'an dernier, Air Canada a décidé de l'offrir de nouveau l'automne prochain et au printemps de 1974.

La formule a été élargie afin de permettre un grand choix aux personnes désireuses de visiter ces provinces, qui allient aux beautés naturelles des sites historiques du

plus grand intérêt. Elle est désormais accessible aux résidents de toutes les parties du Canada, ainsi que de certaines régions des Etats-Unis.

Les circuits 1973-1974 permettent, si on le préfère, de prendre le volant et de suivre son propre itinéraire. Le prix comprend alors le passage aérien vers certaines villes des Maritimes, une voiture de louage et la chambre cha-

que nuit du circuit. Les circuits à itinéraire fixe prévoient les correspondances aériennes, le transport terrestre et le logement dans des endroits particulièrement recherchés. Les prix, au départ de Montréal, sont de \$153 pour les circuits à itinéraire libre et \$196 pour les autres.

"A la découverte des Maritimes" fait partie de l'ensemble "Explorez le Canada", qui offre tout un éventail de vacances à rabais dans diverses régions du Canada.

On peut en profiter du 4 septembre au 31 octobre cette année et du 27 avril au 20 juin l'an prochain. Il s'agit d'un circuit-vacances de sept jours, offrant la latitude d'un prolongement moyennant supplément.

Collaborent avec Air Canada à cette initiative: les offices touristiques fédéral et provinciaux, des hôtels des trois provinces Maritimes, Tilden Rent-A-Car System et Eastern Provincial Airways.

Parmi les points d'intérêt,

mentionnons les Green Gables, les plages de l'île du Prince-Edouard, Cabot Trail, l'historique forteresse de Louisbourg (N.E.), St. Andrews-by-the-Sea et les chutes à rebours du Nouveau-Brunswick. On peut également s'adonner au golf, à la pêche au saumon ou en haute mer, ou encore à la navigation à voile, comme tant d'autres adeptes un peu partout dans les trois provinces. Dans les provinces Maritimes on y trouve en plus des restaurants se spécialisant dans les fruits de mer. Avantage supplémentaire, comme la région de l'Atlantique n'est pas tellement grande, les distances sont vite franchies par air ou par route.

Les réservations pour les circuits "A la découverte des Maritimes" se font par l'intermédiaire des agences de voyage ou des bureaux d'Air Canada. Un dépôt de \$25 est exigible au moment de la réservation et le solde deux semaines avant le départ.

Le retour des oies blanches

Chaque automne, les oiseaux migrateurs descendent des solitudes de l'Arctique, où ils ont niché à la belle saison, et gagnent les chauds pays du Sud. Après un long périple de 2 000 milles, ils font halte sur les rives du Saint-Laurent, au coeur du Québec.

Les grandes oies blanches arrivent à partir de la troisième semaine de septembre. Leur volée, de quelque 120.000, établit son aire de repos à une trentaine de milles en aval de Québec, en face de Montmagny; au cap Tourmente et sur la côte de Beauré; dans les îles d'Orléans, aux Grues et aux

Oies; sur les battures de l'Islet et de Montmagny.

En 1969, dans le but de protéger la population des grandes oies blanches, le Service canadien de la faune acheta un vaste terrain au cap Tourmente, dont l'estran que les oies utilisent par tradition. La chasse sportive, permise à l'extérieur des réserves, est strictement limitée à l'intérieur et sous la surveillance d'un guide. Quant aux amis plus pacifiques des

échos touristiques

VANCOUVER — Le président de CP Air, M. John C. Gilmer, annonce que la compagnie a commandé deux autres Boeing 747 à fuselage géant, dont le coût s'élève à près de \$75 millions incluant l'équipement auxiliaire. Devant être livrés à la fin de l'an prochain, ces appareils porteront à quatre le nombre des avions géants de 350 places de CP Air. Les deux premiers appareils seront mis en service en novembre et décembre 1973.

Les deux 747 additionnels prendront le service à l'été 1975 pour absorber l'accroissement prévu du trafic voyageurs sur les routes transcontinentales de la compagnie et ses lignes de l'Atlantique Nord vers Madrid et Rome.

M. Dan Wallace, directeur de l'Office de tourisme du gouvernement canadien, annonce les nominations suivantes: Mlle Georgia Maclean est nommée directrice du bureau de l'Office à Atlanta; M. Michael Wondergem est nommé gérant du bureau de Montréal; M. Melvyn MacDonald devient directeur adjoint du bureau de Tokyo.

Le XVIe Congrès mondial de philosophie se déroulera du 17 au 22 septembre 1973 à Varna, en Bulgarie.

Organisé par la Fédération internationale des sociétés de philosophie, il aura pour thème: "La science, la technologie et l'homme", et réunira quelque 3.000 spécialistes venus de toutes les régions du monde.

M. Michel Baron, représentant régional d'Air France au Canada, annonce les nominations suivantes: M. Claude Bastien, à l'emploi de la compagnie depuis cinq ans, devient gérant des ventes; Mme Bella Albert, embauchée comme analyste de marché, s'occupera de la clientèle anglophone; M. Jacques Michaud, analyste de marché, s'occupera de la clientèle francophone.

Delta Air Lines offre gratuitement une petite brochure de recettes de la Nouvelle-Angleterre. Cette brochure, intitulée "Flavors of New England" peut être obtenue en écrivant à Delta Air Lines, Women's Services Department, Continental Colony Parkway, Atlanta, Ga. 30331.

Des archéologues israéliens ont découvert récemment à Naama Darom, près d'Ophira (site sous-marin pour touristes) les épaves d'un bateau du moyen âge, ainsi que des poteries et deux autres en pierre de type phénicien.

World Yacht Enterprises Ltd. annonce l'arrivée aux Antilles, vers la fin d'octobre, du splendide voilier de luxe Hans Christian Andersen qu'il sera possible de louer avec son équipage de 14 membres pour la somme de \$15.000 par semaine, ceci comprenant trois repas de gourmet par jour pour 36 passagers. L'adresse de la compagnie est 14 West 55th Street, New York, N. Y. 10019.

Europalia 73

Tous les aspects des arts et de la culture britanniques seront représentés au festival Europalia qui aura lieu à Bruxelles et dans diverses villes de Belgique, du 28 septembre au 28 octobre 1973.

Ce festival biennal est une manifestation unique en son genre dans le monde, à savoir, l'invitation faite à un pays de présenter dans un autre et sous leurs multiples aspects, son art et sa culture.

Ainsi, Europalia témoigne, une fois de plus, de la vocation européenne de la Belgique et, plus particulièrement, de celle de Bruxelles.

Europalia comporte chaque fois de nombreuses manifestations de très haute qualité artistique: expositions, concerts, opéra, ballet, théâtre, cinéma, etc... Le premier festival, Europalia 68 Italie, fut illustré en particulier, par une remarquable exposition des "Fresques de Florence". Europalia 71 Pays-Bas, par l'exposition "Rembrandt et son temps".

Europalia diffère des autres festivals européens qui, normalement, se limitent à une discipline artistique. En l'occurrence, tous les secteurs de la vie culturelle du pays invité sont représentés. De telle sorte que le programme d'Europalia 73 - Great-Britain, ne comprendra pas moins de 17 expositions, 25 concerts, 100 films, l'opéra, le ballet, le théâtre, etc...!



oiseaux et aux chasseurs... sur pellicule, ils empruntent des sentiers de nature jusqu'au sommet du cap Tourmente, à quelque 1.900 pieds d'altitude, et admirent plus de 80.000 grandes oies qui "blanchissent" quatre milles de battures. A moins qu'ils ne préfèrent les observer depuis des plates-formes installées en bordure du marécage. Des excursions, guidées par des biologistes compétents sont également organisées en fin de semaine, ou sur demande. Un centre d'interprétation de la nature raconte la vie et les moeurs des oiseaux migrateurs.

VOUS ALLEZ A L'ETRANGER?

LA DOUANE CANADIENNE PEUT VOUS FACILITER LE RETOUR.

Vous avez droit à des exemptions de tarifs douaniers après une absence du pays de plus de 48 heures.

Vous aurez donc besoin de notre dépliant "Je déclare". Il vous dit ce que vous pouvez rapporter en franchise des droits... et aussi ce que vous ne pouvez pas rapporter du tout... Temps et contretemps... notre dépliant vous épargnera l'un et vous évitera les autres.

Où se procurer gratuitement notre dépliant "Je déclare": Tous les bureaux de douanes Agences de voyages Aéroports Banques Bureaux de poste

Je déclare

Revenu Canada Douanes et Accise

Visitez l'Europe en automobile

Vous qui aimez voyager sans contrainte, faites-le ou volant de votre AUTOMOBILE, vous ferez découvrir ainsi les merveilles de l'EUROPE à votre famille...

A- Vente hors taxe d'un véhicule que vous pourrez ramener au Canada.

B- Plan financé Vacances (21 j. à 6 mois) voiture neuve, kilométrage illimité, assurance inter.

C- Location tous modèles, kilométrage illimité.

Notre devise: "les meilleurs prix, le meilleur service"

Demandez votre Agence de Voyages ou demandez-nous notre catalogue

AIR FRANCE/EUROP AUTO

EUROP AUTO

CITROËN - PEUGEOT - RENAULT - SIMCA
FIAT - ALFA ROMEO - MERCEDES -
V.W. MATRA - VOLVO - OPEL

5193 Côte des Neiges,
Montréal, P.Q.
735-3083 et 735-0791

Visitez l'Europe... EN... AUTOMOBILE

ou en EUROCAMPER-TOURMOBILE

Achetez ou louez une automobile neuve, hors taxes

Grand choix de RENAULT - VW - CITROËN FIAT - SIMCA - PEUGEOT VOLVO - MICRO-BUS - ETC...

PLAN VACANCES COMBINÉ AIR-AUTO

Kilométrage illimité Assurance internationale Permis de conduire international etc... Réservations billets: Bateau - Avion

DEPUIS 20 ans au service des voyageurs

SERVICE EUROPÉEN DE TOURISME AUTOMOBILE

1176 rue DRUMMOND, MTL. - 861-0200 "Touring Club de France"

Le Monde vous invite... via hone

NOTRE SÉLECTION DE SUPER-VOYAGES

Accompagnés dès le départ de Montréal par un représentant qualifié, ces super-voyages sont organisés dans tous les détails par nos bureaux.

GRÈCE - YOUGOSLAVIE
AUTRICHE - TURQUIE - PARIS
du 26 septembre au 17 octobre
Croisière de 7 jours aux îles grecques et en Turquie
2 jours à Paris au retour
21 jours - 5 pays - \$1,483

AFRIQUE - GRAND CIRCUIT
du 6 au 27 octobre
Sénégal - Côte d'Ivoire - Cameroun - Gabon
Arique du Sud - Rhodésie - Kenya - Hollande
21 jours - 9 pays - \$1,789

PROCHE-ORIENT
du 8 au 29 octobre
Beyrouth - Le Caire - Nathania - Nazareth
Jérusalem - Athènes
Croisière de 4 jours aux îles grecques et en Turquie
Programme en préparation
21 jours - 5 pays - \$1,360

EXTRÊME-ORIENT
du 1er au 25 novembre
Japon - Manille - Hong Kong - Bali - Bangkok - Honolulu
Séjour à Fukuoka, au Japon, à l'occasion de la célébration du 25e anniversaire de la fondation du séminaire
24 jours - 6 pays - \$1,990

LES VOYAGES hone 1460, ave. Union Montréal 111 845-8221

Nous sommes au service des Canadiens français depuis plus de 60 ans le métra à notre porte - Station McGill/Union Bureau ouvert tous les jours de 9h. 30 à 18h. le jeudi jusqu'à 21h. le samedi de 9h. 30 à 13h.